













AL HAYAT WEDNESDAY 2, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12965

أغلى حارس سعودي

لاربعاء ٢ ليلول (سبتمير) ١٩٩٨ للوافق ١١ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٦٥



4/75×190 . 31

باريس: بدء محاكمة ١٣٨ اسلامياً بدأت امس في باريس محاكمة ١٣٨ شخصاً متهمين بتشكيل شبكة دعل «الجماعة

المسلحة، الجزائرية.



والمخيطات مستقبل العالم وصحة وسلامة البحار من استقرار ورخاء سكان السواحل،... جاء ذلك في واعلان لشبونة، الذي اذاعه امس رئيس البرتغال السابق، في احتفال اقيم في «إكسبو ٩٨». ص ۱۱

'اعلان لشيونة'

اة عقيد دة وجهاد

ترك الدولي حسين الصادق نادي القادسية الى نادي الإتحاد جدة لقاء ٢٦٦ الف دولار وصار أغلى حارس كرة قدم سعودي.

نيويورك خسرت تريليونات دولارفي خمسة اسابيع

البورصات تشهد تقلبات حادة

وقلق من ركود في الدول الصناعية

ص ۱۹

زعيم الحزب الشيوعي يحمل الولايات المتحدة والكرملين مسؤولية ما يجري لروسيا

🛘 موسكو - جلال الماشطة

🗷 اظهـــر الرئيس بوريس بلنسن حيوية وطاقة ملفتتين وهو يستقبل في الكرملين أمس نظيره الأميركي بيل كلينتون، مؤكداً أن لا تراجع عن سيبا الاصلاحات الاقتصابية على رغم الأزملة التي تمر بها روسيا واعلن نائب وزير الخسارجسيسة الأميركية ستروب تالبوت ان يلتسن ديسيطر سيطرة كاملة على الوضع»، بينما شيد كلينتون على أن دمن مصلصة العالم فساعدة روسياء. (تفاصيل اخرى

واستقبل كلينتون في المطار رئيس الوزراء المعين فسيكتسور تشيرنوميردين وتوجه الاثنأن الى مُقَرّ اقامة الرئيس الأميركي في فندق امــاريوت، الذي يــِـعــد رُهَّاء كيلُومتر عَنَ الكرملين. وأثار استياء المواطنين بسبب وقف حسركسة المرور لمدة طويلة، ولم



الرئيسان كلينتون ويلتسن خلال لقائهما امس في الكرملين. (رويترز)

عرفات وافق على الحمية الطبيعية ولكن تحت اي سلطة؟

بين الفلسطينيين واسرائيل

🗖 واشينطن –

رفيق خليل المعلوف ■ لا يزال المسلوولون الاميركيون المعنيون بعطلية السلام في الشيرق الأوسط يأملون بان يتوصّل الجانبان الفلسطيني والاسترائيلي الى اتفساق حتول أعادة الانتشار. ويعتقد هؤلاء أن الإمكانات متوفرة لحل الضلافات التبقية بين الطرفين قريباً، علماً بأن كالأ من الرئيس القلسطيني باسير عيرفيات ورئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو يعتزمان المشاركة أواخر الشهر الحالي في اجتماعات الدورة العابية للجمعية العمومية للأمم المتحدة وان في مصلحتهما،

خصوصاً نتانياهو، المجيء الي

الولايات المتحدة بعد التوصل الى الاتفاق الذي طال انتظاره. وقَــال مَــسَــؤولٌ في وزارة الخارجية، امس، أن الجانبين باتا

اقرب الى اتفاق اكثر من أي وقت مضى لكن لدى كل منهما مشاكله الداخلية التي تعيق التوصل الى الحل المطلوب. وأضَّاف المسؤول ان تجارب الماضي علمت الادارة يرسأ اسأسيا وهو انه مهما اقتربت مواقف الطرفين، فمن الصعب توقع النتيجة. أذ ان سأ يعتقده الأخرون اختلافا صغيرا قد يعتبره الجانبان الفلسطيني او الاسرائيلي اختالافاً كبيراً. وبالتالي ،فمن الصعب التكهن بما اذًا كاناً سيتوصلان الى اتفاق ام

طهران تنذر طالبان برد قاس جداً

الحرس الثوري الايراني يطلق

🗖 طهران – غسان ين جدو

■ وجهت ايران امس تحذيراً الى حركة «طالبان» وهددتهسا برد اقساس جسداً، اذا لم تفسرج عن ببلوماسييها العشرة والصحافي الذين تؤكد طهران ان الصركة تصتجرهم منذ بداية أب (اغسطس)

وقأل الناطق باسم الخارجية الابرانية محمود محمدي أن المناورات الإيرانية الضخمة التي بدأت امس قرب الحدود مع افغانستان تهدف الى أرسال واشارة لردع طالبان عن اي عمل عدو اني، صد ايران. وتابع محذراً طالبان، وإن ربنا سيكون قاسياً جدأ، اذا لم تفرج عن الديبلوماسيين، مؤكداً أن بلاده استستكشف كل القنوات الشرعية من اجل اطلاقهم، في السياق نفسه، اكنت قيادة والحرس الثوري، الإبرائي انها لا تنوي ولا تخطط لاجتباح افغانستأن والْدُخُولُ في مواجَّهُةٌ عسكرية معْ حُركة وطالبان، النتمة في الصفحة (٦) | لكنها شددت على أن القوات المسلحة الإيرائية

مستعدة دلواجهة أي عدوان محتمله فيما بدأت ثلاثة الوية من قوات «الحرس» و«البسيج» (التعبئة) مناورات عسكرية وضخمة؛ على بعد ٦٠ كيلومنرأ

فقط من الحدود مع افغانستان. وحرصت صحف طهران على إبراز المناورات وتوضيح «دلالتها». وأبدت الصحف القريبة الى الجهات الرسمية اقتناعا بأن دخطف، الديبلوماسيين الأيرانيين على يد حركة «طالبان» كان «فَخُاء لجَّرُ ايران الى الخيار العسكري في المستنقع الافغاني.

وتحت اشراف القائد العام له والحرس الثوريء الجنرال يحيى رحيم صغوي، بدأت امس مناورات وعاشوراءً ٣، بمشاركة سبعين الفا من قوات سلاحي البر والجو التابعة للحرس. ولم يحْف صُباط كبارً في «الصرس» وجود علاقة بين توقَّيت المناور أتَّ ومَّكان اجْسُرائهُا وبِين التطوُّرات الاحْسيسرة في أفغانستان. وشدد قائد القوات البرية العميد محمد

الجهاد الاريترية تعترف نتلقى الدعم من الخرطوم

🗀 لندن – والحياة،

الركود في الدول الصناعية.

■ شهدت البورصات الدولية تقلبات حادة، امس

الثلثاء، في اعقاب اليلة حصراء، عاشبها المستثمرون

حول العالم اثر انْهِيار مؤشر دداو جونز، الصناعي

وخــسارتُه ٥١٢,٦١ نقطة مــساء الإثنين في ظلَّ

الازمستين الروسية والأسيبوية والظف الشبيد من

وسعى الرئيس بيل كلينتون، الذي يزور روسيا،

الى طمانة الاسواق خصوصاً الاميركية قبل بدء

التداول في وول ستريت، وقال: «على رغم الهبوط في

اسواق الآسهم الا اننا نعتقد ان اساس سياستنا

الاقتصادية سليم. (راجع ص٩) وأشار الى ان انخفاض استعار الاستهم في

البورصات الدولية في الأيام الاخسيرة يدل الى انْ

الاقتصادات مرتبطة ببعضها بعضا اكثر من أي وقت

بانها تتلقى من الجكومية السودانية دعما ماديا ومعنويا في قـــتــالهـــا «لإطاحـــة» النظأم الأريتري الذي يتراسه اساياس افسورقي. وجسّاء ذلك في مسؤتمر عنصاقي عقده الامين العام ا والجهادة الاريترية الشبيخ خليل محمد عامر في الخرطوم أمس هو الاول له «الحسركة» منذ استنسلاء

اريتريا عام ١٩٩٣. وقال الشبيخ عامسران للساعدات السودانية تاتي في إطار الدعم العيام الذي تقيدمية حكومة الرئيس البشير الي كل

المالية «داو جونز، تقس بنحو ٢٢٤٠ بليون دولار منذ تموز (يوليو) الماضي. وسارع مساعنو الرئيس الاسيركي كنلك الي طمأنة المستثمرين. فقال وزير الخزانة رويرت روبن وكانت الخسائر على صعيد وناسداك، التي تشمل خصوصا اسهم شركات التكثولوجيا المتطورة اقل انه تحايث هاتفياً مع الن غرينسبان رئيس مجلس وطاة وقدرت بنحو ٨٨٥ بليون دولار. الاحتياط القيديرالي في شان الأسواق. وأضاف: «أن

الإخيرة.

اساسيات الاقتصاد الاميركي قوية، مشيراً الى دان

أفاق النمو واحتمالات استمرأر بطالة متننية ونسبة

تضخم منخفضة لا تزال قوية، لكن على رغم ذلك،

الاميركيين، مجلس الاحتياط آمس بخفض اسعار

وكانت المخاوف من حدوث انهيار عالمي يعد ثاني

واظهرت تقبيرات نشبرتها بورصة نيبويورك

وقَّال ناطق باسم بورصة نيويورك ان الخسائر

والبورصة الالكترونية الاسداك أمس أن نحو ثلاثة

تريليونات بولار، اي اكثر من حجم الاقتصاد الألماني،

تبخرت من قيم الاسهم في الاسابيع الضمس

اكبر هبوط في وول ستريت في يوم وأحد، هزت

الاسواق الدولية صباح امس لتهبط البورصات

الأسيوية وتفتح بورصات اوروبا على انخفاض.

طالبت جمهات عدة بينها رابطة الصناع

🗆 الخرطوم - كمال حامد

🗯 اعترفت محركة الجهاد الفريق عمر البشير على السلطة في السببودان، والأول لأي من الحركات الاريترية المعارضة (التي تقيم في السودان) منذ استقلالً

حركات المعارضة الاريشرية من

اليمن: اعتقال٤ نقابيين واضراب يشل "هنت اويل"

■ بدأ تحــو ۲۰۰۰ مــوظف وعامل في شركة النفط اليمنية (هنت أويلً) اضراباً عن العمل

استرهم، دما جعلهم يقررون الاضراب الشيامل عن العمل في حقول النفط ومواقع الضح،

باناجه ومحسن محمد الشقف. 🛘 صنعاء – والجياق، وشأت الحركة منذ صباح أمس في الشبركة واقتصبر العمل فيها على أقسام الأمن والمطافئ

والعيادات الطسة.

وأكدت المصادر وأن الإضبراب

سيستمر حتى تنفذ مطالب

الموظفين والعسمسال، وأن إدارة

الشركة تحاول منذ يوم أمس

(سبأ) تصريحاً لمصدر في وزارة

النفط حاء فبه أن السلطات

المضتيصية «اضطرت الى اتضاد

اجراءات صارمة ضد نقابة عمال

شركة النفط في سارب بسبب

معسوتهم الى الأضسراب قسبل

استكمال الأحراءات النصوص

اقتاعهم بالعنول عن الاضراب، ووزعت وكالة الأنباء البمنية

أمس بسبب عدم تنفيذ مطالبهم المتضمنة زيادة نفقات العلاج وبدل المخاطر وغلاء المعيشة. وأكدت مصادر في الشركة لـ «الحياة» أن وزارة النفط رفضت مطالب الموظفين والعمال في شان زيادة نفقات العلاج لتشمل

واضافت دان قيادة النقابة ف الشركة أصرت على موقفها أثناء التفاوض مع وزارة النفط وادارة الشركة، وأنَّ هذا المُوقف تسبب في القاء القبض على أبرز قياداتُ النقابة: محمود المقطري واحمد

عليها في قانون العمل، التتمة في الصفحة (٦)

مكنسة سوبرتريو الجدي

• قوية وسريعة

• تشقط الغيار . تغسل ونجفف السجاد والموكيت • تُسلَّكُ الأحواض

the first section of

ضمان ثلاث سنوات على الحرك وصيانة مجانية مدى الحياة

الدوكلاد في المنكنة العربيية السعاودية الركزائرشيسي، جدة، هاتت الالالاد فكس ١٤٢٠٨٨

الرئاسة المقبلة للأردن أم لإيران؟

طموح جنوب افريقيا الجديدة تفعيل حركة عدم الانحياز

🗖 دوربان (جنوب افريقيا) - شوقي الريس

Summit

أكثر مِن مركز نقل واحد، ويتيح

ظروفأ سؤاتية يمكن افتراضها

هل في مستطاع جنوب افريقيا الجديدة ان تخرج حركة عدم الانحياز من بحر الكلام RECORRECTOR الذي تطفو على سطحه منذ تأسيسها؟ هل في مقدور ناسون مانديلا، بكل رمديده السياسي والمعتوى، ان يفك عنها أسر العنتريات الخطابية الخاوية التي تتخبط فيها XII NAM منذ أيام تيتو ونهرو وعبدالناصر؟ وهل تكفي إعادة تحديد الأولويات وترتيبها لتفعيل هذه ود من السركة بعدما انتفى المسوع الاساسي لقيامها في العام ١٩٦١ بمبادرة من الرئيس

اليوغوسلافي أنذاك، خشية أن يودي سباق التسلح يومها بين الولايات المتحدّة والاتحاد السوفياتي آلى حرب عالمة تألّمة تطحن رحاها الدول الصغيرة وتقضي على أمالها وطموحاتها وفرص

كثيرون هم النين يطمون بأجوية ايجابية عن هذه التساؤلات، ولا ينقص أولئك الذين يعتبرون، خلافاً للاعتقاد السائد، أن انهيار الكتلة الاشتراكية ترك فراغأ عجزت الزعامة الدولية الواحدة عن سده، وإن انتشار الأزمات السياسية والاقتصادية والأمنية كالطحالب في طول العالم وعرضه، بات يستوجب

التتمة في المنفحة (١١)



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الله مسلم وشبارع الظهران، عسمارة الخاجية، هاتف ٩٠٩- ٨٣٢ التحسير : شارع الشاك خالد. التقاطع الأوليد هاتف ١١١٢ الهوقوف ؛ شارع الساجد، مركزاله ما التجاري. ماتف ١٤٦ ٥٨٦

حفرالباطن: عشارسية صغر الباطسن-

اهتمامات كهربائية

وصناعية في السرايا

■ بيروت - «الحياة» - بعث رئيس الحكومة اللبناني رفيق الحريري مع وزير الموارد المائية

والكهربائية ايلي حبيقة ووزير

الدولة للشبوون الماليسة أسؤاد

السنيورة ورئيس بيوان المحاسبة القاضي عفيف القدم، في اجتماع

في السرايا الكبيرة، في تنظيم

ملفات مالية لمؤسسة كهرباء لينان

سنها وبين وزارة المال تتعلق

بالامتيازات والتعرفة الكهربائية

نهذه الامتيازات التي يتمتع بها

يعض الشركات وقال حسقة أن

والبحث لم يتطرق الى مطالب

عمال الكهرباء، وأشار إلى إن

واستمرار انقطاع التيار عن بعض

المناطق سبيه عدم تحمل المحولات

. وكان الحريري ترأس اول من امس اجــــــماعــاً للجنة الوزارية

للبحث في أوضاع الصناعة، وقال

وزير الاقتصاد والتجارة باسن

جابر امس أن ولا دعم للصناعة بأ

خُـفُض لكلفة الإنتياج، والألبة

المطروحة لذلك استعادة الرسوم

الجمركية المدفوعة، موضحاً أن

هذه الألبة ستكون موضع بحث

كثرة الضغط عليهاء.

وإصابة امرأة بقصف طاول مشغرة

🗆 بيروت - والحياقه

■ جرحت صواطنة لبنانية في مشخرة نتيجة قصف اسرائيلي استهدف البلدة بعد ساعات قليلة على انتهاء اجتماع للجنة مراقبة وقف اطلاقً النارُّ المُنبِّنْقَةُ مِنْ تَّفَاهُم نيسًان (ابريل) دانت في خنتاسه لبنان واسترائيل لخرقهما الثفاهم الذي يقضي بعدم استهداف

وقصفت اسرائيل صيباحياً مشيغوة في البقاع الغربي ما أدى الى جرح فاطمة حجاريّ (٥٥ عاماً). فَضَلاً عن تضرر عَند مِن المنازِل في البلدة. واستهدف القصفُ الضاً محيطُ عيُّ التينة وميدون وسط تحليق لطائرات حربية اسرائيلية في أحواء المنطقة.

وأفادت المقاومية الإستلاميية - الجناء العسكري لحجزب الله؛ انها قصفت صبا امس سركر مدفعية الفوج العشرين التابع لحَيْشَ لَبِنَانَ الجَنُوبِيِّ، أَلْوَالِي لْإِنْسُرَائِيلَ، في منطقة عن تغرة. وأضابت انْهما اصبابت نَاقَلَةَ جِنْدُ وَمِنْفُعاً مِنْ عَبَّارِ ١٥٥ مَلْمٍ. وَأَضَافُتَ ان مجموعة ثانية هاجعت موقع تومات نيحا محققة واصابات مباشرة، والأحقأ اعلنت المقاومة الاستلامية مهاجمة قوتي اسرائطتين في منطقة باسيل. ولدى محاولتهما التراجع في اتجاء المناطق المحتلة كمنت لهما مجموعة

مسافة قريبة واوقعت فيهما اصابات وفي الثانية والنصف بعد الظهر تدخلت مروحيات اسرائيلية في المواجهات، فمشط عدد مثها النسلال والاوتية المصيطة بعكان العصطعة بعساعدة طائرات استطلاع وتجسس فيما قامت اخرى بمصاولات عدة لسحب الأصنابات فتصدى لها المقاومون بالمضادات الارضية وأربكوا تصركناتهنا ويضعنوها الى الانكفاء والتراجع. وأعشرفت استرائيل بجوح احد جنودها في هذه العطية.

وكانت لجنة مراقبة وقف اطلاق النار اقرأت في خُسَتَامَ الْجَسَمَاعَهُمَا فَي النَاقُورَةُ الشَّكَاوِيُّ النَّمَانِي التِي تَقَدَمُ بِهَا لَبِنَازُ وَاسْرَائِيلِ. وَحَثَّتُ اسرائيل والجنوبي، على اتخاذ وأحراءات اكتشر فناعلينة لمنع تكرار الحنوابث منا داه المدنيون يجب الا يكونوا هدفنا للهجمات أيأ تكن الظروف، ودعت لينان الى منع تنفسيد هجمات من نوع اطلاق صواريخ كاتيوشا ومنع المجموعات المعلمة من شن شجمات من الْمُنَاصِّقَ الْمُنْسِةَ الْمُآهُولَةَ، وأعْرِيتَ عَنْ فَلْقَبْهِمْ حيال تكرار هجمات من نوع زرع العبوات في

محتزب الله وضد استرائيل أعصال عستكرية وليست ارهاباً، قال النّائب محمد رعد (حرب اللهُ وانه الكتشاف متاخر لا يتناسب مع قدرات مراكر ابحاث دولة عظمي كالولايأت المتحدة المبركبة. المقترض أن تكون مطلعة منذ رُمن طويل على حقيقة معارسات محرب الله، على كل حسال أن هذا الإستشاف تطور بمكن أن نتوقع أن يبني عليه الكثير من الأمور، ونعتقد ان أداء نحزب الله، والحقيقة الواقعية التي ماتت تفرض نفسيها على المحمع تفرض نفسها على مراكز الإبحاث النولية للاعتراف

ومما جاء في النقرير لجهة دان دحرُب الله؛ لا يزال براقب السفارة الاصيركية في لعِنان وموطفيها، قال رعد النحرُ واضحون بأننا

بما أدلى به الوزير فسارس بوين

قبل أيام أن والإنصبالات انقطعت

بين عبد من السيفيارات والإدارة

المركزية خبلال الصرب ساجعل

السفارات القيام باكتفاء ذاتي.

وبعيدمنا تسلمت الوزارة كلفت

مقاومة ضد الأحتالال الاسرائيلي، وحزب ستيساسي في الداخل اللبناني، أَقَلَدُ مُرَافَضُ السياسة الاميركية وتأثيراتها في وضعنا كَمَقَاأُومَةَ وَالْوَضَّعَ الْسَلِياسَيِّ فَيْ لَمِثَّانَّ، لَكَنَنَا غير صعنيين لا بعبائي سنفارات ولا بعوظفي سنْفَارات، نُحنَ نُعْمِل في الحَمَقِل السَّيَاسيِّ وليس في أي حقل أخَرَه، مؤكداً وبقاء مُحرَّب آلئه، سوَّاء أستمر الإجتلال طويلاً أو حصلت تطورات على مستوى التسسوية بين لبنان

جزين معتبرة أن ما تعرضت له بلدة كقررمار بِسَكُلَ خُرِقاً غَيرِ مَعْصُودٍ لَلْتَغَاهُمِ. الِّي ذَلْك، وتُعليسفَا على منركسز ابحساتُ

واسرائيل، لأن للحرب رؤية وأفاقاً سياسية

الكونفرس ائذي اعتبر في تقرير له ان عمليات

النيابة العامة المالية تتسلم قرار التحقيق معهم

🗆 بيروت - ﴿الحياةِ،

بالموضوع لأتضاد القرار المناسب وتعليقاً على الموضوع، نقت

🛍 بيروت - «الحياة» - افتتح وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني باسين جابر ممثلاً رئيس الحكومة رفيق الحريري وفي حضور وزير

التجارة البحريني على صالح الصالح معرض «صنّع في البحرين، في تركز المعارض في «فوروَم دو بيروت». وكان الوزير البحريني زار رئيس الجمهورية الياس الهراوي ثم الحريريِّ، وقالُ «سنسعَّى ألَّى أيجاد الاطار المناسب لتوفير مناخ جَّيد للقطاع الخياص في البِلدِين لَلشَّغياون المُشْتِسْرِكِهُ. واشْتَارُ الي وَامْكَانَ

الرئيس الهراوي مستقبلاً وزير التجارة البحريني (دالاتي ونهرا)

وزيرالتجارة البحريني يلتقي الهراوي والحريري

التعاون بين المصارف في لبنان والبحرين، خصوصاً أن عندنا ودائع بعشرات بلايين الدولارات ونسعى الى مجالات الاستثمارات،

الخارجية تنفى وجود خلفيات لإحالة ٣ سفراء على القضاء

🗷 كشفت مصادر قضائية از النائب العام المالي القاضي أحمد تقي الدين تسلم قسرار مسجلس الوزراء المتعلق بشلاثة سفراء لبنانين هم: سييل شماس وأمين عاصي والياس غصن للتحقيق معهم بتهمة قيامهم بمخالفات مالية في سفاراتهد وذكرت ان الاثنين المقسبل هو مسوعد بدء التحقيقات وطلب تقي الدين الستندات والتقارير التعلقة

في حال تُبوت المخالفات. وزارة الخَارجية في بيان أمس ان يكون لخطوة الإحالة خلف يات

عددأ كبيرأ من رجال التعقيق مطالباً كلُّ السَّفْارات باعبادة تنظيم اوضاعها القانونية وانسياسية والمالية وإفادة الادارة المركسزية بهما، وتبسيّن للجسان التدقيق النبي حققت في أمر أكثر من ٢٥ سفارة أن ثلاث منها تشكو تغرات معينة. وحين كُشفت هذه التسغسرات في العسهدة للاليسة للسفراء المعتبين طلبت الوزارة تكرارأ منهم نستوية أوضناعتهم وتسديد المبالغ العالقة في نمتهم لكنهم لم يمتثلوا ما حمل مجلس الوزراء على اتخساذ قسراره». سياسية أو غير سياسية. وذكرت





مشهد قل نظيره أدما ثلاثة مشاريع جاهزة مطلة على خليج جونية، الشقة ٠٠ كم. أحد المشاريع مقابل اوتيل ريجنسي بالاس شقق جاهزة مطلة على البحر ، الشقة ٢٠٠م. شقة جاهزة ٤٤٠م. بسعر مغر جدا

في أجمل ربوع لبنان

وأروع المناظر الخلاية

البحر والجبال يلتقيان

مشروع المعاملتين

قرب كازينو لينان المطل على خليج جونية الخلاب شَعْق حاهرة ٢٠٠ و ١٠٠ م. عروض مغرية واقساط طويلة الأمد

Damah Engineering & Contracting s.a.r.l. Kaslik Damah center, tel. 09/210956, 7,9, fax 09/221100 cell. 03/709000, P.O. Box 1044 Jounieh - Lebanon

مشكلاته الاقتصابية والاجتماعية

🗆 بيروت - والحياة،

■ قبوبلت المواصيفات التي

الكاردينال نصرالله صفير لرئيس

الجمهورية المقبل، خصوصاً لجهة

«ان يكونَ قدوة يقود ولا يُقاد وله راي ويستشير» بردود قعل

وأطلع النائب المرشح للرئاسة

بطرس حرب البطريرك صغير على

برنام جـه الرئاسي، مطلقاً من

الديمان جولة على الفاعليات

والمراجع في هذا الاطار دمن دون

اقتصام أي منها في المعركية السياسية القبلة».

الانتخابات محطة تغيير وتحويل

في مسار الامور وطريقة ادارة

شَــؤون البــلاد، وفي دور رئيس

الجميه ورية في ضبط اللعبية

السياسية وتحقيق عملية التوازن

بين السلطات لكي تعود الكلسة

الآنساسنية الى الشُّعب اللَّبناني في

تقبرير مسستسقيبله وفي رؤية

وأمل ان تنكون مس

سندهنا البطريان الماروني

للهراوي مرشحه وتفضيلاته وجنبلاط يتخوف من العسكر والأخرون لايمانعون

مواقف مؤيدة للمواصفات التي طرحها عن الرئيس المقبل

قد حلَّت. اضافة الى قضاما تتعلق

بالسيبادة وبالكرامة وبقضية

الجنوب، وراى أن ومن الافضل أن

يكون للمرشح تصور لطريقة حل

الشكلات،. وقال أن المواصفات

التي حددها صغير ويطمح جميع

اللبنانيين الى أن تتسوافس في

شخص الرئيس، وانا اضع نفسي

بامكاناتي المتواضعة وبمآ يعرف

عَنَى الرآم العام، في خَدْمة بلدي املاً بما أتمتع من خبرة ومعرفة

في المساهمة في انقيادٌ وطني

وأعسادة بناء دولة القسانون

والمؤسسات لعلي أنجح في هذه

المهمة واسهم في تحقيق حام

اللبنانيين للانتقال من هذه الحال

ومسن زوار السيمسان البوزيس

فوزي حبيش والنائب شاكر أبو

سليسان، وقد أبدا المواصفات

التيحددها صغيرا ورئيس الرابطة

المارونية السابق ارنست كرم الذي

لاحظ أن هذه المواصفات تتلاقي

مع اخسري اعلنها نائب الرئيس

السنوري عبيد الحليم خدام

والسفير الاميركي المعين في لبنان

ائى حال أفضل،

دلول رشح لحود فحير كثيرين: لاستدراج ردود فعل أم لأخذه جدياً؟

وفي المواقف، دعا النائب طلال

المرعب نواب الشمال الى

التنسيق والتشاور في شان

الإستحقّاق الرئاسي. وتُمنَّى أن

وباتى وئيس بمثل كل التطلعات

ويكون فسسادرأ على تحسمل

المستؤوليسات في هذه الظروف

المسعبة ومنها التحسبات

الإسرائيلية وبالتنسيق الكامل مع

للتنسبيق الوطني، (النبيسار العوني) ما اعلنه صغير، لكنه

طالبَ برَّنيس ديعسيد الْأَمَّل الى اللبنانيين ولا يكون مفروضنا

عليهم، ويحمل تطلعاتهم الى

السيادة والاستقلال ويعمل

بعقبدة ثابتة على انسحاب كل

الجيوش الفريبة من لبنان،

ويسترجع القرار الوطني ويعمل

على إزالة كل استباب الإحتباط والشكوي، ويستعيب ثقة

المهاجِرِين، ويعيد النين أبعدوا

ظلماً وأخرجوا من الوطن تلبية

لتسويات غير لبنانية».

وثمن المكتب المركسيزي

🗘 بيروت - وليد شقير

توحيد المؤسسة العسكرية.

أنلى به اللَّي احدى الصحف الخليجية، معتبراً

قولة أن لحود هو الأصلح مجرد رأي. واقترن

موقف هذا باقتراح تعديل المادة الله عن

النستور، بالغاء الفقرة الثالثة منها لا بتعسلها

لمرة واحدة، أي بحذف اشتراطها استقالة

موظفي الفشة الاولى قبل سنتين من موعد

الاستحقاق الرئاسي. وخلفت تصريحات بلول في هذا الشان

صَجّة، نظراً إلى أن الوسط السيّاسي اللبناني

يربط ترجهاته في الكثير من الاحيان بصداقته

مع كبار المسؤولين السوريين، وانه من اوائل

الذين يتبلغون اكلمة السرء، ودعمه ترشيح

«الجنرال» دفع بالكثيرين الى التساؤل هلّ

يؤدي دور رمي الفكرة تمهيداً لتاقلم البعض معها منذ الأن، على رغم ان ما ينقله جميع

زوار العاصمة السورية يجمع على أن لا قرار

لديها بعد بدعم أي مرشح، وأن من المبكر الحديث في الأسم لان القيادة تدرس الأمر في

عناية وتتركُّه لوقته في أواخر ايلول (سبتمبر) .

الجاري أواثل تشرين الاول (أكتوبر) المقبل،

وان ذلك تشاور سيسبقه مع الاقطاب الرئيسين المعنيين، خصوصاً رئيس الجمهورية الياس

الهراوي ورئيسي المجلس النيابي نبيه بري

ورئيس الحكومة رفيق الحريري. وأذا كان دلول أطلق موقفه هذا قبل أسابيم فأن تكراره أياه بصيغة أوضح معتذراً مسبقاً

من اصدقائه المرشحين الأخرين، أعطى الأمر جدية نظراً الى اقترابه من موعد الاستحقاق

في ظل المعلومات عن نية فتح دورة استثنائية

بعد انتهاء العطلة النيابية منتصف الشهر

الجاري لاجراء التعديل الستوري للمادة

وترك بلول اصدقاء الذين استفسروا منه

مخلفاً التكهنات والتقديرات المختلفة. أطلق وزير النفاع اللبناني محسن بلول نهاية الاسبوع الماضي مستبغاً سفره الى باريس فنبلته بتأييد ترشيح قائد الجيش العماد اسيل لحود الى الرئاسة في شكل واضح عذه المرة، بعدما كان يأتى دعمة لهذا الترشيح في اطأر مدح العماد لصود وكفايت ودوره في وَغادر بلول بيروث امس في عطلة، تاركاً تكهنات في شأن خلفية هذا الموقف في حديث

لذي فرضته والترويكاء.

كانت في هذا الاطار. - أنَّ لدى الرئيس الهراوي تفضيلات متنوعة في ما يتعلق بالاستحقاق ليس بينها خيار دعم العماد لجود حتى الأن. فالمعلمات تفيد انه سمى قبل اشهر صهره وزير الخارجية فارس بويز، ثم اقترح صديقه المدير العام للأمن العام ريمون روفايل. واخيرا أبدي

ويقول احد الوزراء ان لتفضيلات الهراوى وظائفها، قبيل انعقاد القمة بينه وبين الرئيس السوري حافظ الاسد، التي ستكون تمهيدية

خلفيات تصريحه في حيرة. حين سالوه هل يستند الى شيء ساء نهاية الاسبوع الفائت.

الا أن مصدراً وزارياً رأى في ترشيح بلول للعود خطوة طبيعية، لائه يسعى الى تسويق هذا الخيار منذ مدة، ويرى أن لا بدائل تسمح بمعالجة التحديات التي تواجه لبنان في هذه المرحلة الا عبر شخصية كالجنرال غير قابلة للمساومات التي أمعنت في تهشيم المؤسسات وفي إعاقة بناء ألدولة بسبب منطق المحاصصة

لكن الأوساط اخرى تفسيرات اضافية لتصريحات بلول مع اقتراب موعد الاستحقاق بالايام، ومنها، في انتظار قرار بمشق الحاسم لدى دمشق، الآتي:

- ان يكون هندف بلول استنسراج ردود الفعل على ترشيح قائد الجيش، ليتم احتساب كل المواقف بدقة ومعرفة رأيها ومدى ترحيبها أو اعتراضها. وبهذا المعنى فان كالام وزير الدفياع يسماعد في رسم خبريطة للقبوى التي تتحمس لهذا الترشيع أو تتخبط أو تعترض أو تشترط تمهيداً لمعالجة الواقف على هذا الاساس اذا كان الترشيح جدياً.

- ان اركان الحكم بدأوا يسعون، بطريقة أو اخبرى، الى تسمويق خسيسارات لديهم في الرئاسية الاولى من جهة، وأخذوا منذ مدة يحبصنون مواقعهم للتعاطي مع الرئيس الجسديد، والخسلاف ألذي وقع بين رتيسسي المجلس النيابي نبيه بريّ والدّكومة رفيقًّ المريري، وضلّافات اضرى، منها ضلاف الحريري مع وزير شؤون المجين وليد جنبلاطه

رغبة في دعم وزير الدولة ميشال اده، ممتدحا

الحسم في اختيار الرئيس العتيد. وهي ان

كانت تدل الى عدم دعم الهراوي للحود، فمما لاشك فيه أن لرئيس الجمهورية مطالبه عن العهد المقبل تتعلق باستمرار وجوده السياسي

ونفوزه في الدولة. ومن الطبيعي ان يراهن على ان يأخذ الرئيس الاسد مطالبه في الاعتبار تقديراً لدوره ولوقه في مسورية في ظروف حرجة على الصعيد الاقليمي وفي الكثير من المحطات. ويرى الورير نفسه أن الهراوي لم يخرج من حسابه، ضمناً، ايضاً موضوع التمديد له كخيار يبقى محتملأ

- ان ما تردده الاوساط السياسية هو ان لدى الرئيس بري تفضيلاً معيناً في الرئاسة الاولى يترجع بين تأبيده للاتيان بالعماد لحود، ودعمه للوزير جان عبيد، وبين ما تردد أنه أبلغ الى دمشق أن لا مرشح لديه وأن ما ينقل عن ا لسانه لجهة دعمه هذا أو ذاك ليس صحيحاً ولا علاقة له به. ويفترض أن يجرى برى فور عودته من إجازته مشاورات واسعة في شأن التّعديل النُستوري ويرصد توجهات الغالبية النيابية بالنسبة الى مواصفات الرئيس ومن

تنطبق عليه من المرشمين. - أن الرئيس الحريري يردد أن لا مشكلة الديه مع خيار العماد لحود، خصوصاً أن تحسّن علاقته به، اخذت تتطور منذ نصو سنة في اتجاه ايجابي، وعلى رغم تفضيل رئيس التحكومة قبل مدة أسماء معينة من اصدقائه... فان عدم ممانعته واستعداده للتعاون يعودان الى اقتناعه بان الخيار في شأن الرئيس هو في يد سورية، وبالتالي لا بد من التعاون معه بأعتباره سيكون موضع تقتها، لمواجهة

الظروف الاقليمية. ~ أن وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط أبلى بنلوه حيال ترشيح لصود فامتدح الشنخص وتحفظ عن سيطرة العسكر على الحكم، بما يشير إلى معارضته توليه الرئاسة

الاولى لهذا السيب.

كل هذا دفع ألى التساؤل: هل خطوة دلول المتحددة المرامي تهدف الى كشف مواقف الساحة السياسية من هذا الترشيح، والى إبلاغ من يجب، أن أياً من قطبي العهد المقبل ليس هو عراب هذا الترشيح وبالتالي له الفضل بمجيء لحود رئيساً، حتى يستغل هذا الموقع في علاقته معه...

ارسلان يطالب واشنطن

بالضغط على اسرائيل

🗷 بيروت - «الحداة، - طالثّ وزير المغستسربين اللبناني طلال

ارسلان الولايات المتحدة بالضغظ

على اسرائيل لتنفيذ القرار النوليّ الرقم ٤٢٥ دالذي يحسر لبنان من

الأحتُلال الإسرَّأَنيَّلي مَنْ بُونَ فَيِدُ أو شيرطه، وقيال خيلال المؤتمر

السنوي لرجال الاعسال العرب

الأميركيِّينُ (نَاباً) في ولاية أوهايُوُ الأميركينة، أن دلبنان لن يقبل

بف صل المسارين اللبناني والسوري، لاننا مدرك اهمسة

تلازمهما وصولاً الى تحقيق عبداً

الأرض في مسقسابل السلام

شكاوي لمسافرين على "ميدل ايست" تعزوها الإدارة الى "فترة الذروة"

🗖 بيروت – دالحياة،

الـ ٤، قبل الدورة العادية.

 تلقت «الحساة» شكاوى من عدد من رجال الاعمال واللبنانيين المقيمين في أوروبا تصغطوا عن اسلوب شسركية طيسران الشسرق الاوسط (ميدل ايست) في التعامل مع المسافرين على طائراتها.

فمنهم من تأخّر عن سواعيد عمل في مناطق اقامتهم أو عملهم بسبب تسفيرهم الى محطات في أوروبا سغايرة للصجوزات. اذَّ حطّوا في عـواصم أوروبيـة لا تتوافر في مطاراتها رحلات فورية الى مقصدهم. وفوجىء اخرون بتسفيرهم الى عاصمة اوروبية غبر تلك التي حجروا عليها ليصلوا مباشرة من يون ترانزيت، وشكت عسائلات ايضساً من ان حبيرها مقاعدها ألى لندن على رغم ناكينها الخبر مراراً، لم ينقد، فَتَمُ تَسَفِيرِهَا الى باريس، وَمَنْ ثم

الى لندن، أو الى فسرائكف ورت ومنها الى العاصمة البريطانية. وشكا كثر من انهم اتجهوا الى للطار مطمئنين الى انهم أكدوا حجوزاتهم. وعند وصولهم الى محطة الشركة فوجئوا بالقول لهم انهم كسانوا على لاتحسة الانتظار، وان حسجسرهم لم يكن مؤكداً، فتسبب ذلك بارباكات

وقالت مصادر مكاتب سفريات عدة لدالحساة، أن الصحورات

كانت تتم على بعض الطائرات تامين المسافرين الى كل مناطق بما يفوق سعتها، بحجة ان اوروبا انطلاقاً من العاصمة البعض يحجز ثم يحسجم عن السفر، من دون ان يلغي حجزه في شكّل رسيميّ، ولكن عُنْد الصعود الى للطائرة كان يتبين لمحطة بيروت ان هناك فانضاً،

> موقف الشركة تشهدها حركة السفر الأن.

التسبيسر لحل الأشكالات التي حنصلت في الاستبنوع الماضي وبعنما شكا مسالرون على طائرات «صيدل إيست؛ في تأخير سنفرهم سناعنات او الى البوم التالي بسبب الأرسمام. ولقيت الى ان اي تاشيس لاي مسساف تعوضه الشركة بتسيد بيل اقامته في الفندق ومسبلغ ١٥٠ دولارأ لشراء تذكرة على خطوط الشركة. ومع تسيير الرحلة الاضافية

وشرحت المصادر نفسم فتؤدي الواسطة دوراً في تفضيل مسافر على اخر.

> ونقلت والحياة، هذه الشكاوي الى ادارة الشركة فأعلنت مصادر فيها أن والادارة في صدد اتضاد قرار يصدر في اليومين المقبلين يقضي بتسيير رحلة اضافية الى باريس واخسسرى الى المملكة العبريسة السعودية لتسغطية الحجوزات للمسافرين الى أوروبا والسعودية في فترة الذروة التي وعسرت المصادر التصاد هذا

الى باريس ستتمكن الشركة من

الفرنسية مع شركات اجنبية وينسحب الأمسر ايضا على المُسافرين الِّي السعوبيَّة.

الوضيع الذي شبهنته الصركة من عـشــرة ايام الى يوم امس، وهو وضع تمرُ فيه كل شركات الطيران في فَـــتــرة النروة. وقالت ان الحجوزات كانت تتم على اساس امتلاء الطائرة وعند اقلاعها كانت تنقص من ٣٠ الى ٤٠ راكباً من دون أن يعلم هؤلاء بالغاء حجزهم ومداخيلها. فقامت باحراء مقابل برسادة عدد المسجمورات في كل طُلَّدَة بمعدل ٢٥ راكباً حتى اذا نقص العدد يمكن تغطيته وسار الأمر طبيعياً حتى قبل اسبوع.

واوضح وأن لبنان حكومة وشعيا يقف الى جانب المقاومة، وامل من الولايات المنت المصافظة على مسيرة السلام مطالباً الأميركيين من أصل لبناني وعربي مبالوقوف الى جانب الحقّ الوطني والعسربي الذي تسبط

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدآ مؤسسة عبد العزيز عثمان المصان التجارية شحنات كاملة ومجسزاة

الريساف - شاتف: ۲۲۲۲۰۱/۲۲۲۰۹ وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹/۹۱۸۲۹ - فاکس: ۲٤٠١٨٥ عن ان «الوضع في المحمية الطبيعية

🖬 القديس المحيثلة – أ في ب – نكرت بصباير فلسطينية مطلعة أمس الثلثاء أن القيادة الفلسطينية رفضت مقترحات اسرائيلية قدمت لها عير وثيقة مكتوبة اعدها احد مستشاري رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين تتأنياهو وتتعلق بالوصول الى اتفاق حول المبادرة الاميركية.

وقالت هذه المصادر التي طلبت عدم الكشف عن هويتها لوكالة أف رانس برس» ان «المطيخ السياسي الفلسطيني، وهي التسمية التي تطلق على الهيئة ــقــــة التي نضم الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات وعند من مساعديه وتتخذ القرارات النهائية بضم وص المفاوضات، رات في هذه ألمقشركات مصاولة للالشفاف على

المبادرة الاميركية بل وتقريمهاء وحسب هذه المصادر، فإن الوثيقة ألتى قدمها قبل حوالي ثلاثة اسابيع حق مولخو أحد مستشاري

نتانياهو والذي عقد عدة لقاءات سرية مع رئيس ألجلس التشريعي الفلسطيني احمد قريع ركزت على و من البادة واحدة عن البادرة الأسيركية وتجاهلت عناصر أضرى

وكشفت المصادر ان الوثيقة تحدثت الانسىحاب من ١٣ في المئة من الضفة ١٠ في المئة فقط الغربيسة ولم تتطرق الى العناصس الجوهرية الاخرى التي تضمنتها تضمنت قبولا نظريا فقط بالانسماب المبادرة الاميركية وهي وقف الاجراءات الاصابية الجانب والوثيقة الامنية وتنفيذ مرحلة ثالثة من الإنسماب كما انها لم تضع جدولاً زمنياً محدداً لتنفيذ مرحلة الإنسحاب الثانية،

> وأوضيحت المسادر ان والقيادة السياسية الفلسطينية اعتبرت ما تضمنته الوثيقة لعبة سياسية جديدة من نتانياهو تهدف للالتفاف على قول نعم واضحت لكامل بنود المبادرة الاميركية وسعي الى حصرها ومسخها

في نقطة جزئية واحدة هي الانسحاب من ١٣ في المسسسة من الاراضى وقسالت المنساير أن الإفكار

الاسرائيلية التي تضمنتها الوثيقة حول الانسحاب من ١٣ في المئة تحتوي بدورها على كم من المراوعة بحيث فقط عن «الرؤية الاسرائيلية لمسالة تجعل القبول الاسرائيلي يقتصر على

وتكرت في هذا المصال أن الوثيقة من ١٣ في المئة، ولكنها عندما تطرقت الى التفأصيل لتحديد رؤيتها وبشكل خاص حول وضعية المحمية الطبيعية التي تشكل نسبة ٣ في الله فأنها الشتها عملياً تحت السيطرة الإسرائيلية عندما قالت أن السيطرة الامنيسة الكاملة ستكون فسيسهسا لاستسرائيل.

واشارت المصادر الى ان القيادة الفلسطينية اعتبرت احدى الفقرات الواردة في وثيقة مولحو والتي تحدثت

يستمر أثناء ألتسوية الانتقالية، وأنه الى حين التوصل الى التسوية الدائمة يواصل الجانب الاسرائيلي الاحتفاظ بالسؤولية الامنية مكم وشرعلي محاولة نتانياهو التلاعب بنصوص الاتفاقات الموقعة ونلك عبر فصله بين انتهاء المرطة الانتقالية والتسوية

وحسب اتفاقيات الحكم الذاتي ينبغي الفاوضات الحل النهائي أن تبدآ اسحق مريضاي توجيهات للجيش بان في بدَّاية العام الثالث لسريانُ المرحلة يقيم سياجا حول المستوطنات المكشوفة الانتقالية على ان تنتهي هذه بعد قتل ثلاثة مستوطنين يهود على يد من يشتبه انهم مهاجمون فلسطينيون المفاوضات مع نهاية المرحلة الانتقالية في شهر ايار (مايو) من العام المقبل.

وقال عضو الكنيست الاسرائيلية ورأت القيادة السياسية الفاسطينية نيسان سلوميانسكى رئيس مجلس مستوطنة الكانا الواقعة في شمال ان نتانياهو يسعى من خلال هذا النص الضفة الغربية أن السيأج حول الى جعل التوصل الى تسوية نهائية المستوطئات سينحد من قدرتها على من دون سقف زمني محدد وهو ما يتعارض مع ما هو وارد في اتفاقات

■ القيس المحتلة -- رويتـرز -- قـال الجيش: داذا اقاموا حواجز حول ٢٥ الفأ. المنازل الموجودة فسستت حول وابلغ زعماء مستوطئين يهود في الضفة الغربية أمس ان خطة وزارة الدفاع المستوطنات الى غيتو يهودي، وماذا لبناء سياج امني حول ٢١ مستوطنة عن توسعتها،

السلام.

سيقيد من قدرة المستوطنات على

واصدر وزير النفاع الاسرائيلي

في أب (اغسطس) الماضي.

واشدار الى ان من الواجب ان تضم الحواجر مناطق مفتوحة في الضفة الغربية تحسبا لتوسيع المستوطنات. ويقول الفلسطينيون النين بريدون اقامة دولتهم في الضفة الغربية وقطاع غرة أن المستوطنات التي أقامتها اسرائيل منذ احتلالها الضَّفة الغربية وقطاع غزة عام ١٩٩٧ انتهاك للقانون الدولي. وتصف الولايات المتسحدة المستوطنات بانها وعقبة في طريق

لإقامة سياج في الضفة الغربية

قال بينى كاشرئيل رئيس بلنية مستوطئة معاليه ابوميم بشرق القبس ان السياج لن يحول دون وقوع هجمات

وابلغ الإذاعة الاسرائيلية: والسياج هدفه حماية المسؤولين الامنيين النين

يعتقدون انه سيعفيهم من اللوم، في

حالة وقوع هجوم. وسخر اهارون دومب الناطق باسم المستوطئين من الخطة بوصفها مضيعة للمال، لكن عضو الكنيست عن حسرب العسمل اوري اور الذي كسان جنرالا مسؤولا عن الضفة الغربية أيد الفكرة، وقال لاذاعة الجيش: داعتقد انه سيكون من الأفضل في الوضع الحالي لكلُّ المُستوطنات ان تُسبح. انه اجراء كان سيحول دون وقوع بعض حوائث (القتل) السابقة.

وقبالت جنساعية «السبلام الأن» اليسسارية التي تعمارض توسيع المستوطنات البهويجة أن أقامة السباج

الحكم الذاتي. على المقيمين في مستوطنته وعددهم يبين ان المستوطنات تشكل عبدًا امنياً

حلمك العزيز تحقّقه لك ال ام التي تضع فني متناولك اليوم فرصة الفوز برحلة ممتعة عبر أمريكا برفقة مجموعة من المشتركين القادمين من مختلف أنحاء العالم! نعم... والموعد موعدك أنت لتكتشف أشهر ما تزخر به المدن الامريكية من معالم باهرة، وتكتسب لنفسك أصدقاء سيطيب لك أن يشاركون كل ما تحمله للد أمريكا من مفاجأت.

١٤ يوما تأتيك بكل مثير شيق ومفعم بالنغم والايقاع!

شروط الاشتراك: ١. يقتصر الاشتراك في هذه المسابقة على المدخنين الذبن نجاوزوا ١٨ سنة. ٢. لا بحق لموظفي شركة فيليب موريس (وأفراد عائلاتهم المباسرين). وموظفى سركات فيليب موريس الفرعية وموظفى موزعيها ووكالات إعلاناتها، وموظفي الشركات المساهمة في هذه المسابقة الاشتراك فيها. ٣. يجب إرسال فسائم الاستراك مع طرفين علويين من أي علية ال ام. إن القسائم التي لم بُرفق بها طرفان علومان من اي علبة ال أم لن تتاهل حب. ٤. بعد استلام فسائم الاشتراك، يتم تحدث أسماء الغائزين سجب. ٥. أَضْر موعد لاستلام قسائم الاستراك مو ٣٠ سبتمبر ٩٨، أما السحب فسيقام في ٨ أكتوبر ٩٨. أسماء الفائزين المعلنه نهائية. والمراسلات المتعلقة بهذا الموضُّوع لَنْ تُؤخَّذُ بِعِينَ الاعتبار. ٦. سيتُم اختيار ٧ فائزين من الشرق الأوسط للقيام برجلة مدفوعة التكاليف إلى الولايات المتحدة الأمريكية حيث سيمضور ١٤ بوما، ويتنقلون بيّ عدد من المدن الأمريكية المضلفة (نيوبورك، واستطن، نيو أورايانز، سان فرانسيسكو ولوس أنجلس)، وذلك بواسطة الطائرة أو سبارة ثان خاصة برفقة سائق ودليل سياحي. ٧. يربح كل واحد من الفائزين الـ٥٠ اللاحفين جهاز فيديو. ٨. يتم إبلاغ الفائزين بالنثانج بواسطة البريد. ٩. يتحمل الفائزون مسؤولية المصول على تأسيرات السفر، مصاريح الدخول وأي وتانق سغر اخرى قد تُطلب منهم، كذلك يتحمل الغائرون مسؤولية مخاطر السفر والمخاطر الأخرى التي قد تنسأ نتيجة استفادتهم من تذاكر السفر أو الجوائز التي قد بحصلون عليها. ١٠. يتحمل الفائزون سسؤولية تسديد الضرائب التي تغرض على الجوابر أو على الاشتراك في المسابقة، ١١، تعليمات الاستراك تعتبر جزءاً لا يتجزأ من شروط المسابقة. ١٢، في حال الموافعة على ما ورد أعلاد. قان جميع فسائم الاستراك تصبح ملكا لشركة فيليب موريس.

١٤ يسومنا جمعت أروع منا في مستبعبة الاكتث ل ما في الصحية. لتكون لك أنت لتنضم إلى الفائزين السبعة برحلة ال ام ٩٨ عبر أمريكا.

كل ما عليك القيام به هو مل، قسيمة الاشتراك بالكامل وإرسالها إلى العنوان المبين عليها مرفقا بها طرفين علويين لأي من علب ال ام. وهنالك المزيد ... لأنك قد تكون واحدا من ٤٥٠ فانزا بجهاز فيديو من ال ام!

٠٥٠ جهاز فيديو

بالإضافةإلى

				بيمة الاشتراك
	العائلة:	إسم		الاسم:
	البلد:		الجنسية:	العموة
	هاتف المنزل:			عنوان المنزل:
	الرمز البريدي:		المدينة:	من.ب.
	هاتف العمل:		=(عنوان العمل (إسم المؤسسة
	الرمز البريدي:		المدينة:	ص.ب.
HY			ال ام ۱۹۸	ماذا ستكتشف خلال رحلة
بأن المعلومات الواردة أعلاد	ومات إضافية خاصة بالمساه على أبدى رأيي بها، التاريخ، وقد تجاوزت الله! من العفر، و والأحدام المنشوزة،	التوقيع: بموجب خوفعي أضر بأنني مدخر صحيحه، وبانتي أقبل بالشروط	¥	جل تتكلّم الإنكليزية ؟ صنف السجائر التي ندخنيا ع مورس العوز لا بنائر بطبيعة الإس

علاقاتها من خلال رؤيتها السليمة للقضاياك

العدل والحق والسلامه

اركان القوات السلحة.

الاقليمية والغربية والدولية وعلى أساسك

طموحة تضع في مقدم اولوياتها بنل الجهد ب

الخليجي والعربي، وتوثيق عرى التقارب المن

والتسلاقي مع الدول الإسسالاميية والسبعي اليسطا اقرار السلام والأمن في العالم، وشند على السلام

الامارات دنؤمن بان الحلول السلمية للمشكلات ايت

بِينَ الدول هي أنسب الحلول وافضَّلها واكثرها

مُواعِمة لَطْرُوفَ العَصِيرِ، لكنها تَدرك في الوقَّتُ" * * *

ذاته أن تلك الحلول يجب أن تكون مبنية على سنا

الاجتماف بحقوق الأخرين، وتثق ثقة مطلقة ١٠٠

يان الحل الدائم والعادل لا يبنى على التفريط 🗝

يُحَقِّ أَوْ النَّبَحُـأَنَلُ فِي النَّفَاعِ عَنْ الزَّرْضِ، فَي لَنَّا

أشارة الى الموقف الإسرائيلي المتعنَّت. وحضرُ

حفلة التخريج الشيخ محمد بن راشد المكتوء

ولي عبيد دبي وزير النفاع والقبريق الركنُّ

الطبار الشعة محمد بن زايد ال نهيان رئيس

ايران:

أحدرموز الحافظين

يدعوالى 'رؤية معتدلة'

للعلاقةمع اميركا

🗖 طهران – غسان بن جدو 🔐

🗯 دعا أحد الوجوه البارزة في

تيار اليمين المصافظ في ايران _

عضو لجنة الشؤون الخارجية في . .

البرلمان النائب محمد جوادر

لأريضائي الى أنتساطي مع علف ير

العلاقات مع الولايات المتحدقي..

الأمسيركسية دعياويت النظر في ري

سياستها الخارجية ازاء ايران مين

مؤكداً ضرورة ان تنطلق القيادة ...

الأيرانية في تحديد موقفها من _.

التطبيع مع واشنطن من والمسالح زيرا

الوطنية، ووجه دعوة صريحة

الى بلوغ «مسرحلة مستوازنة» في . ن

لتعضهم اعترافأ بهزيمة تيان

اليمين المحافظ بعد الفور الساحق ال

لمُصَمَّد خَمَاتِمَي في انْتَخَابَاتُ إِلَّ الرِّنَاسِيَةِ العِمَامِ المُاضِيِّ، وبدأ إِ

الخرين انطواء يمكن أن يساهمن إ

في منحق أثار منا سنمي «لاري - روء

لاريجائي في لندن مع المسؤول في

لاريجاني الى الساحة.

الخَارِجِيةَ البريطانية نيكولاس.

براون، قبل انتخابات الرئاسة عاد ﴿ يُ

وشيد في حديث الى صحيفة

وايران شيوزه امس على وضرورة إ

اتخاذ مواقف حاسمة من العلاقة ي

مع واشتطن: «اين تكمن مصالحنا . ،

الوطنيسة ومساهي الضسسانات

المتوافرة؟ واعتبر ان الوقتين

حيان كي ننظر الى علاقاتنا معين

ورأى ان هناك صبحبوبة فيانيم

والوثوق بافكار المسكوفوليني

الاميركيين وحسن نيتهم لكني ا

لاحظ أنهم عساودوا النظر فييرن

سياستهم تجاه ايران، مشيداً على د

ان سيماسات الرئيس خماتمينيا

لكن لاريجاني الذي يُعدُ احدِنا

الوجوه المعتدلة البارزة في التباريد

المصافظ أقر بانه ويصعب تصديد ا

حصيلة هذه المراجعة والى اين ـ

وبدا حندراً في اشارته الى ان

لايران دلن يؤديا بالضرورة الى

دمسراجسعية، الإدارة الاصيبركسية

سياستها وتخليها عن (عدائها)

تطبيع العبلاقيات بين البلدين لكنه لَفْتَ الى اهمية والوصول الي إنَّ

مرحلة متوازئة في العلاقة مع

الولايات المتحدة، وأن نتخط

قراراتنا ونحدد مواقفنا بدرجات

يمكن أن تضضى، وأذا كانت في

تفعتهم الى مراجعة موقفهمه

الولايات المتحدة برؤية معتدلة،.

ان يطرح المسؤولون الايرانيون

على انفسهم السؤال الآتي قبل

وبعسد صحمت طويل، بدلي

العلاقة مع اميركا.

مبرؤية معتبلة، ورأى أن الادارة

اسس من الحق والعدل وعدم الجور أو

لتحقيق التضامن العربي على الصعبيين

وأوضِّع أنَّ الامارات «تتبشي استراثيجيد أنَّ

شددعلى أولوية التضامن العربي

خليفة بن زايد: نقلة نوع

في تسليح القوات الامارات

وباسلوب العصبر ولغته ويقضل التخطيط

والتنظيم، واكد أن الإمارات لم تتجه فقط الى

شراء الأسلحة بل ترائق ذلك مع اعداد الكوادر

العسكرية التي تتعامل مع هذه الإسلحة، أذ

تتضمن العقود التي وقعتها الاسارات مع

الدول المصدرة للسلاح اجراء تدريبات للطواقم

العسكرية التي ستعمل عليها، في وقت تجري

تبريبات ومناورات مشتركة مع جيوش بول

مجلس التعاون والدول الاضرى التي ترتبط

معيها بالقاقات بقاعية، اضافة الى تخريج

وانشيات الإمارات كليات عسكرية كيانت

اخرها كلية القيادة والأركان التي انشئت عام

١٩٩١، وتم امس تخريج دورتها السابعة،

ونكر قائد الكلية ان النورة تضم مجموعة من

واعرب الشيخ خليعة عن اعتزازه بابناء

الامارات الذين «الثَّبتوا قدرتهم على استبعاب

احدث علوم التكنولوجيا العسكرية العالمية في

كل المجالات، وشيد على أن الامارات وستظلُّ

في مقدم الدول التي تبنّي جسسور الشعاون

وتُحدَرم حقوق الأخرين وتسعى الى تدعيم

دول مجلس التعاون وفرنسا.

الدورات الحسكرية في قروع القوات السلحة.

في ندوة حول الوضع الراهن في فلسطين عبدالشافي: يجبوقف المفاوضات لوضع العالم امام مسؤولي

🗖 رام الله - والحياقة

🗷 قال الدكتور حيدر عبدالشافي أن الوضع السياسي والمعيشي للشعب الفلسطيني شهد تراجعاً كبيراً في ظل عملية السلام، ودعا الى تعليق المفاوضات مع اسراييل، فيما طالب النكتور مصطفى البرغوثي بوقف المفاوضات مع الدولة العبرية كرد وحيد على معارسات حكومتها.

جساء هذا في ندوة نظمسهسا النادي الاردونكسسي في رام الله حسول الوضع السياسي الراهن وأفاق المستقبل شارك فيهآ النكتور حيدر عبدالشافي كبير المفاوضين الفلسطينيين السابق في محالفات واشنطن، والدكتور مصطفى البرغوثي، رئيس لجان الاغاثة الطبية في الضفة الغربية وعدد من للثقفين والسبياسيين من مصافظة رام الله

وقرال عبدالشافي في مستهل الندوة ان الوضع السياسي والعيشي للشعب الفُلسطيني شهد تراجعاً كبيراً في ظل عملية السلام التي استخلتها اسرائيل لتمرير مخططاتها الاستبيطانية في الأراضي الفلسطينية، ولإيهام العالم بأنَّ عملي المفاوضات تسير بمسارها الطبيعي من خلال اللقاءات الفلسطينية - الاسرائيلية ألستمرة. وأضاف انه يتسوجب على الجسانب الفلسطيني تعليق المفاوضات مع الاسرائيليين باعتبارها لم تحقق اي تقدم في ظل استمرار

عُملياتُ الاستيطانُ ومُصادرة الأراضي وهدم المنازل التي تنافي روح انفاقات السلام وانتقد عبدالشافي اتفاق اوسلو الذي وتضمن نقاط ضعف جوهرية، أهمها أنه ولم يتطرق الى قضية الاستيطان ونازحي ١٩٦٧ النين تتوجب عودتهم من بون شرط أو قيد، اصْنَافة الَّى قَصَية لَنْعتقَلين في سجون

وتطرق الى «الوضع السيء الذي تشبهنه الأراضي الفلسطينية بسبب تشديد القبضة الاحتلالية على مناطق حساسة مثل مدينتي القندس والخليل، وفرص قنيود على تنقلُ

🗆 موسكو – دالحياة،

جميع القوميات،

■ افتتح في موسكو امس الثلثاء المجلس العام

ن رسالة تحية اكد فيها «الدور

نصؤتمر القومي اليهودي في روسيها ووجه اليه

المهم (للمؤتمر) في تعزيز السلام والوقاق، في

تشيرنوميرنين خطاباً اشار فيه الى اهمية بور

اليسهود في حسياة روسيا، وقالَ أن البلد «يمر في

مرحلة صعبة لن يتجاوزها الا بعمل مشترك منّ

وأكد رئدس المؤتمر فالاسمين غوسيتسكي الذي

يمك اميراطورية مالية واعلامية كبيرة تضم واحدة

من اهم قنوات التلفزيون واذاعات وصحفاً ومجالات

ان المؤتمر ملم يحقق اي نجاح في محاربة العداء

وألقى رئيس الوزراء المكلف فسيبكت

المواطنين ومنع التسميرك بين الضيفة وغيرة، خصوصاً الطلاب والمرضى، وقصل القنس عن محيطها القلسطيني، الأمر الذي يعد في قعة

استعاد ثقته بنفسه من خلال الانتفاضة الشعبية، واعرب عن خشيته من اعطية للفاوضات القائمة بهذا الشكل الخطير والتي تنثر بالسوء ستقود الشعب الفلسطيني الي مآ لا يمكن القبول به، من خلال استغلال أسرائيل هذه المفاوضنات ليسط سيطرتهاء. ودعيا الى وقف المقياق ضيات الوضع

العالم أصام مسوّولياته، والى التركيز على الانسسان الفلسطيني الذي أهينت كسرامستسه والعمل على تصقيق صاجاته الاساسية والقانونية. وهذا لن يتحقق إلا بتعزيز أسس النيموقراطية في للجنّمع الْقَلْسَطَيْنِي، مؤكداً إن «الوحسة الوطنيسة والقسيسول بالمبسدة الديموقراطي بحققان الحلم الغلسطيني

من جهته، أكد النكتور مصطفى البرغوثي ان هذاك قضيتين يجب التركيز عليهما هما المخاطر المحتقة بالشعب الفلسطيني والبحث عن البديل للوضع القائم. واعرب عن تفهمه لحالة الاحداط التي تلم

بالشبارع الغلسطيني نتبيجة الوقائع اللتي تُفرضها سلطات الأحشال على الأرض بعد اتفاق اوسلو، من خلال تهويد الضَّفَة الغربية وتوسيع الاستبطان وفصل القنس عن باقي الضيفة وغزة، وقصل القطاع عن الضيفة من خلال سياسة فصل عنصري مثلما كان الحال في جِنُوبِ اقريقيا، اضافة الى تردي الوضع الأقتصادي للصواطنين وترلجع بخل الفرد خلال السنوات الخمس الأخيرة بنسبة ٣٠ في

وتحدث البرغوثي عن والشروط المصحفة، التي وضعها الاسرائيليون لنخول المفاوضات مع الفلسطينيين في اوسلو وهي دحنف قضية القندس، وأن لا يكون هناك وسطاء دوليون إلا بموافقة الطرفين القلسطيني والاسرائيلي،

النهائي، مؤكداً أن هناك سخاطر كليرة تكمن في هذه الشروط مما آدى للي «إَصْعَافَ دور منظمة التحسرير وتصويله الى دور سلطة محلية، والى ضرب التنسيق العربي وفتح أبواب التطبيع، الأصر الذي أَفَقَدُ الْجِانَبِ القاسطيني عنصراً من عناصس قبوته، وأدى واكد عبدالشنافي أن الشبعب الفلسطية الى احبّاطُّ الشعبُ الفلسطيني وتركه طريق الكفاح والنفسال بسبب الحالة العامة التي حلت بالقضية الفلسطينية،

وتُحدث عن التشكيلَة الوزارية الأخيارة، سؤكسداً أن نلك ينع عن ضيعف أذ عسان من الاجدر تشكيل حكومة وحدة وطنية الواجمة المخططات والإملاءات الاسرائيلية، مشيراً الى ان هذه النشكيلة هي «استَحَقَافَ بِتَقْرِيرَ هَيِئَةً الرقابة وتقرير المجلس التشريعي الذي لم

واشار الى والإمعان في التضحم في اجهزة السلطة حيث يوجد ١٠٦ آلاف موقلف يشكلون نسبسة ٢٦ في ٱلمُنَّة من القوى العاملة، وهذا عبه لا تصنَّمَله النول المنطورة، اضافة الى كون ٢٨ في الله من أعضاء المُجلس التشريعي وزراء مما يكرس مسبسدا عستم القسصل ببان السَّلطتين الْتَنْفَيِنْيَةُ وَالْتَشْرِيغُيَّةً، وَكُلُّ هُنُّهُ الامور تشكل مظاهر خطيرة الي جانب مظاهر أخرى مثل الاعتداء على اعضاء المجلس التشريعي المنتخبين عن شعبهم، مؤكداً أنه ولا بِمِكِنَ الْقَبِولِ بِاسْتَصَرارِ هَذَهِ الْاضْطَاءَ فِي ظُلَّ غياب قضاء مستقل ووجود مصالح اقتصابية

مرتبطة باسرائيل. وراي البسرغيولي إن والحل يكمن أولاً في الشروج من النَّفَقَ الذِّي وضَعِتَ فَيِهِ السَّلَطَةُ الفلسطينية، وإعادة النَّظْرُ في نهج التعامل مع الاسرائيليين عبر وقف التفاوض معهم واعادة بناء للشسروع الوطني، ووضع القسفسيسة الفلسطينية في مكانها الطبيعي لشعب يسعى للاستقلال، وليس لجموعة سكانية بعالج مستقبلها بالنسب المثوية،

واضباف أن الوصبول الى هذا الهندف تطلب تخطيطأ وجدية دعبر اعادة اسناد القضية الفاسطينية للشرعية الدولية ومحاربة التطبيع مع اسرائيل وعسم المتساركة في أي

مۇنمرات تحضرهاء. وتجسرته الحل وعسدم الحسنيث عن الوضع شارك في الافتتاح شارانسكي وباراك وتشير نوميردين

في "تعزيزالسلام والوفاق"

ومعروف ان اليهود يشكلون نسبة عالية تصل

ووصل وزير التنجارة والصناعة الاسترائيلي

ونكر غوسينسكي إن اطرافاً لم يحددها اشارت الى أن عقد المؤتسمير واجسراء مراسيم افتستاح المتحف والكنيس في المظرف الحالي قد تستير موجة استياء من اليهود. واضاف محذَّراً: «أي شكل

يلتسن يؤكد دورالمؤتمراليهودي الروسي

للسامية، واتهم السلطات به والتراخي في مجابهة الى ٤٠ - ٥٠ في المُنَّة من اعضاء الحكومة والديوان

ناتان شارانسكي وزعيم المعارضة ابهود باراك الى موسكو للمشاركة في مراسيم تجري اليوم الاربعاء

لافتتاح كنيس يهود ومتحف للهولوكوست.

من اشكال العـداء للسَّاميـة (...) سيـعني حـرباً



رئيس الوزراء الاسرائيلي يتحنث عن الوضع الاقتصادي امس. (رويترز)

نتانياهو: اسرائيلواحةاستقرار وسط الدوامة الاقتصادية

🛎 القدس المحتلة – آ ف ب، رويتسرز - حساول رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو امس طمانة الاسرائيليين بتأكيده ان اسرائيل تشكل دواحة استقرار وسط الدوامية العبالميية، التي تُضرب الأقتصاد العالمي. واكد نشانياهو في مؤتمر

صحافي عقده في القُبس انه بِفِصَل السياسة الشجاعة وألمؤلة التي اعتمدتها حكومتي منذ حوالي عامين توصلنا الى خفض العجز العام الذي كان بهند بالإنف حيار، واضناف بخفضنا العجر العام الذي وصل الى ٥ في المُنَّةُ من النَّاتِجِ الْدَاحَلِي الخيام منذ ٣ اعبوام، إلى النصف وتراجعت نسبة النضخم السنوي من ١٤ في المئة إلى ٤ في المئة،

وشبهانت بورصية تل ابيب امس تراجعاً عند الفتح بنسبة ٤ في المئة وجرت مضاربات على الشيكل مما اوصل الاقتصاد الي شفير الركود. واعترف رئيس الوزراء

هذه ابت الى ارتفاع معدل البطالة الذي يبلغ حالهاً ٤، ٩ في المُثَاة من واعتبرانه افي حال قبلنا

الإسرائيلي ان دسياسة التقشف

زيادة العبجز في الميزانية لكائت نُسِية البطألة بلغت ٢٠ الِّي ٣٠ في المئة ولكنا عجزنا عن دفع رواتب الموظفَّان كما هو الحال في بعض الدول المهددة بالإنهيارء

ويدا المعلمون في اسرائيل امس اضراباً مقتوحاً عن العمل بعد انهبار المصابئات مع الحكومة، الأمر الذي حال دون بدء السنة الدراسية الجديدة امس. ورفض وزير المالية يعقوب

نسمان مطالب المعلمين بزيادة اجسورهم وقسال أن أي زيادات حقيقية في اجور العاملين في القطاع العسام في وقت ارَّفسا البورصات العالمية يمكن ان يصّر كثيراً باقتصاد اسرائيل، وقال وزير التعليم استحق ليعقي أن الجانبين لم يبسيا مروية في المحادثات بين الحكومة والمعلمين. أ وسورية ولبنان وفلسطين) مشيدا

وقال: ﴿إِنْ لَجِنَّةُ مَشْتُرِكُنَّةً تُضَّعُ لوضع ورقة عمل للإعداد للمؤتمر وتحديد الدول المشاركة وجدول اعصاله وصوعد ومكان انعقباده تمهيدا لتقديمها الى الاجتماع المقرر عقسده في نسيويورك نهاية الشههر الجهاري بين وزيري الخبارجيية عيمسرو منوسي

وهموبيس فسيسرين على هامش أحتماعات الجمعية العامة للامم واشمار في تصبريضات لوكالة انباء الشرق الأوسط المصرية الى

اتمسالات مكثيفة مع الادارة الامبركية حول عقد المؤتمر وقال: وتم عقد مؤتمر على الهاتف قبل ايام بين وزيري خارجيية مصر وفرنسا ووزيرة الضارجية الاميركية مادلين اولبرايت تناولت الجوائب السياسية والفنية تمهيدا لعقد الؤتعر بما يضعن نجاحته وتحتقبيق اهدافته

الاستراتيجية. واوضح أن المؤتعر ليس بديلا عن الدور الإسيركي ولكنه تجمع دولي لإنقاد السلام على أسس مسادئ مندريد واتقاق اوسلو والالتزام بالتعهدات السابقة. لافتا الي أن المؤتمر سيعقد على مرحلتين الاولى لن تشارك فسها الاطراف المعنيسة (اسسرائيل

على أن هنف المؤتمر ليس بداية تفساوض او مسواجسهية بين هذه

ولقت الِّي ان المبادرة للصرية - الفُرنسية لعقد المُؤتمر تتعاطى مع عبملية السيلام ككل على جسميع المسارات وتنظر الى مآ هو ابعد من مجرد التوصل الي اتسفاق على لحد المسارات وقال: ولا يعكن النظر الي أن هناك تحفظا أو رفضنا امبركينا او سسوريأ للمسادرة وانما هناك عدد علم بمحت واها أو بمضمونها حيث انه لا يعقل ان ترفض اية جبهود لاتقاذ عملية

واشبار مباهر الي أن رئيس الطائقة اليهودية في فرئسا حريص على السناهميَّة بدور في عملية السلام ويستخدم اتصالاته ويتم صالبا الإعداد لتنظيم

القرنسي في مكافحة الرهاب أكد

الاسباني بيدرو سارسيت، الذي يمثل اليسمار الموحد، أكبر كتلة رْعيميهما، سيكون الأول منذ اكثر

ينكر أن بيفيد ويلش نائب مساعد وزيرة الخارجية الأميركية لشؤون ألشرق الأوسطرار شمال العراق الشهر الماضي واجرى محادثات منفصلة مع بارزاني وطالباني، ووجه اليهمّا الدعوة لرُعارة الولايات المُنصدة. وقيالت

بغداد: ريترابلغنازيارته لاسرائيل ومناقشة برامج التسلح العراقية

أكدمجنداً أن الـ آف. بي. أي استجوبه

وعلى مسسدى الإيام القليلة

واستقال ريتس الضابط

السابق في البحرية الاميركية في

٧٧ الشهر الماضي واتهم الولايات

المتحدة والامم المتحدة بعدم تقييم

الدعم الكَافَي للجنة الخَساصية، مؤكداً أن الخارجية الاميركية

تدخلت مرات لنع عمليات تفتيش

وامس اكد اللواء حسام محمد

أمين للدير العنام لدائرة الرقنابة

الوطنية (النظير العراقي للجنة

الخاصة) أن ريتر كان ويتبع خالال

كل زياراته ومهمات التغتبش

سلوكاً استخبارياً، ويوظف اموره

المنطقية المتعلقة بمهمته في أمور

شبيطانية ويقبرك استبابأ

وأضَّاف امين في تصريحات

ضعن برنامج عرضه الفنيون

العراق، بعنوان اسقوط جاسوس

محلس الأمن يصوت خلال أيام

على تجميد مراحعة الحظر

باريس أن مجلس الأمن قد يصوت قبل نهاية الاسبوع على مشروع

فرآر يقترح تعليق المراجعة الدورية للحظر الدولي على العراق اذا لم

وقالت الناطقة باسم الخارجية الفرنسية أن غازو - سوكريه:

منتظر أن يعود العراق عن قراره، وهو ليس افضل السبل بالنسبة اليه

لايجاد حل لأزمته مع لجنة نزع السلاح (اونسكوم). وأضافت: واننا

تَوْيِد استمرار اونسكوم في عملُها حتى النهاية،. وأكد القائم بأعمال البعثة الاميركية لدى ألامم المتحدة بيتر بوراي الاسبوع المأضي ان

وأشنطن ولننن وستقترحان تعليق مراجعة الحظر طالمآ بقي العراق

على موقفه الرافض استئناف التعاون مع مفتشي اونسكوم والوكالة

صفقة روسية -عراقية

البصريات انها ستزود العراق ٢٥٠٠ مجهر طبي لكنها لم تعلَّن قيمة

الصفقة. ونقلت وكالة وانترفاكس، عن ناطق رسمي باسم الشركة انها

تنوى تزويد العراق ومعدات، أخرى، معروف أنْ مصنع ولوسو، في

سانَّت بطَرَسبورغ يَصدر الى بلدانُ عديدة مُنتجات منها أَجهزَّة الْرؤيَّةُ اللهلية ومعدات مراقبة.

على صعيد الحر اعلنت مؤسسة «اومو» وهي اكبر مصنع لانتاج

يغير موقفه من للفتشين الدوليين وقراره وقف التعاون معهم.

💂 باريس، موسكو - «الحياة»، آ ف ب - أعلن مصدر رسمي في

للجنة أو تأخيرها.

(سي.اي.اي). ■ بغسداد، ئيسويورك (الامم التحدة) - اف ب، رويترز - أكد الماضية نشرت الصحف العراقية العراق امس ان المُفتش الأميركي الستشيل من اللجنة الخباصة تقارير عن تصقيقات يجريها المُكلفة نزع اسلحة الدمار الشادل الد داف.بي.أي، لمعرفة هل سرب (اونسكوم) سكوت ريتسر بخل، ريش معلومات الي «موساد».

🗖 أبو ظبي - شفيق الاسدي

اعلى يرجات الكفاءة والاستعداد.

■ اكد الشيخ خليفة بن زايد ال نهيان ولي عمهد ابو قلبي نائب القائد الإعلى للقوات

السلحة في دولة الإمارات ان القوات السلحة

الإساراتية تجتاز نقلة نوعية أي سجالات

تزويدها اسلحة حديثة متعاورة والتاهيل

والاعداد والتدريب بهدف الوصول بها الي

وقال الشيخ خليفة الذي كان يتحدث امس

في تُخريج النَّفَعة السابعة من كلية القيادة

والاركان في ابو طبي ان المتخبرات النولية

والموقع الاستراتيجي لنولة الاسارات تغرض

عَلَيْهَا الاستعرارَ فَي بِنَاءُ القَوْدَ الْذَاتِيةَ، وَانْ تكونَ دائماً على احبة الاستعداد للنفاع عن

ارضها والحقاظ عثى مكتسباتها والسآهمة

بفاعلية في تحقيق الأمن والاستقرار في

القوات الاساراتية لم يكن سهلاً أو طارماً بل

استند الى عريمة صابقة وانطلق من عقيدة

واستخنة وقيم فناهلة وأصبول حنضنارية

وتابع الشيخ خليفة: أن ما وصلت أليه

خالال احدى مهماته، الدائرة المكسلفة وشسؤون اسسرائيل، في قصس الاستحبارات العراقية وطلب معلومات عنها. وقال وزير النفط العراقي عامر وشيد أن ريتر ابلغ بغداد انه زار اسرائيل مسيث ناقش برامج التسسلح العراقية.

واقرريترفي مقابلة تلفزيونية البعت ليل الأثنين بأن مكتب التحقيقات الفيديرالي الاميركي (اف بي.أي) استجوبه منذ كأنون الشائي (يتاير) ١٩٩٧، موكداً أن اللجئة الخاصة تبادلت معلومات مع دعسد من الحكومسات، لكنه لم ينكر اسرائيل.

وكنان العراق اعت بر ان ريتر استقال من داونسكوم، بسبب ملته بجهاز الاستخبارات الإسبرائيليية (موسياد) ووكيالة الاستخبارات المركزية الاميركية

مديرية مكافحة الفساد وفرتعلى الخزينة الأردنية ٥٦ مليون دولار

🗷 عمان - ا ف ب - قال وزير الاعسلام الاربثى النسيسد تناصسر حودة أن مديرية مكافحة الفساد انقذت منا منجموعه ٥٦ مليون دولار كسان يفكن أن تخسسرها الخزينة من خلال احساط مثات عمليات الغسباد منذ تشكيل لميزية عام ١٩٩٦. وأوضيع جودة في لقاء مع المسحافيين أن المتنوية، التي انبشات عن دَاثرة الاستخبارات العامة، أحبطت ٦٠٥ محاولات فساد في مهنها

واحالت ٣٢٣ مـتـورطأ في أجـهـرّة الدولة على القضاء. ولم يحسند وزير الاعسلام تفاصيل قضايا الفساد أو مواقع المسؤولين المتورطين فيهاء لكثه اشعار الى انهما تشعلقٌ بسوء

استخدام المال العام والاختلاس.

لجنة مشتركة تجتمع في القاهرة خلال أيام لإعداد ورقة عمل

تحرك مصري ـ فرنسى للإعداد لمؤتمر إنقاذ السلام

🗖 القاشرة – والحياة، 📽 أعلن السفير المصري لدى الاطراف ولكن لبلورة اقترلصات لإنقاذ عملية السلام. فسرنسنا علي مساهر تحسركنا ديدلوماسيا وشبكا بن البليين لوضع الصياغة النهائية للأعداد لعقد المؤتمر الدولى لانقاذ السلام عشرة خُبراء من كلا الجانبين ستجتمع څلال ايام في باريس

باسرائيل ومصر لدعم المبلام زيارة له لمسسر بعسد زيارته اسرائيل اخبرا.

وعن رفع فسرنسسا الحقار المضروض على تصمدير السسلاح الغرنسبي لإسرائيل راى أن طروف فرض الحظر بسبب عنوان ١٩٦٧ وفي شبان التعاون المصري -

ماهر شعاوناً في هذا المصال وقال: وأرنسا طالبت الدول الأوروبية بعدم فتح اراضيها للعناصر الارهابية وطالبت الملكة المتحدة يتسلسمها بعض الإرهابين المقيمين على اراضيها تحت ستأر اللَّجُومُ السياسي كُمَّا تؤيد دعوةٌ الرئيس حسني مبارك عقد مؤتمر دولي الكافحة الإرهاب.

بيمو قراطية لحكم ذاتيء.

[] لندن - والحياة»

يلتقي زعيما الحزب النيموقراطي الكرنستاني مسعود بارزاني الحكومة الأميركية. واكد النائب برلانية، بعد عودته الى مدريد من شىمال العراق ان هناك استعداداً لدى الحربين لعقد لقماء مين من ثلاث سنوات وتوقيع الفاق

مصادر في واشتطن لـ «الحياة» ان الزعيمين الكربيين سيحظيان باستقبال على مستوى رفيع في

أن ويُستقبلا على مستوى ارفع في الإدارة الأميركية إذا كانا معاً. وبعد زيارة ويلش لشمال العراق ارسل بارزاني قبل اسبوع وفسدأ رفسيع المستسوى الي السلهمانية التي يسيطر عليها الاتحاد الوطني، لينقل رسالة منه الى طالبسائي، وأمسضى الوقيد يومين في ضيافة الاتحاد، واكدت سمساس كربية الدالحيسات، ان الجانبين بحثا في وتنسيق، زيارة الرّعيمين الكربيين لواشنطن. وكسان مسارسسيت زار شسمسال

وزارة الخارجية، لكنها لم تستبعد

العسراق بين ١٢ و٢٩ الشسهسر المُاضى، صَمَن وقد صَم سياسيين من كتلة البيسيار الموجيد في أستنانيا، يدعنوة من الحنزب الشبيبوعي العبراقي. واغساف مارسيت أنَّ الاتفاق الْفُترض بين الأكراد ينص على اجراء انتخابات لاختيار معثلين عن المواطنين في المناطق الكردية التي تعهدت

في صعقبتهاء. وزاد: ولبينا اقستناع بان الاستقالة معدة مهدف تزكية اللجنة واخراجها من موقعها المهزوزه وإعتبر إن «الاستقالة لبست

وافتضاح سیاسة، ان ریتر کان یطلب مسعلومسات من أجل

والتجسس على العراق لمطحة

الاستخبارات الاسيركية

وأوضح ان ريتر عندمنا نخل

مبنى الاستخبارات العراقية في

اسرائيلء وطلب صعلوسات عنها

على رغم أن هذا لا يقع ضحمن

مهماته، واعتبر هذا التصرف

بليلاً على مطوك ريتر التجسسى

واتهم ريتس بانه دكسان وراء

العديد من قرارات مجلس الأمن

المجمعة في حق العراق، وكنلك

معظم الأزمات التي حدثت بين

الى ذلك، قسسال وزير النفط

العراقي عامر رشيد في البرنامج

نفسه: دانهم (الاستخسارات

الاميركية) بعد افتضاح بورهم

الاستقالة من اجل إبقاء مخططهم

ورأى ان استقالة ريتر جاءت

بإيعار من نائب رئيس اللجنة

الخاصة الاميركي تشارلز دويلفر،

معتدراً انها تهدف الى دتحسين

صورة اللجنة المهزوزة والمشكوك

الهادف الى إبقاء الحصاره.

الاستخباري، ضد العراق.

«أونسكوم» وهذا البلد.

احدى زياراته قسصند دشسعت

والصهيونية،

حنثأ فريدأ وريما يقدم أخرون استقالاتهم لاحقاً، وربما يقدم (رئيس اللجنة ريت شبارد) يتلر استقالته لإخراج اللجنة من محنتها بحسب الخطط

الاميركي. وكسرر الوزير اتهسام ريتسر بالتجسس لاسرائيل مؤكداً ان الأخير واللغنا مرات اخرها في أذار (مأرس) الماضي انهم (اللجنة الخاصة) يتعاونون مع اسرائيل، وانه شخصياً زارها وتحدث معهم في شيأن برنامج العراق

ينكس أن العراق طالب الامع المتحدة الاثنين بفتح تحقيق في المحددة المعسسات بين اللجنة

اتجساه ايجسابي فسان المناخ بين طهران وواشنطن سيكون اقل توتراً، والا فان الامور ستبقى على ١٠ حسالهما ولن تتسجماوز بيانات والاستخبارات الاميركية. المحاملةي

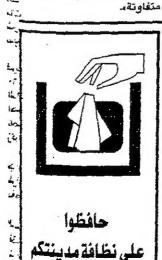
تزايد آمال الأكراد بلقاء بين بارزاني وطالباني

■ ترابعت أمسال الأكسراد بان والاتحاد الوطني الكردسلساني جادل طالباني الناء زيارتهما المتوقعة لواشنطن يومي ١٨ و١٩ الشهر الجاري تلبية لدعوة من خسلاله ديعطي الاكسراد ادارة

الولايات المتسحدة وبريطانيسا وفرنسنا حصاية الجبزء الواقع شُمَّال خُط العرض ٢٦ منها، منذُ نهاية حرب الخليج. لكن الشاطقين باسم الحسريين الكرديين في لنين لم يؤكدا حتمية القساء مين بارزاني وطالبساني في

واشنطن، على رغم است مرار الجهود لتحقيق مصالحة بين الحسربين واكتشفى ناطق باسم طالبساني بتساكسيد ان دخطط المسالحة متواصلة في هذه المرحلة، واكسد والناطق باسم حسزب بارزاني ان زعيميهما سييروران واشنطن في نصو منتصف الشهر الجاري لاجراء محسابدات مع المسوولين

الإميركيين. الى نلك نقلت وكالة درويترز، عن مسؤول في حزب بارزائي في انقرة ان بارزاني سيزور العاصمة التركية هذا الإسبوع لاجراء محادثات مع المسؤولين الأتراك. واكدت مصادر كردية أن بارزاني سُيتَوقِفَ في أنْقَرةَ فَي طَرِيقَهُ الَّيْ الولايات المتحدة.



■ الخسسرطوم بكين، لندن، لاهاي جوهانسبيرغ - رويترن ا ف ب – بحث الرئيس السوداني مع ثائب الرئيس العسراقي طة ياسين رمضان في الخرطوم آمس في سبل مواجهة المؤامرات ضد العرب والمسلمين، وأكدت الصين سجندأ امس قلقها العميق للغارات الاميركية على السودان واقتفانستان، في حين كشفت

ومضان امس دالمؤامرات المحتملة ضد العرب والمسلمينء واوضحت وكالة الانداء السودائية الرسمية ان رميضان استنكر دالعدوان الأمسيركي غسيس الميسرر علي السودان، واضافت ان محابثات البشيس ورمضان ركترت على واهفية التضامن من لحل مولجهة

ويث التلغزيون السوداني نبا وقت متقدم من مساء الاثنين ونكر للادوية، وإن وزير الصحصة السوداني الفريق مهدي بابونمر

وقنال رمضنان ردأ على سؤال

وكسان العسراق نفى صمحسة تقارير صحافية أميركية أفائت أن بغداد ساعدت الخرطوم في صنع غَـارُ الاعــصــابِ «في. أكسَّ في . مـصنع الشــفـاء. وتكـرت وكـالة الانباء العراقية الاثنين أن رمضان بسحثٌ في الخسرطوم في التنسيقُ بين البلدّين في معارضةً الهنجنوم الاصيركي على المصنع

وقسال رميضيان الذي يتثبكل

الى ثلك، أعلنت الناطقة باسم وزارة الاقتصاد الهواندية بولا دو جُـُونِغ امس ان هُولِندا رفُـُضْتِ منح أحدى الشركات ترخيصا لتتصدير مواد كيساوية الى السودان بعكن ان تستخدم لانتاج اسلحة كيماوية.

اكنها عجزت عن نلك،

وانتقبت الصين مجيداً امس الهجمات الصاروخية الاميركية على السودان وافغانستان ودعت الى مكافحة الارهاب من حُلال

مصر: صراع ثلاثي على رئاسة حزب الأحرار

🗆 القاهرة –

بدأ حرب والإحرارة الاستعداد

وقال الحمزة دعيس الرئيس ستتم باسلوب بيموقراطى يسمح بالترشيح لأي شخص تتوافر فيه شروط العضوية، مشيراً إلى أنَّه سيرشح نغسه العنصب

وكأنت لجنة شؤون الاحزاب

واوضح معسيس ان من حق جميع اعضاء الحزب الترشيح للرئاسة ما عدا زكريا الذي اعتبره

دون ان يتبع اي جهة.

هولندا تمنع شركة من تصدير مواد كيماوية الى السودان

هولندا انها رفضت منح ترخيص اشـركـة كـانت ترغب لي تصـدير مواد كيماوية تستخدم في انتاج

المخططات التي تستهدف العرب

وبدأ تنائب الرئيس العبراقي زيارته الى السودان التي تستمر يومين بتفقد مصنع الاتوية الذي تمرته الغارة الاميركية.

وصنول رمضان الى الخرطوم في الله توجه الى دمصنع الشفاء

عن قسصف للصناع أن «مسوقف العراق من الهيمنة الاميركية معتروف جيداً». واضاف ان العلاقات العراقية - السودانية التطور في جميع للبادين،

البسوم الى جنوب افسريقسا انه سيطلع نول حركة عدم الانصيار في ديريان على لخسر تطورات النزاع بين العسراق ولجنة الامم المتحدة الضاصية الكلفية إزالة

اسلحة النمان الشامل العراقية."

وقسالت نو جسونغ لوكسالة فرانس برس، أنه طلحصول على هذا التَّرِخُيضِ كان على الشُّرِكَةُ ضمان أن للواد ستستخدم قعلاً لانتاج الأسمدة كما يقول السودان

واوضَّحت: داضافة الى ذلك هناك ما ينفعنا الى الاعتقاد بان هذه للواد قد تستُضع لانتباج اسلحةً كيماوية، وأضاف المصدر إن الشركة المعنية التي لم يكثنف اسمها رضخت على الفور

أحمد عيد الرحمن

لانتخاب رئيس له في التاسع من تشرين الأول (اكستوبر) المقبل، وسيتم فتح بأب الترشيح الأحد للقبل، ولمدة أربعة أيام.

فرضت إجراء الانتخابات خلال ٣٠ يُومأُ عُنْد بحثها في الصراع الدائر بين جبهتين يقود دعبس احداهما في حين يقود الشانية عضبو مجلس الشورى محمد فريد

مفصولاً من عضوية الحرّب.

واعلن رجب هلال، نائب رئيس الحرب تشكيل لجنة لتلقى طلبات الترشيح مؤكدا ترشيخه للمنصب وكنلك طلعت السادات ابن شقيق الرئيس الرلحل أنور السادات، للذي اكد لحترامه جميع القيادات المؤجودة في الحرب،

البشير يناقش مع نائب الرئيس العراقي مواجهة "المؤامرات"على العرب والمسلمين

تمسة اصواتأ ستنزايدة تطالب وقسال الناطق باسم وزارة الخارجية المسنية جو بانغ زو إن واشتطن يتقديم انلتها على ان «الحكومة الصينية تعبر عن القلق دمصنع الشفاء للادوية؛ الذي قصفته الولايات المتحدة لم يكن في شان الوضع الذي سببته الهُجمات الصاروخية الاميركية ` مسقمصورا على صنع الادوية في السودان وافغانستان، الَّيها في السودانُ، واضافه منحن نؤيد توج ضربة للنشاطات الأرهابية من خلال الجهود الشتركة للمجتمع الدولي ويناء على مستاق الامم المتحدة واعراف القانون الدولي وفي ظل مبدا احترام سيادة الدول وسلامة اراضيهاء. وأضاف: دهذا

المانيسسا آلتي أيدت الرثيس طريق فعّال لمحو الارهاب. واكد تقرير صنحافي بريطاني الاستبركي بيل كلينتسون مستل بريطانيا. واوضحت أن الحكومة ترايد الشكوك الاوروبيسة في الألمانية امتنعت عن التعليق على المبررات الاميركية لضرب المصنع السوداني. وأوضّحت صحيفة مقالات نشرت في مجلة «بير

كابيلازار السودان سرا

امس ان رئيسي جمهورية الكونغو الديموقراطية لوران ديزيريه كابيلًا زار

الخرطوم سرأ الاسبوع الماضي والتقى نظيره السوداني عمر البشير.

قام بالزيارة التي استغرقت بضع ساعات قبل أن يتوجه الى زيمبابوي.

■ المرطوم - أ ف ب - أكنت صحيفة «الرأي العام» السودانية

وَنَقَلْتُ الْمُنْحِيفَةُ عَنْ مَصَدَّرُ رَفِيعَ السَّتَوِي لَمْ تَسَمَّهُ قُولُهُ أَنْ كَأْبِيلا

واضاف الصدر ذاته أن كابيلا ناقش مع البشير التطورات في

جمهورية الكونـْفو النيموقـراطية. وعزا للصنر التكتم الَّذي لحيطت بأ

هذه الزيارة الى حساسية الوضع الأمني والسياسي في كينشاسا

الى تلك، تظاهر تحو خمسين من مواطني الكونفو في الضرطوم

امس لمساندة كابيلا وشحِب «الاعتداء الأوغندي والروآندي، على

بلانهم. ولحرق للتظاهرون العلم الاميركي امام السفارة الكونغولية وريدوا هتافات منها «تسقط اميركا، تسقط اوغندا، تسقط رواندا»

ووتصيبا الصداقة السودانية – الكونغولية». وأتهم الناطق باسم

للتظاهرين مصطفى حسن تغومو في بيان الولايات للتحدة واسرائيل

وقال: «أن أوغندا وروآندا عاجزتان عن أن تقفا في وجه دولة كبيرة مثل الكونغو لولا الدعم الاميركي والصهيوني الذي تحصلان عليه».

واتهم البيان الرئيس الاوغندي يويري موسيفيني بالسعي الى تمكين قبائل التوتسي من السيطرة على افريقيا الوسطى وإثارة المشكلات

للكونغو كما هو الحال مع السودان. وقال الناطق أن الخرطوم وقفت

منذ زمن طويل الى جانب الكونغوليين، مشيراً الى ان رئيس الوزراء

اا قتيلاً في نزاع قبلي في غرب السودان

غرب كربغان في غرب السودان بسبب خلاف على تعيين مجلس مِحلي

من الحكومة ان دسياسيين حرَّضِوا السكان على الاحتجاج على المجلس

الجديد، مَمَا أَدَى الَّي نَشُوبِ مُواجِهات أَدِت الَّي قَتَلَ أَأَ اسْخُصِاً». وإضاف أن اشخاصاً عدة لم يحدد عددم أوقفوا أثر هذه للواجهات.

من جهة اخرى، أوضحت الصحيفة انْ قوى الأمن في غرب كريفان أوقفت خمسة اشخاص بتهمة التعاون مع للتعربين الجنوبيين الناشطين

■ الخرطوم - أ ف ب - قتل ١١ شخصاً في مواجهة قبلية في ولاية

وقالٌ محمد ايهاب صالح، مغوض للنطقة لصحيفة والوان، المقرية

الكونغولي السابق باتريس لومومبا لجأ اليها في السنينات.

بمؤازرة العدوان الأوغندي والرواندي على بلاده.

جديد في بلدة رجل الفولة، عاصمة الولاية.

واثره السلبي على المنطقة.

والعقاقير التي تشتد الصاجة اصوات التابيد العلنية في لندن للضربة الاميركية للمصنع فإن وزير الخارجية البريطاني روبن كوك غير مرتاح للضرية الأميركية. واشارت الى شكوك جسيدة في

لَجِنَةُ لَلتَّحَقِيقَ فَي مَلْكَيْةً مُصنَعَ الانوية الذي قصفته صواريخ اميـركيـة في ٢٠ اب (اغـسطس) واوضحت الصحيفة الخاصة ان القاضى عبدالله احمد عبدالله سيراس اللجنة التي ستحقق في

تحويل ملكيسته ألى مسلأكه وكأنت الولايات المتحدة اكدت انهيأ قصيفت المصنع لأنه ينتج عناصر تدخل في تصنيع اسلحة كيماوية كما أن له علاقة بأسامة بن لابن الذي تتهمه واشنطن بالمسؤولية عن تفجير سفارتيهاً

شبيغيل، وصحيقة «فيلتام

شويتاغ، تفيد أن المبعوث الالماني

لدى الضرطوم أبلغ حكومته في

غضون ساعات من الهجوم بأن

المصنع السوداني لاعبلاقية له

لجنة تحقيق

«الجـمــهـوريـة» امس ان الرئيس السوداني عمر حسن البشير شكل

ملكبة ممصنع الشيفاء للانوبة

وكيفية انشائه وتمويله وكيفية

من جهة أخرى افائت صحيقة

بالاسلحة الكيماوية.

في نيروبي ودار السلام. واكب السبودان ان المستع لم يكن ينتج غير الانوية البشرية

وطالبت الخ المتحدة بإيفاد فريق لتقصى الحقائق ألى السبودان لفحص انقاض المُصنَّع والتأكد من انه لم يكن ينتج اي مسواد خساصسة بالإسلحة الكيماوية الا أن مجلس الامن أرجاً النظر في الطلب

وأكسد الأصبن العسام للامم المتحدة كوفي انان ان محابثات تجري حالياً في شان طاب السُودان فتح تحقيق بولي في شان صحة الاتهامات الاميركية عن طبيعة تشاطات مصنع الشفاء للادوية. وأنلى أنان بهسنه التحسريحات لدى وصوله الى جوهانسبورغ وهو في طريقه الى ىيربان (شىرق جنوب افريقيا)

حيث تعقد قمة بول حركة عدم الانحيار. ونكر انان انه يعتزم ان يبحث في بدريان في قضاياً مضتلفة بعضها على علاقة بليبيا والعراق وانه سينشر اليوم الأربعاء إعلاناً

وانتقد انان تنخل بول اجنبية

■ الضرطوم - رؤيترز - اكد رئيس جمعية الهالال الاصمر الســـوداني امس ان عـــدد المتىضىرين من الفييضيانات فى شمال البلاد وشرقها خلال الأيام الماضية قد يصل الى ١٠٠ الف

وقال رئيس الجمعينة عمر عتمان محمود لوكالة درويترز، ان نهر القاش طغى على ضفتيه يوم الاحد وفاض على المناطق الغربية من محينة كحسلا الواقعة على مسافة نحو ٤٥٠ كيلومتراً الي شرق العاصمة الخرطوم

تفيد أن الأضبرار لحقت بنحو عشرة الأف عائلة أي نحو ٧٠ ألف شحص. وأوضح أنَّ منا بين ألف و ١٥٠٠ عائلة شريت من منازلها.

امس ان حكومة ولاية كسلا أعلنت حسسال الطوارئ واغلقت كل المدارس. ونقلت صحيفة «الإسبوع، اليومية المستقلة عن وزير الدولة عبرفة على عبوض الكريم قوله ان عشرات ألالف من

السكان يعيشون بلا مأوى. وزار وزير الداخلية السوداني عبدالرحيم محمد حسن كسلأ لتفقد الوضع ووعد بتقديم خيام وغذاء وأبوية. ولم ترد بعد أنياء عن ضحاياً الفيضانات الناتجة عن الأمطار الغزيرة على مرتفعات

وقال محمود أن الفيضانات غمرت جزيرة أرتولي في منطقة الدامر التي تبعد ٢٧٠ كيلومترأ الى شَّىمالُ الخُرطوم حيث يلتقي والموارد المائيسة احسمسد أدم

إعلان حال الطوارئ في ولاية متاخمة لاريتريا

السودان: ١٠٠ ألف شخص تضرروا من الفيضانات

انُ الفيضّاناتُ اكتسحت كل شيء وفقيت نحو ١٥٠٠ عائلة منازلها ومحاصيلها. وقال انه تم اجلاء سكان الجزيرة الى مناطق مرتفعة على الضغة الشرقية للنيل.

الف و ٣٠ ألف شخص تضرروا في المنطقة الشمالية لكن لم تتوافر تفاصيل أخرى.

وافاد مسؤولون يراقبون تنفق مياه النهر قرب المنبع ان من المنتظر حسدوث مسريد من الفيضانات. وأضافوا أن المياه في فسينضانات عنام ١٩٨٨ وربما تتجاوزها. وقال وكيل وزارة الري

للصحافيين أن المياه سترتفع أكثر الإسبوع القبل. وأضاف ان مستوى المياه في متقلا بلغ امس مستواه في عام ١٩٩٨ لكن التدفق من نهر عطبرة يبلغ حالياً ٠٠٠ مليون منر مكعب يوميا بالمقارنة

واوضح محمود ان ما بين ٢٠ ب ٢٨٠ مليون متر مكعب عام وأفياد أدم ان تحسن وسبائل المراقبة والإبلاغ بتحذير السكان منكراً ساعد اضافة الى الدروس المستفادة من الفيضانات السابقة

في الحد من عند الضحايا. وأشار الى فيضانات شخمة احت السودان عام ۱۹۶۲ وا تتكرر الاعسام ١٩٨٨. ومنذ ثلك الوقت وقعت ثلاثة فيضانات أقل في عـــامي ١٩٩٤ و١٩٩٦ ثم الفَيْضَانَاتِ الحَالَىةِ.





الطارثة ستعالج. ونصح البيان

المواطنين بالابتسعساد عن كل

المنسات الأمسركية الرسعية إلا

وقال بروس ليبهوف الناطة

باسم السفارة في غانا في مقابلة

مع محطة اذاعة محلية ا

السفارة ستراجع الوضع الاطني

اليوم. وتابع أنَّ الته بدداتُ

مجديرة بالتصديق ولا نربدان

نعرض حباة سواطنينا أه

الغانيين العساملين أو زوارفًا

وزاد ان قسم تاشيرات السق

الذي يتردد عليه كشيرون من

الغانيين يوميا سيبقى مغلقا الى

منوعيد لم يحسد، وقسال: «كا.

المؤسسات الاميركية غير مسموح مدخولها الآزء واكد أن لا صلة

لهذه الخطوة بالعلاقات بين غانا

والولايات المتحدة.

للضرورة القصوي

للقطره

بعدطلب ليبيا الاستماع الىشهادة ريفكند

بريطانيا ترفض ربط قضية 'لوكربي بمحاولة إغتيال القذافي

واستندرك ان ريفكند، الذي فقد

🗀 لندن - كميل الطويل

■ جددت بريطانيا امس نفى ضلوعتها في مؤامرة منزعومة لاغتيال الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي عام ١٩٩٦، وقال ناطق باسع للخارجية البريطانية ل والصياف أن كل الإدعاءات عن ضلوع جهاز الاستخيارات الشارجية البريطانية «أم. أي. ١، في محاولة قتل الزعيم الليبي هو محض تخيلات.

مبعوث من الجامعة الى طرابلس للبحث في 'لوكربي'

🗖 القاشرة - محمد علام

■ يتوجه مسوول في جامعة الدول العربية الى طرابلس غداً لإجراء محادثات مع المسؤولين الليبيين تتناول موافقة ليبيا المشروطة على قرار مجلس الآمن الأخير (١١٩٢) في خصوص قضية لوكريي. وسينقل المبعوث الأمين العام المساعد للجامعة العربية السفير أحمد بن حلى رسالة من الأمين ألعام الدكتور عصعت عبدالمجيد الى الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي تتناول سبل التعاطي مع قرار مجلس الامن الذي وافق على تعليق العقوبات على ليبيا فور تسليمها المتهمين في قضية لوكريي الى هولندا. وعلمت والحياة، ان قرار عبدالمجيد إيفاد مبعوث الى طرابلس جاء نتيجة مشاورات أجراها مع وزراء الخارجية العرب في شأن مشروع قرار قدمته ليبيا الى الأمانةً العامة للجامعة الاحد الماضي (لإدراجه بندأ على جدول اعمال مجلس الجامعة في ١٦ ايلول (سبتعبر) الجاري يتبنى شرطها تسليم المتهمين الليبيين بالحصول على «ضمانات» في شأن محاكمتهما. وعقد عبدالجيد اس اجتماعاً مع مندوب ليبيا الدائم لدى الجامعة السفيرة سلمي راشد التي حذرت منَّ أنه «إذا لم يتخذ الُعرب (مجلس الجامعة) موقفاً حاسماً ومسائداً لليبيا فسيكونون في موقف غير جيد خصوصاً ان هناك تجاوباً من البريطانيين والاميركيين انفسهم للمطالب الليبية».

طائرة سودانية تخرق الحظر على ليبيا

■ تونس - رويتسرز - وصلت طائرة تابعسة للخطوط الجسوية السودانية الى ليبيا أمس على رغم الحظر المفروض على ليبياء بسبب تفجير طائرة اميركية فوق لوكربي عام ١٩٨٨.

وبث التلفزيون الليبي مشاهد وصول الطائرة الى مطار طرابلس، وعلى منتها وقد سوداني جاء المشاركة في الاحتفالات بعرور ٢٩ سنة على حكم الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي.

وهتف اعضاء الوقد «السودان لن يذعن للاميركيين، وكان في ستقبالهم مسؤولون ليبيون. وقال رئيس الوفد للتلفزيون الليبي انّ الوفد انتهك الحظر في درسالة احتجاج على هيمنة الولايات المتحدة وتجبرها، وهجومها على السودان وعلى ليبيا

وأشار ألى أن الرحلة تأتي في أطار قرار منظمة الوحدة الاقريقية التي حضت الدول الافريقية على تجاهل الحظر على ليبيا وتنظيم رحلات جوية اليها في مهمات انسانية ودينية أو ديبلوماسية. وخرقت طائرة ليبية الحظر الاسبوع الماضي حين نقلت ادوية ومساعدات الى السودان بعد القصف الآميركي لمصنع أدوية في الخرطوم. وتخضع ليبيا لحظر جوي منذ العام ١٩٩٣، لكنه انتهك مرات في الاشهر القليلة الماضية.

مقعده عن انتبره (اسكوتلندا) في الانتخابات الإشتراعية عام ١٩٩٧. طلب ليبينا الاستماع الى شهادة وزير الخارجية السابق مالكولم بات مواطناً عانياً لا مسؤولية حكومية لنبه. ريفكند الذي يُفتسرض ان يكون وكأن ضابط الاستخدارات وأفق على للعمليات التي نفنتها السابق بيفيد شايار، المسجون الإستخبارات البريطانية خارج في بأريس بناء على طلب لندن. الملكة المتحدة، فأجاب أن بلاده رعم أن الاستخبارات البريطانية أكنت في السابق وتؤكد مجدداً متورطة بمحاولة لقتل القذاف انها لم تتورط بمصاولة لقتل الرّعسيم الليبي، وأن ليس هناك بالتالي أي مبرر للطاب الليبي

تُقَدَّتَ فَي شَبِاطُ (فَبِراير) 1997 وقسال الأعلاده بقسعت مستسة الف جنبه استرابني لعضو في جماعة إسلامية ليبية لتنفيذ العملية ألتى فشلت حين وضعت الجماعة قَنَيْلَةً في سيسارةً عَيس سُيسارة القَدَافي، أدى انفجارها الى مقتل اشخاص. وقدم مسؤول الشؤون الاوروبية في الخارجية اللبيية عبدالعاطي العبيدي أول من أمس طلبأ رسعياً للأستعاع للي شهادة ريفكند سلَّمه الى القَّانُم باعمال السفارة الإيطالية في طرابلس والنى ترعى المصالح البريطانية في العاصمة اللبينة.

السريطانية لـ «الحبياة» أمس أن الطلب غير مبرر لأن ولا أساس للمزاعم عن استهداف القذافي. ورفض أي ربط بين مسحساولة أغتيال القذافي وقضية لوكربي، مشيراً الى ان ،قضية لوكربي سرتبطة بقسرارات صسائرة عن مجلس الأمن، وهي قرارت مُلزمة للبيساء، في إنسآرة الى مطالبة المنظمة النولية لطرابلس بتسليم الليبيين المشهمين بتغجير طائرة دبان أمسيسركمان، فسوق لوكسربي (اسكوتلندا) عسام ١٩٨٨ وهـو الصابث الذي التي التي مقتل ٢٧٠

وقال الناطق باسم الخارجية

وتبئى مجلس الأمن الإسبوع الماضي قرارأ برفع العقوبات عن ليبيآ فور تطيمها المتهمين عبيدالباسط المقرحى والأمين خلسِفة فنحسِمة، الى هولندا الحاكمتهما أسام قضاة اسكوتلنديين. وأعلنت طرابلس انها توافق على تسليمهما لكنها اشترطت تقديم ضمانات اليهما

قبل نقلهما الى شولندا. الى نلك (رويتــرز)، اعلنت الضارجية السويسرية ان برن حضت طرابلس على استجابة مطالب اميركية وبريطانية بتسليم المشهمين. وأفاد بينان رسمي ان مسؤولين في الورّارة تقلوا هذه الرسالة الى القائم بالإعسال

الليبي في سويسرا الأكنين.

اتهموا بدعم "الجماعة ا

الموجهة اليهم.

وتراوحت التهم الموجبهة الو

المحكمة داخل قفصين من زجاج

🗆 باريس- والحياة،

🗷 مثل ۱۲۸ اسلامیا بتهمهم القضاء الفرنسي بتشكيل اشبكة (ضاحعة باريس).

وافتتح جلسة الحاكمة التي تستعر على مدى شهرين القساضسي بدونو سست فعرض وقائع القضية واسماء المتسهسمين وهوياتهم والتسهم

ولدى تعريفه مسحمد شلبي الذي يعتقد انه يتزعم الشبكة، قال ستينمان انه من التابعية الجيزائرية. لكن المشهم قباطعيه قَائلاً: ولا، انا مسلم وليس لي اي شان مع الطغمة العسكرية. هم جزائريون، اما أنا فمسلمه.

مضاد للرصاص.

دعم لوجيستي، لـ «الجماعة الاسلامية السلحة، الجزائرية، اسام الغرفة الصابية عشيرة للمحكمة الجرائية الباريسية، والتي انعبقيت أمس في الملعب الرياضي النابع للادارة للوطنية للسجون في فلوري ميدوجيس

افراد الشبكة بين حيارة الاسلحة والمتفجرات والوثائق المزورة. ويعثل المتهمون امام هيئة

وكنان انعقاد المحصة شارج مقر قصر العدل الواقع في وسط باريس، أثار استياء المصامين

المكلفين الدفاع عن المتسهسين، والنين راوا في ذلك نوعساً من المساكسة والإستكنائية، أو والسينمائية. وفيعا بررت هيثة الحكسة الاصر بالعدد الكبيير للمشهمين، وبالتالي المحامين، مما يحول دون

الشرطة تحرس شاحنة نقلت متهمين لدى بده المحاكمة أمس. (١. ب،)

'زعيم'الجموعة يعتبرنفسه مسلماً لاجزائرياً

باسم رُمالاته، ستاحس المحاكمة واطلاق حوالي ٧٧ متهماً. واعتقل معظم الاسلاميين في الضاحية الباريسية وفي شعالً وجنوب شبرقي فبرنسيا خبلال عمليتين نفذتهما الشرطة في الثامن من تشرين الثاني (نوفمبر)

١٩٩٤ و ٢٠ حسريران (يونيسو) أجراء ألحاكمة في مقر قصر العسنل، قساطع بعض المتسامين

قوات الأمن الجزائرية تقتل ٣ مسلحين شرق العاصمة

■ الجزائر - 1 ف ب ~ أفادت صحيفة «الخبر» الجزائرية امس ان قوات الأمن قبتك ثلاثة اسمالمين مسلحين السبت المامس في الضاحية الشرقية للعاصمة الجزائرية.

ونكرت الصحيفة أن قوات الأمن شئت عملية مطاردة بعد معلومات قدمها مواطنون. وأضافت أن الاسلاميين الثلاثة لم يبدوا مسوى مقاومة ضعيفة من دون ان تشير الى هوياتهم. واكدت أن قوات الأمن عثرت على شاحنة محملة قنابل في النطقة نفسها كانت متروكة عند مغترق للطرق قرب الحي الذي كأن يقيم فيه حسن حطاب «أمير الجماعة الاسلامية المسلحة، في وسط شرقي البلاد.

واكدت صحف امس أن الأنفجار الذي وقع الاثنين في حي باب الواد الشعبي في العاصمة أوقع بين ١٦ و٢٥ قتيلاً. وكانت الحصيلة الرسمية تحدثت عن ١٧ تتبلأ و ١٦ حربحاً.

🗇 الرباط - إقبال الهامي

🗷 اجتمع رئيس الوزراء المغربي

عبدالرحمن البوسغي أمس في الرِباط

مع ليني فيشر «التي تراس وفداً من

الجمعية البرنانية للمجلس الأوروبيء

وقالت مصنادر مغربية ان المصادثات

تناولت سبل متعزيز العلاقات المغربية

الاقتصادي، وزانت أنَّ لقاء اليُّوسفي -

فيشر تنأول فضية الهجرة غير

المشروعية في ضبوء تزايد الضبغوط

الاوروبية على بلدان شمال المريقيا

لتستسديد الرقسابة على المنافسذ التي

وأضبافت ان اللقباء عبرض ايض

تطورات قضية الصحراء الغربية حيث

ثتو أصل اعمال تحديد هوية التحدرين

من أصول صحراوية تمهيداً لاستغتاء

تقرير المصير المقرر في شباط (فبراير)

يستخدمها منظمو هذه الهجرة.

- الأوروبيــة، خــصــوصــأ في المجــال

بتمويل بن لادن حملة إطاحتها 🕿 السلام أباد. بيشاور - رويترز - رفضت الحكومة الباكستانية-امس انهامات وجهتها رئيسة الوزراء السابقة بينظير بوتو الى أسامة بن لادن بتمويل الحملة التي قادها رئيس الوزراء الحالي نواز شريف افتتاح الجلسة. في الثمانينات لاطاحتما ويعترم المحامي جان - جاك يو - فيليس مطالبة ميثة المحكمة

محادثات مغربية -أوروبية تتناول الصحراء والهجرة

وكانت فيشر بحثت اول عن امس مع وزير الداخلية المغربي السيد

الريس البصري موضوع الهجرة غير

المشروعة والإجراءات المتخذة لوقف

تدفق المهاجرين غير الشرعيين على

الأوروبي المغرب بشعريز الرقابة على

المناطق المتاخمة للسواحل المطلة على

اسبانياء التي يتسلل منها المهاجرون

غير الشرعيين، في حين يشدد المُغرب

على تقديم البلدان الأوروبية مزيداً من

الدعم المالى لمقاوصة الهسجيرة غيير

المشروعة. وترغب السلطات المغربية في

تحسويل كل من بريطانيسا وفي نسب

وايطاليا ديونها الستحقة على المغرب

آلى استشمارات خصوصاً في

المحافظات الشمالية ضمن خطة ترمى

الى محدارية المحترات عبر إقاعة

وقالت المصادر ان لقاء البـصـري

وفيشر بحث في السبل الكفيلة بالعمل "

رُراعات بديلة في المنطقة.

أوروباء وتطالب بلدان الاتد

🛎 اکسرا، لومی - روید رو

أعلن مسسؤولون في السنفارة

الاستركيسة في توغو في غرب

الريقيا أن السفارة والمنشات

الحكومية الاميركية الأخرى في

العسلاد اغلقت بعسد وتزايد

واوضح مسؤول في السفارة

وشعدت الولايات المتحدة

الأميركية في لومي عاصمة توغو

تدابيس الأمن في منشاتها في

العالم بعد تقجير سفارتيها في

كينيا وتنزانيا في السابع من أب

وكنان بينان أصدرته السفارة

الأميّركيةً في أكرا عاصمة غانًا أكد أنّ السفارة تلقّت تهديدات

للمشات الإسيركية في غانا

وتوغو. ونكر مسؤولو السفارة

ان الاغلاق موقت وان المسائل

ان الساارة أغلقت الإثنان.

(اغسطس) الماضي.

التهديدات،

وقالت بوتو. في كلمة الى البرلمان الليلة قبل الماضية. أن أبن لابن" ارسل أموالاً لنواز تسريف الذي كان رئيساً لحكومة اقليم البنجاب في ١٩٨٩. بهدف اشراء، نواب لنعم تصويت بحجب الثقة عن حكومتها وفشل نواز شريف أنذاك في جمع أصوات كافية اسحب الثقة من

الحكومة الباكستانية ترفض اتهامات بوتو

لكن وزير الإعلام الباكستاني مجاهد حسين قال أمس للصحافيين ان الهامات بوتو مغير صحيحة ، وأكد أن لا علاقة القيادة الباكستانية باسمامة بن لُادن، مشيراً الى ان ادعاءات رئيسة الحكومة السابقة تصدر للمرة الأولى على رغم حصولها قبل عشر سنوات.

على صُعَيد آخر، قال مسؤولون حكوميون أن السلطات الباكستانية اغلقت الاثنين عمس جامعات افغانية خاصة في مدينة بيشاور في شمال شرقي باكستان. لتقاعسها عن التسجيل لدى المؤسسات

لكن مصادر افغانية ربطت اغلاق الجامعات التي يديرها مدرسون افغان يعيشون في المنفى منذ الاحتلال السوفياتي لبلادهم، بالهجوم الصاروخي في ٢٠ أب (اغسطس) الماضي على قواعد يشتبه انها

والارهابيين، في شرق افغانستان. وكان الاف من الافغان ومنهم طلاب هذه الجامعات احتجوا على الهجوم الاميركي وأطلقت الشرطة الباكستانية النار لتفريق تظاهرة افْغَانْية كبيرة في ٢٦ أب. وقالت المصادر الافغانية أن قاضي تحقيق المسادر الافغانية المامية المامعات مع رجال الشرطة وأغلقوا الجامعات.

وقال بختار اميرضاي، نائب رئيش جامعة هيواد، لوكالة «رويترز» انه سأل المسؤولين الباكستانيين «أي جرم ارتكبناه»، وأن المسؤولين لم يقولوا سوى انهم ينقذون الأوامر «من أعلى». وأفادت مصادر اخرى أغغانية انها تعتقد ان هذه الخطوة اتخذت بسبب التظاهرة الافغانية المعادية لأميركا في ٢١ آب.

على «تحقيق الأمن والاستقرار، في

وكان الوفد الأوروبي تباحث أول

منطقة حوض البحر الأبيض المتوسم

في اشسارة الى الدعسوات المطالبة

باستثناف نشاط اتحاد المغرب العربي.

من أمس مع رئيس مسجلس النوأب

المغربي السيد عبدالواحد الراضي حول

والقضايا ذات الأهتمام المشترك، وسبل

دعم العسلاقسات بين المغسرب والاتحياد

الاوروبي بخساصسة في المجسأل

الاشتراعي. كما أجتمعت رئيسة الوفد

الأوروبي فيشر أول من أمس في الرباط

مع رئيس المجلس الاستشاري لمقوق

الانسان السيد الريس الضحاك. وقالت

المصادر أن الاجتماع بحث في أوضاع

حقوق الانسان في المغرب، في ضوَّء

المطالب بتسوية القضايا العالقة في

اشارة الى وضع الاقامة الجبرية التي

يضضع لها زعيم جساعة العنا

والاحسان عبدالسلام ياسين ومسالة

عُودة المعارض ابراهام السرفاتي.

وسط انتقادات أوساط اسلامية في بريطانيا

مجلس العموم يناقش اليوم قانوناً متشدداً لمكافحة الارهاب

جــرائم ارهابيــة في الخـــارج». واعتبرت المحامية البريطانية غاريث

بيرس، وهي من المُختصين في قضايا

حسقسوق الأنسسان، في تُصسريح الى دالحياة، أن دالقانون المقترح بشع فهو

ليس غيير قابل للتطبيق فيجسب بل

سيستعمل لأرهاب الجاليات اللاجئة

وتقول منظمات حقوق الانسان ان

مثل هذا القانون لو طبق قبل عشرين

سنة لادى الى سجن شخصيات مثل

نيلسون مانديلا ويأسر عرفات في حال

وهي حركة اسلامية في بريطانياً، بياناً

دَّانتُ فيه القانون الْمُزمَّعُ تَبِنَّيهِ وَاعتَبْرت انه سيوجه ضد المسلمين. ودعت الى

تظاهرة أسام مبنى البرغان البريطاني

وأصدرت أمس جماعة دالمهاجرون،

حاولا اللجوء الى بريطانيا.

الى بريطانياء.

بعد ظهر اليوم.

■ وجهت منظمات تعنى بالمفاع عن حقوق الإنسان وأوساط صحافية وبعض الدوائر الإسلامية في بريطانيا انتقادات حادة لشروع قانون لمكافحة الارهاب يناقشت متجلس العبموم (البرلمان) اليوم وغداً. ويهدف القانون الى تشبيد الأجراءات بحق العنامس المُشَهِمة بالارهابُ في ايرلنَّدا، وكنكُ منع مشاركة الاجانب المقيمين في بريطانيا، وكثيرون منهم من الشرق الأوسط في اعمال ارشابية في الخارج. وكانت حكومة حرب العمال قررت اصدار القانون في شكل مستعجل بعد

ويشمل مشروع القانون استحداث

🗖 لندن - سوزانا طربوش

الهبجوم الارهابي في بلدة أوماه في

جريمة جسيدة في دالتأمر لارتكاب

ايرلندا الشمالية.

من جهة أخرى (أ ف ب) أعرب الاتحاد العام لنقابات العمل في اليمن عن مسَّانْدَته للْأَضْرَابِ، وَأَعتَبَرُ في بِيانَ أَصِيْرِه في صنعاء «أَنَّ اقْدَامُ السلطات على اعتقال واحتجاز النقابيين يعد انتهاكاً صارحاً للحقوق والحريات النقابية ومحاولة لاثناء النقابيين عن اداء مهماتهم النقابية المطلبية المشروعة،. وأكدت أوساط الاتحاد أن عبد المعتقلين النقابيين هو أربعة. ومن المعروف أن القوانين لا تحظر الاضرابات في اليمن،

اليمن

تتعة الصفحة الاولى

إيران تتعة الصقحة الاولى

على جعفري على ان المناورات درسالة تؤكد استعداد الجمهورية الاسلامية للردُّ على أي تهديد ومن أي جهة، من أعداء الثورة الاسلامية. واوضح أن اجراء المناورات شمال شرقي البلاد، للمرة الاولى منذ عا قبل الشورة، باثى استجابة المتطورات والشوترات القصوى في افغانستان ونظرأ ألى الممارسات الشريرة لطالبان وتنفيذأ لاوامر القائد الاعلى للقوآت المسلحة آية الله على خامنئي بضرورة تعريز قدرات الحفاظ على أمن الحدود الشرقية لايران، وكُذلك التأهب لمواجهة أي عدوان محتمل، واستدرك مؤكداً أن بلاده دلا تفكر في اجتباحً

الى ذلك اعتبرت صحيفة «ايران نيوز» القريبة الى اوساط رسمية ان خطف، عشرة بيبلوماسيين ايرانيين ومراسل وكالة الانباء الايرانية في افغيانستان في ٨ أب (اغسطس) الماضي كان وفضًا أراد نصيبه منَّ يوجِّهون طالبان من خُارج المنطقة، في أشارة واضحة الى الولايات المتحدة، مشيرة الى أن الهدف هو نجر أيران الى الاستراتيجية العسكرية وبخول المستنقع الإفغاني.

وتضّاريت الإنداء في شّان مصيّر الديبلوماسيين الايرانيين، ونقلت الوكالة الإيرانية عن «الملا حسن» أحد كبار القائم في «طالبان» أنهم بِخْيِرِ فِي مُنْطَقَّة قَنْدُهارٍ. وكانت وكالة درويترزٍ، نقلت عن بيان لوزارة الخيارجية في حكومة وطالبان، أول من أمس أن المناورات الايرانية تهديد للصركة. وجاء في البيان: «على رغم الإشفاق في تنكُّل ايرانُ السافر في افغانستان، فهي تعترم تهديد افغانستان من خلال للناورات العسكرية متنزعة بجواسيسها المفقودين، واسس اكنت وزارة الخارجية الامرانية أن ظهران تطلب تنخل الأمم المتحدة للتحقيق في مصير السبلوماسيين الايرانيين.

يلتسن تتمة الصفحة الاولى

قلقها من أن القانون سيضر مسلمين

ابرياء، يقيمون في بريطانيا. لكن بعض

هُذَّهُ الشَّـحُــصَــيَّاتَ اللَّهِي اللَّومَ على

منظمات مثل اللهاجرون، اعتبر انها

اثارت قلق السلطات اليسريطانيسة الى

درجية دفعتها الى محاولة أصدار

وقبال له والحسيباة، سيسؤول

والمهاجرون، المحامى أنجم تشوداري أن

التشسريع الجئيدألن يوقف نشساطات

الحركة او شبيهاتها بل ينفعها الى

العيمل السيري. واكت أن المسلمين

السربطانيين ستيستمرون على رغم

القانون الجديد، في جمع التبرعات

المسلحية والمسلمين القياتلين من أجل

الحرية»، مثل حركة محماس، والمنظمات

ويجير القانون الجنيد سلاحقة

القانون المتشدد.

يحتشد سوى بضعة إنفار امام باب الفندق الذي حل فيه الرئيس الأميركي. وانتقل كلينتون الى الكرملين حيث عقد اجتماعاً ثنائياً مع نظيره الروسي وبدلاً من انضمام اعضاء الوفنين البيهما تقرر مواصلة والخلوم، ساعة اخرى.

وذُكر السكرتير الصحافي للرئيس الروسي سيرغي ياسترجيمبسكي ان الوضع في روسيا واقتصادها كان محوراً اساسياً للمحادثات. وقال ان يلتَسنُ ابلُغُ صَيفُه أن ولا حبيث البِتَّة، عَن احتمال تخلي روسياً عن الاصلاحات. وأضاف أن بلاده ستواصل مسيرتها نحو واقتصاد السوق والمجتمع الديموقراطيء. لكنه اوضح ان «تعديلات تكتبكية، قد تبخل على الذَّهِج الصَّالِي لتَّعْرُيرْ دورَ الدُّولَةِ في ادارة الإقتَّصَاد «من دونُ النكوص عن الاصلاحات، وأعرب الرئيس الأسيركي من جانبه عن ارتياحه الى التطمينات التي تلقاها. وقال ان «قضاياً كشيرة مرهونة بتطور الوضع في روسياء. وأعتبر ان الهزّات في اسواق المال العالمية ومنها الأميركية كانت بليلاً على ذلك. وتابع ان دمن مصلحة العالم كله مساعدة روسيا لتجاوز مصاعبها الحالية، واشاد بما حققته من «انجازات» في زمن الاصلاح، ولم يعلن عن مساعدة محددة الى موسكو. وتوقشت في الكرملين القضايا المتعلقة بخفض التسلح النووي في

اطار معاشدة «ستارت ٢٢ التي رفض البرلمان الروسي المصادَّقة علَّيها، ما اعاق التقدم في اعداد صعاهدة «ستارت ٣»، وذكر المكتب الصحافي للرئيس الروسي أن الجانبين «توصيلا ألى تفاهم وأسع، في شيأن نُرُعْ السلاح وكلفا الحيراء مواصلة العمل.

وعلى صعيد القضايا الاقليمية بحث الرئيسان منع تسريب التكنولوجيات الصاروخية الى ايران وباكستان وناقشا احتمالات التعاون في مكافحة الارهاب الدولي، وأكد مساعد يلتسن للشؤون الدولية الكسندر بريخوبكو أن التستُّوية في الشرق الأوسط والاوضياع في العراق وكوسوفو وافغانستان كانت من محاور النقاش في لقاءً القَمة. إلا أن المراقبين بجمعون على أن أوضاع روسيا كانت النقطة الرئيسية في جدول أعمال كلينتون الذي قرر أن يستقبل في دار السفير الأميركي في موسكو، اليوم الأربعاء، قادة البرلمان ومحافِّظي عدد من الإقاليم الكبرى، ووجهت الدعوة الى الزعيم الشبيوعي غينادي زيوغانوف ورئيسي كتلتى ريابلوكو، الاصلاحية ودروسيا بيتنا، الموالية لتشبيرنوم يردين. ولم توجبه الدعوة الى رئيس الحرب الديموقراطي الليبرالي فالاسمير حيرينوفسكي الذي كان طلب في جلسة

البرلمَانِ أول من أمس الاثنين الغاء زيارة كلينتون. وقال أنه «غير نظيف لخُلَاقِياً * مَشْيِراً الى فَضَيحَةَ علاقاتَهُ الْجِنسْيةِ مَعْ مُونْيَكَا لوينسْكي. ومن جانبه أكد زيوغانوف انه سببلغ الرئيس الأميركي أن بلتسن مدمن على الخمر ومتفسخ ويزدري البلد والعقل السليم، واضاف ان الولايات المتحدة تشاطر الكرملين المسؤولية عما جرى لروسيا خلال

التسخاص بتهمة الانتماء الى

منظمة محظورة بناء على توصية من

صَابط كبير في الشرطة، ويضع حدوداً

على حق المُشتَّبِه فيهم بالْميمَّت اثنَّاء

الانسان آلى أن من المشاكل ألوثيسية

في القانون صعوبة تعريف تعبير

رمو امرة، واعتبرت ان القانون الجديد

قند يقنود الحكومية البنزيطانيية الى

التضبيق على منظمات صعارضة

لحكومات اجنبية تجاوباً مع ضغوط

مالأحقات تنفنها حكومة بريطانيا

استرضاء لحكومات اجئبية، ولَفَتْت الَّي

ان القانون يعني عملياً ومالحقة

بريطانيا اشتخاصاً بالنيابة عن

حكومات علينا معارضتهاء

وحسنرت المحسامسيسة بيسرس من

من هذه الحكومات.

وأشارت منظمة اليبرتيء لحقوق

السنوات الماضية. ومن المنتظر ان يوقع الرئيسان اليوم خمسة بيانات مشتركة تتعلق ب- «السّحديات المستركة للأمن عشية القرن ٢١، وتبادل المطومات عن أطلاق الصواريخ والانذار المبكر ومسادئ تداول واتلاف البلوتونيوم وحظر السلاح البيولوجي والعلاقات الاقتصادية بين البلدين. وبعد حولة ثانية من المفاوضات سيستعرض بلتسن وكلينتون نتائج المحادثات في مؤثمر صحافي يعقد طهر اليوم.

طموح جنوب افريقيا

تتمة الصفحة الاولى لمنسسة المركة وتفعيلها، إذا توفرت الرؤيا والإرادة والشروط السياسية، ووضعت في تصرفها الموارد اللازمة. وقد لا تُنقص المؤشرات الباعثة على الثفاؤل في مستقبل هذه الحركة

التي تليت عليها الغائمة أكثر من مرة. فالردع النووي بين الهند وباكستان يبدو أنه يمهد الانحسار سباق التسلع بين البلدين، وافتح صفحة جديدة من العلاقات بينهما، متى خفّت حدة التوتر الذي احدثته التجارب النووية المتواترة. والمرة الأولى، اصبح السلاح النووي في حوزة دول من حركة عدم الأنحياز، وفي متناول عدد من اعضائها، يعدما كان حكراً على حقنة من الدول، وشرطا اساسيا للدخول الى نادي الكبار. وفي القارة الاقريقية تتشكل حول جنوب افريقيا، المرة الأولى، زعامة

اقليمية فعلية تستوفى الشروط السياسية والاقتصادية والمعنوية اللأزمة يعولُ عليها الاطفاء الحرائق، وتوحيد الصف الاقليمي، وتحريك قطار النهضة الاقتصادية الافريقية النتظرة

ومن ناحية أخرى، فإن أيران الجديدة على عهد خاتمي، إذا استطاعت تجاور أنواء التجانبات والصراعات الداخلية، سائرة في اتجاه تشكيل كتلة اسلامية متجانسة وغير متناحرة سياسيا داخل حركة عدم الانحياز وليست مشاركة الرئيس الايراني في هذه القمة، في اطلالته الاولى على العالم الخارجي، سوى مؤشر على هذا المنحى الجديد لسياسة ايران الخارجية. ولا يستبعد أن تَفجر طهران قنبلتها الديبلوماسية في دوريان، فتحظى برئاسة حركة عدم الانحياز بعد جنوب افريقيا، قاطعة بذلك الطريق على الأردن الذي سيطرح أمام القمة ترشيحه لتولى الرئاسة المقبلة.

نتمة الصفحة الاولى دون تمييز بين محركة الجهاد، والحركات الاخرى. واشار الى ان محركة البهاد الأسلامي، الاربترية عقبت مؤتمرها العام الثالث في الخرطوم من ٢٠ الى ٢٤ من الشهر الماضي وقررت تغيير اسمها ليصبح بحركة الخلاص الإسلامي، الاربترية تمييزاً لها عن بقية الفصائل الاربترية الاخرى التي تحمل اسم والجهاده.

الجهاد الاريترية

وعلى رغم تاكيد الحركة تلقيها مساعدات من الخرطوم الاانها

رفضت بشدة وصفها بانها تشكلت بقرار من حكومة الانقاذ السودانية ألتي قنصدت بذلك رد الصباع لحكومة استمرا التي منحت المعارضة السودانية الدعم والآرض التي تنطلق منها لمحاربة الجيش السوداني وقال الشبيخ عامر في المؤتمر الصحافي ان والحركة، سبقت حكومة الانقادُ السودانية الَّي ٱلبروز في الحياةُ السياسية، وانها ،حركة اريترية لحماً وبماً، لكنها تتلاقي مع الانقاذ في كثير من توجهاتها؟ وأكد أن حركته تسعى الى إزالة حكومة افورقي بالقوة، وإقامة لولة اسلامية. واعتبر الحكومة الأريترية المحالية ،غير شرعية وكل قوانينها وقراراتها باطلة غير مكرّمة. ونفى ان تكون قواته خط النفاع الأول في مواجهة المعارضة السودانية التي تنطلق من اربتريا، وقال: وندن نقاتا قوات افورقي ولا شان لنا بالعارضَة السودائية،

تتمة الصفحة الاولى

لا، وأكد المسؤول أنه رغم قبول الرئيس عرفات بفكرة «المصيبة الطبيعية، فإن الخلافات لا ترال قائمة حول اي طرف ستكون له الساغة فيها خصوصاً أن الجانب الفلسطيني غير مستعد لانشاء فئة جابدة تتَضَم الى التصنيقات الاخرى الثلاثة المتعلقة بالاراضي المحلة

وأضاف المسؤول أن الاختلاف في الراي لا يزال قائماً حول البناف الوطني الفلسطيني وما اذا كانت هناك حاحة للدعوة الى اجتماع للمجلس الوطني أم لا، ناهيك عن استمرار وجود خلافات حول السائل الامنية رغم التقدم الكبير الذي تحقق في هذا المجال.

ولم يسقط المسؤول الاميركي امكان قيام السفير بنيس روس منسف الجهود الامبركية لعطية السلام وطاقمه بزيارة للمنطقة أذا نمكن الجانبان من تحقيق التقدم المطلوب. وقال: داذا حصل تقدم فهو مسنف للنهاب ولكن لا توجد اي خطط حتى الآن للقيام بنلك، وكرد أن للا وطاقمه على اتصال دومي بالمعندين لدى الحاندين



متظاهرون في موسكو أمس استقبلوا الرئيس بيل كلينتون بالفتات كتب عليها: واميركا للصدر الرئيسي للارهاب، (اف ب)

هيلاري كلينتون وناينا يلتسن (الى اقصى اليسار) في معرض لوحات في العاصمة الروسية امس. (اب)

🗆 موسكو أ – جلال الماشطة

اليبابانيية امس الثلثياء انهيا

اتَّضَنْتَ اجبراءات في حق كبوريا

الشمالية بينها تعليق محادثات

التطبيع ووقف المساعدات

الغذائية. وجاء نلك غداة اطلاق

بيونغ يانغ صاروخا عابراً

للقارات مسر في اجسواء السابان وسقط في المحيط الهادئ.

وفي آلوقتُ نفسه، اعتبرت

🖿 اكسد الإرثيس الروسي بوريس يلتسسن انه اسبيصيارع أمن أجل تشكيل الحكومية في سيرعية وسينصس على أن تسند رئاستها الى فيكتور تشبير نوميريين على رغم رفض البرلمان المصابقة عليه، فيما اشار وزير الأمن فلاديمير بوتين الى ان القوة لن تستبخدم لحسم النزاع. ولكنه حدّر من ان من يحاول هن الوضع سيجابه بالردع،

وبعد ساعات من تصويت مجلس آلدوما (النواب) ضد تشيرنوميردين وجه يلتسن رسالة الى البرلمان بطلب فيها عَقَد جلسة ثانية للنظر في اسم المرشح. ويذكر أن النشِيتور ينص على أن رئيس النولة يقدم اسماء دمرشطيه، ثلاث مرات وفي حال رفضهم يحل البسران ويعلِّين رئيس الحكومــة بمرســوم. إلا ان المحكمة الدستتورية لم تصدر بعد قرارها في ما إذا كان يحق للرئيس ان يكرر ترشيح شخص واحد ثلاث

مرات، واستغل الكرملين هذه الشغرة في القانون الاساسي اثناء ترشيح رئيس الحكومة السبابقة سيرغي كيريينكو وأرغم الثواب على قبوله خوفاً من حل البرلمان.

وفي لقاء مع تلاميذ لحدى مدارس موسكو امس لمناسبية بنم العمام الدراسي قمال يلتمسن ان تشييرنوميردين دمرشمي أنا وساصر عليه (...) واصارع من اجل ان تشكل الحكومة في غضون

وقررت قيادة الدوما امس الدعوة الى جلسة ثانية الاتنين، ولكن كتلة الصرب الشيوعي طلبت تقديم للوعد. وأشمار بيمان أصمدرته الى انه ولا يوجد موضوع للنقاش.

ونكر زعيم الحزب غينادي زيوغانوف ان إصرار يلتسن على موقفه يعني دان الرئيس يريد اغتصاب البرلمان ثانية،. وأضاف أن موقف أحرّاب اليسار لم يتغير، وحذر من ان استمرار المجابهة سيؤدي الى

مطبوعات خاصة، في الولايات الْمُتحدة وينص علىًّ ان وطرح اسم تشييرنوميردين يأتي ضمن سياق مدروس ويفترض سلفاً أن البرلمان سيرفضه ما يمهد لحل المجلس النيابي. وإثر ذلك يستقيل يلتسن من منصبه ويعين دحاكم عسكرىء لروسياء لم يحدد رْيوغانوفْ اسمه، واكن للراقبين يرون انه يقصد محافظ كراستويارسك الجنرال الكسندر ليبيد.

حرب أهلية.

ومن جانبه أكد رئيس هيئة (ورارة) الأمن فلاديمير بوتين ان احتمال استخدام القوة لحل النزاعات دمستبعد، وأضاف أن اساليب القوة دام يجر الإعداد لها، وان رئيس النولة طالب (البقاء في الحقل الدستوريء ولكنه زاد ان لدى السلطة الله المنافية الردع من يصاول هز الوضع أو انتهاك

وفي مؤتمر صحافي عرض زيوغنانوف على

الصحَّافيينَ مَا وصفه بسَيناريو قَالَ انه نَشر في

ونقلت وكاللة دايتار - تاسء الرسمية عن مصير حكومي قوله ان تشيرنوميربين عرض على يلتسن اسماء اعضاء الحكومة الجديدة على رغم أن البرلمان لم يوافق بعد على تعيينه. وأضافت الوكالة أن وزّراء النفاع والأمن والداخلية والخارجية سيحتفظون بمناصَّبَهم، وَلَكُن حقائب وَرَارِية مهمة ستسند الى «شخصيات معروفة».

منحت له «تكفي لبدء العــمل فليس هنّاك وقتّ للانتظار وليس تُمة ما ننتظره، في اشارة الي انه ستيتواصل عمله بصبرف النظر عن قبرار المجلس

واكد تشيرنوميربين نفسه ان الصلاحيات التي

ويسبب استمرار الأزمة السياسية اس الاضطراب الاقتصادي وانخفضت قيمة الروبل وبدأ ارتفاع سُريع في الاستعار بلغ بالنسبة الَّى المُوَّاد الغذائية بين ٢٠ و ٨ في المُنَّة وزيدت اسعار التنقل في مواصلات المدينة بنسبة ٥٠ في المئة.

الجنسية الفرنسية اكثرسهولة للمولودين في فرنسا

ينتمي كويم الى الأشتراكي القرانكوفوني.

كلاوس وداسو امام القضاء في 'محاكمة القرن'

 بروكسيل - رويترز - يمثل فيلى كلاوس الامين العام السابق لحلف شمال الاطلسي و١١ من رجال آلاعمال وكبار السياسيين الاشتراكيين أمام القضاء اليوم الاربعاء في قضية رشوة وصفت في بلجيكا بأنها ومحاكمة القرن، وتتعلق القضية بانهام شركتي «اوغوستا» الايطالية لصناعة طائرات الهليكوبتر و«داسو» الفرنسية لصناعة الطائرات بدفع رشاوى للمصول على عقود دفاعية من الحكومة البلجيكية في أواخر الثمانينيات. ويشمل الاتهام أيضاً سيرج داسو رئيس شركة دأسو وغي سبيتايل رئيس الحزب الأشتراكي الفرانكوفوني. لكن الدعوى سقطت عن فاييلو تيتي رئيس «اغوستا» السابق الذي توفى فجأة قبل عشرة ايام من بدء الصاكمة. وبين المتهمين ايضا وزير النفاع السابق غي كويم الذي سبق ان صدر ضده عام ١٩٩٦ حكم بالسجن سنتين مع وقف التنفيذ وحرم من حقوقه السياس خمس سنوات في قضية رشوة اخرى. وتنذر القضية بتوجيه ضرية الى الاحزاب الاشتراكية المشاركة في الانتلاف الحاكم مع الديموقراطيين السيحيين. وينتمي كلاوس الى الحزب الاشتراكي القلمنكي بينما

● باریس - أ ف ب - بدأ امس الثلثاء سریان مفعول قانون جدید يسهل على الذين ولدوا في فرنسا الحصول على الجنسية الفرنسية، وهو قانون تم التصويت علَّيه في أذار (مارس) ١٩٩٨ ويعدل قانونا الشد صرامة يطبق منذ ١٩٩٣. وبات في وسع اي شخص ولد في فرنسا وأقام فِيها خمس سنوات على الاقل بين عمر ١١ و١٨ سنة أن يصبح فرنسياً يتمتع بكامل حقوق المواطن الفرنسي. ويمكن للابناء تقديم طلب الحصول على الجنسية الفرنسية ما أن يبلقوا الـ ١٦ من العمر. ويمكن للوالدين تقديم طلب الجنسية لولدهم ما أن يبلغ الـ ١٣ لكن بعد الحصول على موافقته. وفي الحالتين يجب أن يكون الابناء أقاموا في فرنسا لخمس سنوات منتالية تسبق تقديم الطلب. اضافة الى نلك، يمكن لمن ولد في فرنسا من والدين اجنبيين يملكان تصريح أقامة، الحصول قبل بلوغ الـ ١٣ من العمر على دهوية جمهورية، تثبت انه ولد في فرنسا وتسمح له بالنخول اليها لدى عويته من رحلة الى الخارج.

العسكر يقبلون بالتفاوض مع اونغ سان سوتشي

● مانیلا – أ ف ب – نكرت مصابر ديبلوماسية في مانيلا أمس التلثاء انه سيسمح لزعيمة المعارضة البورمية اونغ سان سوتشم بالمشاركة في المفاوضات المقررة بين اركان الحكم العسكري ووالرابطة من اجل الديموقراطية، المعارضة. وقالت المصادر ذاتها نقلاً عن تقارير اعدتها السفارة الفيليبية في

رانغون ان الحكم العسكري وافق على طلب الرابطة السماح لحائزة جائزة نويل للسلام بالمشاركة في «مفاوضات ارساء الثقة» المقررة بين العارضة البورمية والحكم العسكري. ولم توضح المسادر موعد اجراء المفاوضات ولا المواضيع التي ستبحث خلالها. وكانت سوتشي استبعدت حتى الآن من الاتصالات بين الحكم العسكري وممتلى المعارضة. وكانت الرابطة من اجل الديموقراطية فارت في الانتخابات البرلمانية في ١٩٩٠ لكن الحكم العسكري رفض الاعتراف بنتائجها. وتؤكد المعارضة منذ اسبوع انها تعتزم طلب عقد لجتماع للبرلمان المنبثق عن هذه الانتخابات بالرغم من تحنير السلطات بأن هذه المبادرة

الذي اختبر عام ١٩٩٣. كوريا الجنوبية إطلاق الشط واشنطن تلقها ازاء التصرف ا ف ب، رويترز - اعلنت الحكومة

الشيميالي الصياروخ بانه دعيمل متهور يشكل تهديداً للمِنطقة، واتخنت تايوان موقفا مماثلا معربة عن «القلق العميق» لزاء الانعكاس السلبي لهسذا التطور على الأمن والإستقرار في المنطقة. وكانت القضية موضع مناقشة بين مسؤولين اميركيين وأخرين

مجلس الأمن يدعو جميع الأطراف في الكونفو إلى حوارسياسي

المتمردون يبؤكدون سيطرت

١٥. ويصل مدى الصباروخ الي الفي كيلومتر وهو نسخة متطورة كوريين شماليين في نيويورك عن درودونغ - ١، المتـوسط المدى ساء اول من امس وأبدت

الكوري الشمالي. وارسلت وزارة النف البابانية ثلاث مدمرات وطائرة وأقبابت التسقبارير ان اطلاق للبحث عن بقايا الصاروخ الذي الصاروخ لم يكن محانثاً عرضياً، مسقط في الميساه بين المسواحل كما اعلنت كوريا الشمالية اول من الشمسالسة لليسابان ومسينة امس، بل تجربة لنوع جديد من الصواريخ الذاتية النفع للعابرة للقارات من طراز متاييس دونغ -

فلانيغوستوك الروسية. واتفق وزير النفساع الكوري الجنوبي تشسيسون يونغ تأيث

زعيم الفضيلة التركي:

لامشكلة لدينامع العلمانية

«الفضيلة» (الإسلامي) رجائي كوتان، اكبر حرب معارض في تركيا، أمس «أن لا مشكلة ولا حدال لبينًا مع الجمهورية أو مع العلمانية، ونقلت وكسالة والأناصول، للأنبساء هذا

التصريح عن زعيم والغضيلة، الذي يعتبر

وريثاً نُحَرِّبِ «الرفاه» المحظور (بزعامة رئيس

الْهُزْرِاء السَّاسِقُ نَجِم النَّيْنُ أَرِيكَانُ)، في ندوة

انتخابية شارك فيها بأحشون ونواب

اسلاميون وعقدت في لحدى ضواحي أنقرة،

بعد استبوع من طلب المدعى الشركي العام محاكمة ١٢ قيانيا اسلاميا بينهم كوتان بتهمة

التلاعب بنصو ثلاثة مالايين و١٠٠ ألف دولار

من أموال حرب «الرفاه» مُوضِّحاً أن هؤلاء

القيانيين عمدوا الى تصويلها من حساب

الحرّب قبل حظره في كانون الثاني (يناير)

بِقِرارْ مِنْ الْمُحَمَّةِ الْنُسِتُ وَرِيةً. كَثَلُكُ نَقَلَتْ

وَالْإِذَاضِيولِ، عن كيوتان قيولَهُ: واننا نعيارض

بشدة استخدام مبادئ الجمهورية والعلمانية

يذكر أن الرثيس سليمان بيمبريل حدر

الاستلاميين الاستبوع الماضي من أنهم

سيواجهون مشاكل قانونية جدية إذا اللوا بتصريحات دينية متطرفة خلال فترة

التحضير للانتخابات المبكرة التي من المقرر

اجراؤها في نيسنان (ابريل) المُقَّبِل، أي ٢٠ُ

شبهرا قبل سوعدها الأصلي. وأجمعت

استطلاعات الرآي حتى الآن على أن حرب

رالفضيلة، سيحقّق نجاحات ملموسة في

الإنتخابات. وعقَّدت النَّدوة في اطار اجتماعاتُّ

تستمر ثلاثة أيام لوضع استراتيجية للحملة الانتخابية لحزب الفضيلة الذي أعلن أول من

امس ان هَنف النَّنوة هو «الخَــَروج بحَلول علمية وفعالة لمشاكل بلاننا التي تتطلب علاجاً

والدين والعسكرية كأدوات سياسية،

■ انقرة - رويترز - اكد زعيم حرزب

مشتركة لبرنامج الاسلحة الكوري

الى اجل غير مسمى. ماساهيكو كومورا للصحافيين أن بلاده احتجت رسمياً على الواقعة من خلال المحانثات الجارية حالياً في نيسويورك ومن خسلال الأمم المُتّحدة. وقال كومورا: «اعتقد ان العلاقات بين بلابنا وكسوريا الشمالية ستزداد صعوبة من الآن

ــام الدولتين بدراســـة - فصاعدا دمضيفاً أن المناقشات الخاصة ببناء مفاعلين نوويين يعملان بالماء الخفيف لترويد وقال وزير الخارجية الباباني كوريا الشمالية بالطاقة، ستؤجل

وكانت اليابان تعهدت تقديم بليون دولار لتمويل بناء المفاعلين في اطار برنامج للوفــــاء باحتياجات كورياً الشمالية من الطاقة في مقابل تجميد برنامج بيونغيانغ النووي.

ونظيره الياباني فوكوشيرو نوكاجا في اجتماع في طوكيو

على مسقط داس كا ببلا تواجه مقاومة فقد وزع كابيلا والده وأشقاءه ◙ الامم المتحدة، غوما (الكونغو) -في كل انصاء البلاد بعدما البسهم الزي رويترن أف ب - يعا محلس الامن الاثنين إلى العسكري. فمن يدافع أذا عن مانونو، وأكنتُ انباء الاثنين ان مدينة كاليمي جنوب شرقي

🔳 لاغوس - أ ف ب - رفعت اثنتان من أرامل السجين السياسي النيجيري موشودو ابيولا الذي توفي في السجن في السابع من تموز (يوليو) الماضي دعويين منفصلتين ضد حكومة عبدالسلام أبو بكر وتطالب كل واحدة منهما بتعويض قدره ١٢ مليون دولار. واكنت دويى وتيجو أبيولا أن زوجهما توفى بسبب عدم حصوله على علاج طبي. ورفعتاً دعوى قضائية ضد الجنرال أبو بكر والمدعى العام للبلاد ووزير الداخلية والمغتش العام للشرطة. وتطالب كل واحدة منهما بمليار نايرا (١٢) مليون دولار تقريباً) حسيما أعلن المعارض

الكونغو كانت لا تزال بين أيدي للتمريين.

أرامل ابيولا يقاضين أبوبكر

السياسي غاني فهويهمي، محامي أبيولا. وكان الجنرال أبو بكر زار الشهر الماضي عائلة أبيولاً في لأغوس والتقى خصوصاً نجله الكبر كولا واحدى أرامل المعارض. لكنه لم يلتق الارملتين اللتين رفعتاً

خَـلال لقاء مع تيبلوماً سيين أجانب في سجنه، خلفت اضطرابات في البلاد.

هُدُنَّةً وَانْسَمَالُ القواتِ الأَجِنْبِيةِ جِمِيعاً وبِنَّهُ حوار سياسل لانهاء الصرب في جمهورية الكونغو الديموقراطية فيما أعلن المتمريون سيطرتهم علني مستقط رأس الزئيس لوران كابيلا. وفي بيان قرئ في اجتماع رسمي ساند مجلس الأمن «سلامــة اراضي الكونغــو» والمساعى الديبلوماسية الاقليمية الرامية الى أيجاد تسوية سلمية للحرب في هذه النولة الواقعة وسط أفريقياً. ودعا المجلس أيضاً الى مؤتمر دولي بشأن

إلسلام والأمن والتنمية في المنطقة تنظمه الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية. وكان البيان اول رد فعل رسمي من المجلس عِن التمرد الذي مضى عليه شهر وأدى الى تُنكِّل قوات من خمس دول.

وفي الكوبغو اعلن القومندان بوب نغوى مساعد القائد العسكري للمشمردين أمس الثلثاء في غوما (اقليم كيفو الشمالي) ان مانونو مسقط رأس كابيالاً، سقطت في أيدى قُواتُه آمس الإثنيّن. ومدينّة مانونو ومحّيطُهاّ هي المنطقة الشالشة في اقليم كاتانغا التّي بسيطر عليها المتمردون بعد كاليميا وموبآ الواقعتين على بحيرة تنجانيقاء

وقالَ القَوَمندانَ نغوي أن «لوبومباشي هدفنًا التالي. عندما نسيطر على لويومباشي (ثاني مدن البلاد) سنرتاح». وأوضح مشاعد قائد المتمريين جان بيار اونديكاني دسيرطرتا على مانونو من دون اي

قَتَالَ يِنكُنَّ الاَتُنْينَ، مضيغًا دمن الطبيعي اللَّا

وكانت وفاة ابيولا إثر إصابته بنوية قلبية

وزراء الخارجية ميزوا بين الإرهاب والكفاح الشروع

قمة عدم الانحياز تبدأ أعمالها اليوم

■ دوربان - جنوب افريقيا - تبدا اليوم الاربعاء احتماعات القبة الثانية عثيرة لدول عِدم الانحال في معينة بوربان (جنوب افريقيا)، ويُدا الرؤساء بالوصول الي هذه المدينة منذ صبياح امس، فكان اول الواصلين الرئيس الكوبى فيديل كاسترو ببرته العسكرية، ويبدًّا زيارة رسمية لجنوب افريقيا فور انتهاء أعمال القمة الجمعة للقبل.

وكان وزراء خارجية عدم الانحيار اقروا مساء الاثنين مشروع قرار بإدانة الأرهاب وَساد بينهم الانقسام في شان مُلغات كثيرة، من بينها الجرب في جسمه ورية الكونغو

وكلف حبيراء كل بلد بصياغة مشاريع القرارات التي ستطرح الدوم على الرؤساء. وجاء في نصل أن المحتمعين اقروا مشروع قرار ديدين كل عيمل أو اسلوب أو لجنوء الى الارهاب، ويدعُ و الى وتعزيز التعاون الدولي

واتفَقَوا أَحَذَلك على «دعم سبدا تعريف الارهاب وتمييزه عن الكفاح المشروع للشعوب الواقعة تحدُّ السيطرة الاستعمارية أو

الاجنبية أو تحت الاحتلال الاجنبيء. وكان لبنان طلب في مؤتمر سابق لوزراء الضاّرجية في نيونلهي في ايار (سايُو) ١٩٩٧ ان يتم الاعتراف بان «كفاح الشعوب الواقعة تحت الاحتلال الاجنبي لا يشكل ارهاباً، واقعاد احسد المساركين في المؤتمر الله تم الخسال النص اللبناني في مشسروع قسرارات

توريان، والمعروف أن أسرائيل تحتل قرابة ٨٠٠ كلم مربع في جنوب لبنان. الا أنْ مَلْفَاتُ تُولِينَة عَدَة تَشْمَل دُولاً في حركة عدم الإنصيار مثل النزاع الاريتري -الاثيوبي او بين العراق والكويت، كانت محور

بناقثيات حادة. والمعروف ان التوصيات يجب ان تحظى بإجماع الاعضاء.

الى ذلك اعلن سارتاج عزيز وزير الخارجية الباكستاني ان المسؤولين الباكستانيين والهنود أحرزوا تقدما في النباحثات الخاصة بْالارْمة النووية القائمة بين البلدين. واضاف عزيز قبل بدء الجلسة العامة

لوزراء خارجية عدم الانحياز: «احرز تقدم بشَّان نزع سلاح الهند وباكستان، ويجري

واشار عزيز الى انه من المقرر ان يجتمع زعيما البلدين في نيويورك هذا الشهر. وولجهت الدولتان إدانة دولية بعدما احرت باكستان خمسة تفجيرات تووية في ايار (مايو) رداً على ست تفجيرات اجرتها الهند في وقت سابق من الشهر نقسه. وقال عزيز رداً على استلة الصحافيين: «لا

نريد الانخراط في سباق تسلح نووي ويجب حسم القضايا الإساسية حتى لا يكون هناك واشار عزيز الى انه سيعقد لجتماعاً مع نظيره الهندي في شان مسالة كشمير المتنازع

عليها بين البلنين. وتأبع ان رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف ونظيره الهندي اتال بيهاري فاجبابي سَيَجِتُمَعَانَ في نيويورك هذا السهر لدي حضورهما لجتماعات الجمعية العامة للامم

ولن يحضر شريف قمة حركة عدم الانحياز فيما وصل نظيره الهندي الى جنوب افريقيا امس الثلثاء.



اللغة العربية بين الفصحي واللهجات العامية

اطلعت على مقال الباحث مفيد أبو مراد المنشور يوم السبت ٨ أب

(اغسطس) ١٩٩٨ في العدد رقم ١٢٩٤٠ في صفحة التراث تحت عنوان

(تهيئة العروية للحداثة بإصلاح علومها: النحو في اللغة العربية أمام سؤال

العامدة... مرة اخرى)، لا أريد أن أضمن ردي هذا ما أشير اليه بقضية

المعاصرة، في القال المنكور بل سنتطرق الى ما في للقال من قضايا

او اللغات العامية. التي تنامت تباعاً مع الشعوبية، في كنف اللسان

ر القصيح وعلى حسابه. متكاملة الاستقلال في ما عدا التدوين، متزايدة

بل على العكس إن غالبية اللهجات العربية في المدة التي نكرها الكاتب

تعتبر فصيحة أو لها أساس فصيح. وريمًا لم نُجاود الى البالغة اذا قلنا

ان ما يجري على السنة عرب اليوم ويعتبره البعض عجمياً هو في الواقع من الفصيح تماماً. اما ما أطلق عليه مصطلح «الشعوبية» فهو لم يحمل

الديولوجيا على اساس «لغوي»، بل على أساس «اثني» بدليل أن كثير ممن

كتب في علوم العربية وتحمس لها كانوا من غير العرب، وعلى رأسهم

ما القول بأن الناس بتكلمون بلسان اللهجة غهذا شيء معروف في علم اللغة, اذ أن اللغات دائماً تتضمن لهجات مقبلية، أو داقليمية، هذا قانون

التطور المضاري (كما يوحي بذلك القال) بأنه سبب تأخر العروبة أو

العرب عن ركب المضارة. هذا بالطبع، غير صحيح، فالفصحى موجودة

وتستخدم بشكل جيد، على رغم الكثير من الادعاءات والمعوقات التي تظهر

هنا وهناك. لم تكن اللغة القصيحي أو قواعدها وعلومها عانقاً للنطور وتقدم

العروبة والأمة العربية بل على العكس. فاللغة العربية ساعدت على نهضةً

العرب الحديثة ونجمحت في ربط العرب وتقنمهم في المجالات الفنية

العبارة الثالثة التي تخرج القال عن مساره العلمي هي وولن تستعيد العروبة ديناميتها، ما لم تحصر القدسية في القران وتسحب عن لغة

الناس، ليستنفف اللسان ألعربي تجدده وتطورة الحر والبريء، بعيداً عن

قدسيّة مُقررة للدين وحده، وخُأرج شبهات الشعوبية والاستعمار، وفي

وجه الخطأ هنا هو حشر قيسية القرآن في النقاش وبعوة الناس الى

ان يسمعوا والقدسية، عن لغتهم. لا شك في أنَّ الكتب السَّماوية كلها لها

قدسية لا يمكن سحبها، إلا أن تعيز القرآن يتمثل في احتفاظه بالشكل

والصورة الصوتية التي أنزل بها على النبي العربي الأمي قبل ١٤ قرناً. ليس فقط كرسم على الورق، بل ايضاً في صدور وحناجر الاف الحفاظ

من العرب والعجم دعوة الكاتب هنا ليس لها وجه مقبول لأنَّ القرآن كتاب

دعوة لكل البشر وكتاب عبادة وتشريع للمسلمين. أما العروبة واللغة

العربية فهي لكل العرب، هم الذين يتمسكون بقدسيتهما، وأحسب الكاتب

القال لا يخلو من افكار تستحق النظر، اتفق معه عليها وأضم صوتي

التى صنوته، خصوصاً دعوته الى بناء المعجم العربي وبناء النحو العربي، إلا ان هذه الافكار شابتها بعض الامثلة التي أوردها الكاتب وينبغي ان لا

تُؤخذُ على علاتها، فعلى سبيل المثال انتقاد الكاتب لنظرية المبتدا والخبر

وطرح بدلاً منها نظرية الأسناد والاعتماد، وكأن الأولى نظرية قديمة والثانية

جديدة لحداثية، والواقع أن النظريتين مطروقتبان من النصاة القدماء

المثال الثاني هو مسالة تصنيف الكلام، وقد قسم النجاة العرب، مثل

غيرهم من النحآة القدماء من يونان وسريان وهنود، الكلام الى (اسم وفعل

وحرف) وهذا التصنيف له مبررات لا مجال لذكرها هنا، كما ان

التصنيفات الأخرى لا تنتقص من قيمة التصنيف الكلاسيكي. ثم اختلف

النحاة البصريون والكوفيون في مسائل نحوية أخرى منها مسألة أصل

الكلام أهو الأسم أم الغبعل، منهم من قبال بأن الاسم هو أصل الكلام

واستنال بالآية الكريمة: «وعلم أدم الاسماء كلهاء ومنهم من قال أن الفعل هم اصل الكلام لدلالته على الحدث. والمثال الثالث كان المصدر وهويته أهو فعلى أم اسمي، والصحيح أن المصدر يحمل خصائص أسمية يكتسبها

من موقعه في الجملة واخرى فعلية بحكم انه مشتق من المادة الفعلية وقد بصاحبه ما يصاحب الفعل فيعمل فيه المصدر حينتذ عمل الفعل.

لا شُك أنْ دراسات النّحو العربي الكلاسيكيّة بحاجة فعلاً الى تجديد وتهذيب وإعادة دراسة، لكن هذا الأمر يتطلب معرفة تامة بنُصول الصنعة

خصوصاً معرفة الفرق ما بين اللغة العربية الفصحى، اللغة القومية للعرب، التي ينبغي الذود عنها، وبين نظريات النحو الكلاسيكية التي هي في الواقع مثلها مثل غيرها من النظريات اللغوية القديمة والجديدة قابلة النقد

والمناقشة. فلا بأس من الأخذ بنظرية حديثة اذا كان ذلك يضعم اللغة

الفصحى أو يجعل تعلمها اسهل، بل أحسب ذلك من واجب علما ، اللغة

الكلام أو اللغة التي نكتب بها ولا نتحدث بها واللغة التي نتحدث بها ولا

نكتبها فهذا مجال لدراسات لا حصر لها شغلت الكثير من علماء اللغة

والباحثين وهناك نظريات متباينة في هذا الخصوص شملت لغات كثيرة

غير اللغة العربية. وما في ذلك ما يعيب اللغة العربية أو يخيف ابناء

العروبة. نحن العرب نعتر باللُّهجة المطية لأنها لغة حديثنا ونعتر بالفصص

نجد انها لا تخرجها عن كونها لهجات تتشابه فيما بينها في معظم

الخصائص النحوية مع بعضها ومع الفصحى وتختلف عن يعضها وعن

الفصحى في الظاهر الصوتية والى حد ما الصرفية. والتباين بين اللغة

واللهجة عموماً هو تباين متدرج حتى نصل الى لغة الفرد، كما قال العالم

المدينة المنورة – عبدالله بن حمد الحربي (استاذ علم اللغة المساعد، كلية التربية – فرع جامعة الملك

عبدالعزيز، قسم اللغات الاجنبية).

إذا تفحصنا خصائص اللهجات العربية المعاصرة فحصا علميا نزيها

أما عا يعرف بقضية (الدغلوسيا) أو الازدواجية: الفصيح والعامي من

والمدنان ولكل أنصارها ومنتقدوها.

وسيلة الحضارة والنهضة والآداب

اللغوي المعروف جـز. فيرث.

منهم، وهم ألنين يسحبونها، ولو فعلوا فلا ثمة عروبة ولا لغة عربية.

منأى عن الخوف على الاسلام، بعد أن استتب له الأمر...ه.

القضية الثانية مي ادعاء الكاتب بتعثر الغصحي وعدم مجاراتها

مند العبارة ليس على إطلاقها، فالعروبة لم تكن يوماً على خصام مع اللهجات والألسنة العربية التي تنطق بها القبائل العربية والاقاليم العربية.

للُّمُ الكاتب بأنُّ والعروبة مصابة، مِنذ نيف وألف سنة، بعقدة اللهجات

تحية طيبة وبعده

تمس علم اللغة العام والتحو،

الهيمنة في ما عدا الدين.

عام ينسحب على كل اللغات البشرية.

ترجب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن وتحتفظ والحياة، بعق تنفيع الرسائل

واختصارها. وتعنفر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس له البريد الى اي من مكاتب والصياق الواردة عناويتها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

لباقية لروسيا من تجربة ميخائي

حازم صاغية

■ بينما ينعي البعض الراسمالية الروسية، يتنكر بعضُ اخس فاروف ولانتها العاصفة والمرتجلة، كما يتذكر انتقالات الى الراسمالية والتيموقراطية كانت أسبعينات، مقلاً، حصل انتقالان في اسبانيا والبرتغال. اقلعت استانيا ويدا الانقلاب العسكري كاريكاتورياً، أما في البرتغال فلم تعبير طويلأ تلك البيكشاتورية الانتقالية، العسكرية - اليسارية، المصحوبة بفوضى كثيرة. لقد انجزت مهمتها في اسقاط حكم سألازار وخليفته كايتانو، وفي انهاء أخر الاستعمارات الأوروبية لأضريقيا (انغولا، الموزامييق، غينيا - بيساو)، ثم رحلت غير

نهاية الشبيوعية، أواخر الثمانينات وأواثل التسعينات، سحلت انتقالات ناجحة جداً في بلدان البلطيق، ولكنَّ ايضـــاً فمِّ بولندا وهننغسساريا وتشبيكوسلوفاكيا، لا سنما شقَّها الذي غدا تشيكيا.

مأسوف عليها.

هُذه البلدان على عسمومسها تمتسعت بطبيقية وسطى قبوية، وبمحتمعات لم يستطع الاستبداد تحطيمها، فقد حافظت، مثلها مثل استبانينا والبنزنغنال على تماسكها، ونمَّت نفسها كحالة ضامرة متقدمة على السلطة، فما ان سيقطت الأخسيسرة حستى استطاعت المجتمعات المنكورة ان تنشيء بدائلها الديموقراطية والراسطالية. وبالمعنى نفسها لعب قربها من أوروبا الغربية، وصلتها بثقافتها، واستعدادها للتعلم من تقليمها السياسي،

دوره الكبير في العملية هذه. روسياً لم تكن هكذا. ميخائيل غورياتشوف ربما كان المرشيح لأن منقلهسا بالنسدريج الي الديموقراطية والراسمالية معأ، لكنه فشل. وما حصل في بلاده ينْكُر، بدرامية أكبر ومخاطَّر أكبر كما لا تني الإيام الأخيرة تبدى بفتل بختيار في أن يتولى المهمة الماثلة في ايرأن، فيرث الشاه بدلا من الحَميني، أو بفشل محمد نجيب في مصر في ان يحل، بدل حمال عبد الناصر، محل فاروق. لا ل يذكر بكيرينسكي الروسي ندي ورثته البلشفية، في ١٩١٧، عل أن يرث القيصرية التربعة

عويلاً في الكرملين. ويبقى غبورباتشوف حالة نمونجية وراهنة للدرس، بصفته

أحر ماسويي التاريخ في عمليات الانتقال التي لم يُكتب لها النجاح: لقد اعتصره التطرف بوجهيه الشيوعي والمعادي للشيوعية، وتحكمت بنشاطه تربة كسان الشبيوعيون جعلوها على امتداد سبعة عقود جرداء قاحلة: الخبيارات المتاحبة هي بين في بعض الانتخابات التي اجريت الخضوع للاستبداد والكبت، أو الخُتيار مواقع حزبية وحكومية. الشعبير النيماغوجي والشعبوي الصسادر عن بيمومسة الكبت

ووطاته. وهي بين الأواسسر البيروقراطية التي تحول دون مشاركة البشر في صوغ حياتهم، وبين الفوضى التي تقارب الفتنة المغتوحة لبشر لم يتّح لهم من قبل ان يتسولوا شسؤونهم ويفكروا في تسييرها. طبعا كان غورباتشوف شيوعياً، هو الذي توصل ما بين ١٩٨٥ و١٩٩١ لأن يصبيح الأمين العام للحزب الصاكم، وكان منذ احُر الجبهات. التف على المسافظين ف ١٩٥٢ انتسب الى الحرب، ليصد

بعدد ١٩ سنة، عنضو اللجنة

ساهم في صعوده،

المركسزية. وفي النهساية كسان «الاصبالاحي، اندروبوف، ولكنَّ حبرارة، سيساسيساً وعسكرياً أيضاً والستاليني، سوسلوف، من لكن هم غسورباتند الأساسي، هو القليل الابنيولوجية والكثير البراغمانية، كان احياء الاقتصاد السوفياتي الراكديعد سنوات من النمسو المتسيني الذي عرفه عهد بريجنيف (١٩٦٤ - ٨٢). ماضي غورباتشوف كمسؤول حسربي عن الزراعسة منذ ١٩٧٨ أكسبه هذه الحساسية، ومن هنا افغانستان بعد تسع سنوات على احتلالها: تحديث روسيا كان بدأ، ليستخلص نهجه باكمله على اولويته، فترتبت على نلك خدمة ما فيه من مناورة ومداورة وتراجع وتقدم: دعيا الى تحديث عظيمة للسلام العاثى تقني سنريع، وعنمل على رفع

الانتأجية العمالية، وحاول جعل على تصليب سلطته، مانتخانه البيروقراطية المتثاقلة اشد فعالية سأ للجلس رئاسية السوفيات النظام مدا منيعاً وستبيناً، الأعلى (الهيئة التي يفترض انها التشريعية). ولأنَّ الشيوعيين ولهذا بنت نتائج الاصلاح بانسة. كسانوا يعطلون اصسلاحساته تقدم غبورباتشوف، في ١٩٨٧ -الاقتصادية، حاول غورباتشوف ١٩٨٨، خطوة في اصسالاحساته اعسادة هيكلة الوظائف والمواقع الاقتصادية والسياسية، مكتشفاً التشريعية والتنفينية للسلطة انه لا بد من الاخسيرة لكي تسند الاولى. في ظل سياسته الجديدة، كي يعنقها من قبضة الحزب. تبعاً لتلكه وفي طل التنفيييرات التي دالغلاسنوست، (الانقتاح)، بدأت الحياة الثقافية والتعبيرية المحبونة بالتفجير. المارد خرج، أبخلت على البستور في كانون الاول (ديسعبر) ١٩٨٨، ظهر برلمان جديد من مجلسين تشريعيين عُرف والقمقم قرر أن يفتح. تم توسيع بدمؤتمر نواب الشعب في الاتحاد حريات التعبير والمعلومات في السوفياتي، وكان بعض اعضائه صورة طحوظة. الصحافة والإذاعة سُمح لهما بهامش غير منتخبين مياشرة من الشعب في انتخابات مشعددة المرشيحين. في معهود قبالأفي كتأبة التقرير وكتأبة النقد سواء بسواء ١٩٨٩ انتيجب البيرلان هذا من الحكومة بدأت تتخلى علناً عن

بعبد نك ظهرت س والبريسيشروبكاء (اعادة الهيكلة)، فكانت المصاولات المتواضعة الاولى لنمقرطة النظام السياسي السوفياتي بدأت انتخابات متعددة المرشحين في اطار الحزب كما عُمل بسرية الأقتراع

أيضاً بعد سيريسترويكا، بدأ ال السوق العسرة، بميكانسزمات محدودة، في جسم الاقتصاد السوفياتي، الا أنَّها على محدوديتها واجهت مقاومة ضمارية من قبل بيروقراطيي المسرب والحكومية النين كسأن اطبيعياء أن يقاوموا نزع قبضتهم عن الحياة الاقتصابية للبلاد. فهم غورباتشوف، من ضراوة المقاومة، ان الجبهة هنا ينبغي ان تكون

السماسة الشارجية، فقفز قفزات جريئة وكبيرة بنسبة أرقع مما فعل في الداخل؛ عنائقات اكتشر وتجارياً، مع بلدان العالم جمعًا بي مستعبسيّل عن الوانهسيا الأينيولوجية. في كنانون الاول (بيسمير) ١٩٨٧ وقع معاهدة مع الرئيس الإسيركي روناك ريضان تقسضي بأن يدمسر بلداهمسا كل المضرون من الصسواريخ النووية الوسيطة. في ١٩٨٨ - ٨٩ أشرف على سحب القوات السوفيانية من

في تشسرين الأولِّ (أكستسوبر) ۱۹۸۸ بدا قسادراً، رغم کل شیء، آية رغبة انفصالية قد تظهر في أي من الجمهوريات.

صفوفه محلسأ سوفياتيأ اعلى جديداً. وعلى عكس ما كان يجري

بتمتع بسلطات تشريعية حبية هي الأخسري. في أبار (مسايو) من العَّام نفسه، انشَّحْب غورباتشوف رئيساً للسوفيات الأعلى. اتاح هذا كله لغورباتشوف ان

يسجل تقاطأ أخرى حيث يعكن: فَي السياسة الخارجية الَّتَي تَكُمُّلُ الشَّمولُ الداهلي. هكذا غندا الى اللاعب الأشم بولياً خبلال أحداث ١٩٨٨ - ٩٠ التي غسيسرت وجسه اوروبا وأسبست بداية تهسابة الحرب الباردة: خلال ١٩٨٩ أبدى دعمه المطلق لمن يماثلونه من شيوعيين اصلاحيين في شرق اوروبا ووسطها. فيما كنانت الانظمة الشيوعية هذاك تتهاوى فعلاً مثل هجارة الدومينو، ومع ظهور حكوسات غير شيوع ومنتخبة بيعوقراطيا في ألمانيا الشسرقسيسة ويولندا وهنغساريا وتشبيكوسلوفاكيا. خلال ١٩٨٩

٩، وافق غسورباتشسوف علم سحب القوات السوفيانية من تلك البلدان على صراحل، في صبيف ۱۹۹۰ وافق على اعبادة توحسيد الالمانيتين، لا بل ألمر اصتمال انتسباب العلد سوحيدأ البي حلف شمسمسال الأطلسي (الناتو)، واستحق الزعيم السوفياتي في العام نفسه حائزة نوبل للسلام

السوفياتي، وكبته الجماعات والشعوب على عمومها، بدا يعبر عَنْ نَفْسَهُ بِاشْكَالَ شَتَى قَالَحَرِياتَ الجنيدة الناجمة عن سقرطة الفطام السياسي ونزع مركزيته. افسضت الى توترات أهليسة في العديد من جمهوريات الاتصاد (آذربیسجسان جسورجسیسا، أُورْبُكُستْارْ...)، والى مطالبات ملحسة بالاستبقال الفوري (ليثوانيا...). ورداً على التحديات هذه، استعمل غورباتشوف مزيجاً من القوة العسكرية المحدودة في بعض جمهوريات أسيا الوسطى ومن اجراءات اصلاحية هدفها أضفاء السلاسة واللاعنف على

وكان ان بدأ وزن الحزب نفسه يضمر في موسكو، فيما ازداد تفحسر الطلب على الحسريات والمسقسوق، واسستسج غورباتشوف، في ١٩٩٠، بأن سرع نقل السلطة من الحسوب الي هيئات حكومية منتخبة. وفي أذار (مارس) من العام نفسه، انتَّخبهُ مؤتمر نواب الشعب الى المنصب الجديد ني الصلاحيات التنفينية الفعلية رئيس جمهوريات الاتحاد السوفياتي، فالتغى تمامأ الازدواج بين الدولة والحسسرب، وانتهى من ثم تغليب الشاني من قبلاً، بدا هذا برلماناً جديداً فعلاً

خسلال أولوية الأسين العسام. في الوقت نغسبه، ويقيبانته، الغي المؤتمر الاحستكار والتسسسوريء الذي يخسعن للحنزب الشبيبوعي ابقأء السلطة في يديه، منا عبَد على اطلاق هذا المشروع.

سياسية أخرى في الوجود.

ليكانيزمات السوق الحرة.

محاولة للاصلاح.

ما افترضه غورباتشوف كان

بمثابة تسوية هادئة بين البديلين،

ألا أن النظام السونياتي والمجتمع

الذى انتجه كانا بخيثان قنبلة

بصبِّعب أنْ لا تنفجر في وجه أي

فسإذا كسان لتسداعي النظام

السياسي أن فجر المطالب الثقافية

لقت نجح الزعيم الاصبلاحي بعبيبيلآ فى تتفكيك البدولة البّومَاليتَّارِيةَ، وَفَي نَقَلُّ بِلاَدِهِ الْي منصبة قريبة من الديموقراطية الشمشيلية. لكنه، في الآن نفسه، وعلى عكس تحسيارت الملدان الأسبوبة التي انتقلت الى الأتصاد لسسوق قسبل ان تنتسقل الى السموقيراطيعة، أثر التسريد في استخلاص الاقتصاد من قبضة السلطة المركزية وخطتها. لقد تحنب الاستخدام التوتاليتاري للسلطة، والذي كان تقليديا اداة تشغيل الاقتصاد وتحريكه غير انه خشى الانتقال الى المكينة الخاصة والاستخدام الموسع

محافظي الحرب والاجهزة، الى أنّ - ۲۱ آب (أغـسطس) ۱۹۹۱ على تحالف مقابل مع بلتسن ونوابه. وفي النهابة، وكسا درج القول، احترقت الغورباتشوفية في ثار التطرف. وقد قَيْض لهذا التطَّرف، المقدود من حجر الكبت الشيوعي، ان يقود روسيا الى حيث نرى

> والديموقراطية والقومية، غير أنه في المجال الاقتصادى أتخذ شُكلاً متَّ حَتَلُفاً: لقد شرعٌ الاقتصاد المخطط في الانهيار، من دون ان

Commence of the second of the

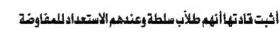
كاتب ومعلق لبنائي.

يوجد المشروع الخاص الذي يحل مجله، ومن دون أن يملك المجتمع الذي تمت مصابرته على الأصعدة جميعاً. ولعقود سبعة، ابة قدرة هذه كنائت الضبرية الكسرى الطريق الى التشريع لحق تحزاب

للعورياتشوفية كما تُجسبتُ في سلل اقتصادي متعاظم، عمل، بدوره، على اضبعساف الشقسة الشعيبة بالسلطة الغورياتشوفية. مذَّاك بدأ أن محاولة الأنشقال الهادىء والتسبووي تفتقر الى قــواها الغــاعلة، الهـــادئة والتحسيووية. وكُستب على غوربانشوف أن يتحالف مرةً مع الشيوعيين للحد من حمو الراغبين في تحول سريع جارف وعشوائي. ومرة مع خصوصهم المهتاجين معن تزعمهم بوريس يلتسن، للوقوف في وجه رغبة الشيوعيين الحفاظ على السلطة والامتيازات ومنع التغيير.

ففي اواخر ١٩٩٠ تصالف مع أَجِيرِهِ ٱلْإِنْقَالَابُ السَّيْوعِي في ١٩

طالبان، مرحلة ضرورية لاستقرار افغانستان يتطور الى ثورة داخلية عنيفة، تغنيه الجماعاتِ



التركة الستالينية والتوتاليتارية

في الاجتهاد والتاويل وقراءة

🗇 الرياض – جاسر الجاسر

■ أثبتت طالبان، عبر تجارب عدة، أنها حركة اصولية مرنة تتجاوب كثيرا مع طروف الواقع السياسي ومتطلباته، مخالفة بذلك الصورة القاتمة التي يرسمها الإعلام الغربي جاعلاً منها غُولاً مخيفاً يهدد بظهور موجة جديدة من التيارات الإسلامية التطرفة اشد عنفاً وضراوة من الفثات السابقة.

واسباب التخوف الغربي، والعربي ايضاً، مفهومة ونابتة من تجارب مرعبة قام بها «الأفغان العـرْبِ، فِي بِلدِانهم وْحْـارْجِـها، وشَكْلُوا وضَـعاً سياسياً مُقَلَقاً لكثير من الأنظمة العربية، وتهديداً امنياً لعدد من الكيانات الغربية.

وتجربة الجهاد الأفغاني صنعت حالة من الهياج والتحريضُ النيني في العالَّم العربي بفعت كثيراً من الشباب المتحمس بينياً لمحاربة المُلحنين والمساهمة في بناء الدولة الإسلامية النقية ومن ثمَّ أنطَّلاقها من إفُّ فَانْسِتَانَ لِتُشْمِلُ العالمُ اجْمِعِ حَتَّى أَنْ قَادَةً ألفصائل الإفغانية كأنوا يتمتعون بقسية خاصة اثيتت الحقائق اللاحقة خرافيتها. لكن الواقع العملى، وقتها، كان مختلفاً. الجماعات الإسلامية العربية المتطرفة لم تكن مضوعة بالصورة الدينية ولكنَّهَا استغلتْها عنْمما وجدتٌ في أفغانسَّتَان منَّاخًا ميدانيـاً لتحريب هؤلاء الشبـاب فكرياً وعسكرياً والهرب، في الوقت ذاته، من ملاحقة انْظَمَةٌ بلدانهاً. وحولت مسار المتدربين فيما بعدا نحو بلدانهم الأصلية لمحاربة الجاهلية فيها ومن ثم تحقيق الإنطلاقة. ولايزال العالم يعيش حتى اللحظة، نتائج

هذه المرحلة الجهادية وانعكاساتها الدموية. من هذه الخلفية يتساعل الكثيرون عما يمكن أن تغرزه طالبان في الستقبل، وهي التي تقدم صورة سلفية اكثر تشددا من مجاهدي الثمانينات وربما من كل الحركات الإسلامية الأخرى، بل إنها تعنى، وهي في مرحلة التكوين، بقضايا تبدو ثانوية مثل: منع التَّلفَرْيونَ، حرق الأقلام، فرض الحجاب على النساء، منع حلق اللحية. إضافة الى تكوين فرق التطهير المعنبة بملاحقة المخالفات الأخلاقية بدرجاتها بهدف تحويل كابول الى «مدينة اسلامية نمونجية» تمهيداً لقيام الأمارة الإسلامية.

هذه النوايا تثير القلق لدى ثلاثة أطراف: الغرب، ويعض الدول الإسلامية، وايران. يتخوف الغرب من تناسل جماعات اسلامية اكثر

عنفاً أو، على الأقل، إعادة بعث الصيوبة والنشاط في حصاعات بدات تركن للهدوء والإستسلام مايعني تُجِدِد العنف وتصاعد المد الإرهابي، وبالتالي تضرر الغرب اساساً لكونه من الأهداف الثابنة للجماعات

أما الدول الإسلامية (بما في ذلك ايران) فهي تعتقد أن طالبان لن تكون ماوى للجماعات الإسلامية المتطرفة وإن تفتح معسكراتها لتسرسهم لكن مخاوفها الفعلية تكمن في امكان تنامي المد الأصولي وتصاّعده في حال نجاح طالبان في فرض سيطرتها على إفغانستان ممايولد حماساً تينياً شعبياً قد

ألنظمة للمطالبة بالتطييق الكلى للإسلام خصوصا وهي ترى امامها نمونجاً عملياً ناجحاً. ويبقى أن مضاوف أيران ذاتية وطائفية الطابع في الدرجة الأولى، فهي ترى أن جماعة سلفية سنيةٌ تَفَرضُ سيطُرتَها عَلَى أَفَخَانَستَانَ مَا يعنَى محاصرتها طائفياً، وتقليص هامش التحرك

السياسي والاقتصادي (ضمن رؤية مؤدلجة) تجاه وسط أسيا، الذي كانت تامل أن تكون افغانستان إحدى منطلقاته الجديدة عبر السيطرة على الحكم أو على الأقل المشاركة فيه. ولا شك في أنَّ سيطرة طالبانَ ستنفع بالشيعة للهجرة الى ايرآن حُشية تهميشهم وضعف تاثيرهم، واللاقت أنّ ايران وهي دَات الْمُنشَا الاصولي الكلي تصف طالبان بالوحشية والهمجية وتحذر من ضررها على الإسلام. ربما لأنها المقابل الاصولي لها، ولانها قد تكون الشجرية الدينية الشمولية التي تنجع في صناعة نظام سياسي للمرة الثانية في العالم الإسلامي ولكنه هذه المرة سني في مجاورة وملاصقة الشيعي. وهذه اللغة الصادة والمتوترة نبين حجم القلق

والإحباط الإيراني بسبب محاصرتها طائفياً، ومايعنيه نلك من تبديل كبير في سياساتها وضغط على اقتصادها وتناميه.

طالبان ليست عرقية على رغم طغيان البشتونية عليها ولكنها حركة شاملة ذات منطلقات بننية. كما أنها ليست سنية في المعنى السلفي وأن كانَّتْ حنيفة الإنتماء، بل هي صوفية الطابع وسلفية المسلك الأُضلاقي، وهذا التفريق لايطعن في تبينها ولكنه يحدد موقعها من الإسلام السياسي والدور الذي يَّمكن ان تلعمه، سلباً أو ايجأباً، في العالم العربي. طالبان ان تكون ماوي للجماعات الإسلامية كما

صرحت قياداتها مراراً. حتى ابن لادن نفسه قد تسلمه لو تطلبت مصالحها السياسية ذلك. وهو أمر ليس بجديد. فتاريخ الجساعات الاسلامية في افغانستان يؤكد جانب المراوغة والتملص حال الاحسنياج الى ذلك. ولعل الإشارات التي ترسلها طالبان حول ابن لادن الأن تغيرت عنها قبل أسابيع حينما كانت تصر على الدفاع عنه.

طالبان تعطي لنقسها صبغة بينية اخلاقية مغالى فيها لكس ولاء الشعب الافغانى وعناصر الجماعات الأخرى والحصول على الدعم الخارجي من الموالين والمتعاطفين مع الحبركيات الإسبلاسيية ولتؤكد انها الصورة النقية للجهاد الافغانى بعدان ثارت حوله شكوك كثيرة. لكنها عملياً متناقَّضة في سلوكها، فبينما ترى ضرورة وشم اسم روج المراة على نراعها ليكون بمثابة شهادة زواج متنقلة لا يمكن تزويرها، تدافع عن زراعة الأقيون بحماس بل إن تقارير دولية موثقة تشير الى أن حوالي ٩٧ في المئة من الأفيون للنتج في أفغانستان (أكبر منتج للأفيون الجاف في العالم) يأتي من مناطق تسيطر عليها طالبان. وحجّة طالبان غير مقنعة فهي تطالب بدعم دولي قسبل أن تمنع الفسلامين من زُراعسة

المخدرات. والحق أن السبب هو أن المخدرات تسيطر

عليها مافيا قبائلية قوية تحتاج طالبان للتعاون معنَّها لتسهيل تُحركاتها، كما انها توفر بخلاً سنويا هائلاً للحركة.

هذه المُفَارِقَة تشكك في حقيقة الانتماء الطالباني للإسلام في صورته السلفية، فالمخدرات من ثوابت المحسوسات في كل المذاهب والطوائف الإسسلامسية، والقبول بها هُو تجاورُ لنص قرأني صريح، عدا أنه مضالفة أساسية لعوامل بناء المجتمع الإسلامي وماتفعله طالبان هو متاجرة صريصة بالمخدرات بينما قضايا طق اللحي والصصاب تعتبر من الفرعيات لكن رنينها الأخلاقي، خصوصاً في العالم العبربيء أشبد تأثيرا واقرب للصبورة الإستلامية المُتكَاَّمُلَّةً. كما أنْ هَنْهُ الْقَضْنَايا لِاتَؤْثَرُ عَلَى النَسْنَاط العسكري لكنها ترضى غرور المتشددين من اقطاب الحركة بما يصرف انظارهم عن الأنشطة السياسية الاكشر اهمية والتي تتعامل معها طالبان بمرونة نادرة وتعبر، باستمرار، عن أن بعض التغيير ممكن حين يحل السلام، كما أن هذه الإهتمامات الأخلاقية أبعدت عنها تهمة الإرهاب السيس، وأشغلت الإعلام الغربى بتفاصيل العقوبات والقرارات الإجتماعية المتتابعة ماوقر لها مجالأ للحركة بحرية في سبيل

وعلى رغم أن الإكثرية تشدد على وحشية طالبان وعنفها الإجتماعي إلا أن هناك من يعتقد أن هذه التباينات تعبير عن صيراع داخل الصركية بين الإسلامي والسياسي، وهو الأقرب للتنطق سواء كان هذا الصراع جذرياً أو مرحلياً.

السيطرة على افغانستان.

أسا الأمر الأكثر وضوحاً فهو نضج الحركة ساسياً بشكل ملفت وهو مالايمكن أن يتفق مع مناهج الحركات الإسلامية السلقية ذات الطابع



الأخلاقي دومأ مايعني أن الحركة مدربة سياسيأ وخاضعة لاستراتيجية تسويقية ذات رؤية متكاملة، ولها نوماً اهدافها المرحلية.

أثبت قسادة طالبان أنهم طلاب سلطة، وأن كل سايعترض هذا الهدف قابل للمناقشة. ومن مظاهر الإحترافية هو تناغم تصريحاتهم وتناسقها وكانها تعد وفق خطط مسبقة مع وجود انفتاح اعلامي ملحوظ وهي إذ تفتح هامشاً للمناورة فإنها تقيس ردة الفعل الأخرى، كما أن تراتبية التصريحات تسمح للقيادة بالتراجع في الوقت المناسب. وتحررت طالبان من العرقية واعتبرت نفسها وطناً أكلَّ الأفغان ومن هنا استقطبت المتمرئين والفارين واليائسين ومن سن المعلمية الضيقة التي انسمت بها مرحلة الجهاد الأفغاني. قد تتمرق طالبان حال سيطرتها الكاملة على

السلطة نلك أن الخلافات الكامنة تظهر بعد تجاوز الصعوبات والنخول في مرحلة الاستقرار لكنها الآنّ تسيير وفق نسق مدروس تشيرف عليه ادارة تعرف تماماً ماذًا تريدٌ من أفَّغانستان، وتبرك أنَّ طالبان كحركة بمواصفاتها الحالية ليست سوى ضرورة مرحلية، وأن نهجها الحالي لايحمل ملامح الاستقرار السياسي لبلد عاني طويلاً من ويلات الصراع ولكنه يؤهل البلد للخروج من دائرة الحروب، ويوفّر لها اعترافأ دوليأ يهيثها لقبول قيادة سياسية لا تنتمى بالضرورة لآي من الصركات الموجبودة تحقق لهيًّا الطمانينة وتبَّث قيها الحياة مرة أخرى. وسواء كانت هذه القيادة من داخل طالبان (ربما لفترة انتقالية) او من خارجها فإن طالبان بسبب مكوناتها السلفية وطريقة ادائها ليست سوى اداة لخطط في غاية النكاء والبهاء.

فبلالقعم

🗷 السيد الحرر، في رسالة القارئ محمد على الخفاجي (المدد ١٢٩٥٩ بتاريخ ٩٨/٨/٢٧) بعض القدرحات التي يرى انها سوف تسهل عملية انعفاد القمة العربية.

وفي مقال السيد امين هويدي (صفحة الراي - العدد ١٢٩٦٠ بتاريخ ٨٩/٨/٢٨) عرض لغشل العمل العربي الجماعي على المستوى القومي للانظمة العربية. وعلى رغم أن الافكار المعروضية في الرسيالة والقيال تلخص واقعا

وفيهما اجتهاد مخلص لايجاد حلول، الآأنهما تركزان على القمم والأنظمة. لكن استحالة عملية البناء من الاعلى لا تخفى على كل من الكاتبين. فلو اولينا قاعدة الأمة العربية بعض الاهتمام الذي تعدقه بسخاء على والقمة، رِ الْأَنظمة، ووالمستوى القومي ، لتبوأنا مركزاً يؤهلنا لحل مشاكلنا بطريقة

أن اهمال قاعدة الامة العربية خلال عقود عديدة انتج ما نحن فيه من ضعف التعليم وضحالة الثقافة وتدني الوضع الصحي وللعيشي والتأخر الاقتصادي والتفكك الاجتماعي... وغير ذلك من الأقات. اهملنا الفرد العربي وهو وحدة البناء الاساسية للأمة. وفوق هذا وذاك لم نهتم بالفرد العربي كانسان يجب ان تكفل كرامته من المهد الى اللحد. نحن نهما العنآية بالفرد العربي معظم سنين حياته فإذا صار قائدا طالبناه بالعمل الجماعي. نحن تلوم القادة العرب أن قصروا في تلك، لكتنا تعرف حق المعرفة انهم (مثل جميع افراد الأمة العربية) لم تتوافر لهم الغرص في تعلم وممارسة أسلوب العمل الجماعي في مراحل حياتهم السابقة لتوليهم

سوف بيقى الرعي العربي منقوصاً ما دام لا يعمل على البده من القواعد، وسوف يبقى الخطاب العربي مجرد خيال أن استمرينا في تركيز اهتمامنا على القمم والأنظمة.

The state of the s

الرياض - حسين الركابي















🗆 حائل – محمد العامي

البوم نفسه الكلية التقنية في حائل.

■ وضع الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثانى لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع

والطيران صباح امس في حائل الحجر الأساس لكل

من مشروع جامع حادم الحرمين الشريفين ومشروع كلَّمَاتَ الْمِنْاتِ، بِكَلْفَةَ ٢٧٦ مِلْيَ وَنْ رِيَالَ، وَنَشَنْ فِي

واعتبر الإسبر سلطآن هذه المشاريع ض سلسلة خطط التنمية التي تشمل جميع مناطق

السعوبية، وقال: وإن المساريع الجبينة أعطَّت المراة

السعودية إهتمامأ خاصأ يتناسب مع وضعها في

المجتمع السعودي، في إشارة الى المصلى الخاص بالنساء في جنامع خادم الصرمين، والى مشروع

كليات البدات. وقال محافظ المؤسسة العامة للتعليم

الغني والتدريب المهني في السعودية محمد الضلعان

ان الإهتمام بالتجليم ألمهني بدأ عام ١٩٤٨ عندما أمر

الملك عبدالعزيز ببناء أول ثانوية صناعية في هدة،

ثم توالت هذه الدارس الي حين افستساح أول كلية

تقنية في الرياض عام ١٩٨٣ ليبلغ عدد الكليات

التقنية في السعويية حالياً ١١ كلية، إضافة الى

إعتماد أنشاء خمس كليات في موازنة السنة

وأضاف في كلمة القاها في الكلية التقنية: «يوجد

السعوبية إلاِّن نحو ٨٠ وحدة براسية معنية بين

الكليات والمعاهد والمراكز تتبع الحكومة إضافة الى

٣٠٠ معهد ومركر مهني يتبع القطاع الضاص،

واشار إلى أن عدد طلاب مراكز المؤسسية بلغ السنة

وقال وزير العمل والشؤون الإجتماعية السعودي

مستاعد السنائي: دان فيترة بناء البيلاد فرضت

استقدام العمالة الأحسية لأعمال مشاريع القاعدة

الاساسية، وأن أعداد الخريجين المؤهلين مهنياً في

ترايد الأمر الذي جعل إحلال العمالة امرأ مهما

الجارية حوالي ٦٠ الف دارس ومتدرب.



تحقيقاً لتوجه الحكومة القاضي بضرورة توفير فرص عمل للسعوديين في القطاع الأهليء.

تقع على القطاع الخاص مسؤولية تحقيقه عبر

إحلال العمال المواطنين تنريجاً.

وأوضح أن توطيف المواطنينُ «هدف إستراتيجي،

واشيار الى أن مؤسسة التعليم الفني والمهني

أنشئت لسد حاجة القطاعين الحكومي والأهلى، والي

أن الدراسات والبحوث قائمة لتطوير الأداء

والإنتاجية في هذه المؤسسة عبر إحداث التطور

النوعي في برامجها ومناهجها ولتحقيق الإنسجام

لم يُتَجَاوِرُ عام ١٩٦٠ اربِعَة الآفّ طالبَة، وبِلغ الرقم

الكليات البنات في حاثل: دان في السعودية الأن ١٣

الف مدرسة ومعهد للبنات ونحو ٧١ كلية تدرس فيها

١٢٢,٢ ألف طالبة جامعية، وتعمل في قطاع تعليم

كلفته ٢٠٠ مليون ريال سيستوعب خمسة الاف

طالبة، وإن الرئاسة اعتمدت السنة الجارية تنفيذ ١٢

مشروعاً جديداً بقيمة ٤٣ مليون ريال، إضافة الى ٥٣

وُحضر الأمير سلطان مساء أمس حقل وضع

الحجر الأساس لشروع الصرف الصحى الذي أعقبه

إحستفال رياضي أطلق عليه أهالي المنطقة اسم

دالمُهرجان الكبيّر، الذي ضم عـروضًا وأوبريشات

ومن المقرر أن يضع الأمير سلطان اليوم الحجر

والقصييم إضافة آلى وضع الحجر الأساس لبعض

ساس لشسروع الربط الكهسربائي بين حسائل

وقالت مصفاة بابانية آخرى

خفض معدل عملها بدرجة اكبر الى ٧٥ في المُئة من الطاقــة الإنتاجية في النصف الثاني من

١٩٩٨ - ١٩٩٩ الذي ينتسهي في

أذار (مارس) بالمقارنة مع ٨٠ في

المُثُهُ أَلعامُ الْمَأْضَى. وقال متحدثان باسم دجابان

انيرجي، و«ميتسوييشي أويل، أنّ شركتيهما تعترمان خفض الإنتاج

في النّصف الثّساني منّ السنة المالية الجارية بنسبة خمسة في

المئة بالمقارنة بالفترة نفسها من

العام الماضي

غنائية ومجموعة من الكلمات والقصائد الترحيبية.

وأوضح أن مشروع كليات البنات في حائل البالغ

وقال الرئيس العام لتعليم البنات في السعوبية على المُرشد: «أن عبد الطالباتُ في المدارسُ السعوبية

وأضَّاف في كلمته، لمناسبة وضع الحجر الأساس

بين أهداف التعليم وحاجات سوق العمل

مع نهاية العام للماضي ٢,١ مليون طالبة،

البنات أكثر من ٢٠٠ أنف معلمة وادارية،

مشروعاً قائماً كلفت ١٧٨ مليون ريال.

وضع الحجرالأساس لمشروعين كلفا ٢٧٦ مليون ريال ودشن الكلية التقنية في حائل



قلق في بورصة لندن (رويترز)

... وصداع في نيويورك (ا ف ب)

... وحيرة في زيوريخ (رويترز)

نيويورك خسرت ثلاثة آلاف بليون دولار في خمسة اسابيع

تقلبات حادة في البورصات الدولية

🗷 لندن، موسكو، نيويورك – «الحياة» رويترز، أ ب، أ ف ب --فتح مؤشر دداو جونز، الصناعي المؤلف من ٣٠ سهماً ممتازاً أمس عند ٧٥٤٥,٧٦ نقطة بارتفساع ٦,٦٩ نقطة، وذلك بعدما كان انهيباره السريع أول من امس، بنسبة ٦,٣٧ في المئة عند الاغلاق ٧٠٢٩,٠٧، وهو ثاني اسوا هبوط للمــؤشــر على الإطّلاق، أدى الى ترجع البورصات الأسيوية امس، باستثناء طوكيو، وانخفاض الأسواق الأوروبية لدى الفتح ثم تقلبها من دون اتجاه واضح حتى

وسعى الرئيس الاميركي بيل كلينتون الذي يزور روسيا الي طمسانة الاسسواق خسص الإمبركية وبلك قبل بدء التداول في وول سيتريت، بقوله انه على رغَّم الهبوط في استواق الاستهمُّ الاميركية أول من أمس إلا «أنذا نعتقد أن أمناس سيناستنا الاقتصادية سليمء

واشار كلينتون الى انه تشاور مع وزير الخسرانة رويرت روين خَلَالَ هبوط الاسهم الاتنين. وقال امنام طلاب جناميعية متوسكو ان التَقَلَباتُ في الإسواق متوقّعة. وأضَّاف: «أرَّيد أنَّ أؤكد مَـجَـددأُ أمراً اعتقد انه في غاية الإهمية... إننا نعجقد أن أساس سعاستنا الهـــــــانية سليم»، وذلك مع استصرار نسب البطالة عند مستويات منخفضة تاريخيا وتحقيق الإدارة اول فائض في مُوارَنتها منذ نحو ثلاثة عقود.

وفي الوقت الذي كان كلينتون يتحدث كآن مؤشر اداو جونز، يواصل ارتفاعه مسجلأ تحسنأ نسبته ۱٫۶ في المئة (۱۰۰٫۱۵ نقطة) بعد ١٠ بقائق فقط من بدء التداولُ. لكنه عاود تغير اتجاهه ونزل نحو ١٠٠ تقطة بعد أكثر من سَاعية من بدء التنداول. وبقي متقلباً حتى الإغلاق.

وأشبار كلينتسون الى ان الانخفاض في اسعار الاسهم في السورصيات العنالمية في الأيام الأَخْيْرة يدل على انَّ اقتصَّاداًتُ

🗷 موسكو - أ ب، رويترز، أ ف ب - تم تجميد

التداول الرسمي بالروبل لليوم الخامس على التوالى

امس الثلثاء، وتراجعت الاستعار في سوق الاستهم

مجدداً في موسكو وسط عدم الاستقرار السياسي

لكن الرئيس بوريس يلتسن تعهد لنظيره الاميركي بيل كلينتون مواصلة الاصلاحات الاقتصادية، على

رغم اشارته الى ان دور الدولة في الاقتصاد الروسي

ويمكن أن يتم تعزيزه، بسبب الأزمة الاقتصادية التي

تعربها البلاد. وذكر مركز الخدمات الصحافية التابع

للكرماين أن يلتسن أكد خلال لقائه كلينتون أنه «أنَّ

يكون هناك تراجع في مجال الاصلاحات، وإن أي المرافات معتملة ستكون «تكتيكية».

تشير نوميردين اكد في وقت سابق للرئيس الاميركي

وكان رئيس الوزراء الروسى المكلف فسيكتبور

انه ينوي «تعسرين دور الدولة في بعض المسالات وقال كلينتون الاقتصادية». وقالت وكالة أنباء «انترفاكس» ان عملية الاصلاح.

واعلن ان تسعير الرويل سيستأنف الخميس.

بورصة طوكيو ... وحدها حققت مكاسب (رويترز)

كونع ٢,٩٢ في المئة لدى الإغلاق

عند ٧٠٦٢,٤٧ نقطة. ويعود هبوط

اسبهم هونغ كونغ الى تراجع وول

ستبريت الاثنين، كما أن توقف

المشتربات الحكومية بعد

اسبوعين من التدخل القوي كأن له

في أللنسبة الى ٣٢٥,٨٥ نقطة.

ونزلت أسسهم تايوان ٣,٢٨ في

وهبطت الاسهم الماليزية ٨٤, ٤

دور حاسم في ذلك.

تشيرنوميردين تعهد أيضا اجراء اصلاح جذرى

ونُقلت الوكَّالة عن سُيرغي ياسترجمبسكي السكرتير الصحافي ليلتسن ان تشيرنوميردين قال

خلال الاجتماع مع كلينتون ان اصلاح النظام النسريبي من أهم الاصلاحات التي يطالب بها

ونسبت «انترفاكس» الى تشيرنوميردين قوله

ونقلت الوكالة عن باسترجمبسكي قوله ان

كلينتون حض يلتسن على ايجاد مناخ استثماري

اضضل في البلاد وطرح بعض الافكار عن كيفية

تحسين النَّظام الضريبي. وقال كلينتون ايضاً أنه يتعين على روسيا مواصلة

ايضاً انه سيتخذ خطوات لخفض عجز الموازنة

الضخم والذي يعتبر أحد الأسباب الاساسية وراء

الأزمة الاقتصابية التي تشهدها روسيا.

للنظام الضريبي الروسي وخفض الضرائب.

مقر ضوروسيا.

وسارع مساعدو كلينتون ايضًا الى طمانة المستشمرين.

ونسبة تضخم منخفضة لا تزال

وكنانت المضاوف من حسوث

العائم مرتبطة ببعضها البعض لتهبط البورصات الأسيوية وتفتح المئة لتغلق عند أبنى مستوى لها

اساسيات الأقتصاد الاميركي

لكن على رغم ذلك، طالبت جهات عدة بينها رابطة الصناعيين الاسيركيين سجلس الاحتياط امس بخفض اسعار

الحد من الـتوقعات المتشائمةً. غير ان معظم الاستواق الاضرى في أسيا هيسطت مع هسسروب الأستشمرين عقب خسارة بورصة نيويورك ٣٧،٣٧ في المشة

وقال وزير الضزانة روبرت روبن انه تحالث هاتفياً الاثنين مع الن غرينسبان رئيس مجلس الاحتياط الفيديرالي (البنك المركري) في شسان الأستواق. واضساف: «انْ قوية، مشيراً الى «ان افاق النمو واحتمالات أستمرار بطالة متدبية

اكثر من أي وقت مصى.

انهيار عالمي يعد ثاني أكبر هبوط في وول ستريت في يوم واحد هرت الاسواق العالمية صباح امس

موسكو: تسعيرالروبلابتداء من الخميس

المسساهمسة التي تندرج تحت

القطاعات المصرفية والصناعية

بورصات أوروبا على انخفاض. غير ان بورصة طوكيو العنيدة عوضت خسائرها المبكرة اتغلق مرتفعة ١,٨٦ في المئة عند ٦٣ ، ١٤٣٦٩ نقطة، مسَّساهمـة في

سنغبافورة ٨٦، ٤ في المنبة الي ٣٣,٣٣ نقطة. وارتفعت العملات الأسيوية وأنخفضت الاسهم في هونغ

بصفة عامة نتيجة هبوط الدولار مع بيع الستشمرين الاسهم الأميركية. وقد ساعد ثلك الين ما أعطى نفعة لبقية العمالات الأسيوية.

منذ ۲۳ شـهـرا عند ۲۳، ۱۳۳۵

على الحقاض ١٠,١٠ في الله عند

٣٠٩,٧١ نقطة، فيما هبطت اسهم

وأغلقت أسهم كوريا الجنوبية

وأنخفضت اسعار الاسهم الأوروبية بشكل عام في التداولات الصباحية. ونزلت اسعار الاسهم في لندن اكبر بورصات اوروباً سبة ٢,٦ في المُنَّة في الثَّأُمنَة و النصف بتوقيت غرينتش، في حين تراجعت الاسهم الالمانية

بنسبة ٢,١ في المئة والفرنسية

London 300 GWT

الذهب يستفيدمن تراجع البورصات

1

273.0 5782.50

ارتفعت ■ لنبن - «الحياة» - ارتفعت

اسعار الذهب في الاسواق الدولية في ظل عدم الاستقرار الذي

تعيشه البورصات وبلغ سعر

أونصة الذهب في سوق لندن بعد

ظهر امس الي ٢٧٩ دولاراً بعدمًا

كان اقفل السعر بصدود ٢٧٧,٦٠

دولار للاونصة في هونغ كنونغ

مرتفعاً من سعر ٨, ٢٧٥ بولار

للاونصة في نيويورك أول من امس

الاثنين. وتبعث المعادن النفيسة اثر

الذهب وارتفع سبعر الفضية الى

٢,٧٢ بولار اللاونصلة منقسابل

الاغلاق السابق في نيويورك عند

(رويترز) حدود ٢٩, ٤ دولار للاونصة.

بنسبة ٢.٩ في المئة.

واظهرت تقديرات نشرتها امس بورصة نيويورك والبورصة الالكتروتية وناسداك، أن تُصو ثلاثة آلاف بليون بولار، أي أكثر من حجم الاقتصاد الالماني، نهيت

تايمز، البريطاني بحدة في بداية

التداولات بعد العودة من عطلة

الاثنين ليبلغ ٥٠٧٧,٢ نقطة وهو

ادنی مستوی له منذ ۱۳ کانون

وتُتركز الاحاديث في الاسواق

على ما إذا كانت هذه الآنخفاضات

الحادة موقتة أم انها بداية لاتجاه

بنك «نومورا» في حديث لتلفزيونُّ

ورويترزء ولم يعد بإمكاننا تسمية

ما يحدث بعملية تصحيح اننا

بأن البنوك المركرية قيد تحياول

الحفاظ على الاستقرار عن طريق

خفض اسعار الفائدة، غير أنه

ليس من المتوقع على نطاق واسبع أن يتم حُفض استعار الفائدة فورأً.

دفع اسعار السندات الالمانية الي

الارتضاع وصعدود كسبيس في السندات الحكومية البريطانية

عقب الارتضاع كبير في سندات

الخرانة الاميركية مساء أول من

وأدى هروب الامسسوال الى مسلاذات أمنة مسئل السندات الى

واثارت الانخفاضات تكهنات

وقال مايكل بيركس المحلل في

الثاني (يناير) الماضي.

تزولي طويل الأمد.

نشهد اتجاهاً نزولياً».

الراج الرياح في الاستسابيع الخمسة الأخيرة وذكر ناطبق باستم بورصة ميويسورك إن الحسائر السالية ل داو جونز، تـــقــنر بـ ۲۲۶۰ بليسون بولار منذ تموز (يوليسو)

وخُسر المؤشر الرئيسي في وول ستريت اكثر من ١٩ في المئة مُنْذُ الرقمُ القياسي الذي سُجِّلَهُ فَي ١٧ تموز (يوليو) الماضي عندما

اقفل عند ٩٣٣٧,٩٧ نقطة. وكانت الخسائر على صعيد «ناسىداك» التى تشيعل خيصوصياً اسسهم شركات التكنولوجيا المتطورة أقل وطأة وقسسنرت ب ٨٨٥ بليون دولار،

■ طوكيو - رويترز - اعلنت اويل، بطاقــة ١٢٠ الف برمــيل مصافى النفظ اليبايانية إمس الثلثاء إنها ستخفض وأرداتها من النفظ الشام بين بشيرين الاول (اكتوير) وكانون الاول (بيسمير) بسبب انخفاض الطلب.

لكن تطاق الخفض سيكون اقل بكثير عما تشهده مصافى ستغافورة وكوريا الجنويية.

وقال متحدث باسم وشاوا شل اننا نعترم ان ندير محموعة مصافينا بطاقية تراوح بين ٨٩ و ٩٠ في المشة خيلال الفيترة من بتسرين الاول ألى كانون الاول اي بانخفاض نحو واحد في الله عن

وتضم مجيموعة اشاوا شل مصفاة أشياوا بوكايتشبي، التي تبلغ طاقتها الانتاجية ٢٤٠ الف برميل يوميا ومصفاة سيبو

يوميا ومصفاة دتوا اويل، يطاقة

وقالت شركة درويال دانش -شلَّ أَنْ مَصِعَاتِهَا فَي سَنْعَافُورِة وطاقتها الانتاجية ٢٥٥ الف برميل يوميا ستخفض عملياتها الي اقل من نصف طأقستها الانتاجية في أيلول (سبتمبر)

المنطقة نتيجة لخفض الإنتاج. هي دكورْمو اويل، انها تعمل الأن أألف برميل يوميا ومصفاة بأقل من ٨٠ في المشة من طاقتها «كرّارُاكي» بطاقية ١٢٠ ألف برميل يوميا ومصفاة سيحاتاء بطاقة بانخفاض نحو اربع نقاط مثوية عن العام الماضي. وقد العام الماضي. وقد الت الشركة انها تعترم

٤٠ الف برميل يوميا.

بسنب انخفاض اسعار منتجات

الكبيرة في سنغافورة وكوريا الجنوبيبة ستحطط المصافي اليابانية الى الابقاء على مستوى معين من الانتاج اذ من المتوقع ان ترتفع اسعار منتجات النفط في

وقال للتحدث أن الخفوضات طاقتها الانتاجية قبل عام

الحسن الثاني يستقبل رئيس البنك الدولي

الحاري. وقيال بيان لوكالة «الإنساء الغسرييسة، أن اندريه أرولاي مستشار اللك للشؤون الاقتصادية ووزير الاقتصاد والمال فتح الله ولعلو والوزير المكلف بالشيؤون العامة احمد لطيمي وسفير المغسرب في واشعطن مسحمد بنعيسة وكريستيان بيلقوا المدير

🗆 الرياط - محمد الشرقي

■ استقبل الملك الحسن الثاني مساء اول من امس في القيصير اللكي في المسخيرات (جنوب العاصمة) رئيس البنك الدولي جسيمس ولفوسين الذي يرور المغسرب على رأس وفيد من الدنك الدولي للاشت براك في الدورة الشاذية للمنتدى المتوسطي للتنمية اليتي تستضيفها مراكش بين ٢ و٦ أيلول (سيتتقبل)

المكلف يلدأن المغرب العربي في البنك الدولي واوليفيي جوردان مسدير مكتب البنك في الرباط

حضروا المقابلة. وسيفتتح ولي عهد المغرب الامير سيدي محمد اعمال المنتدى بحيضبور ولقنونسون ورثيس الحكومة المغربية عبدالرحمن البوسفي وشخصيات سياسية و أقتصابية وفكرية تنتمي الي منطقة شمال افريقيا والشرق

ويعقد المنتذى المتوسطي للتنصيبة بورته الشانيبة تحت شبعبار «التنمية والشراكة» ويصفيرها ١٠٠ من الرسميين والخبراء والباحثين ورجال الاعمال ومعثلي المجتمع المدني لاختيار انجع السبل لتنمية منطقة شمال أفريقيا والشرق

الشبكشي والكعكي تساهمان في مشروعين مصريين للاسمدة والحوامض

🗷 القناهرة - دالحسيناة؛ -تساهم مجموعتا «الشبكثىي» ودالكعكى، السنعسوديتسان في مشروعين مصريين للاستمدة والحوامض يكلفان أكثر من ١٠١ بليون جنيه (٣٢٤ مليون دولار). ونكرت فاتن حسمودة المدير

العام لقطاع التمويل والاستثمار ان مسجسم وعات أبراهيم كامل ونجسيب ساويرس (منصبر) والشبكشي (السعوبية) والشركة العربية للأستثمارات المالية قررت تاسييس شركة متخصصة في إنتاج الأسمدة الإزوتية برأس مال بليون جنيه. ونكسرت أن رجل الأعمال المصري ابراهيم عرزت ومجموعة «الكعكي، و«بنك مصر -إيران للتنمية» والبنك العربي -الأربني، يتجهون الى تاسيس شركة لانتاج حامض الستريك المستخدم في الصناعات الغذائية

السعودية: تأسيس البورصة في بداية القرن المقبل

انه تم مبيئياً احتيار الشركات على حد سواء، إذ تراقبها جهات

🛘 جدة - نابية شيخ

🗷 تشبهد سوق الأسبهم السعودية في غضون السنوات القليلة المقبلة تغييرات عدة من أهمها بحول ٢٠ شركة مساهمة عامة سعوبية والعيبار الركب للاستواق الماشيشة استعدادا لتاسيس بورصة محلية بداية القبرن الواحيد والعبشبرين وتستثنى من هذا الاجراء شركات الكهرباء والرزاعة.

السعوبية من أهم تلك الأسواق وقالت لـ «الحياة» مصادر في على المستوى العربي والعبالي فؤسسة النقد السعودية مساماء

والخدمات. إلا أن المصادر تحفظت عن ذكر اسماء تلك الشركات وبررت عدم رغبتها في الكثيف عَنْهَا في الوقت الحاضر باحتمال وجسود بعض التخيرات في الاختيار الذي يستند الى عاملين اساسىين هما: حجم رأس سأل الشركة وأسهمها في السوق. وتعتبس سبوق الأسهم

الاقتصاد السعودي ومتانته

محلية وخليجية وعربية عدة

اضافة الى الجهات الأجنبية من

اسيوية واوروبية واميركية ترى في قوة سبوق الأسهم للحلسة (السعودية) انعكاساً مباشراً لقوة من جهة أخرى تسعى دساماء للاستفادة من اتاحة خدمة دانترنت، نهاية السنة الجارية من السوق مباشرة كما هو الحال في خلال تغيير نظام والسيس لاين، صبالات التداول حالماً، وستبث الضاص بعرض استعار الأسهم المعلومات في فترة لا تتجاوز ١٥ المحلية على المتداولين والانتقال يقبقة من حدوثها، الى نظام اخر هو (ايسيس ويب)

وأبلغت مساماء وحدات التداول في المسارف بهذا التغيير لتجهيز العلومات والقوائم المتعلقة بسوق الأسهم التي ستظهر على شاشات الكومبيوتر الشخصية للمشتركين حالما تتوافر خرمة «انترنت، وسيتمكن العملاء في جميع انحاء السعودية من متابعة أسعار الإسهم وحركة التداول في

في أيلول (سبتمبر) الجاري

The 8th Clinical Congress of the American College of Surgeons,

10-13 September 1998

FORUM DE BEYROUTH

Exhibition opens daily from 10:00 a.m.

to 7:00 p.m. For professional visitors only.

Free admission for professionals to the congress. Congress Hours: 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

Labarran Chapter

The Venue FORUM

You are invited to visit ... MEDICARE MIDDLE EAST'98

The 4th Total Health Care Exhibition for the Middle East

International Fairs & Promotions ಎ. BEIRUT LEBANON TEL: 961 1 263421/2/3/4/5 FAX: 961 1 2612121 القرنك

القرنسي

14,15

1.077

1.047

10.00

1,7110

1.040

A. TAT

القوشك

القرنسبي

.1-14

. Y. 0

YY 45

الباباني

fth,

Tir.

TV. 7

11...

f . Y

FAT Y

العاباني

...

, **• £ Y** X * .

الإللني

0,414

. \$771

.1V1

1,011

ASA.

لمسعاد حسوف الدولاد و للجنئية الاستوليني تشبير الى فيمة كل منهما في مقابل ظعملة المعرمية المصندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخوى

الإلماني

PIVO

AY . E

0,70

اسعار الفائدة على العملات العربية

7, YAL

7,101

YofY.o

الاسترليني

(TYOY

YYA,P

4.5.44

YARO.

من الى

V,17 : 7,77

V, 17 : 7,77

V, 17 7, Va

17, V 70, V 10, F 17, V 70, 0 14,0

T, 147

TAES

7.8.

الاميركي

1.9444

1.ITTO

V.17 7.AV

V.47 V.1A

Y, 40

CE & TECENOLOGY

أ للعبولة - والصياة،

الفرتك

السويسري

1,150

TATE

14.0

Y, A . 2

TYYE

-Y--Y-

fied

الغرنك

السويسري

11V

10,19

0,00 0,17

والمرة المسلمات في القون المسادي

الملاه المسيحة والمساواة المشرين قليموقسراطيسة والمساواة المشرين المندوان الرئيسي له واعملان المساورة هو العنوان الرئيسي له واعملان المساورة المنادان الرئيسي المساورة

المسلمة على المسلمة ا

يبويه سي سيال من احتفال ضفع لا علية ملاه الذي خصيد

معال مريو س رياس مي مصعال صخم ميان المان مصعر موضوعه المان المان الله الذي معال من المان المان

فيران المستور من والنصية العالمية المناكة للتراس سو اريش واللحية العالمية المناكة للتراس المات التي المات المساورة

معالمة ويورس حواليس معالمية معالمة ويورس حواليس بدأت اعتبالها عام المناقلة المعالمة المعالمة

المناها المنابية في لشبونة بين المالوغات بورتها الاخيرة في لشبونة بين

إلى النصف الأورة التقرير النهاشي المعالجة خلال الدورة التقرير النهاشي المعالجة العالمة قد اطاليا

المنت منه العالم، في اطار احتفادت المنطقة في العالم، في اطار احتفادت

اللبعد على اللجنة مساريو سسواريش الماليل الدين معدد التي

الما الماء الماء مع رئيس الجمعة ورية وتلكها الماء الماء مع رئيس الجمعة ورية

والله المسموس من رئيس المبسسة ورية وأنه المؤادة في المبرتضال، كتما شمعنت وأنه الابندة المخصصة لعلوم المبحدار وإله أن المهدد المنصوبة لعلوم المبحدار

وروس اللجنة وسيقدم تقرير اللجنة

المسجدة الم الجمعية العمومية للأمم

به من مبروس الأول (اعتوبر) المقبل. العنالي تشرين الأول (اعتوبر) المقبل.

بعث الم النصدة اعلنت ١٩٩٨ السنة

معب المستقول الم اعتبار اعالي البحار الما المالي البحار

والمسلخة لا يعنى التي طرف التصوف بها

مب الم تطيف الاساطيل إلاله كما نعا الى تطيف الاساطيل

ي من النقايات العلامل المليا في منع رمي النقايات

المان المعلقة القوانين البحرية. واقترح

ير بولي خاص بالمحيطات، يستاعم في

و المعال الإعمال السياسي. و لما

وما من الماسية لتلويث

سدون استخدامها، عن طريق

يهب النفايات المشعة فيهاء

ولا القرير على ضرورة انتباء هيشة

للامالية مستقلة لتابعة النشاطات

والمسال للؤثرة في سلامة المحيطات

إلها وعلمت والصياقه أن الولايات

والما والمستقله المرح الذي قد

والمستفال اعلان التقرين وليس

عاوية البرتفال يورغي سامبايق ورثيس

ورئيس المفوضية

والناجال سانتير ومدير عام اليونسكو

المستر مابور. كما تصنت نائب رئيس

المَّا لَا السديري، من السعودية،

والمنس السسابق للصندوق الدولي

السالزاعية فعرض لتراث العرب في

يط وعلومها، الذي يرجع ألاف السعفين الي

ألااستنساخ لفاقذي البصح

الالاستنساخ الجسم خاص بفاقدى

المسرونقسوم آلة Parimer Vision 2051

المنساخ الجسم لوثائق بريق والعسون

المفرقط والسوم ونتبيح الآنة لفاقدي المبحسو

الله الله وتمكن الآنة فاقتدي أتبحسر من

لتواطى الصور والخرائط والرسوم بعجرد

فيوالنامل على سيطيع أسورق. ويعسكن

لنظم الله بسهولة مع آلات الاستنساخ

عَلَيْهُ وَلَكُ بِالْخَالِ كَبِولَةَ أَعِرِقَ الْمُجِسِمِ

م الاث الأــــ

اللمنة للجسعة في الآلة الناسخة.

ينون شاط اساطيلها .

الله المسلس) و ١١ ايلول (سب

المادية المتصادية

ماليزيا تفرض قيودا جديدة على الصرف الاجنبى

€ كوالالبور - رويترز - فرضت ماليزيا امس التلثاء قيوها جنينة على عمليات الصرف الاجنبي بهدف حماية الرنفيت للتعثر والاقتصاد من المضاربة وعدم الاستقرار المالي العالمي. وقال البنك المركزي الماليزي أن القدابير ستؤثر على بعض أنواع ندنقات رأس للال قصيرة الأمد، مشيراً الى انها لن تؤثر على تعاملات

الصين: النموالستهدف في ١٨٠ قابل للتحقيق على رغم الفيضانات

الحساب الجاري والاستثمارات الاجنبية الماشرة.

• بكين - رويترن - أعلن الناطق باسم وزارة الخارجية الصينية زو بانغ جاو أمس أن نسبة النمو الاقتصادي المستهدفة في الصبح وهي ٨ في المئة قابلة للتحقيق على رغم تأثير الغيضانات المدمرة والأزمة المالية

وقال في مؤتمر صحافي أنه من المكن الحد من تثثير الفيضانات الى ادنى مستوى ممكن. وأذا اجدنا عملنا نعتقد ان باستطاعتنا تحقيق النَّمُو الأقتصاديُّ المستهدفُ للسنة الجارية كاملاً. وأضاف أن الشعب الصيني لديه والعزيمة، للتغلب على مشاكله.

ورصف مكافحة الفيضان بأنه وأنتصار كبيره. وذكر زو أن الحكومة اتخذت سلسلة من الاجراءات لدعم الاقتصاد بما في ذلك زيادة الاستثمار في مشاريع البنية الاساسية وتوسيع السوق المحلية واعمال اعادة البِّناء بعد الفيضان.

وتشير أرقام رسمية الى أن الغيضانات وأسعة النطاق السنة الجارية أدت الى مقتل ثلاثة الاف شخص وتشريد الملايين فضلاً عن فسائر مادية بلَقت اكثر من ١٦٦ بليون يوان (٢٠ بليون يولار). لكن بعض الاقتصاديين يقدر الرقم بما يراوح بين ٢٠ و٢٦ بليون دولار.

السعودية: ٣ صناديق استثمارية لدى بنك الرياض ً تحقق أداء متفوقاً العام الجاري

 الرياض - «الحياة» - قال مساعد الدير العام لـ «المسرفية الدولية؛ في «بنك الرياض» السعودي، السيد رياض مصطفى الدغيثر ان ثلاثة صَّناديق استثمارية لدى البّنك استطاعت ان تحقق اداء معيزاً في الفترة بين آول السنة الجارية و٢٦ حزيران (يونيو) الماضي،

وأوضح لن محفظة الاسهم الأوروبية بالمارك الالماني حققت عائداً بلغ ٣٠ في المنة في الاشهر السنة الاولى من السنة، وهي محفظة تتالف من اسهم الشركات مسجلة في بورصات أوروبا الغربية باستثناء بريطانياء وتهدف الى تحقيق نمو رأس المال مي الأمد الطويل. واحرزت هذه المحفظة في الاعوام الثلاثة الماضية المرتبة الأولى من حيث الأداء بالمقارنة مع الصنائيق الاستثمارية الاخرى التي تستثمر في الاسواق الأوروبية والمعروضة من قبل البنوك للمعودية الأخرى.

كما حققت محفظة الاسهم الاميركية بالدولار عاتدات بلغت ١٧ في المُنة خلال الفترة نفسها، وهي محفظة تتكون من السهم عند كبير من " الشركات الاميركية الكبرى. فيما حققت محفظة الاسهم البريطانية بالجنية الاسترليني عائداً بلغ ١٣ في المئة الفترة نفسها، وهي محفظة تُتكُونُ من اسهم لشركات مسجلة في السوق البريطانية التي تعتبر اكبر سوق مالية في أوروبا.

كاسترو يهاجم العولة وصندوق النقد

• سلفادور (البرازيل) - رويترز - القي الزعيم الكوبي فيدل كاسترو بمسؤولية الأزمة الاقتصادية العالمية على عاتق اتجاه العولة الذي تقوده الولايات المتحدة، وهاجم المؤسسات المالية مثل صندوق النقد الدولي ووصفها بأنها «شيطان».

وقال كاسترو للصحافيين في مدينة سلفادور شمال شرق البرازيل: اهذه هي الأزمة الاقتصادية، في اشارة الى الانهيار المالي في روسيا الذي أدنى الى اضطراب في الاسواق العالمية.

و أضاف: وأن الأسواق تنهار، هذه هي النتيجة الحتمية لقواعد (السوق) وأيضاً العولمة والنظام العالمي الجديدء. واضاف كاسترو أن شعبية الرئيس الاميركي بيل كلينتون التي

يدعمها اقتصاد قوي سنتقلص الآن نتيجة هبوط الاسهم في وول وتابع: «حتى الآن أستفاد كلينتون من الازدهار الاقتصادي في اميركا الشمالية، لقد كان للولايات المتحدة ميزة غير عادية، إلا انها

اسات استخدام قوتها، وستدفع الثمن، وخلال توقف قصير في البرازيل في طريقه الى جنوب افريقيا، اتهم كاسترو المؤسسات المالية العالمية مثل البنك الدولي بأنها أدوات في ايدي الولايات المتحدة وسياساتها، كما هاجم صندوق النقد.

أبوظبي: المؤتمر الدولي العالمي عن دور التأمين بين ٢٠ و٢٢ تشرين الأول

 ♦ أبو ظبي - «الحياة» - تعقد جمعية الامارات للتأمين بالتعاون مع منظمات الامم المتحدة المؤتمر الدولي العالمي عن دور التلمين في تغطية اخطار التلوث بالنسبة للاشخاص، والممتلكات، ووسائل الوقاية والحد من خسائرها في أبو ظبي في الفَّترة بين ٢٠ و٢٢ تشرين الأول (اكتوبر)

ويهدف المؤتمر الى إلقاء الضوء على دور التأمين المباشر وإعادة التأمين بالنسبة للإخطار الناجمة عن التلوث، ووسائل الوقاية والحد من الخسائر أو الأضرار الناجمة عن تحقيق الأخطار المؤمن ضدها. ويشارك في المؤتمر شركات التأمين واعادة التأمين الخليجية والعربية والدولية والجمعيات والاتحادات المعنية وشركات النفط والغاز وغرف التجارة والصناعة في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والجبات الأخرى الاقليمية والدولية المعنية. وقالت جمعية الامارات التنامين انها ستحضر لهذا المؤتمر بالتعاون مع الهيئة الاتحادية للبيئة في دولة الامارات وبرنامج الامم المتحدة الانمائي في أبو ظبي.

القاهزة: ندوة عن الابعاد الاقتصادية للقواعد المنظمة للخدمات

€ القاهرة - والحياة، - ينظم والمركز المصري للدراسات الاقتصادية، بالتعاون مع مؤسسة دايه بي. أن أمرق روتشيلد، العالمية في ٨ ايلول (سبتمبر) الجاري ندوة بعنوان «الأبعاد الاقتصادية القواعد المنظمة للخيمات والمرافق العامة، تحت رعاية وزير الاقتصاد الدكتور يوسف بطرس غالى الذي سيفتتح أعمال الندوة.

وقال رئيس المركن الدكتور طاهر حلمي له الحياة، أن الندوة ستلقى الضوء على الأهمية الاقتصادية لوجود قوأعد منظمة للخدمات والمرافق العامة وتشير الى التجارب الناجحة في وضع قواعد سليمة لتنظيم المرافق في عدد كبير من الدول،

وتبرر الندوة آهمية هذه القواعد والأثار المترتبة عليها في ادارة

وأضاف حلمي: وأن الندوة ستناقش عملية وضع قواعد لتنظيم الخدمات والمرافق ألعامة وما إذا كان يجب ان تسبق برنامج التخصيص ام تكون لاحقة له، كما ستتطرق إلى الدروس الاقتصادية الستفادة في ما يتعلق بوضع مصر. واشار الى ان الندوة تأتي في اطار جذب الخبرات الاجنبية للاستفادة منها في معرفة الأبعاد ألاقتصادية لوضع القواعد المنظمة للخيمات،

مسودة الاتفاق الزراعي السوري - اللبناني : تركيزعلى الايجابيات... والواقع الزراعي تكاملي وليس تنافسيا

■ تستمر خطوات العمل للوصول الى اتفاق للتعاون الزراعي بين سورية ولبنان. وَمَن الْمُقْرِر انْ يجتمع قريباً رئيساً الوزراء السوري محمود الزعبي واللبناني رفسيق الحسريري لاقسرار اتفساق يدعم الاتفاقات الاقتصابية الموقعة خصوصأ اتفاق خفض الرسوم الجمركية على المنتجات الصناعية بنسبة ٢٠ في اللَّهُ ستُويًّا وصولاً الى رفعها نهائياً.

وأظهرت اجتماعات الزعبي والحريري الني جرث في ١٩ آبُّ (اغْسَنطس) المُأْضَيِّ في حَسَّضُورُ وَزَيْرِي الزّراعة السوري استعد مصطفى واللبنائي شوقي فاخوري، مدى الحاجة الى انضاذ «قرارات جريثة» تبدد قَلقُ الزّارعينَ في البلنين، كما حصل بالنسبة الى الإتفاق الصناعي.

ودرس للسؤولون (اللبنانيون والسوريون) في فرص تحرير تبايل السلع الزراعية وشكلت توصيات واقتراحات وربت في ورقة العمل التي وضعتها لجنة فنية زراعية مشتركة محور النقاشات وتركزت على صَرورة اتَّحَادُ سَلسلة مِنْ التدابيس الَّتِي مَن شبأنها أنَّ تُحقق التنسيق الكامل في السياسات الزراعية ولرفع القيرة الثنافسية لمنتجات البليين الزَّرَاعِيَّة. وقَالَ حَبِراء اقتصابيُون ان التأخير في توقيع الاتفاق الزراعي دحصل بشبب البحث في افيضل السبيل لصبون منصائح المزارعين في كنالًا البلدين، وبسبب التشابه في انتاج بعض المحاصيل الزراعية كالحمضيات والفواكه واللوز والعنب والمنتجات الحيوانية كالنواجن والبيض والاجبان لْبِيضِيَاء ادْ يِتُواْفُرْ فَائْضَ فَي الْتَنَاجِهَا فِي الْبِلَدِينَ اضَاَّفَةَ الَى بِعَضَّ لنُواعَ الخَصَّارِ وَالزَّيِتَونَ فِي بُعضَّرَ المواسم ما سَيؤَتر سَلَّبًا على المُنتجينَ لَهَذَهُ السَّلَعَ في المرحلة الأولى.

عي الرحاء في ورقة العمل التي حصلت عليها دالحياة مان «سمورية تملك فسائضناً في انتساج المحساصسيل النسائية بشكل عام عدا السكر والزبوت النسانية وزينت الزيتون الذي يغطي الانتاج المحلي اضافة الى فَأَنْضَ لَلتَّصَيْدِيرَ كَمَّا تَتَوَافُرَ فَوَائَضَ فِي ٱنْتَاجٍ مَعْظُمُ الاشتجار المثمرة عدا الموز ،

وتوقعت الورقة استمرار تامين الحاجة المحلية مع توافر فائض للتصدير في الحبوب والبقوليات الصية وأنواع الخضبار والاشجار المثمرة عدا اللوز مع استمرار العجيز بالنسبية الي السكر نظرا لصنوبية تصنيعه والزيوت النبائية ماعدا زيت الزيتون الذي يتوقع أن يزداد الغائض منه. وينكر ان قيمة الانتاج الزراعي في سورية تبلغ

٢٧٩ بليبون ليبرة سنورية ويبلغ منعتل النعبو غم القطاع الزَّراعي ٦٫١ في المُثَّةُ سُنُويا أي ما يعادلُ صَعفٌ منعَدلُ النمنو أَلسكاني، و جَناءُ هذا ٱلنصو صبالح انشاج محتاصيل الصبيوب والمحاصيل لصناعيية بآلدرجية الاولى وياتي على راس هذه لمحاصيل القمح والقطن والشملين السكري والتفاح والصعيضيات. وافادت الورقية : مع التوسع في ساحة الاراضي المروية و نتيجة لتشجيع القطاع الخاص في الزراعة بالأضافة اللي الظروف المناخية

المُناسبة ازداد الانتاج الزراعي بشكل عام ». وتملك سورية فالضأ معداً للتصدير من الحبوب يزيد على المليوني طن سنوياً أد بلغ انتاجها من القمع عام ١٩٩٧ أكثر من أربعة ملايين طن وبلغ انتاج القطن العام الماضي اكثر من مليون طن، كما انها تحتل المركز الثاني في انتاج الزيتون في العالم العربي اذ بلغ انشاج الموسم الأضير ١٥٠ الَّف طن. ويتوقع ال يصل فانض سورية من زيت الزيتون

وعن الجانب اللبناني، اشارت الورقة الى وجود فاشض من البطاطا وانواع الفواكه المنتجة محلياً مع الصاجة خبلال بعض القبشرات المدودة جدأ الى استبيراد كميات من البطاطا و البندورة و العنب الحصري ووجود عجز في انواع الحبوب. وتوقعت الدراسة أن تستمر وثيرة فائض الفواكة والبطاطا وبعض اصناف الخضبار ولصوم الدواجن والبيض والاجبان البيضاء، اضافة الى عجز في المنتجات النسائسة والصيوانية باستثناء الطبب الطازج ومشتقاته بعد ما تم التركين على تطوير مشاريع الإبقيار وتحبيبين سيلالاتهنا ووضيع المواصيفيات القُياسيَّة لمُنتجاَّتها مع استمرار العُجزُ في انتاج السكر. ويرى الشبواء أن الميرة الاقتصابية في سبوريَّة تَكُنَّنَ فِي قَطْاع الزَّراعَـة اضافـة الى انَّ لدى . سوريّة تحتياطاً كبيراً من النفط والغاز، في حين ان المُيسَزَة في لبنان تُكمن في قطاعي الخسدمسات والصناعات الزراعية والصناعة القائمة على الاتصالات والمعلوماتية التي تنطوي على درجة مرتفعة من القيمة المضافة ذلك أن لبنان أتجه الى التخصص في الخدمات بحيث أن حصة خدمات التجارة والسفر والسياحة والمال والاعلام تصل

ستورية بلغت عنام ١٩٩٦ نصب ١٠٥٤ مليون ليبرة سورية مقابل ٥٣ مليوناً هي قيمة الصابرات اللبِنَانْية، وبِلْغَتَ قَيِمَةٌ الخَضَّيارُ والنِّباتاتِ التَي أستورنها لبنان من سورية عام ١٩٩٧ نصو ٢٣٩ مليون ليرة سورية.

والخدمات على التوالي.

المسلحة لبنان حتى نهاية الشمانينات أذ زالت واردات لبنان من سورية بما يغوق اضعاف صادراته البها وباتت سورية تحتل المرتبة بين الرابعة و التاسعة من بين دول العالم التي يستورد منها لبنان. وتوصى الورقة بضرورة بدء تطبيق الاتفاق اعتباراً من مطلع السنة المقبلة بهدف أفساح المجال

انعاش التداول في تلكُّ الْاسْواقُّ

وجنب الخبرة الأجنبية اليهآ

وكان صندوق النقد العربي في

أبو طبي حض الدول العربية على

تطوير أليات استواقتها المالية

لاستشقطاب الامسوال العربيسة في

الخارج ونلك في اطار الاصلاحات

كما حضها على السماح

للمستثمر الاجنبى بالتداول لكن

بشكل تدرجي لتفادي حدوث هزات

مفاجشة علَّى غرارٌ ما حدثُ في

وفي الوقت الحاضير، يسبمح

عسدد قليل من النول العسربيسة

للاجانب بالتداول في نسبة من

الاسهم في بورصاتها مثل مصر

ولبنان والإرئن وتونس والمغرب

وسلطنة عُسمان في حين بدات

المطكة العبربيسة السنعبودية

والامارات السماح لهم (الاجانب)

بشكل تدرجي من حَسلال صناديق استثمار معلقة كخطوة اولي.

الامارات محمد ياسين وقد تتبع

الخطوتين اجراءات اخرى باتجاه

الانفتاح على المستثمر الاجنبيء

واوضع ان نلك ينظلب وقستك

بسبب عدم وجمود قوانين تنظم

الاسواق العربية وعدم تطوير

اليات التداول وقوانين الاستثمار

فيها هو السبب الرئيسي في ضالة الاستثمارات الاجنبية في

النول العسربيسة وهروب رؤوس

واشباروا الى أن الإستثمارت

الاموال الى الخارج.

بين رومانيا ولبنان ووجود رجال الاعمال اللبنانيين

في روسانيا. وقال: «أن عجزاً يطبع هذا التبادل بين

بلنينا وتبلغ قيمته ١٥ مليون دولار للصلحة لبنان،

ودعا الشركات الرومانية الى والمساهمة في عملية

ويت مستريب مريد الاعتمار والبناء في لبنان، ورجال الاعتمال الي

نعمل على تطوير علاقاتنا الثنائية، وأضاف: دان

الحكومة الرومانية طورت استراتيجيّة اقليمية. وحققت نظاماً اقتصابياً متكاملاً مبنياً على النبادل

وقال فاسيلي: وأن زيارتنا للبنان مهمة في وقت

وقيال الخسيسراء أن انغيلاق

وقسال خسيس الاستهم في

سوق الكويت بداية الثمانيئات.

الإقتصادية التي تنفذها.

وجعلها اكثر عمقاء

للمزارعين لاختيار الزراعة المناسبة لهم.

السنة الجارية الى اكشر من ٧٠ الف طَن. وتشيير التقديرات الى أن حجم انتاج سورية من الحمضيات المُوسم الجاري سيصل الى ٧٤٠ الَّفُ طنَّ،

النيثار الكويثي

الريال السعودي

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنائية

الجنيه المصري

الدينار الارتنى البينار الغراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

القرنك الفرنسي

اللبرة الإنطالية

الاجل

لشهر واحد

لـ ٣ أشبهر

لـ ٦ اشتهر لـ ١٢ شتهرا

الفرنك السويسري

الين النابائي المارك الالماني

ترهم الإمارات

حتى مستوى الثلثين من أجمالي الناتج المحلي. ونكرت الدراسة ان قيمة الواردات اللبنانية من

ويشكل النَّاتَج الزراعي في لبنان ١٢ في المُنَّة من الجمالي النَّاتِج المُحلي بينما يشكل قطاع الخيمات ١٦ في أَمْنُهُ وَ القَطَاعُ الصَنَاعِي١٧ في ٱلمُنهُ. وفي سورية تشكل الزراعة ٧٧ في المئة من اجْمالي الناتجُ المُحَلِّي سَقَّابِلَ ٢٠ و14 في اللَّيَّة لقطاعي النَّصِنَاعِيَّةُ

وكأن الميزان التجاري بين البلدين يحقق فانضا لاستكمال الإجراءات التنفينية وكذلك اعطاء الفرص

إسعار الشائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

h	3 ¥	يم	سه		43303	سهر	سته	سهر.	رب	4
العملة	من	للى	من	- 100	من	المى	من	الى	من	ا الى
دولار الإميركي	9,0%	ል,ግለ	0,00	£4,47	0,27	2,27	۵,٤٣	0,0%	. 0,77	0,0.
جنيه الاسترليني	٧,٤٣	Y,07	Y,0.	Y, XY	V,0.	Y,91	V, 71	V,#+.	Y,17	V, Y0
ين الياباني	.,0.	*, TY	٠,٦٢	11.40	., 40	· . TV	4,75	T,TY	*,37	- , Yo
نارك الإغانى	7,71	٣, ٤٣	7,7	7,01	Y,TV	7,0	T, 27	T,0.	٣,4٣	7,77
فرنك الفرنسي	7,77	٣,٥٠	٣,٤٣	٣,0٠	T, £T	7,07	7,00	7,17	7,07	7,77
فرنك السويسري	1,57	1,07	1,27	1,07	1,01	1,37	1,07	1,74	1,37	1,40
ليرة الإيطالية	4,17	0,40	0,17	0,14	9	9,17	1,07	\$,74	1,14	£ , Yo

لبثى سنح	اعلى سعر			1994			1
(1111/1111)	(144//1447)	A/YP	A/T1	A/YY	A/YA	1/1	لمعدن [
YYT, 2 .	£12,A+	YAT: +0	YAT, 10	YYA,00	TYT, E.	774	هب
7.07	Y,0A	0,.7		٤,4٤	£,YA	٤,٧١	غبة
774.Ye	£04,70	770	171.	TOY,0.	T\$A, 0.	٣٦.	للاتين

7.97	Y,0A	0,.7	0	1,42	£,YA	٤,٧١	فضية
774,40	104,70	770	1.	TOY,0.	T\$A, 2.	77.	بلاتين
نين الساعة ٣ بعد الظهر	ىيت الدَّمْبِ عَيْ بَسْرُقِ. أَنْ	الراز المواقدة			571		
			- 10 Hell .	(1-1(max))	1.765.55	ATTOMATO	Mark 1
				THE REAL PROPERTY.		V. V.	
	تسليع ٣ اشهر			تسليم فوري)	1114	سعر	الد
A/Y9 A/Y7	A/TY A/	YA : 1/1	A/YP	A/Y3 A/Y	V \ \/\Y\	1/1	المعدن

	H	عليم ٣ الثم	<u>ئ</u>			خوري)	(تسليم	1444		السعو
۸/۲۰	A/T3	A/TY	۸/۲۸	1/1	۸/۲۰	A/Y1	A/YY	۸/۲۸	1/1	لمعتن
1351	1777	1774	1770	17.4,0	1748	1777	1770	1700	1771	حاس (دولار)
7277	1774,0	1774,0	1707,0	1777,0	1777	1719	1715	1770,0	1505	لومنيوم (دولار)
1+28	1-74	1.77	1-77	1.4.	1.77	1-1Y,0	1.17	1 4,0	1+1+	نك (بولار)
217.	£+A+	£1Y0	1100	1140	£ . 4 ·	7990	\$110	1.4.	1110	يكل (دولار)

توی ۹۸/۹۳	ادنى مس	اعلی مستوی ۹۸/۹۳		1444		الخام
التتاريخ	السعر	السعر التاريخ	A/YO A/YT	A/YY A/	YA 1/1	1
44/4/19	4,4+	4V/1/1 YT,A+	17,4. 17,50	17,70 17,	1- 17,50	پ
A/A/A	11,Y-	47/1-/14 1 YE,40	14,40 14,50	14,44		يج برنت
44/1/10	17,70	47/1/4 41,20	14.4. 14.0.	17, 4. 17,	1. 17,1.	ب تصناس

1/1/	V	1	-3	٦اتىھرا	بهر ا	إالا	۱۱ صباحا	-
2.0	£	ليرة	سورية					_
14.44	170,99	ريال	اليمن	0,0770		MYPA		ۣۻڕ
·, TA0Y	,700	ىيئار	لبيبا	2,01,10				_
1,1044	1,1044	ديثار	تونس					w.
04,4140	04,4140	ليثار	الجزائر	E classic	1 1	- 12 Part	A CONTRACTOR	**
4,4444	4,7777	انرشم	الغرب	A 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15				
1-1,170	T-7,770	اوقية	موريتانيا	۳۰ سنة	١٠ سنوات	، سئوات	استوات ا	-1
147,3+	144,70	لىينار	السودان] —				1
177,77	177,77	فرنك	جببوتي	1-4,07	1.4,71	1.1,00	1.1,47	. }
777.	777-	شطنغ	الصومال	0,17	0,.7	2,4.	£, A2	Ť.
Y,VEDE	V, YE 10	تولار	هونغ كونغ	-,,,	, , ,	-	1	1
-11,41	29,40	روبية	واكستان		A 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18		10.00	
17,00	- 24,40	بيسو	الغيلبين	نتبعة ا	وق النسلع (ال		31	74
1,414.	1,7100	نولار	سنغافورة				7	No.
18,145	75,745	ىولار	تابوان		1	1114	سعر	الم

11,61	23,//*	اروبيه ا	بالسان	THE RESERVE		100	No. of Control
27,00	- 54,40	بسو	الفيليين	للع (للنتيعة	- سوق الس		And Branch
1,774.	1,4100	نولار	سنغافورة				
78,745	75,745	دولار ا	أتابوان		1 1	144	السعر
17,13	2.,4.	بات	تابلاند	تسليم شهر	السابق	1/1	سنعة 🖊 🖥
ATTY	,4-14	ایکو	العملقالاوروبية		السابق	٧.	
717,77	Y YA	دراخما	اليونان	تشرین-۱	770,0	7777	عر (دولار)
147,77	184,88	بيزيتا	ا اسبانیا	تشرین-۲	1.74	1711	ن (دولار)
71.3.17	7.5,14	-	الفرمك الافريقي	کانون-۱	1-11	1.4.	كَاقِ (جنية)
TALLT	71.MT	غيرة وسعى	نيجيريا	تشرین-۲	11	V1,8	ح (جنبه)
. 100.	100.	ليون	سيراليون	کانون-۱۹ ۹۹	-	¥1, 1	عير (جنيه)
1-1,17-	7.2,17.	فرنك	غابون	تسرين-١	150,5	144.0	بويا (بولار)
1,4444	1,7777	Leke	استراليا	نيسان ١٩	174,0	17.	طاطا (جنية)
1,000	1,0050	انولار	كندا				

	1 1	114
تسليم شهر	السابق	1/1
نشرین-۱	140,0	777,7
تسرين-۲	1.74	1711
کانون-۱	1.18	1.4.
تشرین-۲	14	¥1,8
کانون-۱۹ ۹۹		¥1, Y
تسرين-١	150,5	174,0
نیسان ۹۹	174,0	17.

1,4444	1,4777	Leki	استراليا	نیسان ۱۹	174,0	17.	بطاطا (جنيه)
1,074	1,0050	ادولار	كندا		***		* * 0.0 11
YOOY	,V£04	وحدة	حقوق السحب	لندن: ليبور لندن، سندات	ويت المستعد في	ة من ينك الحكو د الله الد	ه هجداول النائية مقبد نفاينة الاسكرة عاسمة
1924 ·	,01.0	جنبه	قبرص	ر الفائدة الاوروبية، استعار	ت طبولیته، استفار الاسالات ا	, عميرت همير. داد الدان : ما	سوف العدلات العربية، لب
							
					66 (13.5 <u>) 4.3</u> 22	11. 12.75	
اريخ	l Ruse	لاسهم أعدد	عرالتابيت عددا		سعر التث السابق		أسنم الشركة

عدد الاسهم تاريخ ً	عند الاسهم	سعر التابيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	أسم الشركة
المتداولة لخر تلبيت	المُعروضة	لبل.	\$	السابق \$	
184-A-71 1640 184-A-71 105 184-A-71 106 184-A-71 100 184-A-71 70 184-A-71 70 184-A-71 70 184-A-71 195 184-A-7	AYAT*£ Y17V£ Y17V1A £**IÉ Y14 YAYT 971- 177£9V 1£71V £Y£ET £Y0-	10AVT 17-74 17-77	1.,0 1.,17 1.,0 11 37,70 7,17 7,10 7,10 1,17	1.0 1.0 1.1 1.7 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	موليدير فقة داء ~ التثبيت الأول موليدير فقة داء ~ التثبيت اللاول موليدير فقة داء ~ التثبيت اللائني موليدير فقة داء ~ التثبيت اللائني للبنائي للقجارة دجه مك بيروت دجه مك بيروت دجه مك بيروت دجه مك التراثية اللبنائية مركة الإسمنت الإبيض (إسمى) مركة الإسمنت الإبيض (إسمى) مركة الإسمنت الإبيض (إسمى) مركة الإسمنت الإبيض (إسمى) مركة الإسمنت الإبيض الحاملة) وتيسيراميك (إسمى) (ا)

البورصات العربية قد تصبح أكثر حذرا تجاه الانفتاح قلة الاستثمار الاجنبيء 🗀 ئندن – نىدم كعوش وَقُــَالَ: «أَنْ ذَلْكَ سَـيـــوُدِي أَلَى واصَّساف: «في الوَّاقع أنَّ هذه

الظاهرة تعتبر سلاحاً من حدين.

ويكمن الوجه الايجابي في ضخ

الأموال الأجنبية في الأقتصادات

العربية ويتمثل الوجه السلبي في

ان السسسسسموين الإجانب قد

يتسببون في عواقب سلبية فيما

يطلق عليه ظاهرة ألمال السباخن

🛎 يُتوقع ان تشخذ البورصات العبربينة منحى حنزرأ تجناه الأنفتاح على الاستثمار الاجنبي بعث الهنزة التي تعبرضت لهنآ الاسواق النولية يسبب الازسة المالية في روسيا. وقال خبراء ان تأثر أمسواق المآل العربية قليسلأ بالأزمة الروسية، في الوقت الذي تعرض معظم البورضات العالمية الى خسائر سالية، اظهر سرة اخرى حصانة تلك الاسواق ازاء الهرزات الاستحسادية الدولية

يدرجة اكبرء.

معاشرة.

المحليين في حين تسمع اسواق

التى قد تحسنت عندما يقسرر المضاربون الضروج فبصاة من السبوق وبالتسالي يؤثرون على عامة المستثمرين. واشنار بشتر الى قينام بعض المتنالية وتمتعها بنسبة أمان المستشعرين الاجانب في بورصة القاهرة ببيع اسبهمهم لتعويض اكثر للمستثمرين. واشار الخبير هنري عزام في اتصال مع «الحياة» إلى إن البول خسسائرهم من جسراء الارمسة العربية ستستفيد كثيرا من فتح

الروسية ما تسبب في تراجع المُؤْسُر في تلك البورصة. بورصاتها للمستثمر الاجنبي وقبال: «إن الإسواق العربية تبقى محصنة بشكل عام ضد لجهة جنب رؤوس الاصوال الكنّ الازمسات الماليسة التي تحسرب اعتقد انها ألان ستكون اكثر حنرا في هذا الاتجــــاه لآن نلك يعنــى الاستواق النولية بين وقت وأخر وهذا قد يدفعها الى التاني في انكشافها على الاسواق النولية عملية الانفتاح،

وكانت الازمة في روسيا انت ولفت تقرير اصسدره مسركسز بخيت الى الانتعاش الذي حبث لى تراجع عـــند قليل من البورصات العربية بشكل طفيف في البورصات العربية في الوقت فيما لم تتاثر ابدا اسواق الخليج الذي منيت فيه معظم الإسواق وبورصات عربية اخرى في الوقت الذى اصببت فيه الاسواق النولية بنكسة جنينة تسببت بخسائر ويعود ذلك بشكل اساسى الى ان الشَّداول في معظم الاستواق العربية يقتصر على المستثمرين

وعلى رغم الازمسات الماليسة الدولية المتكررة، شدد عزام على ضرورة ان تواصل النول العربية

الدولية يخسأئر جسيمة خلال الازمية التي تعرضت لهيا العيام الماضى، وأشسار الى ان مسؤشسر الاسواق العربية ارتفع بنسبة ٢٣ في المُثَةَ في الْفُشرة بِينَ الأول من تمورٌ (يوليو) و ٢١ آب (اغسطس) العام الماضي في حين انخفض في اسواق عند من النول الاسيوية واميركا اللاتينية بنسبة ٤٦ في

اخرى للمستثمر الاجنبي بالتداول بنسبة محدودة وبطريقة غير

وقال بشر بخيت المدير العام لـ امركز بخيت للاستشارات للالية، في الرياض «ان لهددا الانغسلاق حسنات وسيئات في الوقت نفسه اذ انه يجنب الاسواق العربية تعرضها لخسائر كبيرة لكنه يعنى

العربية البينية لا تزيد على ١٨ بليون دولار أي اقل من ثلاثة في اجراءات تطوير اسواقها المالية المئة من اجمالي الاستشمارات وفتحها على المستثمرين الاجانب العربية في الضارج المقدرة بنحو لجسنب رؤوس الامسوال واعسادة ٨٠٠ بليون دولار. بعض الاستشمارات العربية

استطلاع فرص العمل،

🗷 بيروت - «الحياة» - اقشرح رئيس الوزراء ملية التباتل بين البلدين. وحض رجال الاعمال الرومان الذين يشكلون الوقد المرافق.

رومانيا تقترح اتفاقاً لتنظيم التبادل معلبنان

الروماني رادو فاسيلي على رئيس الوزراء اللبناني رفيق الحريري البدء بعفاوضات لعقد أتفاق ينظم اللبنانيين على دريادة استثماراتهم في رومانيا في ظلْ عبملنة التنج مسيص، وكنان رئيس الوزراء الروماني يتحدث في لقاء عقد مع عند من رجال الاعمال اللبنانيين في حضور رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت عدنان القصار ورجال الاعمال

استهل القصار اللقاء عارضا للتبادل التجارى

مؤتمر دولي وهيئة رقابة عالية

🗆 لشبونة – دالحياة،

■ «أدارة المحسيطات في القسرن الحسادي والعسسرين النيموق راطيسة والسساواة والسلام، هو العنوان الرئيسي له ١٠٤ اعلان لشبونة، الذي اذاعه امس رئيس البرتغال السابق ماريو سواريش، في احتفال ضخم اقيم في داكسيو ٨٠٪ الذي خُصص موضوعه للمحيطات. ويتراس سواريش ،اللجنة العالمة المستقلة للمحيطات، التي بدأت اعمالها عام ١٩٩٠، وعقدت دورتها الاخيرة في لشبونة بين ٣٠ آبِ (اغسطس) و١١ ايلول (سبيتمبر) وقدمت اللجنة خيلال الدورة التقرير النهائي عن المحيطات في العالم، في اطار أحدفالاتُ دعا اليها رئيس اللجنة ماريق سواريش وتخللتها لقاءات مع رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء في البرتفال، كما شمأت رُيَّارَاتَ الى الأجنحة المُخْصِصَة لعلوم البحار في «إكسبو ٩٨»، وسيقدم تقرير اللَّجنةُ وداعلان اشبونة، الى الجمعية العمومية للامم الْمُنْحَدِةَ فِي تَشْرِينَ الأُولِ (اكتوبِر) المُقْبِلِ. وكسائت الأمم المتسحسدة اعلنت ١٩٩٨ السينة

وبعا التقرير الى اعتبار اعالى البحار محميات عالمية لا يمكن لأي طرف التصرف بها على أنفراد، كيماً دعاً الى تكليف الاساطيل العنسكرية دوراً سلمياً في منع رَمي النفايات السامة ومخْالفة القوائينُ البَّصَريَّة. واقترح عقد مؤتمر دولي خاصّ بألمحيطات ۖ يساهم فَيّ وضعها على جُنول الأعمالُ السياسي. ولما كانت الدول تفسها مصدرا اساسيا لتلويث المحيطات وسبوء استنضدامها، عن طريق التجارب للنووية ورمى النفايات المشعة فيهاء فقد شدد التقرير على ضرورة انتباء هيئة رقابة عالمية مستقلة لمتأبعة النشاطات والاعسسال المؤثرة في سسلامسة المصيطات وَثُرُواتِهِا. وعَلَّمْت «أَلْحَـيَاةَ» أَن الولَّايات المتحدة ليست متحمسة لهذا الطرح الذي قد

يقيد من نشاط اساطيلها. وتحدث في احتفال اعلان التقرير رئيس جمهورية البرتغال يورغي سامبايو ورئيس الوزراء انطونيو خوتيريس ورئيس المفوضية الأوروبية جاك سائتير ومدير عام اليونسكو فيديريكو مايور. كيما تحدث نائب رئيس اللجنة عبدالمحسن السنيري، من السعودية وهو الرئيس السبابق للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، فعرض لتراث العرب في البحار وعلومها، الذي يرجع الاف السنين الى

ايام الفينيقيين. وحنر من استمرار تلويث المحيطات بالفضلات النووية والكيميائية، مؤكداً التزام العرب بالإتفاقات الدولية حول قوانين البحار وحمايتها.

وفي نقاش حول حماية طريقة حياة سكان المناطق الساحلية، اشار نجيب صعب رئيس تصرير مجلة «البيئة والتنمية، الي مُنعَ اسرائيل بالقوة صبيادي السمك اللبنانيين من ممارسة عملهم، كما نبه الى رميها النقايات الكيميائية في المتوسط

وحضر الدورة اكشر من خمسين وزيراً سسؤولاً عن المصيطات والشروة المسمكية والتخطيط من جميع انصاء العالم اضافة الي رؤساء منظمات الامم المتحدة الحاليين والسابقين ما جمعل اللقاء تظاهرة دولية نادرة. وقد كان بين الصضور كلاوس توبقر، المعير التنفيذي لبرنامج الامم للتحدة للبيئة، وبطرس بطرس غائي وادوار صوما وهيروشي ناكاشيما المدير العآم السابق للنظمة الصد العائية وسيد عبدالله مدير عآم صندوق اوبيك

وتضامناً على المستوى الدولي.

دولي واقليمي: ● تعميم الأمن والسلام في المحيطات، عن

للتنمية الدولية. الحيطات مستقبل العالم

وقال ماريو سواريش في تقديمه تقرير اللجنة الختبامي: «المحيطات هي مستقبل العالم، وحمايتها ليست مسالة قوانين اضَافَيْة، فَهِدْه مُوجِودة. المطلوب تطبيق صارّم للقوائين المحلية والدولية لحماية المحيطات من التلوث وتنمية ثرواتها وتوزيعها بعدالة. ان حماية المحيطات في القرن المقبل تتطلب ارادة

واضاف ان نهاية الحرب الباردة غيرت استراتيجيات القوى البحرية العسكرية الكبسرى، منا وضع حبداً لخطر المواجسيات المسلحة العالمية في البحار. غير أنَّ الْنزَاعات الإقليمية ما زالت تهدد الإستقرار، والبحار تشكل موضوع خلاف ومسرحا محتملا لهذه النزاعات. وتزامنت نهاية الحرب الباردة مع اردياد استشدام البحار كممر لتهريب الأسلحة والمخدرات ومرمى للنفايات السامة الكيميائية والفضلات النووية المسعة. ومع قرب نهاية هُذَا القَرِنَ، يَجِبُ ٱلْتَعَاضَدَ مِنْ أَجِّلَ ٱسْتَثُمَّارُ

المحيطات سلميأ وحمايتها للأجيال المقبلة، لأنها تمثل ثروة عالمية لا يمكن تعويضها. وحدد تقرير اللجنة ستة عناوين رئيسية لحماية المحيطات وتنميتها ضمن برنامج عمل

وعلى الحكومات أن ترفع الدعم عن أي نشباط يؤدي الى تلويث البحار. ● الوعي الشعبي ومشاركة المواطنين شُرطان أساسيان لحماية البحار. يجب تعميم المعرفة العلمية عن المحيطات وكائناتها الجية

وتركيبها الايكولوجي في المناهج المدرسية والإعلام الموجه الى الأطفال والشبّاب. ويجب أيجاد القنوات الإعلامية الملائمة لتبائل الأقكار حول حماية المحيطات بين الهيئات الشعبية والعلمية والمسؤولين السياسيين.

طريق تحييد المناطق البحرية الواقعة خارج

الحدود الأقليمية عن النزاعات، واعتبارها

أملاكأ دولية عامة يجب استثمارها وإدارتها

بما يحفظ مصالح الأجيال المقتلة. وتحب

أعطأء الأسباطيل العسكرية دورأ جديدأ في

مرحلة السلام العالمي الصاضرة يتمثل في

تكليفها بتطبيق القانون الدولي لحماية البيئة

البحرية ومنع التعديات عليها، بما في ذلك

🖜 التوزيع العادل لثروات المصيطات، بما

يساهم في تضغيف حدة الفقر والتخلف عن

مُحتَمِعاتُ ساحلية عبيدة. فالمحيطات ثروة

عالمية عامة لا يجوز ان تحتكرها المجتمعات

المُتَقَدَّمة صناعياً. وُفِّي هذا الاطَّان، يجبُ إعطاء

المحسمات الساحلية الفقيرة القبرة

التكنولوجية والعلمية لاستثمار الثروة

البحرية والاستفادة منها على نحو فعال

بما يحمى البيشة ويؤمن الاحتياجات

الاساسية للسكان، بما فيه فرض براسة الأثار

البيثية والإجتماعية لأي مشروع بحري

وسَاحِلَى، لَمُعرَفَة مضَّاعِفَاتِه المُحَّتَّمَلُهُ عَلَيًّا

المحيطأت والشبواطئ وأذنذ الاحتباطات

• إعتبار المحيطات ثروة عالمية غالية

الثمن لا سلعة مجانية، بما في هذا تقييم

الإضرار المستقبلية الناتجيَّة عن التلوثُ

والاستثمار المفرط يجب فرض غرامات مرتفعة

وصرائب بيئية على كل نشاط يلوث البحار،

كما يجب فرض عقوبات رادعة على المخالفات

اللازمة للتخفيف من الأثار السلبية.

• توجيه العلوم والتكنولوجيات البحرية

وملائم لمتطلبات حماية البيئة.

رمي النفايات السامة.

 أيجاد الآلية الملائمة لتطبيق قوانين البحار بفعالية. وهذا يتطلب إرادة سياسية صلبةٌ وتعاوّنا تولياً. ويجُبُّ بحث شَوْوَن المحيطات ضمن هيئات الأمم المتحدة بفعالية أكبر، وعقد مؤتمر دولي في أقرب فرصة عن المصيطات، يساهم في وضيعها على جدول الأعمال السياسي، ويتخذ المؤتمر معاهدة

الأحيان. وتذكر الشركة المنتجة أن الجهاز الذي

يحتوي على ٤ قنوات ينجز وظائف اخرى، إذ

يمكنه ألاتصال بكومبيوتر شخصى للحصول

على معلومات تعليمية. والجهاز سليم ولا

يتغلغل تأثيره في الجسم ويصلح للاستخدام من قبل الأطباء وخبراء التأبير واطباء الأسنان.

قانون البحار أساساً لعمله. كما دعا التقرير الى انشاء «هيئة رقابة

عائية للمحيطات، مهمتها فرض رقابة مستقلة على تطبيق قوانين البحار وممارسة بور دالمُفتش المُستقلِّ، لتَقييم اوضَاع المحيطات، وأكد على ضرورة اعطآء دور كبير للهيثات الشعبية ومراكر البحث العلمي في صياغة السياسات الدولية للمحيطات

إعلان لشبونة

وقد اذاعت اللجنة العبالمينة المستنقلة للمحيطات في اجتماعها الختامي داعلان لشبونةً» الذيّ حدد الإنجاهات الأساسية التي تقترحها من أجل قوانين للمحيطات تؤمنً عدالة واستقراراً للقرن المقبل.

وتضمن داعلان لشبونة، عشرة مبادئ: ١- السيادة المسؤولة، التي تتجاوز المفهوم التقليدي لمصالح النول المحدّودة، الى احترام الثروات العالمية المشتركة التي تمثلها

استعراضات فنية لمناسبة الاعلان العالمي للمحيطات في لشبونة (رويترز) ٢- المسؤولية الدولية والاقليمية، التي تستدعى التَّرَّامُ المؤسَّسَاتِ العامَّةُ الدوليا والمحلية بالتدابير التي تؤمن حماية الثروات

البحرية. ٣- للسؤولية الاجتماعيية، التي تدعم المؤسسات العامة في تدابيرها للحفاظ على المحيطات وتراقب عملها في تطبيق القوانين. " ٤- السلام والأمن، اللذان يشكلان نتيجة عملية لاستخدام المحيطات على نصق سلمي يحافظ على منتظلبات الأمن الإجتساع

و الاقتصادي والسياسي والغذائي لجميعً النول والمجتمعات المحلية المعنية. ٥- المشاركة، عن طريق الخال الناس المعنيين في عملية اتخاذ القرارات، وتأمين مشاركة فعالة بين الحكومات والمجتمع المننز وسكان المناطق الساحلية في التدابير المتعلقة

"- الماسبة، التي تفرض على مستخدمي

البحار دفع ثمن الاستثمار والتخريب للبيئة البحرية وتنوعها البيولوجي. ٧- المعرفة والتقييم عن طريق استخدام آخر ما توصل إليه العلم في مجال تكنولوجيا البحار، وفُرض براسة تقييمٌ الأثار البيثية على

كل مشروع بحري أو ساحلي. ٨ - العدالة والسباواة، اللذان بستدعيان مساعدة المجتمعات الساحلية الفقيرة والنامية على اكتساب أساليب تكثولوجية علائمة

لاستثمار الثروات البحرية. ٩- الديموق راطيسة، عن طريق اعطاء المحتمعات المحلية القدرة على التعبير عن رأيها وممارسة الرقابة على عمل المؤسسات الرسمية، محلية ودولية.

١٠- المفهوم الشيمولي، الذي لا يقصل بين سلامية المحيطات ومتصلحية السكان المستفيدين. فصحة سكان السواحل من صحة البحار، وسلامة البحار من رضاء سكان السواحل واستقرارهم.

تهدد بخطر الانزلاق بسبب وجدود الماء أو

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Red Rose,

.Inc عن مشترين وموزعين، ويمكن الاتصال

بمقرها في زيبوان، ولاية نورث كارولاينا على

حماية الأجهزة الكتبية من السرقة

● معدات امنية لحماية جميع الأجهزة

المكتبية من السرقة، بما في ذلك أجهزة

الكومبيوتر. اسم المعدات -Anti-Theft Prod

ucts وتتوفر أنواع مختلفة منها بعضها على

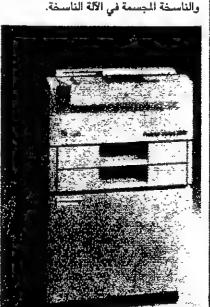
الدهون أو أي مواد زلاقة اخرى.

(919) 779 1779



ألة استنساخ لفاقدي البصر

• آلة للاستنساخ المجسم خاص بفاقدي البصر. تقوم الة Partner Vision 2051 بالاستنسساخ المجسم لوثائق بريل والصمور والخرائط والرسوم. وتتيح الآلة لفاقدى البصر فرصة استخدام الات الاستنساخ المرومين منها حالياً. وتمكن الآلة فاقدى البصور من التعرف على الصور والخرائط والرسوم بمجرد تمرير الأنامل على سطح الورق. ويمكن استخدام الآلة بسهولة مع آلات الاستنساخ العانية وذلك بانخال كبسولة الورق الجسم



.

للمعلومات الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة .Minolta Co. Ltd على رقم الفاكس في مدينة اوساكا في اليابان: (Å)7) YV1 ATT. حقنة للطوارئ

● حقنة للحقن الفوري داخل الأوعية صالحة للاستخدام في حالات الطوارئ. تستخدم حقنة Bone Injuction Gun في الاستعاف الطبي لضنجايا للحوادث والكوارث الجماعية، كحالات الاختناق والاصابات القلبية وصنمات التسمم.



وتتيح الحقنة الانتشار السريع للسوائل والأدوية دلخل الجسم تبحث الشركة الأميركية المنتجة Kress USA Corporation عن موزعين ومشترين ويمكن الاتصال بمقرها في اوفرلاند بارك، ولاية كنساس على رقم الفاكس: TO11 ATS (71P) أو على البريد الالكتروني:

EMAIL:kcsettle@aol.com جهاز الكتروني لتخفيف الألام

• جهاز طبي الكتروني لتخفيف الآلام ومداراة الجروح. آسم الجهان -Acutron Men tor، ويقوم بالتأبير الالكتروني الذي يزيل



تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Microcur ret Research, Inc. عن موزعين ومشترين، ويمكن الاتصال بمقسرها في فينكس، ولاية أريزونا على رقم الفاكس: 330. 701 (7.1)

أو عنوان البريد الألكتروني: EMAIL:pauld@neta.com

أكياس لحفظ الضمادات

● أكياس لحفظ الضمادات والجبيرات في أطراف الجسم ووقايتها من البلل أثناء الغسيلّ والاستحمام، اسم الأكياس Seal-Tight وهي تحيط بالضمادات من دون الحاجة الى شرائط أو أختام ويساعد نسيجها المصنوع من مادة الفينيل على عدم انزلاقها، وهي تأخذ عند ارتدائها شكل أطراف الجسم وتستعيد شكلها الأصلى عند نزعها. تتوفر أنواع خاصة للكبار والأطفأل. وتبحث الشركة الأميركية المنتجة



ويمكن الاتصال بمقرها في سبيريت ليك، ولاية أيوا على رقم الفاكس: 3YAY FTT (Y/Y)

او على عنوان البريد الألكتروني: EMAIL:bmi@rconnect.com

شبكات هاتف لاسلكية

• شبكات OptaPhone FAN للاتصالات الهاتفية اللاسلكية. تصلح الشبكات للاستخدام في المناطق الريفية والنائية، حيث لا تتوفر



خطوط الهاتف ولا تغطيها خدمات الهاتف الخليسوي. وتقدم الشبكة بين ٢٤ و١٩٢ خط هاتف فردي تغطى مساحة يبلغ قطرها ٨ ألاف كلم مربع. وتوفر الشبكة القدرة على الاتصال الهجين الذي يجمع ما بين اللاسلكي والسلكي ويقال الكلفة كثيراً. ويمكن استخدام الشبكة للمكالمات الهاتفية وارسال رسائل الفاكس

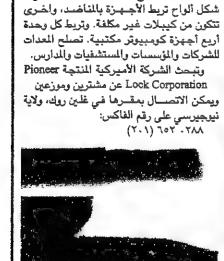


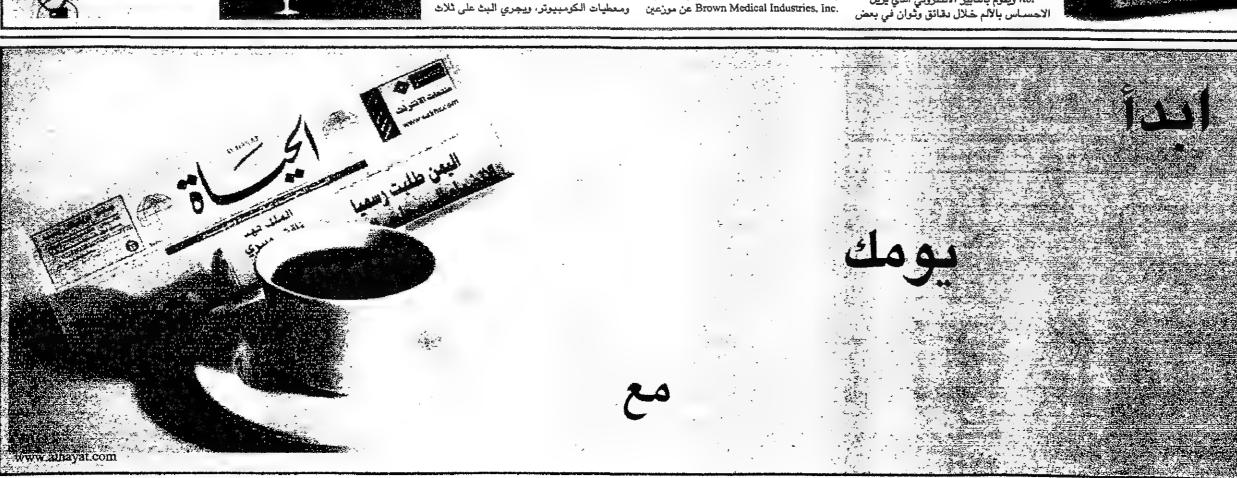
(V-V) 977 7700 أو على البريد الألكتروني: EMAIL:sales@optaphone.com

● سائل يرش على الأرضيات لمنع الزلق. اسم السائل Sure Traction ويستخدم في رش أرضيات المطابخ ومحطات الغسيل والمبردات وأي سطوح صلبة داخل البنايات وخارجها.

سائل لمنع الزلق







4,+5

4,44

1,41-

*,**

4,47

4 , + 4-

.,..

*,**

4 + 4 1-

.,.1-

*,*1-

+,+1-

-

4,+14-

,}**

* , * * Y

*,***

4,414

1,11

*,***

4,00%-

4 ,4" ==

1,191-

+,++%-

.,...

4,44-

7,0

*,***

.,...

.,...

2,425

4,444

*,***

.,...

.,...

* , • ¥•--

*,***

.,...

+ , + + #-

.,...

*,***

*,***

*,***

4,204-

4,174

....

10-

1-

٣-

Ye

(مكنب شروق للاسهم - نبيها

1,10

7,-7

1,01

4,50

*, Y1

1,41

الجره

9,41

. ,40

. . 7.

٠,٤٠

٠,٨١

.,14

1,1*

*,37

1,11

٠,١٣

۷۸٫۰

+, 64+

*,731

· . LTL

*,777

1881 4,44

- , **1**YA

*,144

1,17

٠,٣٢٠

*, YA+

*,0**

1,YA

T,-A

.,000

., ...

.,777

+,+48

* , 117

F.7. .

+,47+

.,4.0

+,Y3+

., 74.

.,15.

-,700

* , 1 FT

1,117

+,+V1

+,175

+, 43+

+,1+Y

+,127

4,+A%

1000

1 . . .

11.0

344

1.0.

14

76

#£ .

٤٣٠

1000

**

#Y

140

77

7.

14...

Ale

11..

1440

11.

70.

۸۵,۰

4,14 - 4,44

*, * 1- *, 07

1.53

1,11

*,35

+ , 2 +

+ Å4

*, 17

٠,٣٠

144

٠,٧١

· YA

٠,٥٧

+,44

17.0

1,10

1,97

•,17

۲,*--

*,**

•

...-

•,••

•,••-

777,00

1,17

1,+4

1, ..

1,04

4,14

۲,۰۰

771, ...

1,17

1,17

1,04

DE NEMOL JY ODAK JOATA SYST

SECTE ACKARO FINTL DL WKS JORFICLA ACH IOHNSON

TENOLOGIES CLENNAN TORES 3**Ρ**. νĸ NCH PPS SBI N TTER & CO MACE WALC

LPIOHN .is Es iamble agf PF Se IRP NICATIONS LOUGH GER JCR REL GP YSTEMS ANKS MICATIONS

TES R IP NOLOGES DEL , TO ORP FORES

ABERT OLOGIES P 3 FED.SVO DENL NCGA

AL HAYAT WEDNESDAY 2, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12965

TY+, ..

1,-4

T,4A

1,4+

Y. . Y

1,42

- ,V=

4,74

1,11

1,01

7,71

1,11

Y . . .

1,17

1,3+

1,45

1,70

11,8A

2,00

4,30

1,14

T,74

1,11

4,77

...

٠٨٠.

1,55

*,177

•,1

+,41

٠,٧١

+,TA

+,44

* ,44

17,1

1,80

Y . . 1 .

1,00

1,70

٧..

T.,

Y . .

T1.+44

10.

47. . 75

10.

£.477

1..

17.717

¥,141

¥,...

TAA.

£4.3..

80 ...

T. . . T

100

\$. .

14,4..

\$4+

14,000

15.00

1,4++

T.#**

4..

...

2...

7...

Y. 70.

11,100

7..

\$,***

T. 30.

1,17 7,+0+

TTT, ...

1,77

1,04

1,4+

7, 17

1,72

· ,V#

٠,٧٦

1,17

1,01

17. Y

1,11

7,00

1,1.

1,30

14,04

#,50

1,34

7,74

1,11

#,V1

+15+

* A*

4 , 24

1,17

14.2

+ ,V1

٠,٣٨

*,84

* , **e** Y

+77

\$,70

+,44

-

· , £4-

-,701

.,277

*,177

4,133

4,40

+,3YA

*,174

\$,98

*,*** *,172

.

1,75

Y. A

.,200

*,5**

• , 77%

.,-46

.,117

* , 4.3

+,074

4,440

+ ,¥£+

*,75+

.,45.

.,30.

.,100

+,177

٠,٠٧١

4,1YE

*,***

-,1-4

٠,١٤٣

7A+, 4

1 . . .

440

11..

1+Y

1.0.

174

**

aį.

17.

1450

80+

47

177

٦٧

3.

14..

A1#

11..

44.

14.

14.

40.

٠,٣٠

1,50

الأردن

البنك العربي

البث الأملي

بنك الاردن

بنك الإسكان

بنال الألحاب

بيلنا

كالتأمين

الخصات

المساعة

الاريشي للاستثمار

بنك فيلانليا

التامين الأربنية

للنس النامي

الرنبية للفرنسية

الإراقني للقنمة

الكهرياء الأربنية

اللئانق والسيلجة

الحمة العنفية

الدولية للفنادق

كلفطوط للبحرية

عقاركي

تاجيركو

التستور

الكومودور

كدولية للتعليم

فلزرقاه للتعليم

النكل البري

تطوير الإراضم

التبغ والسجائر

أتسلبس

الغو سفات

للبناغة

الرنداج

فبوتاس العربية

المستأعلت المسواء

الإجواخ الاربنية

العربية للادوية

الغزف الأربنية الألبان الأربئية

الانابيب الارىنية

لخويق والكرتون

شركة رظيا الميناعية

الأتومنيوم أرقل

للواشي والنواجل

المطاعات الوطنية

البتروكيماويات

المبوف المبكري

العلثية الكيماوية

الوطئية للكوابل

السلفوكيماويات

كزيوت النبالية

للوارد للمطاعية

للركز العربي نواثي

ة البحرين للصليح السفن والهنسة

منك أم القوين الوطني

البيك العربي للتحد

بنك دبي الاسلامي

بنك الإمارات المدولي

شركة الغظرة للتلمين

شركة الإمارات للتامين

أبو ظبي الوطنية اللثابق الصبالات

شركة الجرافات الوطنية

شيوكة طبيران ابو ظبي

لبوظبي للعواد للغذائية

شركة للعين الإهلية للتلمين

بنك المشيق

بنك الاستثمار

الميناعة

الخيمات

ة البحرين للملاحة والتجارة الدولية

تمنيع الورق

المبلب

تعبينكو

يار اليواء

ممطاة الأربن جويترول

للركز الأربشي

كهرباء إربد

بنك المؤمسة العربية

بنك القاهرة عمان

بنك لأشرق الاوسط

بنك الإنعاء الصناعم

البيك الأربني الكويثي

بنك الأربن والخليج

بنك الاستثمار العربي

البنك الإسلامي الابني

الاربعاء ٢ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨ للوافق ١١ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٦٠

1	لسعودية		38 -4			A lake	
ليثوك	ً بنك الرياض	10 1	171	178	177	133	
	بنك الجزيرة	1V 4£4	31	44	11	14	
	منك الإستثمار	1. 17.	177	135	174	17:	Y-
	النتك الهولندي	7	TI	זת	771	440	1-
	البنك الفرنسي	TT. 176	141	147	100	104	Y
	اللبناك المرمطاني	T.TAP	YOY	77.	747	77.	Y-
	المبنك العربي	11.14.	Y-Y	¥•¥	Y-#	Y11	1-
	البنك الإمريكي	1 878	101	* ***	171.	ret	1
	شركة قراجعي	174 474	£97°	. ,, , ^ `	#11	4.4	¥-
	السعودي اللحد	77.47	101	104	144	104	1-
تمناعة	ر ساجك	1- TEV	174	141	141	14.	1
	الاسدية	77 TAS	12.	117	181	111	
	المسالي العربية					77.	•
	القزف					1	:-
	ا سافولا	1,-41	TTY	774	777	174	Y-
	التمشع الوطنية	A WAY	**	**	A	*	1-
	التوالية	11,45	Al	- AT		AT	1
	الغاز	<u> </u>	<u>u</u>	<u> </u>	**	14	
	الجيس		<u></u>			£4.	
	الغذائية	4 440	AY	AF	_ ^_	٨٢	
	الكاملات الحساعات التطورة	1,V#1	7.7	Ti.	77	71	1#
)	TY, 040		;	t.	61	,
	منق الإحساء للتنمية	7,111	•	41	et .	81	
	زجاع	1,100	·		-	100	-
	المانلين المانلين		<u> </u>			117	
	فلجين	14.	AY	AY	YA	AY	*
السينت	الاسمنت العربية	Y, 14+	AT	AV	AY	AV	•
	أسمنت للبيامة	T 17.	744	7.0	794	4	1-
	الاسمئت السعوبية	14.77	177	1177	ETY	HT	1-
	فبعثث القمسم	A:1	127	120	110	110	*
	اسعنات الجنوبية	7.473	भा	171	177	170	<u>y-</u> _
	و المعنث ينبع	Y, +1+				A4	3
	السفات فشرابه	717		771	771	TV1	~*
القيمات	المستندية ا المستندية المستندية	A.47#	141	177	-141	177	1-
المعتمات	المعلوبية المعلوبية		·		~- °	17.	~ - -
	النقل البحري	3. 4	,	'n	n	77	:
	الناقل الجماعي	14.347	1.1	1.7	1.7	1.7	1-
	السعارات	7.443	77		77	T	•
	للواشي للكرش	3 1**	**************************************	7"3	7.	71	1-
	تهامة للإعلان		-	P	•	ay	
	-بىرىـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	, A PTY	; 47	Y1	77	77	,
	طيبة للاستثمار	14.A-1	Y*e	77	78	n	1-
	مكة للإنشاء	7.176	714	779	77.	777	Y-
	هيرد	A.347	a.A.	84	#A	#A	
	العزيزية بنده	1.35	a.A.	•4	**	₽Å.	
	البلخة	41.	at	93	#9		1
	. المعادرات					- 31	
	، التعمير	\$Y 3YF	T7	77	**	. 77	
	- تعان	1,31#	- 14		**-	£A	- T
الكهرباد	کهریاء الوسطی	4.3	A4	4.		4.	· 1
	، كهرباء الغربية كدراء الأسترية	1.5.		4.	A4	9.	<u></u>
	كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية	7,000	97	44	47	40	۲-
5-c	نانك .		,			1.4	
للزراعة	بالقميع للزراعية	7 174	100	1.1	144	1-Y	
	معليم سررات معلق الزراعية	3,774	- 1A 	14	1A #1	81	*
	نبوك افزراعية				-1	#1 #1	-
	الأسمال		-	•		174	
	الشرقية الزراعية	•				14	
	الجوف الزراعية	77.A··	ri.	70	۳۰	Ye.	

141			1	1000	** E	
£, • • •	الكابلات الحبيثة				6056	
Y.30.	الزي لصناعة الإلبسة			100		
91>	السجلار الدولية				24.	5
•	إشعاد الزبوت			8-	17.	1
			1	¥-	YEY	1
	242.11			4-	TAT	1
	البحرين				T1.	
-			1	10	49.	۲
	بنك البحوين للوطئي	البنوك		ŧ	772	۲
	بنك البحرين والكويت			11-	A++	٧
	البنك الأهلى التجاري		ı	1.	74.	Y
	يتك البحرين الإسلامي			•	44.5	•
	البنك البحريثي السعودي			•	178	
(4	اللؤسسة العربية للمعرفية (لستثمار		•	166	
	بنك الخليج للتحد			í	177	١
	بنك البحرين البولي			1.	711	7
	بنگ انفستگورپ (\$)			•	12.	١
	بنك البحرين والشرق الأوس				974	
تجارية	شركة البحرين للتسهيلات ال		ı	•	ey.	
مسيع	للشركة الخليجية التحدة للا			1	727	۲
	بنك طيب (\$)			•	41.	¥
	عصرف فيصل الإسلامي (\$)	,	Н	•	1.0	
	شركة البحرين للتامين	الثامين		4	177	١
لتلمين	الشركة للبحرينية الكويتية ا			T	tte	ŧ
	شركة فلتأمين الإهلية		H	•	45-	
زو	الشركة العربية الدولية للتاء		H		24.	
	شركة اتحاد الخليج للتأمين		Н		14.	
	الشركة الوطنية للتامين		П	•	44.	٣
ن والهند	شركة البحرين للصليح السا	تلخيمات		۴	17-	1
	شركة البحرين للسينما			ŧ	713	¥
التصدير	الشركة الوطنية للإستيراد و			•		
	للشركة الحامة للتجارة وصنا		П	Y	177	1
	شركة البحرين للعلاحة وظ		Н	•	74/	
	شركة البحرين للإنصالات (م		П	-	777	
	شركة البحرين لواقف السيا		Н	•	T+A	
	شركة المحرين لطاهن الدان	المشاعة	H	•		
غليفة	شركة البحرين للصناعات كا		П	4	YA9	۳
	شركة دلون للدولمن		П		44.	
	شركة فنادق البحرين	للفنائق		*	41+	
	شركة الفنادق الوطنية			-	144.	
	شركة البحرين للسيلحة		Н	1	14.	- 1
<u>مائلی</u>	الشركة البحرينية للترفيه ال				174.0	
	الامارات		Н		۸۱۰	
	wi) war			10-	174	*
				3	21.	f
	بينك أبو ظبي الوطني	البنوك		1	A::	
	منك لبو ظبى المتماري			-		
	بنك ببي الوطني			4	171	1
	بنك يبي التجاري				7	
	مثك الاتحاد للوطني				YAD	۲,
	بنك الثبارقة الوطني منك راس الخيمة الوطني			1,-	71.	٣
	بنك الفجيرة الوطني				177.	17
	بنك أم القوين الوطني			۲	1.44	1
			. 1			

YY

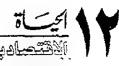
14

	de later					سعودية	11
	133	177	117	171	10 1	ينك الرياض	البنوك
	14	11	11	31	1V 414 .	بنك قبزيرة	
Y-	14:	174	175	337	1+ 17,	مِنْكُ الإستثمار	
ŧ-	440	711	זת	וח	Taa i	البناك الهولئدي	1
Y-	100	100	163	101	1 TT. 176	البنك الفرنسي	,
V-	77.	707	77.	Yer	1.14	ظبنك البريطاني	1
1-	711	Y	Y.Y	7.4	11,11	لخبنك العزبي	
1	ret	17.	1 17.	191	1 818	البنك المريكي	*
¥-	4.4	#11	,	£9r	144 444	شوكة قراجعي	-
1-	104	14A	104	101	77,47	السعودي اللحد	
1	14.	141	141	174	1- 114	سيافك	المناعة
	111	181	117	1 14.	77 TAS	الاسدية	· - · · -
	77.				÷ • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	للمنافي العربية	:
	١	•	1 .			اللفزاف المستحد	
Y-	174	777	774	TTV	1,-41	منظولا	,
1-	*	#A	14	**	AVA V	التمشم الوطنية	1
1-	AT	AT	AT	Al	14,44	النوائية	
	14	14	u	u	1 100	الغاز	
	£4.			!	1	الجبس	
<u></u>	۸۲	AY	AT	AY	Y V70	الغذائية	
14	TÍ	77	Ti.	77	4 V#1	ולצועצים	4
L. :	- 77		· •	<u>.</u>	,	الحساعات التطورة	
1-	£1	£4	===		TV. 040	<u> </u>	,
	#1	#1	41	T	¥,400	الإحساء للتنعية	·
:-	100					زجاع	
	111				*	ام یانلیت ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ - ۱۱۰۰ -	
	AY	AY	- XY -	AY	£4.	اللجين	-1 -44
1	AV	799	7.1	AT	V. 24+	الاصفنات العربية اسميات المصامة	الإسمنت
1-	177	177	117	177	14.77	الاسمئت السعوبية	y
	140	110	14+	147	Art	فيعنت القمسم	
y_	180	177	175	177	, 7.AY3	اسعنت الجنوبية	
, -, -	A9	\$.		**	Y, +\$# :	اسعنت ينبع	
	TV1	771	471	TVE	TIT	لسعنت فشرفية	p
1-	177	171	177	141	A.470	أسمنت تبوك	
	14	•		1		اللفنايق	القديمات
	14.	•	,			العلارية	
	ัก	73	n	970	10 400	النقل البحري	
1-	ነ ፡ ም	1.7	107	1.1	1A.347	النائل الجماعي	
		77	- 17	71	7.445	تسيارات	
1 1:	¥1	¥*	773	7.	3 9++ :	للواشي للكيرش	
	av		P	-	1	تهامة للإعلان	+
	YY		AF	- 47	A STY		
<u>:</u>	n	70	<u> </u>	Te	14.4.1	طيبة للاستثمار	,
7-	777	77.	771	414	775	مكة للانشاء	
	*A	#A	84,	a.A.	A.347	هدرد	
	#A	**	**	•٨	1.37.	العزيزية بنيد	
			- 43	at.	74.	للبلدة	
	- 31			-	431 =34=	قمادرات 87-م	
		77	TV	77	\$Y 7YF	Hirang Co.1	
				£A	1,31#	ثما _ل کی راه الاسط	
	4.	A9	4.	A9.	4.1**	كهرباء الوسطى كهرباء الغربية	الكهرباد
	4.	<u>A4</u>	4,		1.7.	حهرباء الشرقية كهرباء الشرقية	
	1.4	44	44	37	7,000	عهرباء الجنوبية كهرباء الجنوبية	,
	1.4				Y 178	نائك	241.78
	1.4 1.4		1+1	14	7,411	القميع للزراعية	قرراعة .
	81	14	9)	21	1,774	حلال الزراعية حلال الزراعية	
F	91	-1				نبوك افزراعية نبوك افزراعية	
	174		-	-		الاسمال	
-	14				-	الشرقية الزراعية	
	Te .	۲.	70	71	77.4**	الجوف الزراعية	
-							

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

	الكويت						
البنوك	البنك الوطئي	*\$*,***	19.	٤٩٠	14.	24.	
	بنك الخليج	710,000	-73	174	140	٤٣٠	6-
	البنك التجاري	#1	Y1.	YE-	Y1-	YEY	۲-
	المبتك الإضلي	¥=,+=+	14-	14.	141	YAY	۲-
	الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري	61	74.	744	Fa.	79.	*
	مبت معبري منک برقان	7	11.	ATT	YTA	TYE	1.
	بيت النمويل الكويتي	£40	¥4•	٧٩٠	V4.	A**	·
استثمار	التحويت الاستثمارية	1.17	74.	۲۸.	YA.	77.	1.
	, التسهيلات التجارية	V+ . • • •	144	244	#**	441	
	الاستثمارات المالية	-		-		175	•
	الإستثمارات الوطئية		*		•	166	•
	مشاريع الكويت	1,77	174	35.	12.	177	ź
	الأهلية لإستثمار	1.44	7-7	771	441	711	1.
	السلحل للتنمية	4	174	127	12.	12.	*
	ا مستثمر دولي					971	
	کلبیت اوراق مائیة الاستثمارات الصناعیة	A*, ***	YEA.	44.	44.	717	1
	ا الإستنبارات طفياعية : م، الأوراق لثانية	15	Y+A	41.	71.		-
	الدولية للمرابحة				-	2.0	
	للركز للالي	Y, W.,	172	174	1YA	177	Ť
التامين	الكويث للتامين	141.000	270	EYO	ire	tt.	-
	الخلاج للتأمين					41-	•
	الأعلية للتأمين		-			٤٣٠	b 74.5
	وربه للتامين					14.	-
للعقار	عقارت الكويث	A+,+++	77.	77.	- ***	47.	•
	العقارات للتجنة	F1+,-++	10A	177	147	17-	*
	الوطنية العقارية	4	717	70.	۲.,	753	ŧ .
	المنالحية العقارية	4 .4	177		:	400	-
	لَوْلُوْدَ الْكَوِيثِ الْعَقَارِيةِ التُمدِينِ الْعَقَارِيةِ	\$,+\$+,+1+		744	1YA	197	¥
	البوتية م. (*		•		77"	
	اجيال		-			T+A	-
المشاعة	ألصناعات الوطنية	\$50,000	***		***	0+1	
	صناعة الانابيب للعشية	18+,+++	75.	44.	74.	YAP	4
	إسمنت الكويث	- }	•		-	44.	
	مستاعات التبريد	-		-	-	41:	
	الخليج للكابلات	•				14.	-
	المبلاح السان	160,000	14.	141	148	14.	1
	الخدمات البحرية اسمنت بورثلاند	110,000	74.	4.0	***	VI+	
~~~	الشهيبة للمبتاعات الوراسة	#	70.	m.	70.	174	
	الكويت لتجميع للعادن	4+,	740	1.0	1.0	11.	<b>-</b>
	، سکت اک	1	٧٩٠	w.	v4.	۸٠٠	-
	أ خرسانة				- 1	***	
	' ص . متحدة	1 300,000	172	177	177	178	۲
خىمات	السينما الكويلية			<u> </u>	;;	7	
	المخارن العمومية	41	٧٨٠	YA*	YA.	YA#	
	مجمعات الإسواق الاحد الاحد الاكال	Y-,	7	194.	T	77.	-
	الالمسالات للتنظلة الحاسبات الإلكترونية	1-,	14.	14.	177-	177.	•
	القدمات التعليمية		- 11		19.	14.	*
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	المجموعة البترولية	*1*,***	tt.	io.	10.	110	
	الاوطنية للتنظيف	44.000	117.	114+	117.	117:	.
	م.سلطان	77	174	177	19.	11.	
الاغتبة	نائل وتجارة للواشى	#5	17-	771	77.	710	•
	الاسماك الكويلاية	Y	177	174	ATI	1173	Y
	التحدة للدواجن	1	134	191	192	7-1	
	الكويت للاغنية			•	- 1	οΔ.	
تلوكات	بنك البحرين الوطني	1.12	167	1EA	1EA	1£A	:
غير	شعام	1.72	71.	710	71.	File	<b>E</b> #
	ا اسمنت الشارقة	10,600,000		114	110	115	-
كويلية		1,760,000	177	171	14.	144	- 1
	اسمات الخليج اسمات لم القبوس	1.76	Y	1/2	14.	144	



STATS & ARAB STOCK MARKETS

	مصر						
البنوك	ينك الإللمان الدولي . مصـر	V.1+1	72,10	71,17	71,11	77,41	1,1.
	البنك الأفلى سوسليه جنرال	14.140	[†] ₹¥,¥₹	* **. · A	+1,71	ev,TT	7.75
<u> </u>	بنك التعويل المسري السعودي	7.1.4	17,00	17.7.	17,41	17,04	•,₹•
	البنك الوطني للتنمية	10,170	17,6-	14,	17.07	17.37	4,10-
L	البنك التجاري النولي - مصر	171.44	17,17	*TA,T*	YA,11	77,47	1,14
	بنائدممس النولي	#2.417	77,7.	V.,V.	74,70	17,14	1,74
	البنك الوطني للمبري	14.441	. TA,	_ <u>*4,r£</u>	74.14	YY,1Y	1,77
	البيك المسري الامريكي	P4 . £17	- **, <b>4</b> .	7 -40, . 4	***	₽₹, <u>1</u> ₹	<u> </u>
مطلحن	بنك المهنيس شركة مطاحن شرق الدللا	1 44.	1V,71 T+,Va	1A,	74,71	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1.7
	مطاحن ومخابز شمال القاهرة	11.14	PA, 11	7-,44	44,74	44,-4	1,4.
غذائية	الاهرام للعشروبات	970	147,71	1-1,	144,41	7.7.14	A,A4-
	مطلحن مصر الوسطى	A. 1V+	10,31	17.81	17,10	10,79	٠,٧١
	مطلحن جنوب القاهرة والجيزة	a,ita	T+,5V	771	71,47	7-,47	-,4-
	مطاحن وسطوغرب النلتا	77,191	11,Ya	tr.v.	<b>\$₹,</b>	\$1,77	1,44
	للصرية لصناعة النشا والجلوكوز	•			-	17,01	_ •
	العامة للصوامع والتخزين	۱۳.۰۸۰	£4, **	17,Ya	11,41	\$+,48	•,•
	ومطاحن مصور العليا	77.010	iv,T=	11,14	£A,#Y	14,14	1,10
	النصر للجليف المتجات الزراعية	1, -9#	71,74	Y2, Y=	71,79	1 14.43	···Y-
the same and	همبر للزيوت والصابون الزيوت للستخلصة ومنتجاتها	7.3	70,41	13.	70,44	70,FT	•,17
	البويات والصناعات الكيماوية ، باكن		V4 A.	NA 114	· ·	74,79	
كعماوية	المرية للمبناعات البوائية	7.74+	197,75	130,10	170,10	104,14	Y,13 Y,A3
	المادوممين	1,140	17,70	Y6,#*	78,17	75,05	*,3*
	المناعات الكيداوية المسرية . كيما		13,42			17	
	ممس لصناعة الكيملويات	3.140	4,4+	*,A4	*,YA	17,e	*,\Y
	العربية للأدوية	1.4	₹1,00	50,10	11,41	75,04	٧٧,٠
	للنيل للأدوية	170	78,	11,44	78,44	11,11	٨١,٠
	الاسكنبرية للابوية	•	-		•	147	
	ممقيس ثلادوية	#4	40,00	41,15	47,44	47,44	
-	القاهرة للأبوية	7.73*	\$0,70	\$7,11	\$4,55	\$0,75	+,15
مبناعة	الاسكنبرية للغزل والنسيج					. <u>57</u> 5**	<u> </u>
	العربية والمتحدة للغزل والنسيج النساجون الشرقيون	47.74	4,8.	4,40	5:AY _	4,01	*,17
	النمر للعلابس والنسوجات كلبو	79.48*	V+,++	71,11	4#,4*	· ٧٢,٠١	3,19
	العامة نصناعة الورق واكتا		₹,	#\$, 11	#\$,++	#ኛ,+4 ለ,\$ኒ	• 141
	. الشرقية إيسترن كومياني	72,77•	٧٦,٠٠	٧١,٠٠	W,#4	Y#, 71	T,T#
	للشروعات المساعية والهنسية	17 77	80,44	45,47	45,+4	#1,71	1,AL
	الإسكنرية للحبيد والمطب	7,414	124		107.4-	34,74	+,15
	والحديد والمطب المعرية	¥++	7,71	T, 73	7,71	7,71	.,
	المناعات فهنسية والعمارية . ليكون	ž++	#,-Y	*,7*	4,13	*,1*	-,18-
	الكابلات الكهربائية للصرية	11,205	#A, - Y	1-,17	31,14	av, ve	T,££
	العربية للرابيو والترنئزستور ـ تليمصر	10,347	Y2,1-	70,00	₹#,¥*	Ti,Tt	*.A3
عقارئت	المتحدة للإسكان والشعمير	70.	30, **	14,00	16,	10,44	***
	القاهرة للإسكان والتعمير	Y,8Y8	4,40	4,80	4,14	4,10	AT.
	التعمير والاستثمارات فهنسية	Y1,401	70,50		74,47	71,77	1,71
	الشميس للإسكان والتعمين	7.7**	A,#3	A,A£	4,77	A,11	-,14
	منينة نصن للإسكان والتعمير مصر الجنينة للإسكان والتعمير	£A,401	187,		110,41	175,45	7,12
	النيل للكبريت وللساكن للجاهزة	1.71*	14.41		14.07	YA#, **	4,24
إسعثت	القومية للأسمنت	1	12,01	10,00	12,44	12,00	-,17
	السويس للأسمنت	10,707	97,70	80,11	47,4Y	PY:11	1,45
	اسمنت بورتلاند حلوان	35.4.	81,81	97,17	41,71	17,75	1,74
	اسمنت العامرية	14.440	97,00	•1,3•	er,ta	PT,**	1,44
	السنت طرة المصرية	Y1.171	0A,4+	31,75	#4,44	eV,AV	Y, 17
	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	11.1**	41,11	01,11		#1, re	. , 474
زراعة	النوبارية للهنسة الزراعية	1	7+,41	73,-7	7+,45	Y+,Y1	•,47
	القاهرة للدواجن	-		-	-	17,44	
	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	A74	٧٠,٣٥	٧٣,٠٠	٧٠,٨٣	79,92	٠,٨٩
	لبو قير للأسننة والمشاعات الكيماوية	1+,1+#	ei,·1	00,50	00,74	ar, 71	Y, 17
	.0 .						

	لبو قير للأسننة والمساعات فكيماوية	1+,1+#	#1,·1	00,4+	00,77	er,71	Y, 17
	عُمان						
بنوك	للحفظة العمانية للاوراق لثانية	1,774	1,.7.	1,	1,.7.	١,٠٧٠	.,
-	الوطنية العمانية القابضة			-	-	Y,70.	
<del></del>	أنبتك الوطني العملني	¥. £ • •	1,700	1,70-	2,4	1,5	*,1**-
	للمفتلة المشية للاورنق للكية	Y+,Y+1	1,44+	Y,	T,***	4.14.	.,.4
	لخفار الدولية للتتمية والاستثمار	17,300	Y,40.	7,4++	7,4	7,4	4,474
	بنك عمان الدولى	10,377	7,10.	۲,۳۰	Y,1Y+	7,7%-	.,.4
	عملن للاستثمارات والتمويل				-	1,411	•
	للعمائية العالمية للتثمية والاستثمار		•	•		£,4V+	-
	بتك عدان والكويت والبحرين	·-	-	-		۲,٦٢٠	-
	عمان والإمارات للاستثمار (ع) • 8٪		•	•	•	¥,	-
	عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٥٠٪	4	4,04.	Y,#Y+	T,071	T,#T+	
	الاختيجية لخنمات الإستثمار	14.000	+,44+	1,+74	1,***	1,484	*,*Y*-
	عبر الخليج للاستثمار المخاعي	-				۲,۷۲۰	-
	الشلمان للاوراق للقية	-		•	4	T, 11.	•
بتامين	العمانية للتحدة للتاميخ	-	4	-	-	# ₂ A#+	•
	بخفار للتامين		-	-		T,4T+	-
	المنامين الرحلية	-		٠		*,144	•
	مسقط للتامين			4	٠	1,44+	-
عناعة	الكروم العمانية ٥٠٪		-			1,74.	-
	الفاز الوطنية	7,714	1,70-	£,40-	2,70.	1,144	.,*.
	مسقط للغنزات المستاعية	1,411	T,4Y-	Y,1Y+	7,274	۲,۳۱۰	٠,١١٠
	الوطنية النتجات الإقبان	<u> </u>	-	-	-	Y,A#+	•
	مىئاعة ترطامىية للكومبيوتر	•	•	•	-	4,4**	•
	اعلاف تلقار	•	-	-	-	۲,۷۰۰	•
	القطلحن فعمانية	•	•	٠	-	*,Y**	
	ريسون للاسمئن	•		٠	-	7.14.	
	صناعة الكابلات العمائية	•		-	-	٣,٠٠٠	
	لسمئت عمان	7.744	۲,۳۲۰	7,500	T,354	¥,V++	-٠٧٠-
لخصات	للحانية لخلمات الطيران	7.0,7	٧,٤٦٠	¥,#**	7,14.	Y,1	• ,•V•
	مؤسسة خدمات للوانيء	•	-	•	•	Y,24.	-
	الكهرباء الوطنية العمانية	•		-	-	Y, Ya.	•
	المزراع الحنيثة النواجن	-	-	•	-	1,44+	
	الأسدى فعدننية	TF.AY1	1,20-	1,000	1,200	1,04.	4 y 4 Y 4
	المتدية للطاقة	-	-	-	•	1,474	-
	النهضة للخدمات	•	•		-	1,44.	
	الدفظة العدائية لناوراق للقية	:-	•	-	-	1,4	
لسوق	بنك مسقط الإفلى العمائي	1.***	£,£**	£,£Y•	2,2-1	1,11.	•,*£=-
<u>ئوازية</u>	حساب اوريكس للاستثمار للشثوات	17.2	*,17*	*,44*	*,44*	*,44*	-,=1
	صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار	Y.Y.		• ,AY•	٠,٨٧٠	• ,۸٧•	-,
<u></u>	حساب مجان الاستثمار الشارك			-		1,18*	
L	المعانية لخيمات التعويل	•	***			1,47.	• !
	و صفتوق مسطط التولي الشعون (ب)			•	-	٠,٨٧٠	-
	مشوق مسقط الدولي المضمون (أ) بنك التضامن الاسكان	0,511	1,17*	1,17	1,111	1,494	*,=3+-
	مندوق مرون الاول	7.7**	•,31•		1,331		
	الدولية للاستثمارات ناالية	Y.Y		•,97•		•,7£•	•,•٢•-
	طوق المستدري التابية الموارد للاوراق الثالية (٥٠٪)	11.1	1,771.	۰,۸۷۰	۰۲۲٫۱	1,774	ا -۱۰۰۰ ا
	الباطنة للتنمية والاستلمار( مر)	2				*,84*	
				1 11.		1,641	4
	المتحدة للتمويل	Y, -A2	1,1	1,110	1,1**	1,12-	•,•{•-
	المعتشية العالمية القليضة	7711	1,171	1,811	1,77	1,700	•,••
	قينك الصناعي العماني	7,74+	1,.1.	١,٠٧٠	1,.4.	1,.4.	*,***
	بنك عمان التجاري	*	1,444	1,41.	1,44.	1,44-	• • • • •
	عطاحن مبائلة	:				1,400	-
	العمانية الوربية للصناعات الغنائية	;		•	-	-,44.	•
	العدانية للالياف البصرية	•	-	•		1,64.	
	الوطنية لنكرير السكر	7,***	٠,۲١٠	٠,٦١٠	٠,٦١٠	٠,٦١٠	•,•••
	7. 14.7 4. 4. 41.41.44	•	•		-	1,.7.	-
	اللظفات المبتاعية للرنة						
		۲.	٦,٧٨٠	٦,٧٨٠	3,74	1,744	*,***
	شل العبانية للتسويق	۳۰	۲,۷۸۰	٦,٧٨٠	3,74.	1,VA+ 1,+#+	

1

A/YY

12217,44

A170,44

**ዕዮ**ፕሊ, ዕ፣

24, 17.0

YV10,71

1711,70

1114 /1114

اعلى مستوي لبني مستوي

יא, ורוון דר, שוויוו

77V1, £+ 71V1, £Y

TAYT, 18 ETAA, EA

11-1,1- PTTV,T1

1777,17

1171

YY4£,£+

77£+,T+

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

**ለ/**ነግ

161.7,14

Y074, Y

3446

EATT, AS

1 **11** A, YA

14,7173

7770, . 2

A07, 14

7£A+,4+

 $\Lambda/\Upsilon\Lambda$ 

17910,77

۸۰۰۱,۳۸

0714,1.

1997,01

YV+A,4Y

1740,71

1/1

15774,77

W1.1W

9174,10

£Y41,A1

7787,79

\$104,40

Y+77, £Y

**ለ**የሮ,የሮ

710A, Y.

اللؤشر

ٔ ف. ت (۱۰۰ سهم)

داکس (۳۰ سهما)

نيکاي داو

داو جونز*

کاك (٤٠)

هل بي اي

هانغ سنغ س تي اي المؤشر العام

البورصة

اليابان

نيويورك

بريطانيا المانيا

فرنسا

سويسرا

هونغ كونغ سنغافورة استراليا

۲ ليلول (سيتمبر) ۱۹۹۸ للوافق ۱۱ جمادى اول ۱٤١٩هـ/ العبد ٥ 		AYAT 13
.VEW 'B' 518 0 635 475 VIAG 1130 25 1374,5 756 VICTORIA VERS. 2000 0 2495 1150 VOLKSWAGEN 129 2.2 196,8 88,34 VOLKSWAGEN PREF. 88 0.2 139 67,86 WCM BETEILIGUNG 66,7 -1.5 79,5 27,45 WUERIT.VERS.BET. 2570 -20 2920 1645  SWITZERLAND	MITSUBISHI MOTORS 259 5 700 245 RESORTS WORLD 2.85 MITSUBISHI TST. & BKG 700 0 1990 684 RHB CAPITAL 0.87 MITSUI & COMPANY 735 -24 1030 651 ROTHMANS OF PALL MAL 13.5 MITSUI CHEMICALS 334 -1 448 175 SIME DARBY 1.6 MITSUI FUDOSAN 929 19 1650 908 TANIONG PLC 2.73 MITSUI MAR. & FIRE INS 560 -2 776 552 TECHNOLOGY RESOURCES 0.5 MITSUI MNG. & SMELT. 612 2 646 464 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08 MITSUI TST. BANKING 187 7 659 164 TENAGA NASIONAL 2.08	-0.37 9.55 2.85 -0.04 5.3 0.8 -5.5 35 13.5 -0.1 7.6 1.6 -0.99 9.25 2.73 -0.08 4.36 0.5 -1.06 13.1 4.34 -0.1 9.85 2.08 -0.4 7 2.1 -0.24 3.6 1.45
AARE-TESSIN R (ATEL) 869 0 998 765 ABB AG TB 1712 27 2575 1633 ABB AG R 344.5 1.5 523 321.5	NGK INSULATORS 1272 27 1314 988 NICHIDO FIRE&MAR.INS 675 -13 835 626	RALIA
ADECCO B' 680 6 792 349  ALUSUISSE R 1515 50 2011 1203.73  ARES-SERONO B' 1740 -20 2900 1740  BALDISE R 1095 -9 1559 650.02  BARRY CALLEBAUT 320 -10 347 310  BCV B' 507 -7 7440 369  BK VISION B' LIMITE 285 -12 453 208  CIBA SPECIALTY CHEMS 137.75 -2.25 214 137.5  CLARIANT 675 -27 1040 515  CREDIT SUISSE R 241 -12.5 382 178  ELEKTROWATT B' 550 0 615 513  EMS-CHEMIE B' 8160 -45 9100 6695  GBORG FISCHER R 421.5 -13.5 662 346  GOTTHARD BANK B' 1000 -20 1400 700  HELVETLA PATRIA R 1400 -100 2120 890  HOLDERBANK B' 1505 31 2149 1093  HOLDERBANK B' 1505 31 2149 1093  HOLDERBANK R 304.5 6 436 221  JULIUS BARK B' 4000 0 5475 2000  KUONI REISEN R 4800 -100 8770 4800  KUONI REISEN R 2231 -5 2751 2079  NOVARTIS B' 2231 -5 2751 2079  NOVARTIS B' 2230 -19 2749 2070  OERLIKON-BUEHRLE R 220 -5.75 310 173  PARGESA B' 1950 -150 2725 1700	NICHEI   9450   -50   13999.93   7700   AMCOR   6.06   NIDEC   10000   0   12600   4350   AMF   20.99	-0.23 11.88 8.6 -1.27 35.15 24.5 -0.31 17.26 11.75 -0.07 20.55 14.7 -0.1 10.78 3.9 -0.1 7.95 5.97 -0.03 5.9 3.5 -0.05 3.84 2.58 -0.01 3.01 2.42 -0.5 38.15 26.94 -0.03 23.35 18.75 -0.02 4.03 1.95 -0.42 13.21 6.2 -0.42 11.81 5.27 -0.37 22.3 16.05
PIRELLI RYTL. 'R' 305 -15 385.5 298 RICHEMONT B 'A' 1420 -93 2245 1420 RIETER HOLDING R 851 -3 1175 557 ROCHE HOLDING 'B' 23275 175 27000 20400	OLYMPUS OFFICAL 1499 -21 1589 774 OMRON 1576 36 2600 1435 ONO PHARM. 3300 -30 4000 2020 ONWARD KASHIYAMA 1695 -36 1960 1370	YORK.
ROCHE HOLDING GSH.  SAIRGROUP R  SAIRGROUP R  SAIRGROUP R  SAIRGROUP R  SCHINDLER R  1910 60 2695 1510  SCHINDLER R  1910 60 2695 1510  SCHINDLER R  1910 60 2695 1510  SIG R  999 -1 1445 902.5  STILLHALTER VIS.  368 3 486 338.54  SULZER R  SULZER R  796 3 1286 793  SURVEILLANCE B  1630 20 2920 1610  SWISS LIFE B  SWISS RE R  1630 41 4120 1991  THE SWATCH GROUP B  795 -20 1300 715  THE SWATCH GROUP R  190 8 277  VALORA R  395 0 479 275.5  VONTOBEL B  1790 -50 2790 1000  ZURICH ALLIED R  890 24 1187 560   JAPAN  ACOM  ADVANTEST  5850 -200 12363.57 5850  AFFUL  ACOM  ADVANTEST  5850 -200 12363.57 5850  AFFUL  ALISIN SEIKI  1294 58 1750 1200  AINAMONOTO  AINAMONOTO  AINAMONOTO  AINAMONOTO  AINAMONOTO  ALL NIPPON AIRWAYS  450 14 762 430  ALPS ELECTRIC  1740 0 1910 1010  ASAHI BARW  428 -9 879 405  ASAHI BREWERIES  1703 36 2100 1600  ASAHI GLASS  699 23 958 480  BANK OF FUKUOKA  BANK OF TOKYO-MITSUB  BENESSE  5300 -120 5530 2730  BRIDGESTONE  3100 -10 3540 2490  CANON  2855 -10 3680 2620	ORIENTAL LAND         4700         450         7300         4500         ABBOTT LABS.         33.3           ORIX         9100         450         10600         7790         AG ASSOCIATES         2.38           OSAKA GAS         360         2         360         261         AG ASSOCIATES         2.38           PROMISE         5800         -100         7829         5000         ALLED SIGNAL         34.31           RICOH         1326         -25         1820         1270         ALLSTATE CORP.         37.5           RICHM         13920         -770         16000         11200         ALLSTATE CORP.         37.5           SANKA BANK         274         26         731         220         ALLSTATE CORP.         37.5           SANKA BANK         829         21         1580         908         AMER GENERAL         64.25           SANWA BANK         829         21         1580         908         AMER GENERAL         64.25           SANWA BANK         829         21         1580         908         AMERITHORE         50.13           SELIZURALWAY         4050         150         6020         3800         AMERITHORE         47.13	-0.19
Al Bait ISLAMIC PRIVATE BANKING  Geneva Tel: +4122 320 2777 - Fax: +4122 328 1024  A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor	TAKEFUII 6330 0 7680 4470 CCLAR CHL COMMS. 45 TDK 9790 0 1 1870 8900 COCA COLA 65.13 TEIJIN 337 -13 468 220 COCA COLA 65.13 TEIJIN 337 -13 468 220 COCA COLA 65.13 TERUMO 2680 15 2775 1700 COLT TELECOM GP.SPN, 144 TOBU RAILWAY 330 4 509 323 TOHOKU ELECTRIC FWR 2020 -15 2060 1800 COMPAQ COMPUTERS 27.94 TOKAI BANK 339 12 1040 501 COMPAQ COMPUTERS 27.94 TOKAI BANK 339 12 1040 501 COMPUTER ASSOCS.INTL 27 TOKYO ELECTRIC POWER 2625 0 2750 2170 DAYTON-HUDSON 36.75 TOKYO ELECTRON 3230 -2D 8670 2230 DELL COMPUTER 100.7 TOKYO GAS 295 3 314 261 DISNEY (WALT) 27.44 TOKYU 335 7 638 328 DOW CHEMICALS 78.47 TOKYU 335 7 638 328 DOW CHEMICALS 78.47 TOKYU 335 7 638 328 DOW CHEMICALS 78.47 TORYI NDS. 574 -23 799 514 TORAY INDS. 574 -23 799 514 TOTO SEIKAN 1830 56 2350 1480 DURON EIDENEMOU 57.88 TOTORAY INDS. 574 -23 799 514 TOYO TRUST & BANKING 480 12 1010 445 TOYO SEIKAN 1830 56 2350 1480 ENCORPORATION 1900 -10 2510 1110 EMC CORP.MASS. 44.5 TOYO TRUST & BANKING 480 12 1010 445 TOYO TRUST & BANKING 480 12 1010 445 TOYOTA MOTOR 3030 20 3930 2950 FANNIE MAE TOYOTA MOTOR 3030 20 3930 29	-4 61.75 30 -7.63 87.94 53.56 -5.81 96.54 61.81 -21.5 223 26 -1.63 34.19 22.56 -5.5 48.75 22.77 -2.81 39.13 25.25 -3.5 61.13 27 -6.82 46.63 27.5 -7.19 52.63 26.19 -18.75 128.63 36 -3.19 42.37 25.25 -3.18 71.10 52.63 26.19 -18.75 33.25 -0.19 82.75 33.25 -0.19 82.75 33.25 -0.75 63.13 45.75 -3.44 88.19 54.13 -3.31 50.25 32.63 -7 58.13 23.63 -7 58.13 32.63 -1.76 57.94 35.88 -1.94 83.31 39.38 -2.13 75.63 58 -3.31 68.31 44 -3.72 65.82 41.06 -4.19 97.5 63.38 -2.21 55.63 88 -3.31 68.31 44 -3.72 65.88 41.06 -4.19 97.5 63.38 -2.21 75.63 88 -3.31 68.31 44 -3.72 65.88 41.06 -4.19 97.5 63.38 -2.21 74.69 46.94 -4.38 90 61.94 -4.38 90 61.94 -5.31 66.75 31.08 -5.38 96.69 61.94 -5.31 66.75 31.08 -5.38 96.69 61.94 -15.13 259.69 193.19
CANON SALES 1810 -15 2450 1320 CASIO COMPUTER 1010 20 1330 805 CENTRAL JAPAN RAILWA \$88000 2000 598000 383000	HONG KONG  GENERAL MOTORS 58.13 GILLETTE 41.13 GILLETTE 50.06 HEINZ HJ 53.31	-2.94 76 56.31 -0.81 62.56 39.5 -1.5 62 41.88 0.19 59.44 42.56
 CHUBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK 1730 25 1883 1530 CHUGOKU BANK 1730 25 1883 1530 CHUGOKU ELEC.POWER 2115 5 2115 1810 CHUGOKU ELEC.POWER 2115 5 2119 1891 691 CHUBANATCH 30 3600 2510 1971 DAINARON PRINTING 2005 34 2670 1971 DAINARON PRINTING 201 2140 624 DAINAROUSE INDUSTRY 1150 20 1400 624 DAINAR BANK 167 3 630 130 624 DAINAR SECURITIES 458 9 787 405 DDI 365000 22000 622000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 622000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 622000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 623000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 623000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 623000 289000 DENSO 2145 30 3060 2070 624 400 5530 4080 FAMILYMART 5090 -10 5530 5500 4180 FULL ELECTRIC 380 0 477 300 FULL FELEVISION NETW 527000 -2300 712000 503000 FULL SAWA PHARM 1200 -18 1339 997 FULL TELEVISION NETW 527000 -2300 712000 503000 FULL SAWA PHARM 1200 -18 1339 997 FULL TELEVISION NETW 505 -5 619 505 HANKYU 505 -5 619 505 HANKYU 505 -5 619 505 HANKYU 505 -5 619 506 6000 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500 -1 500	AMOY PROPERTIES  BANK OF EAST ASIA  7.95  -0.1  28.9  7.25  HOME DEPOT  38.13  HEWLETT-PACKARD  48.56  BANK OF EAST ASIA  7.95  -0.1  28.9  7.25  HOME DEPOT  38.13  HOME HOME DEPOT  38.13  HOME DEPOT  38.13  HOME DEPOT  38.13  HOME HOME DEPOT  38.13  HOME DEPOT  48.44  HOME DEPOT  48.44  HOME HOME HOME  48.44  HOME HO	-2.94 81.63 48.56 -4.31 48.69 24.31 -0.88 52.44 36.58 -0.5 71.81 48 -0.41 7.44 2.75 -5.81 99.13 65.94 -9.94 133.38 90 -5.19 79.38 55 -0.63 50.31 29.56 -2.38 43.13 25.5 -1.44 58.94 38.06 -4.56 52.06 28.31 -6.75 77.13 \$2.03 -2.25 117 87.56 -10.13 102.22 36.47 -3.06 45.13 17.69 -10.13 102.22 36.47 -3.06 64 56 -5.13 70.63 50.31 -2.81 38 23.5 -6.31 74.13 42.06 -5.25 69.81 42.5 -3.75 78 48.38 -11.44 138.38 85 -7.5 107.94 61.13 0 8.5 7.26 -7.19 96.88 47.31 -4.13 100.38 68.5 -7.19 96.88 47.31 -4.13 100.38 68.5 -7.19 62.63 36.56 -4.25 148.69 93.5 -3.19 77.13 42.94 -0.75 77.5 56.13

71-1,1-	17777,77	2711		\$7Y0,7E		
۸۲۲,۲۲	7244,41	41		AA0, 44		
1,477,44	YAA1,£+	707.	٠٢,	7017,4+		
(*) نيويورك غهرا.				·		
يم الشركة	يعو است	عر اشت	الس	ادتی اعلی		
- ,	•	ئبق	144 145	سعر سعر (سنة) (سنة)		
UNI	TED K	JNC	3D(	OM		
ABBEY NATIONAL		4	1320			
AEGIS GROUP AIRTOURS	96.5 352.5	-1.25 -9	112 541	59.75 345		
ALLIANCE & LEIC ALLIANCE UNICH ALLIED DOMECO		-83.5 -16 -5.5	964 602. 634	642.5 \$ 260 460.5		
AMVESCAP ANGLIAN WATER	441.5 868	-29.5 -1	743 956	367 770		
ARJO WIGGINS AP ARRIVA	341	-4 -14	254 512.	1 <u>28.5</u> 5 332		
ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS ASSD.BRIT.FORTS	180.5 596.5 268.5	12.5 -8.5	218. 664.	5 470		
AVIS EUROPE BAA	220 220 596	-3 -22	387. 292. 731.	5 131.5		
BANK OF SCOTLA		-28.5 -78	793 1949	427		
BASS BAT DODS.	794 589	-8 2	1175 721	516.5		
BBA GROUP BG	362 347.25					
BILLITON BLUE CIRCLE IND: BOC GROUP	98.75 279.5 785.5	-4.25 -3.5 -22.5	249.1 402.1 1137	5 261		
BODYCOTE INTL. BOOTS	845 1031	-40 38	1282 1070	25 835.2		
BOWTHORPE BPB	401.5 287.25		603.3 440	287.25		
BRIT JETROLEUM	380.5 740.5	-1.5 -13	545 968.3			
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	466.5 1200 456.5	-1.75 -43 7.5	512 1356 703	342 5 819.5 449		
BRJTISH ENERGY BRJTISH LAND	555.5 525.5	-9.5 12.5	606 803	268.5 495		
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM	105	-2 -14	190.2 902			
BTR BUNZL	127- <u>2.5</u> 228	-2 -8.5	259.2 343.5	5 220		
EURMAH CASTROI CABLE & WIRELES CABLE & WIRELES	S 568.5	l1 -11.5 - <b>30</b>	1330 856 716.5	465		
CADBURY SCHWEI CAP.SHOP.CENTS.		-30 -17,5 -6	716.2 993 459	561.5 337.5		
CAPITA GROUP CARADON	515 135	-78.5 -3.5	626 213.5	267 135		
CARLTON COMMS. CATTLES	421.5 525	-17.5 -16.5	585 680	410 339.5		
CENTRICA CGU CLOSE RECTHEES	90.5 857 567.5	-2 -15 -59	116.2 1280 925			
CLOSE BROTHERS CMG COBHAM	1675 828.5	-59 -132.5 -43		650		
COCA COLA BEVE COLT TELECOM	RAGES 146.5 2110	-8 -460	191 3327	142.5 .5 413.5		
COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP	495.5	-45.5 -53.5	689 783	291.25 539		
COURTAULDS	142.5 447 2400	-13.5 0	278.5 473	238.5		
DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO	333 635	95 10.5 30	3170 426.5 778.5	301.5		
DIAGEO 'S' SHARES DIXONS GP.			520 720	4 <b>8</b> 5 472.5		
ELECTROCOMP. EMAP	376 1014	-4 ·16 <u>·</u>	601 1298	365 817.5		
EMI GROUP ENERGIS	433.5 710	15.5	1122.	5 254		
ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FIXE	352 422.5 123	-25 -8 -12	718.5 501 227	352 197 123		
GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDED	363.5	-6.5 0	405 1599	267		
GENERAL CABLE GENERAL ELEC.	250 416	-12 24	321 558	78 362		
GKN GLAXO WELLCOMI		4,5 -47	925 1983			
GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	355	- <del>66</del> -11 -5.5	1208 538 295	315		
GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX	726.5	8.5 -4	911 474.3	205.5 624.5 4 253		
HALIFAX HAMMERSON	715.5 400.5	15.5 -7.5	977 537.5	663		
Hanson Hays	305 793	4-2	386 1132	250 631.5		
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	1188	-51	206.5 2246	1188		
HSBC HOLDINGS (L HYDER BMI	) -1173 . 951 . 286	-52 -1.5 -10	2144. 1048. 532			
IMPICHALINDS.	612	-41 -3	1244 558			
INCHCAPE JOHNSON MATTHE	154.5 Y 374	-7.5 -18.5	293.5 694	369		
KINGFISHER KWIK-FIT HDG.	518.25 365.3 235.3	28.25 -21.5	582.5 581	373.75 285 235.5		
LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE		-4.5 32.5 -23.5	360 1155 879	815 545		
LASMO LEGAL & GENERAL	159.25 706.3	4.75	297.5 774			
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP.	446.5 709.5	-15 -3.5	618.5 1075	661.5		
LOGICA LUCASVARITY	1595 216.25 1362.5	-237.5 4.25 -57.5	2312.5 284.25 1930	5 188.25		
M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & F)GP. MARKS & SPENCER	302	-19.5 26	371.5 664.5	202.5		
MEPC MERCE GP.	.500 1.69	23 -9	604.21 248.5	8 445.47 169		
MISYS MORRISON(WM)SPI	2384 GKTS. 249	-346 1	3 <del>69</del> 6 301.5	1432.5 179		
NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRÉS	1023 S 778.5	-30 -52 -9.75	1222 1117.5 450			
NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT	482.5 487	-9.75 -13.5 4	450 694 835	480 443		
NFC NORTHERN FOODS	119 175	-7.5 -2.5	202 236	119 159.5		
NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSE	508 434.25 IAM 386.25	12.5 -19.75	668.5 523	463 327.5 5 354.54		
OCEAN GROUP ORANGE	642.5 642.5 612.5	14.25 -38 -97.5	489.36 815.5 799	5354.54 535 212		
PEARSON PENÆORNTL.DFD.	981 681.5	-16 -7.5	1200 1007	736 641		
PENNON GROUP PERPETUAL	1024 3262.5	-7 -260	1128 4537.5			
PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINE.	73.5 756.5 980	-4.5 17.5 -11	167_5 893 1060	73.5 660 659.6		
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONS	838.5	-7.5 -11	957 427	617 201.5		
RAILTRACK GP. RANK GROUP	13 <b>84</b> 273.25	-31 -8.75	1567 410	157.5 273.25		
RECKTIT & COLMAI REED INTL	4 1001 450.5	21 10.5	1300 716	811.5 438		
RENTOKAL INITIAL REUTERS GP.	354.25 469.5	-5.75 -29.5	454.75 765.5	469.5		
REXAM RIO TINTO (REG)	197.5 566.5 786	-4.5 -17.5 -10	349.5 1025	197.5 566.5 260		
RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.I	190.25	-10 -3.5 7.5	1400 304.5 808	760 189.25 507		
RYLBK OF SCTL. SAFEWAY	N, 309.3 884 314.75	7.5 36 5.75	808 1127 405.5	502 594.5 309		
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J)	1137.5 532.5	-157.5 17.5	1782.5 561			
SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE	1366 725.5	-134 -19	1998.6 945	6 1066.67 619		
SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER	564.5 598	12 20.5	602 620	412.5 420		
SECURICOR SEDGWICK GROUP	489 208.5	-31 -2.5	565 213	254.5 119		
SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP	<b>686</b> 515	-106.5 -30	1069 825	547 306.25		
SEIRCO GROUP SEVERN TRENT	1192.5 1007.5	-107.5 -3.5	1447.5 1072	772.5 \$53.5		
SHELL TRANSPORT	210	10,75 0	484.5 383.75			
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW	301 141	-1.5 -3	414 191.75			
SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.	467.5 663.5 640.5	5.5 -41.5 -7.5	589.26 845	517		
SMITHS INOS. SOMERFIELD SOUTHERN ELEC.	640.5 345.5 558.5	-7.5 6 -2	997 481 587	640 181_5 430		
SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE O STAGECOACH HDG.		•2 •13 •11	372.5 1462.5	138.5		
STOCHARTERED STOREHOUSE	450 216.5	-10 -0.5	1039	450 216.5		

TARMAC TARMAC TARTE & LYLE TELEWEST COMMS. TESCO THAMES WATER THISTLE HOTELS THORN TI GROUP TOMKINS UNICATE UNILEVER (UK) UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES UTILIANS WASTE MANINTL WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS WILLIS CORROON WOLSELEY WOOLWICH WPF GROUP YORKSHIRE WATER ZENECA	523.5 77 440 146 173 1080 150 128.5 244.5 385 252.25 487.5 565 608.5 200 375.5 589 750 336.75 200.5 336.75 200.5 336.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 346.75 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 200.5 20	-6.5 -3 -4 -10 5 8 -8 -9 0 -19 5.25 -10 8 4.5 6 -4.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	641.5 133.5 580 208.5 202 1176.03 250 1199 246 690.5 378.75 738 707 641.5 289.5 940 940 940 940 940 940 331 611.5 1130 496.03 207.5 556 395.25 467 548.5 2762	351 77 403 68.5 140.17 797.88 121 128.5 136.5 385 241.5 487.5 430.37 430.5 194 678.5 660.5 304.5 176 453.5 695 326.6 115.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 287.5 294 295 296 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 297.5 2
F	RAN	ICE		
ACCOR AGF-ASR.GLDE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ATOS AXA-UAP BIC BIP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CIC 'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNIES SUSP DANONE DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSELOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL L'ORBAL LAFARGE LAGGRADD LOUIS VUITTON LIMITE LVARI MICHELIN MOULBIEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BO,PARIB PECHINEY''A' PERNOD-RICARD PEUGEOT SA FINAULT PRINTEMPS POLIET PROMODES RENAULT REVEL RHODIA RIGHE POULENC'A' SAGEM SAINT GOBAIN SANOFI SCENEIDER SOCIETE GENERALE SOCIETE GENERALE SOLEAL LIMITED DATA SUEZ (CIE) USINOR VALEO VIVENDIC ENGENERALE USINOR VALEO VIVENDIC ENGENERALE USINOR VALEO VIVENDIC ENGENERALE	1410 323 805 939 133 805 939 133 1308 647 330 377 1085 11225 867 1085 1502 283 760 3285 1608 283 760 283 760 283 760 283 1560 283 1605 283 1730 285 1605 283 1730 285 1605 283 1730 285 1605 283 1730 285 1605 283 1730 285 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 283 1805 285 1805 287 1806 287 1807 287 2887 289 289 289 289 289 289 3887 289 411 288 289 289 3887 289 3887 289 3887 289 3887 289 3887 289 38887 289 3887 289 3887 3887 3887 3887 3887 3887 3887 38	47. 48. 20. 45. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5. 46. 5.	1772 389.9 1080.89 1411 205 1640 830 573 1224 1377 1010 573 585 542 1095 575 886 670 1375 587 670 1914 980 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1994 1997 1999 1972 1989 1999 1972 1989 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 1999 19	944 225.8 756.45 653 133 599 384.1 330 248.5 508 958 368.56 2802 300.5 536 318 580 1700 550 569 581 2136.35 809 152.5 540 1700 1444 6.9 327 187 1892 333.21 1166.1 1045 11863 894 249 109.6 757 403.4 133 261 602 277 403.4 133 261 602 277 2517 781 479 300 480 1800 146.8 361.25 112.8 227 72517 781 479 300 480 1800 146.8 361.25 112.8 227 761 781 479 300 238 364.1 124 567 617 617 617 617 617 617 617 617 617 6

WORMS ET CIE R	1188 345	-22 -29	1425 519	648 334.6
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	211	3	328.5	208
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	502 1085	-4 -45	679 1774,29	370.81 979.82
ALTANA	115.25	3.25	155.9	112
AMB AACHAMUNCH BET.R		-3	263	148
AXA COLONIA KONZERN	196	-4 -1.2	280	141.8
Bankgesellschaft ber Basf	28.5 70.5	-1-2	49.99 93.4	28.5 54.9
BAYER	66.3	0.3	96	57.1
BAYER HYPBK	101.2	1	137.95	68.25
BAYERISCHE VBK.	139 98	4.5	1 <u>84</u> 126	91.48
BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT	68	4 -0.5	91.75	71.4 38.5
BHF-BANK	64,3	0.3	86.7	45.2
BHW HOLDING	27.3	0.3	34	26,95
BMW	1202	-108	1980	904,48
COMMERZBANK CONTINENTAL	51 48.3	0 1.1	75.5 62.45	51 38.8
DAIMLER-BENZ	156	-3	201.84	107.67
DEGUSSA	92	4.5	120.2	75
DEPFA-BANK	127	-6 1.5	157 162-7	92.6
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	111,2 46,3	-0.4	55.4	104.5 29.9
DRESDNER BANK	79.5	0.2	113.6	65.1
ENERGIE BADEN WUERT.	72	-0.8	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG	245	4	380	156.5
FORD-WERKE FPB HOLDING	800 295	-13	920 330	780 295
FRESEN MEDICAL CARE	36	4]	147.8	86
PRLKRUPP-HOESCH KRU	247	-8	400	247
GEHE	108	-0.3	114.6	87.5
HEIDELB DRUCKMASCHIN HEIDELB ZEMENT	120.5 137	-1.5 -7.5	168 179	95.8 123
HENKEL	118	-3.5	159.5	79.5
HENKEL PREF.	137	4	182.9	8.5
HEW	49	-0.5	52.5	44.5
HOCHTIEF	68	0.5 -3.2	90.5	60.6
Hoechst ISAR-Amperwerke	69 690	0	96.25 821	58.8 545
KARSTADT	757	-23	986	530
KINOWELT MEDIEN NM	205	-29	392	160
LAHMEYER	80.5	0.5	101	65.5
LEIFHEIT	58	-0.5	66.5	50.6
LINDE	1025	•\$ •1.7	1374 55.3	990
LUFTHANSA MAN	41.8 490	-29.5	773	29.3 475.5
MANNESMANN	155	-4	206	71.8
METALLGESELLSCHAFT	29.5	0.25	42.8	28.1
METRO	98	-1.5	121.5	63.65
MOBIL COM NM	429	-36	668	50.5
MUNCH.RUCK.REGD.	670	-15	965.41 615	473.82
NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	390 463.5	0 -6.5	545	410 462.5
PORSCHE PREF.	3340	-460	5650	2330
PREUSSAG	571	-24	769	447
RWE	84	-0.5	110.5	73
RWE PREF.	59	0.4	85.8	58.6
RWE-DEA Sap	480 900	-8 -15	515 1219	42] 409.5
	900 964	-15 -36	1315	409.3 422.5
	169	-36 -1	226.9	152
GL CARBON	156	o o	290	151.5
	113.5	-1	138.6	99.5
			72.5	51.5
SKW TROSTBERG	52.5	0.5		
SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R	1100	10	1620	1070
SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R				

	CANON SALES	1810	-15	2450	1320	
	CASIO COMPUTER	1010	20	1330	805	
	CENTRAL JAPAN RAILWA	588000	2000	598000	383000	
	CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	415 2080	7	647 2170	392 1960	
į	CHUGOKU BANK	1730	25	1883	1530	
ı	CHUGOKU ELEC.POWER	2115	5	2115	1810	
	CITIZEN WATCH	976	-29	1191	691	
ı	CREDIT SAISON	2740	-30	3600	2510	
ŀ	DAI NIPPON PRINTING	2005	34	2670	1971	
ı	DAI-ICHI KANGYO BK.	610	12	1420	563	
Ì	DAIICHI FHARM	1729	-21	2010	1230	
_ [	DAINIFPON INKÆCHEMIC DAIWA BANK	345	3	479 630	230 130	
1	DATWA HOUSE INDUSTRY	167 1150	-3 20	1400	624	
ı	DAIWA SECURITIES	458	-9	787	405	
ı	DDI	365000	22000	662000	289000	
-	DENSO	2145	30	3060	2070	
- }	EAST JAPAN RAILWAY	666000	-11060	699000	538000	
- 1	EBARA	1063	2	1640	1075	
	EISAI	1620	-60 -10	2510	1610	
- 1	FAMILYMART FANUC	5090 4400	-150	5530 5150	4080 4180	
- 1	FWI BANK	405	6	1500	390	
- 1	FUII ELECTRIC	380	ŏ	457	300	
-	FUJI HEAVY INDS.	740	-7	865	313	
- 1	FUII PHOTO FILM	4679	120	5500	4180	
- [	FUII TELEVISION NETW	527000	-23000	712000	503000	
- [	FUITSAWA PHARM,	1200	-18	1339	997	
- 1	FUJITSU FURUKAWA ELECTRIC	1404 395	-26 7	1602 718	1270 388	
- 1	FUTABA	5530	-60	6000	300 4780	
- 1	GUNMA BANK	-940	-1	1070	840	
- [	HACHIJUNI BANK	1049	18	1230	950	
	HANKYU	505	-5	619	505	
- {	HIROSE ELECTRIC HITACHI	7490	-420	9430	5860	
- 1	HITACHI CREDIT	717	10 -15	1160 2680	685 2040	
1	HOKKAIDO ELEC.POWER	2150 1964	14	2020	1780	
+	HOKURIKU ELEC.POWER	1992	7	2010	1800	
ı	HONDA MOTOR	4750	-110	5500	3670	
- 1	HOYA	4600	-100	5150	3350	
- 1	INDUSTRIAL BKJAPAN	540	31	1650	509	
- 1	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	230	10	378	189	
- 1	ITO YOKADO ITOCHU	6500 246	-70 4	7450 507	5550 192	
	JAPAN AIRLINES	240 354	4	\$13	337	
- [	JAPAN TELECOM	1030000	35000	2150000	969000	
j	JAPAN TOBACCO	959000	6000	1000000	810000	
- 1	JOYO BANK	485	\$	684	445	
- 1	JUSCO	2285	ō	3170	1450	
	КАЛМА	364	24	647	282	
	Kansai Electric PWR	2335	10	2460	2010	
- 1	KAO KAWASAKI HEAVY IND.	2210 279	35	2395	1630	
- [	KAWASAKI STEEL	220	11 4	463 286	195 145	
	KDD	4100	150	8500	3900	
- 1	KEIO ELECTRIC RAILWA	455	24	570	430	
ŀ	KEYENCE	13690	-550	20300	13400	
1	KINDEN	1624	2	1800	1290	
- 1	KINKI NIPPON RAILWAY	605	1	728	591	
- 1	KIRIN BREWERY	1108	-72	1310	909	
1	KOBE STEEL	103	3	166	95	
- 1	KOKUSAI SECURITIES	1195	-36	1615	800	
- [	KOKUYO KOMATSU	2090 635	20	2950	1770 499	
- 1	KUBOTA	280	12 10	773 492	249	
- 1	KURARAY	1240	4	1301	1040	
- [	KYOCERA	6180	-230	8340	5660	
ı	KYUSHU ELEC.POWER	2030	-35	2240	1830	
-	KYUSHU MATSUSHITA EL	1479	-11	1700	1130	
	MABUCHI MOTOR	9450	-60	10600	5700	
-	MARUBENI	245	12	434 *	193	
	MARUI	2000	10	2195	1910	
	MATSUSHLKOTOBUKI ELT	3340	40	4310	3090	
	MATSUSHITA COMMS, IN	4780	30	5090	3160	
1	MATSUSHITA ELECINDI	2010	-20	2355	1780	
	MATSUSHITA ELEC.WKS.	1089	-10	1340	1000	
1	MAZDA MOTOR MINEBEA	470	1	523	244	
	MITSUBISHI	1410 760	-22 -3	1564 1220	1160	
1	MITSUBISHI CHEMICAL	760 261	2	337	711 137	
1	MITSUBISHI ELECTRIC	273	4	545	265	
	MITSUBISHI ESTATE	1048	8	1840	1013	
1	MITSUBISHI HEAVY IND	498	-16	794	455	
	MITSUBISHI MATERIALS	261	21	404	170	

1971 . 563	CHINA MRCH.HOLDINGS	3.38
563	CHINA RES.ENTREP.	5.7
	CHINA TELECOM	9.85
1230	CITIC PACIFIC	9,4
230	CLP HOLDINGS LTD	32.7
130	HANG LUNG DEV.	5.8
624	HANG SENG BANK	40.7
405	HENDERSON INV.	3.75
289000	HENDERSON LD.DEV.	23
2070	HK.& CHINA GAS	8
538000	HK.TELECOM.	13.3
1075	HONG KONG ELECTRIC	23
1610	HSBC HDG,	158.5
4080	HUTCHISON WHAMP.	32.6
4180	JOHNSON ELECTRIC HDG	11.3
390	NAT.MUTUAL ASIA	2.9
300	NEW WORLD DEV.	1.8
313	PALIBURG INTL.HOLDIN	3.47
4180	SHANGHAI INDUSTRIAL	10.2
503000	SMARTONE TELECOM	15
997	SUN HUNG KAI PROPS.	22.45
1270	SWIRE PACIFIC 'A'	21.5
388	SWIRE PACIFIC 'B'	3.35
4780	TSIM SHA TSUI PROPS.	11
840	TV.BROADCASTS	15
950	WHARF HDG.	7.6
505		
	WHEELOCK & CO.	3.97
5860	YUE YUEN INDILHOG.	13.95
685		
2040	CONT	CAL
1780	SIN	UAJ
1800		
3670		
3350	ASIA PACIFIC BREWS.	2,9
509	CTTY DEVELOPMENTS	3.06
189	CREATIVE TECHNOLOGY	16.1
5550	CYCLE & CARRIAGE	2.26
192	DBS LAND	1.03
337	DEV.BANK OF SING.	3,8
969000	FRASER & NEAVE	3
810000	GOODWOOD PARK HOTEL	26
445	GREAT EASTERN LIFE	7.6
1450	JURONG SHIPYARD	7.5
282	KEPPEL CORPORATION	1.35
	NATSTEEL ET ECTRONICS	
2010	NATSTEEL ELECTRONICS	3.38
2010 1630	OVERSEAS CHINESE BKG	3.72
2010 1630 195	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK	3.72 1.88
2010 1630 195 145	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES	3.72 1.88 6.9
2010 1630 195 145 3900	OVERSEAS CHINESE BKO OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20	3.72 1.88 6.9 5.2
2010 1630 195 145 3900 430	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96
2010 1630 195 145 3900 430 13400	OVERSEAS CHINESE BIKO OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08
2010 1630 195 145 3900 430	OVERSEAS CHINESE BKÖ OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INOUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96
2010 1630 195 145 3900 430 13400	OVERSEAS CHINESE BIKO OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08
2010 1630 195 145 3900 430 13400	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDI.	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TEASH SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62
2010 1630 193 145 3900 430 13400 1290 591 909 95	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INOUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDI- SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGINEERING	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57 1.45
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDI- SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE ECH INDIA SINGAPORE TECH INDIA SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE ECH INDIA SINGAPORE TECH INDIA SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 17770 499 249 1040 5660	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGAPORE TELECOM STENGINEERING	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE ECH INDIA SINGAPORE TECH INDIA SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 17770 499 249 1040 5660	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE ECH INDIA SINGAPORE TECH INDIA SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE ECH INDIA SINGAPORE TECH INDIA SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.37 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM MA  MA  BERJAYA SPORTS TOTO	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 95 95 800 1770 499 249 1040 1830 1130 5700	OVERSEAS CHINESE BIKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELLED SINGAPORE	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 2.08 12.2 1.21 2.62 2.57 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELLEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57 1.45 3.78
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TOTO CARLISBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLTN,	3.72 1.88 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57 1.45 3.78 2.22 6.5 6.4 1.95
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 95 800 1770 499 249 1040 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID SINGAPORE TELECOM ONITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 12.2 1.21 1.21 2.56 2.57 1.45 3.78 2.27 6.5 6.4 1.95 1.86
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELLEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 12.2 1.21 2.62 2.56 2.57 1.45 3.78 2.22 6.5 6.4 1.95 1.86 3.28
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TOTTO CARLSBERG GOLDEN HOPE PLTN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.22 6.5 1.95 1.86 3.28 1.65
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 95 800 1770 499 249 1040 1830 1130 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID SINGAPORE I	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 12.2 1.21 2.25 2.56 2.57 1.45 3.78 2.22 6.5 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 18.9
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELLEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.22 6.5 1.95 1.86 3.28 1.65
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 95 800 1770 499 249 1040 1830 1130 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID SINGAPORE I	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 12.2 1.21 2.25 2.56 2.57 1.45 3.78 2.22 6.5 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 18.9
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1160	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELLEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 1.45 3.78 2.22 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 1.86 1.86 1.86 1.86 1.86 1.86 1.86 1.86
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1166 711	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TELH INDUSTRIES SINGAPORE TELH INDUSTRIES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE UNITED OVERSEAS BANK  MAL BERIAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.27 6.5 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.
2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1160 711 137 265	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERJAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYSIA INTL. SHIPP RESTLE (MALAYSIA)	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.27 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 1.89 0.8 2.84 3.54 1.21
2010 1630 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1160 711 137 265	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE UNITED OVERSEAS BANK  BERIAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLTN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUAPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.27 6.5 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.
2010 1630 1630 195 145 3900 430 13400 1290 959 909 95 800 1770 499 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1160 711 137 265 1013	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TELEOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SING	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 12.2 1.21 2.56 2.57 1.45 3.78 2.22 6.5 6.4 1.95 1.86 3.28 1.85 1.85 1.85 3.28 1.21 3.34 1.21 3.62 3.34 1.21 3.63 3.64 3.64
2010 1630 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1130 5700 193 1910 3090 3160 1780 1000 244 1160 711 137 265	OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE UNITED OVERSEAS BANK  BERIAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLTN, HIGHLANDS & LOWLANDS KUAPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL. SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS	3.72 1.85 6.9 5.2 4.96 2.08 12.2 1.21 2.62 2.56 3.78 2.27 6.5 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.85 1.

**SINGAPORE** 

**MALAYSIA** 

-0.3 -1.2 -1.3 -0.45 -0.05 -0.88 -0.04 -0.1 -0.02 -0.11 -0.7 -0.9 -0.42 -1.32 0.03

11.4 14.5 14 4.94 4.7 9.95 3.72 21 3.26 9.7 6.65 21.4 8.81 10.3 2.47

5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.3 6.1 3.56 8.45 9.05 9.4 7.3 20 2.79 3.48 3.48 1.6

2.9 3.06 16.1 2.25 1.38 2.83 20 7.6 6.25 1.35 3.72 1.38 3.72 1.38 3.72 1.38 3.72 1.38 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 1.378

2.22 6.5 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 16 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.68 0.85

	BROKEN HILL PTY, CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	11.75 18.73 3.9	-0.31 0,07 -0.1	17.26 20.55 10.78	11.75 14.7 3.9
	COLES MYER  CSR  FOSTERS BREWING GP.	5.5 5.52 3.55	0,1 -0.03 -0.05	7.95 5.9 3.84	5.97 3.5 2.58
	GENERAL PR.TST. LEND LEASE CORP.	2.55 32.55 21.65	-0.01 -0.5 0.03	3.01 38.15 23.35	2,42 26.94 18,75
	NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS (NZ NEWS CORP.	2.75 10.27	-0.02 -0.42 -0.42	4.03 13.21 11.81	1.95 6.2 5.27
	NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK	9.11 16.59 10.35	-0.37 0.02 -0.08	22.3 19.75 4.7	16.05 7.95 2.53
	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG WESTFIELD TRUST	4.45 7 3.1 9.3	-0.05 0	8.65 3.46 11.38	4.82 2.54 7.73
4	WESTPAC BANK WMC WOODSIDE FTL WOOLWORTHS	4.43 7.85 5.26	0.14 -0.05 0.03	7.05 13.35 6,1	4.28 7.3 4.08
		W	YOR	K.	
	ABBOTT LABS.	38_5 2_38	- <u>2.94</u> -0.19	45.06 7.63	29.13 1.63
	AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICAT ALBERTSONS ALLIED SIGNAL		-3.19 -2.5 -1.69	64.88 54.5 47.13	34.81 33.06 33.63
	ALLSTATE CORP. ALLTEL AMER.EXPRESS	37.5 44.88 78	-2.08 -0.81 -9.5	51.5 48.81 117.88	36.31 31.56 74.75
	AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	64.25 50.13 77.31	-2.31 -6.19 -4.56	75.38 58.31 101.96	48.63 34.59 65.34
	AMERICA ONLINE DEL AMERITECH AMGEN	81.94 47.13 60.88	-14.31 -1.13 -4.25	51.94 76.31	34.25 31.19 45.94
į	AMOCO (US) ANHEUSER-BUSCH ASSOCIATES FIRST CAP	45.31 46.75 59.13	-0.69 -1.75 -5.75	51,81 53,13 86,13	39.56 39.5 59
	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.		-5.69 -0.56 -3.63 -3.06	68 86.69 74.94 64,88	39.81 58 45.25 38.06
	BANC ONE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BAXTER INTL	38.06 24.5 64.5 53.13	-1 -5,06 -3,19	33.97 99.31 61.69	22.91 62.63 44
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	44.13 68.56 60500	-1.06 0.25 -3800	52.41 72.19 80900	36.75 43.81 42000
	BEST FOODS BOEING BOSTON SCIENTIFIC	50 30.94 69.25	-2.63 -3 -3.69	60 57,44 81.13	44.72 30.94 41.56
	BRISTOL MYERS SQUIBB - BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	97,88	-10.94 -2.25 -2.19		77.5 85 45.98
	CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERFILLAR	87.5 28.88 42	-8.75 -2.06 -2	101.88 42.06 60.75	66.44 22 42
	CBS CHASE MANHATTAN CHEVRON	25.75 52.5 74.06	-3.5 -4 -1.19	36.19 77 88.69	25.06 50.94 71.13
	CHRYSLER CHINA CISCO SYSTEMS	45.25 58.19 81.88	-4,81 -4,19 -12,81	60.63 74.25 103.94	32 51.21 46.5
	CITICORP (US) CLEAR CHL. COMMS. COCA COLA	108.31 45 65.13	-8.81 -4 -7.63	180.88 61.75 87.94	108.31 30 53.56
	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHO	72.13 144 22.56	-5.81 -21_5 -1.63		61,81 26 22,56
	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CVS	37,38 27,94 27 36,38	-5.5 -2.81 -3.5 -6.88	48.75 39.13 61.13 46.63	22.72 23.25 27 27.5
	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	36.75° 100°7	-7.19	52.63	26.19 36 25.25
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	27.44 78.47 57.88 62.38	-3.88 -0.19 -0.75	128.63 42.37 101.5 82.75 63.13	78 53.25 45.75
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	78.13 33.31 44.5	-3,44 -3,31 -7		54.13 32.63 23.63
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	57 42.31 57.19	-3.56 -1.75 -1.94	67.13 57.94 83.31	51.56 35.88 39.38
	EXXON FANNIE MAE	65,44 56,63 53,19	-2.13 -3.31 -3.72	75.63 68.31 65.88	58 44 41.06
	FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINLGP	63.38 48.13 65.56	-4.19 -2.25 -4.38	97.5 65.6 <del>9</del> 90	63.38 46.94 61.94
	FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT	44.63 39.5 59	-3.06 -4.25 -2.81	60.75 51.38 74.69	28.22 32.69 47.69
	GAP GEN.ELEC. GEN.RE	51.06 80 207.5	-5.31 -5.88 -15.13		31.08 61.94 193.19
	GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HJ	58.13 41.13 50.06	-2.94 -0.81 -1.5 0.19	76 62.56 62 59.44	56.31 39.5 41.88
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL.	53.31 48.56 38.13 36.94	-2.94 -4.31 -0.88	81.63 48.69 52.44	42.56 48.56 24.31 36.58
	ILLINOIS TOOL WKS. INFERENCE CORP.CL.A INTEL	48,44 3 71,19	-3.5 -0.41 -5.81	71.81 7.44 99.13	48 2.75 65.94
	INTLBUS MACH. JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	112.63 69 30.5		133,38 79,38 50,31	90 55 29,56
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK KROGER	25.5 38.06 45	-2.38 -1.44 -4.56	43.13 58.94 52.06	25.5 38.06 28.31
	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS.		-6.75 -2-25 -3.56	77.13 117 45.13	\$2.03 87.56 17. <del>69</del>
	LOVES COS.  LUCENT TECHNOLOGIES  MARSH & MCLENNAN  MAY DEPT.STORES  MEDA CORP.  MCDONALDS  MCI COMMS.  MEDIAONE GP.  MEDITONIC	70.88 46.31 56.25	-10.13 -3.06 -5.13	102.25 64 70.63	36,47 46 50,31
	MCDONALDS MCI COMMS.	23.5 56.38 50	-2.81 -6.31 -6.56	38 74.13 69.56	23.5 44.06 27.31
	MEDIAONE GP, MEDIRONIC MELLON BANK MERCK	41 51.38 52 115.94	-4,38 -5.25 -3.75 -11.44	49.63 69.81 78 138.38	19,94 42,5 48,38 85
	MERRILL LYNCH MFS INC.& OPPS.SBI N MGST.DN.WITTER & CO	66	-7.5 0 -7.19	107.94 8.5 96.88	61.13 7 <u>.26</u> 47.31
	MICROSOFT MINNESOTA MNGLE MINFG MOBIL	68.5 69.13	-9.31 -4.13 0.13	117.94 100.38 82.56	59.47 68.5 62.94
	MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA	55 93.5 42.94	-6.19 -4.25 -3.19	62.63 [48. <del>6</del> 9 77 [3	36.56 93.5 42.94
	NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP.	58.75 57.5 29.75	-0.75 -4.81 -0.56	77.5 87.94 43.44	56.13 56.88 29.5
	P G & E PENNEY IC PEPSICO	19.94 32.13 49.56 27,88	-1.38 -0.75 -3.81 -3.5	39.94 33.19 77.88 44.69	18.06 22.81 49.56
	PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	93 41.69 41.56	-8.63 -3.25 -1.25	118.69 49.13 47.88	27,88 55,25 30 35,19
	PITNEY-BOWES PHC BANK PROCTER & GAMBLE	49.63 43 76.5	-2.38 -0.75 -5.31	55.38 64.88 94	38.47 43 64.72
	PUBLIC STORAGE PF.SE SAFEWAY SARA LEE CORP.	27.63 39 45.38	-0.06 -3.25	28 46.69 63.19	26.38 25.38 41.38
	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	38.06 86 43.81	-1.56 -9 -5.06	46 105.5 94.19	27 91 48.19 43 81
	SEARS ROEBUCK STRENA APPAREL OP. SOUTHERN	45.38 5.5 28.13	-3.38 0.25 0.44	63.75 7.75 28.81	39.88 2.63 21.38
1	SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA	67,06 39 63 61,94	-4 -2.63 -4.06	75 52 75	45.38 31.75 34.5
	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO	56.06 33 55.56	-1.56 -1.94 -1.56	87.44 41.75 63.63	56.06 17.56 50.25
	TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	47.38 42.5 80.38	+3.81 +1.5 +6.13	70,5 44 99.63	40.88 35 51.25
	TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNIMARK GP.	44.38 55.25 2.38	-3.94 -5.38 -0.63	73 68.56 8.94	43.34 36.19 2.38
	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST NEW	72,56 34,13 51,69	-5.94 -5.94 -2.5 -0.44	99.56 47.06 57.44	4.38 68.5 29.35 35.88
	VIACOM B' VIDAMED INCO, WACHOVIA CORP	49.63 1.56 73.31	-4.5 -0.38 -3.94	70 7.5 89.94	35.88 27,94 1,56 64
1	WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	59 38.38 65.25	-334 -638 -621 -923	69.06 48.94	32.19 25.63 36.29
	Wave Technologies in Webster City Fed.svg Wells Fargo	3.75 16 281.88	-9.25 -0.25 -0.94 -15.31	83,13 8,88 22 392,94	36,29 3,75 16 255,75
İ	WESTERN OHIO FINE. WORLDCOM INC.GA. XERGX	21.5 40.94 87.81	-13.31 -0.25 -5.81 -7	29.25 56.88 114.38	233.15 21.5 28.81 68.38
_			•		

#### محمود حيدر *

🗷 يجري ما يُعرف في الغرب اليوم بـ «مجتمع الإعلام العالمي، على خط موارّ مع «العولمة». حتى ليكاد يتنبث الاعتقاد من حقيقة التواطؤ المتبادل بين المُفهومين الشائعين الآن برُحْم لافت.

ولَكُنْ قَسِل فِي العولَّةُ مِنْ السَّعاريف، ما يَضِعلها طَاهْرَة الطُوَّاهْرِ ٱلَّتِي تَتَرجِم عَلَاقَاتَ قُوى السيَّطْرة فَي نهاية الألف الشانيّ، فالذي يقال في الاعلام وثورتهً الجنبِّنة يعادل وجه الظاهرة الأخر، انَّ لم يؤلفُ حقَيقة وجودها وتكوينها. بين «العولمة» إنن (العولمة التكنو اقتصادية على الخصوص) والإعلام علاقة انتاج. ولقد صار اكيداً ما بلغته ثورة الاتصال من قدرة هائلة على غرو كل ما يتعلق بميانين النشاط البشري الحديث وعلى الأخص القطاعات الرئيسية للاقتصاد العاثى أعن طريق اربع مجلات تكنولوجية تتداخل بقوة فيما بينها هي الإعسلام المنشسور، والهاتف والتلفرة، والأنترئت، أطلقت العولمة رهائاتها الاقتصادية.

وتحسب والليبرالية الجديدة، أن سيطرتها على المال العالمي عبر ٢٠٠ شركة متعددة الجنسية، لا تناي من سعيها للأستيلاء على المجتمع الإعلامي، ويدخل هذا الحسبان في للقاصد العليا لرهانات العوَّلة، حيث يتسحول التنوصيل الإعلامي بوسائطه المتنوعة الى تقنيات عالية النقة لإعادة انتاج المعتقدات اللبيرالية الكلَّاسيكية ولا سيما منها عقيبتًا حرية السوق (دعهم يعملون) والتبادل الحر (دعمهم يمرون).

إن هاتين العقيدتين ستعودان مجدداً لتؤلفا المكون التَّيْدُيْوَلُوجِيَّى للتَبِادُلُ ٱلْحَرِ الذَّي نَهَضَتَ عَلِيهُ عَوِيْلَةَ آخَر القبرن، وسيكونِ على دللجستُهم الإعبلامي العبالي، توقليف هذا ٱلمكون الآيديولوجي للعنولة الجديدة أ ادارة الحروب الاقتصادية الباردّة. وسيتم ذلك اما م خَلَالَ تَاهَيْلُ أَكْرَاهِي لِمِتَّمَعْنَاتُ وَيُولُ ذَّاتُ سِيَادَةً، أَوَّ عبر تقنيات اقناع اغرائية بويودة، لا حصر لها.

ان ما يحصل اليوم هو تبدل في عمليات الاستحواد تختلف في مؤينياتها عما جرت العادة عليه في الازمان الاستعمارية الشقلينية. فلقد طرا تطور جنري على البيات السيطرة السياسية والاقتصادية خلال الربع الأَشْيِر مِنْ هَذَا القَرِنْ. ومَا عَانِت فلسفَّة القوَّة الَّتِّيّ أخذت بها حركة الراسمالية الصناعدة لتحقيق مطمحه فوق القومية، هي نفسها بعد هذا التطور. وبجلت وسائل الاتصال وشبكات التحكم والتوجيه من بُعد، كعامل رئيسي في استعمالات القوّة، وبدأ كما لو أن عمليات الهيمنة السياسية والاقتصائية والعسكرية - والمسمّوع فعالية حقيقية لتغليبٌ هذا المسار علىّ

معهما الانزلاق الى أحكام مرتجلة وتوجيه الاتهامات

بدور الثقفين العرب تشكيكاً وصل الى حدّ اتهامهم ب

والشُّبهة، ورَّتُمزَّق الْهوية العربية ومسَّفها، ومترسيخ

نفسه منذ البدانة تحديد مفهوم دائثقافية،

«لَلْثَقَفِينِ» في الْلَجِتَمَعُ الْإِنْسَانِي عَامَةً وَفِي الْلَجِتَمَعُ العِرِبِي خَـاصِـة، والْمُهِـامِ الْمُكِنِّ لَهِمَ الْإِضْطَلَاعِ بِهِـا

والإمكانيات المتاحة امامهم للتاثير في توجيه حركة

التاريخ وتغيير مساره. فهل يقصد الكأتب بـ «الثقافة»

الفكر اللثثرم بنهضة المجشمع وتقدمه وينظر الى

الثقفين، كرسل حضارة وحراس هوية، أم أنَّه يقصد

بالثقافة والمثقفين الفكر الايديولوجي ودعاته ومبشريه

مَلَ السُّقَـَافَـةَ فَي رأيه هي حكر علَّى الذين يمتـهنون

الكتابة فقط أم أنها تتخطى ذلك الى كل النين لا

يتقبلون حقائق الوجود والمجتمع والسياسة دون ان

تساطوا عن ضرورتها وصلاحها وجدواها؟ هل

لَلْتَقْفِينَ هُمَ النَّينَ يَمْتَلَّكُونَ إِمْكَانِيةَ التَّعبِيرُ عَنْ أَفْكَارِهُم

ام انهم كل أولثُكَ الَّذِينَ يَتَخُذُونَ مُوقَعًا مُمَّا يَجِرِي في

وأخيراً هل المثقفين العرب، سواء الكتَّاب أو غيرهم،

فريقٌ وأحد متجانسُ؟ اليسُّ بينهم القوميُّ والْمَاركسيُ

والأصدولي والتسرائي والسلقي والحداثي والعسمي

والوجوديُّ والجِنْرِيُّ والتوفيقيُّ؟ لقيد وضع الكاتب هلال هؤلاء في سلة واحسدة ثم

انهال عليهم باتهاماًته بون هوابة، من «الحُيانة» الي

والدونكيش، وتينة، الى دائقطاع الصلة بأمنتهم، الى

«الأفيون» وعن وصَّف الْمُثقَّفينَ بِـ «تَعابِينَ تَغَيِّر جِنْدَهَا

كل عنام مرة، ويتموت في غابة وجدائنا العربي كل

حين، وانتهى أضيراً الى أن مثقَّفي الضمسُّيِّنات

التكفير الوطني، ولم يتورع عن وصف الثقافة

عالهم بشتى الاشكال والإساليب؟

حالة ضعف الانتماء لدى العرب،.

والثقافية، تتكثف ضعن مساحة كبرى، بعيد من الاستقرار الباشر، هي مساحة الاعلام. لقد كانت مُهابة الحرب الباردة الانعطاف القعلى في

هذا المنحى؛ وقد أظهر وأضعو الاستراتيجيات العلياً في الولايات للتحدة الأميركية رغباتهم الملحوظة في السيطرة على شبكات الاتصال والثروات الهائلة التي توفرها الصناعات اللامانية، من علم ومعرفة وقدر استثنائية على التحكم بالعقول واتجاهات الرأى العام في العالم. ويذَّكر جوزيف ناي - وهو مسؤول سابقُ في البنتاغون وعميد معهد كبنبدي في جامعة هارفرد حبَّاليًّا - في مقَّال كنتيه بالإشتَّراكُ مع وليم جونز ونشرته مجلة الشؤون الخارجية في عبد نبسان من للعام ١٩٩٦ وكيف انه سيكون من السهِّل على أميركا ان تسيط سياسياً على العالم في المستقبل القريب ونك بغبضل قدرتها التي لا تضباهى في إبمساج النظم الإعلامية المعقدة، ويبين صاحبا وجهة النَّقار الْأَميركية هذه الى أي مدى تحولت فيه معاهيم السيادة القومية تحت وطأة الاشتراق الإعلامي عبسر شبكأت التلفزة الفضائية والانترنيت. حيث لمَّ يعد بإمكان الدول ذات السيادة التقليمية أن تصحب عن فضاءاتها الغزو الثقائي والإعلامي الأمر الذي توفره لجراءات سيانيا تقليدية من مثل إغلاق بوابات الحدود الجغرافية في وجه عمليات الغرق الآتية من خارج. حتى أن عبداً منّ الخبراء الإنكليز رآحوا يصفون هذه الفلاهرة العالمية بدالقوة الناعمة، التي تستطيع أن تحقق غاياتها الإستَعْمَارِية على نطاق واسع من دون أن تَخَلقُ ردود الفَعلَ الكلاسُمِكِيةُ الثَّوريَّةِ النَّي كَانَكَ تَنَجِم عَادَةً مَنَ الشَّعوبِ التي تَتَعرض كرامتَها القومية للمهانة وسيادتها للانتهاك وأرضها للاحتلال. هناك اعتقاد بين واضعى استراتيجيات الإعلاء

مؤداه ضرورة ان يأخذ مسار الهيمنة عبر الفضاء عداه لللامتناهي على تصويلني الصلجة اللامحدودة للشركات متعددة الجنسيات ومراكز الهيمنة المالية والاقتصابية. وهم في نلك يدعون الى تجاهل مظاهر الهوية التقليدية للشعوب والمجتمعات كالقومية والانتماء العرقى والنين والجنس والوقع الجغرافي والأمر الذي يدعو للتشاؤم هو أن هذه الاستراتيجيات تشكل مصدر اغراء لكبار رجال الإعمال للنبن اصبحت الحدود القومية عاثقا أمام توسيع مصالحهم وحركة راس المال الذي يملكون. ما جعلهم يمارسون ضغوطات هَّائِلَّةَ على حكوَّمْاتهم لَّلائخْرُاط وَالْآنْصَبِياعَ في عمليات السوق المُفتوحة الني لا تعرف حبوداً ٱقلَيميَّة، حيث الكون كله في هذه الأحسوال خساضع لنظام رأس المال العَالَى، ولقَّدُ أظهر الإعلَامُ الفضائلُي، بشغُيِّه ٱلمُرثي

حسابِ مبدأ المصلحة القومية والسيادة الوطنية. في حين بدا كما لو أن الصحافة للكتوبة وشبكة الراسلين التابعة لهم غير ذات اهمية في طلّ الاستحواد المُحيف للإعلام الفَضَائيّ وسرعة لبصال المنوت والصورة عند تغطية اي جدث في أي مكان من العالم، هذه الوضعية يترجَّم هَا في شيِّء منَّ للرَّارةَ الصحَافي البِريطاني المعروف روبرت فيسك عندما كنان مراسلا لجريدة «الانْسِنْسَ» في اثناء حرب الخليج فكتب يقول «مأذا المقائق الأولى من الحرب؛ في حين كانت شبكة C.N.N قد تقلت من بغداد مباشرة بداية الصراع؛ وأنكر أننو شعرت بإحمساس قوي - كنانة الم عضوي - عندما أنركتُ أنْ أيام الصَّحَافَةُ الْمُكتوبة القَّديمة وَّالَّحِميلة قد انتهت... وحلَّت محل عملنا القديم متابعة التلفريون مباشرة، مع العلم أن هذا يجعلُ الأنساءِ أكثر قَبُولًا بِالنَّسِلاعِبِ مَنْ أِي وَقَتْ مِسْضَى... ويَعْسِبُسُر عَسِدُ مَنْ المسجنافسان الغبربيين النبين رافيقوا تطورات حبرب المثليج ومنّا نَجم عَنْ نَتَسَائَجُنَّهَا فَيّ الشَّرَق الأوسَطُ والعنالم - عن شبعورهم بالإحسِاطُ جراء السَّبِساق المبحافة الكتوبة بخداع الإعلام المتلفز. خصوصاً حين انبرت تنقل تقارير الشبكات الغضائية عن فلهر قلب من دونُ أن تتَحَقُّق مَنَّ صحتها وصدقيتها. وفي هذا المجال يتسامل الصحافي الفرنسي ليناسيو رامونيه Ignacio Ramonet مدير تحرير الوموند البيلوماتيك، عما يمكن عمله لمجابهة الْغَارُ وَالْمُلِيافَ، مِنْ إِخْبِارِ وَإِفْسَادٍ؟ وَيَقُولُ «مَنَ الشَّقَةَ بِعَيْنِيهِ؛ وَبِأَنِ المُطَاهِرِ، رغْمَ مُعَجِّرُاتَ النَّقَلُ المباشر تبقى خادعة ومكارة؛ وبأن العقل الديموقراطي بِيقِي قَائِماً عَلَى الشِّكَ المُنْهِجِي، وعلى صمت التَّقْكير وْعَلَى النَّقَسَاشُ النَّقَسَادِ؟ وَبِأَنَّهُ فِي الْجِسُو المُسْتِحِسُونَ بالشعبوية وبالفوغائية تستطيع صنمة الشاهد

والولايات المتحدث بصورة اساسية على الجانب المتعلق بالاثر السلبي على السيادة القومية للدول الامم. وهو منا تشعير به أوروبا اليوم، في كشيير من الحرج، نتيجة الهيننة الأميركية على عقول الأجيال الجديدة في مجتمعاتها تستخدم منظومة وسائط اعلامية موجهة الي أوروبا والعالم استطاعت من خلالها أن تشكل تياراً ثقافياً استهلاكياً جعل كثيرين من الخبراء الأوروبيين يتساطون عما اذا كان عليهم أنّ يودُّعوا هُويتَهُمُّ الْثُقَافِيةِ. والأَلْسِنِي الأميرِكِي تَأْعُومُ تَسُومُسكي يِقْولِ ،إن وطيفة المُطُومة الإعلامية الاميركية هي أن تسلَّي وتُلهي وتعلم... وترسخ لدى الافراد القيم والمعتقدات وقوائين السلوك التي تجعلهم

والصور أنَ تؤدي الى تنازلات مرعبة، والى الانصراف يتسركز السجال حول فلسفة الإعلام في أوروبا

ومحدوداً في مواجهة مجتمع مغلق برفض الرأي

المُحْتِلِفُ ويميِّل الَّي الإستكانَة التي المتعارفُ والمالوفُّ

ولقد راينًا منا انتهت اليه كل منجياه لأت التحبيث

والتغيبير مغذ مطالع القرن المأضي الي نهايات قرننا هذا، حَيثُ جوبه كثَّيرون من مثقَّفينا المُنورين كما

يواجهون اليوم بالإرجاف والتجديف والخيانة، ولقي

عديدون حتفهم ثمنا لمواقفهم وافكارهم التذويرية، من

استعد الشدياق الى جبرائيل دلال الى عبدالرحمن

الكواكبي الى مهدي عامل وحسين مروة وفرج فودة،

الى عشرات الصحافيين الجزائريين الضحايا والنين

ما برحوا يقاومون باقلامهم ونمائهم سكلكين الارهاب

وغيره. بالإخسافة ألى المعاناة التي مسا يرح يكابيها

المُثَقَفُونَ منذ بدء نهضتنا الحديثة الى البوم، من

تشريد لحمد فارس الشيماق للى تشريد نصر جامد أبو

رُيد، وَمَنُ تَكَفِيرُ فَرِنْسِيسُ الرَّاشِ الَّي تَكَفِيرُ صَالِقٌ

حلال العظم. ومع هذا كله طَلَّ من مثقَّفينًا من يجعل هم

الشصرر والحداثة والنفاع عن تقنع المجتمع العربي

ونهضته ومستقبله. فهل بجوز بكل تك السهولة

والشعميم إنكار جهود المثقفين العرب ووصمهم

بَالْخَيَانَةُ وَالْكُفَرُ وَالْنَفْعَيَةَ وَالْتَنْكُرُ لَقَضَايًا مُجَتَّمَعَهُمْ وأمتهم؟ وإذا كِنانَ بِعض هؤلاء استسساغ الابراج

العاجية وتحول بعضهم الى شلل بائسة استطابت

اللغو والثرثرة فيما سقط البعض الأخر امام تحبيات

إرهاب النولة والاحراب والجماعات الأصولية فلاذ ألى

الصعت منكفئاً الى مصالحه وهمومه الذاتية. الا ان

هذا كله يجب الا ينسينا تلك الفئة الصامدة الملتزمة

بعناد مُهَضَّةً الأمَّة العَّربية وتحبيث وتحرر المجتمع

والانسان العربيين. اليس من الغبن أن نتجاهل عشرات

مراكز الأبحاث العربية الملتزمة والمثات بل والألاف من

المشقفين العرب النين ينبرون كل بوم بشبجاعة، عبر مــؤلفــاتهم أو في الصــحفّ والنوريات العــربيــة، لَدّ التخلف والجاهلية الذي يهدد العالم العربي من جديد.

اما لماذا لم يتمكن المُلقَفُون العرب من ٱلتغيير منذ

الدعـوات النهـُصْـوية، الإولَى في الْقـرن المَاضُـيّ الى

البوم، ولماذا ظلت صرحات التحديث صرحات في واد

فَالَّنْ الأمَّة لا تَنْهِضَ فَقَط بِنْدَاءَاتَ مَثْقَعْبِهَا، بِلِ أَنْ ثُمَّةً

استبابأ ودواقع كامنة فيها بالذات وفي ظروفها

التاريخية تساعدها أو تمنعها من النَّهوض. إن

المجتمع بنهض بكل قواه وليس فقط بتحريض من

مثقفيه. كالمريض يقاوم المرض بكل نفاعاته الذاتية

يندم جون في بنى المؤسسات داخل الجشمع الموسع. وَحَتَىٰ يُكُونُ بِالسَّتَطَّاعِ القيامِ بِهِذَا النورِ، فِي عَالَم تَتَمَرِكُزُ فَيِهُ النَّرُواتِ، وتَشْتَدَ وتَقُوى فَيهِ النَّرَاعَأْتَ بِينَ مصالح الطبقات يجب القيام بدعاية منظمة». اكن إذا كانت مشاعر الأوروبيين على هذا النحو من الحذر تجاء الاستحواذ الأميركي على الإعلام فكيف سيكون عليه الحال في بلدان العالم الثالث؟ الأمر هنا يدعو الى اليقين بان هذا العالم يتعرض لجملة استعمارية أشد وأقصي، وهي هذه المرة تتصل بغزو الوجدان والتقافات وحُرف اللجَّتمعات المُتاخرة،

وضعموهما مجسمعات الجنوب عن قيم التحرر وإشبعبارها بلا جيدوى الشمسك بمبياديء المسيبادة والعرامة الوطنية. لقد لاحظ عند من الخبراء الغربيين كيف تطورت ميزانيات الإعلام الى درجة اصبحت توازي مبيرًانيات النَّفاع لَدى بِعضَ الْبِلدانِ. وتُقُول الإحصاءات أنه مبند العام ١٩٨٧ بلغ رقم أعمال اقتصاد الإعسلام في النضرب والإتصبالات مسْبِلْغُ (١١٨٥) بليبون بولار: منها ١٥٥ بليونا للولايات المتحدة و٢٩٧ بليونا للجماعة الأوروبية و٢٥٣ بليوناً للبابان و١٥٠ بليوناً للأَضْرِينَ جِمْيِعاً. أَنْ استَيْعَابِ الْمُعْطَيَاتُ المُتَعَلَقَة بشركات النعابة والإعلان - وهي الحامل الأول للإعلام - في هذه الأرقبام يعسرُرُ الاتجساء الواضح لسسيطرة الشمَّال. وعلى هذأ السنوى من تمركز المقدرات، يصبح من البسير أن يغهم لماذا أصبيح التساؤل عن التوازن بِينَ الشَّمَالُ والجِنُوبِ تَسَاؤُلاً تَأْفُها وَمُثِّيراً للسَخْرِيةَ. والشك الوحيد البالي ينصب على كيفية انتهاء المعارك الستميثة التي تخوضها بعض المجموعات الضخمة صْد بعضَّها البُّعض، غير أنُ القَّصْيةُ كمَّا يراها الكاتب الفرنسي سيرج لاتوش (Serge Latouche) هي قضية «التغريب (من غربة) الذي يعني اقتلاع الجذّور على صعبيب ألكرة الأرضية كلهاء والذي يؤدي باسه التنميةُ، إلى الْعَوْرُ والفاقة وشعور الإنسانُ بأن الله قد تخلى عنه دكما انه بالإضافة الى ثلك بحرم من الوجود - ولو بشكله الكامن - ما يسمى حتى الأن بـ (الدول -الأمم). وهذا تنطور دُفع الى اقتضى درجاتُ التَّسْوُه

الساحر في اكثرية دول العالم الثالث، والموجِّرْ، فإن البيناميات المتبعة لوسائل الاتصال والإعلام بعد الحرب الساردة، أيلة الى غاية واحدة لا مناص منها، هي: تحرير حركة راس آلمال من أي قيد، بِمَا فَيِّهَا ٱلْقَبُودُ ٱلنَّابِعَةُ مَنْ مُصَلَّحَةُ الأَمْمِ الَّتِي لَا يِزَالُ راس ألثال الوطني يؤلف مسيكانيسرم استقطالهما

ب - أن تجميل تبعة تخلف وتفكك أوصال الإمة

العربية لمُلْقَفِيها، مُهماً تكن اخطاء هؤلاء وآنحرافاتهم،

مؤدَّاه سواءً عن قصد أو دون قصد، تغطيةٌ عبجُّنْ

«النولة التسلطية العربية، وفشلها في إنجاز رايه مهمة من اللهسات الموعودة، من التصرير ألي التنمية الى العدل الاجتماعي، بالإضافة الى التستر على الارهاب

الذي تمارسه الجمَّاعات الأصوليَّة في اكثر ارجَّاء عالمنَّا

العربي من أجل، أعناقية حبركية التنجيبيث والعبودة

بِالْجِتْمَعِ الْعَرِبِي الِّي مَا قَبِلَ النَّهُضَةِ. وقَدَّ أَغْفُلُ الْكَاتُّب

أي سياق اتهامه للمثقفين العرب سيباً أساسياً من

اسباب تعشر العرب وتخلفهم وتمزقهم الأوهو

الصبهيونية والطامع الأستعصارية التي ما انفكت

تؤجج وتثبير نصرات التغكك المنهبية والطائفية

والاقليمية. فهل تعفي كل هؤلاء وتلقي السؤولية على

الْتُقَفِينَ النَّينَ نَتَمنَّى لَو كَانَ لَهُمْ بِالْفَعَلِ كُلِّ نَلْكُ الدورِ

ج - يُبِدُو مَنْ خَالَالُ المقالُ إن الكاتَبِ قُصُدُ بِشكل خَاص والسبع عِنات

الإينيواوجيين، ومع اننا نتفق معه لجهة استغراق

هؤلاء، أو بعسضسهم على الأقل، في أوهام القسراءة

الإينيولوجية للواقع العربي، الآ أننا تُخْتَلَفُ وإياه في

ادانت الكاملة لطروحاتهم، اذ ان افكار والقوصية،

ودالوحدة الغربية، وبمصاربة الاستعمار والامبريالية،

و الشَّاميم، كانت ولا تزال من ضرورات التقدُّم والتحرر

العربى وقد اسهم دالمثقف الايتيولوجيء في تسليط

الضبوء عليها بالرغم من دخسانة، بعض المشقفين

وإعادة النظر في كل إشكاليات فكرنا العربي المعاصر، إعادة «تجعلنا نفتش عن مخرج لأزمة امتنا المتعرة في

مواجهة التحديات القديمة والستجدة، الا انه بجب الأ

بِيفُعِيْاً الى مواقَّف وحُلاَصاتَ لا يُفَهِّم منها سوى يعوة

المُثقَفِينَ النَّبِنِ يَجِبِ أَن يكونوا في طَلْيِعة المُواجَّهَة، الى البياس والانتجار وإخالاء الساحة لطلامية التخلف

والتَّعَصِّبِ والرِدَّةِ. فَهَل حل أَرْمة أمننا المُتَعِثْرة في

أَنْ نَقْدُ وَأَلْكُ قَفَّ، وإِنْ يَكِنْ فِي نَظُرِتُنَا مِنْ صَبِرُورَاتِ

وتراجعهم وانكفائهم.

دعوة مثقفيها للانتحارا.

في منطقة الشرق الأوسط، ترى أن طارق عزيز هو، في السلطة العراقية،

* كاتب لبناني.

الفاعل والمؤثر في تغيير مسارات الامة وتوجهاتها؟

* محماقي وياحث من لبنان.

## «ربيع براغ» الذي كان: لو أتيح له ان يزدهر؟

السيد أمان شلبي*

■ في ٢١ أب (اغسطس) الماضي انقضت ثلاثون عاماً على اجتبياح القوات السوفياتية الحنود التشبكوسلوفاكية ووصولها الى قلب العاصمة براغ كي تضع هذاً ما سيعرف في تاريخ هذا البلد وتاريخ منطقت ها، بلّ والعالم بـ دربيع براغ، وهي التجربة التي كانت تستهدف، كما عبر زعيمها ربي و من المستعدد الاستراكية وجهها الكستراكية وجهها الانسياني،" ويلاحظ ان هذه التجربة تبلورت في صورتها الرسمية وبدأت تاخذ طريقها الى التطبيق عندما انتضبت اللجنة المركنزية للحرب الشيوعي التشيكوسلوف الحي في ه كانون اللباني (يناير) العام ١٩٦٨ الكسينير دوبتشيك سكرتيراً اول للتحرب (وهو الذي تربي وصعد في سلمه منذ إن التَّحقُّ بِه وهو صَبْيٌ في الثَّامنة عشرة من عمره وكعامل في مصانع «سكودا» كما تلقى تعليمه الإسواوجي في مبدرسة اللجنة المركزية للحزب الشبيوعي السوفياتي في موسكو) بدلاً من انطونين نوفتني الذي شغل هذا المنصب منذ

الًا أن مقدمات وارهاصات تلك التجربة نفسها كانت يدات منذ أواثَّل الستينات وعبَّرت عن نفسنها وافكارها في كتأبات المشقفين والكتباب وأتحاداتهم وبورياتهم التي بدأت تناقش مغاهيم النظام وتطبيقاته الاقتصانية والسياسية، وتطالب باللا مركزيَّة، وإن يُرتَّبِط هَذَا بِتَغْيِيرِ الْمُنَاحُ السياسي ونظرة الحرُّب الى دوره ومكانته في المجتمع.

وابتيولوجيا هاجم بعض هؤلاء الكتاب الجمود في فهم المَارِكُ سُنَيَّةً وطَّالِبُواْ بُرُوْيِتُهِا ۚ فِي صَنْوَءُ التَّكُويِنَّ وَالْتُطُوِّرُ الحضاري لجنمعهم وتساعل أحد هؤلاء اهل نستمر في عبالة سا خلفه لنا اجسداننا ام نتطلع آلى اشكال جسبية تلالم عصرناء، وبعد توليه حرص الكسنس توبتشيك على تجاويه مع متَّطلباتٌ التغييِّيُّ واعتَّبارَه انْ الْمِتَّمَعَّ نَصْجٌ واصَّبِحْ مَهَّيًّا ومستعدأ لأن يتطور الى مجتمع بيموقراطي واشتراكي حقيقي

غُـٰير أن التطور الذي أخذته المصاولة الجنبية في براغ لتطويرً النظام ومراجعة أساليب ادارة الْجِتْمَع، وبْحَاصَةُ بْعُدّ صدور ما عُرف بدبرنامج العمل، الذي تبلور حوله ما اصبح يعرف بالطريق التشيكوسلوفاكي الى الاشتراكية، وبعوةً ٱلبّرنامج والني طرح الأخطاء والتّشويهات التي ارتكبت

هذا النطور بدا يثير مخاوف القيادة السوفياتية وحلفائها في نظم الحكم في بقيلة دول شرق أوروبا. ولم تستند هذه الدَّعوةُ الى اعْتَبَّاراتَ أَمنيةَ وأستَراتَيْجِيةً وَحَمَاية وحدة المعسكر الاشتراكي فقط كما ركزت البيانات المعلنة لموسكو وبقية عواصم شرق اوروبا، وانما استندت كنك الى تخوف بَغِينَ لما يمكن أن تطلقه التبجربة الجديدة في براغ من قوى ليبرانية تصل عدواها الى مجتمعات اوروبا السَّرقية بل واٌلاتحادُ السوفياتي نفسه. لذلك بدات سلسنَّة من اللقاءات ومـؤتمرات على مـسـتـوى

سكرتيري الاحزاب ورؤساء حكومات دول حلف وارسوء مناقشة الاوضياع الجنبية في تشبيكوسلوف اكبينا. وخيلال كل هذه المؤتمرات التي شاركت فيها القيادة الجنيدة في براغ، حرص دوبتشيك على تاكيد ارتباطه بالاسرة الإستراكية، وضمان

التَطُور الْمُصْطرد والْبِنَاء الأشتراكي في البالّاد. وعلى رغم هذه السّاكسيدات، إلّا انّ القَيْسادة السموفيساتيسة وحلفًا عماً، ظلوا بنظرون بقلق متزايد الى التطورات في براغ خُصوصاً مع بداية ظهور «التحريفيين» النين يدعون الى تجوز البادئ والاسس الرئيسية للنظام، والحديث وفقاً لخطوط الليبرالية الغربية.

وعكست القيادة السوفياتية وبقية دول حلف وارسو هذا القَلقُ الْمُترَايِد في الرسالَةَ الْتِي وَجِنْهُ وَهَا آلَى اللَّجِنَّةُ الْمُرْكَرِية للحرّب في براغ، وفسروا فيها ما يجري في هذه العاصمة على أنه تمهسيند لإقتصباء تشبيكوستوفياكيينا عن طريق الأستراكية. واعتبرت الرسالة نفسها أنَّ مثل هذا التطور ولا يدخل في صنفيم أختبمنامنكم وحنكم، بل في منفيم اختصاص جميع الأصراب الشيوعينة في كلَّ بول حلفً وارسوه. كما رأت في هذا حته عيداً بإحداث تغيير في توازن القوى في اوروباء.

ورنَّ قَيَادَةُ الحَرْبِ في براغ على هذا الرسالة بتفسير التطورات في بلادها على انها نتيجة لتراكم التناقضات على مدى السنوات حتى عام ١٩٨٦. وعلى رغم اعتراف الحزب بأن النه التطورات يمكن أن تغري قوى معانية على استغلالها، إلا أن محرَّبنا يعلن بالإجماع أنه سوف يدافع بكل الإمكانات المكتَّة عن النظام الاشتراكي في بلايناء. وحرص في الوقت نفسه على الاشارة الى أنه «لا يُجِدُ أسباباً حقيقية تسمّع بوصف الحالة الحاضرة في بلادنا بانها مضادة للتورة أو أنْ قواعد النظام الاشتراكي مهددة.

امًا في منا يتبعلق بالسيباسية الخنارجيية ومكان تشبيكوسلوفاكيا في الاسرة الاشتراكية ومنظماتها، فقد أكدت براغ على أن «الاتجَّاه الإساسي للسبيَّاسة الخَـَارِجِيـة التشبيكوسلوفاكية هو: «التصالف والتعاون مع الاتصاد السوفياتي وبقية الدول الاشتراكية ونشاطها في مجلس التعاون الآقتصادي المتيادل (الكوميكون) ومعاهدة حلف وارسوء. غير ان رسالة القيادة التُسيكوسلوفاكية وتلكيداتها لم تضع القيادة السوفياتية وكنك بقية زعماء دول حك وأرسو، حُصُوصاً رُعيم لَلَائيا الشرقية والتر اولبريخت الذي كَانَ اكْثَرِهِم تَصَرِيضًا على التَبْخُلِ. في ضَنَوَءَ هُذَهُ المُشَاوِفُ اتخنت القيادة السوفياتية قرارها بالتدخل العسكري الذي جرى في ٢١ أب (اغمنطس) العام ١٩٦٨، وحُولت وكالة تناس، أنْ تَعَلَن دان الوحدات المسلّحة السوفياتية جنباً آلى جنب مع الوحدات للسلحة لجمهوريات بلغاريا وهنغاريا وبولندأ والمانيا الديموقراطية بخلت اراضي تشيكوسلوف اكيا وستنسحب فور أن تشاكد من زوال الشهديد للمكاسب الاشتراكية في هذا البلد والتهديد الامني لمجموعة البلاد

واغضب التدخل إقصاء الكسندر دوبتشيك عن زعامة الحزب وكنكُ القيانت التي ارتبطت به، وتنصيب غوستاف هوساك سكرتيراً أول للحرب والذي سبيدا ما سيعرف بعملية وتدعيمه النظام الاشتراكي في تشيكوسلوفاكيا. وظل الرمز المعبر عن مسمة الشعب التشيكوسلوفاكي واحتجاجه على الغزو وإقدام طالب الفلسفة حيم بلوش على الانتصار حرقاً في ميدان فاسلافسكي في قلب العاصمة براغ.

على أيةٌ حالًا، فإن انقصاء عُقُود ثلاثة على دربيع براغ، وما كنان يبشُّن به من عملية إصلاحية للنظام في تشبيكوسلوقاكيا، وردُ الفَّعَلُ السَّوَقِياتِي عُلَى هَنَّهُ الْمَاوِلَةُ، بِّلُ وبِعُدَّ مَا انتَّهِي اليه النظام السوفياتي ذاته، يحق للخيال السياسي إن يتساعل عما كانت الأمور سوف تتطور اليه اذا ما كان قد سُمح لربيع براغ أن يزيهر، ولما كأن يصاوله من تطوير النظام وإصالحا سيأسيأ واقتصابهأ ان يثجح ويترسخ ويقدم بذلك نمونجأ قابلاً للحياة يغري ليس فقط بقية النظم الاستراكية في شرق اوروبا، التي كانت تعاني من الأضناقات والتناقضات، بل وكننك النظام السوفياتي ذاته، وتبنيه بصورة تدريجية النموذج النشيك

لو كَانْ هذا قَد شحقق اما كانت الأمور قد وصلت الى الحد لذي استخلص معه رُعيم سوفياتي هو ميخائيل غورباتشوف في مُنتصف الثمانينات، وُجاء وسطٍّ إِحساس حاد بالأرْمة التي يمر بها النظام، أن الاوضاع لا يمكن أن تستمر بهذه الصورة، وانه لا يصلح معها إلا برنامج شامل بل وثوري ولإعادة البناء، يشمل اركان النظام الايديولوجية والاقتصادية والسياسية، ويطبقه بشكل مفلجئ وجثري وبصورة لم تتحملها طبيعة الْنَظَامُ وَانْدُهِى بِهِ الى مَصْدِرِهُ ٱلْعَرِوفَ.

ابراهيم العريس

#### رداً على عبدالمحسن هلال: هل الحل في دعوة المثقفين للانتحار؟ وليس فقط باستعافات الاطباء ومنفاعيل الادوية عربي من المشرق الى المُغرب، قدوره سيبقى صَنيلاً

كرم الحلو *

مثقفنا تراه دائم الانشىغال بالتفكير الوطئى، (دالحياة، ٢٥ تموز/ يوليو (١٩٩٨) بالصَّبابية واللَّبِسُ الذِّي يسَّهل الظالمة من دون سند موضوعي، فقد بدأ مقاله بالتشكيك ومسا كسان للكاتب هلال أن يمضي في احكامسه وإتهاساته ويبني عليها استنتاجاته اللاحقة لو انه واللثقف، وما يقصده بهما، ولو أنه حند تُصوره لدور

المُقَاهِي الذِّينَ يِتُرِثُرُونَ اضْعَافُ اضْعَافُ مَا يُبِدِّعُونَ. أَوَّ اولئك ألنينُ اتَّخُذُوا من الثقافة جسر عبورٌ ألى الجاه وألمَّال والمُكاسِبِ الشَّحْصِيةِ، أو أشْيِاهُهُمْ مَنْ حَمَّلَةُ البيارق الاينيولوجية النين ما انفكوا يغرقون الجتم بأوهام الشعارات وأضاليلها. لو كان بقصد هؤلاء جُمِيعاً لكان قارب الصواب في كثير من أحكامه ولكان أعفانًا من الردُّ عليه. ولكن النظَّرة التعميمية الشمولية التي انطلق منها وبنى عليها تجعلنا نتساط عن خُلفُيات مُـقَالُه ونُنحُلُ في حـوار ونقاش مع اكـثـر

انتشبان الثقافة بكل مظاهرها ووجوهها – صحف

حَالَةَ اليِّسِ المُستِئيمِ، وأصبِحوا في النهاية اعضاء فيّ منتدى الأثرياء العالمي يسرقون الوطن لا تشعلهم قضاياه المسيرية ولا الآخطار التي تهدده. 🛎 تميَّرْ مـقــال عـبدللحسن هلال دوإذا ســالت عن

العربية أو كما يقول الكأتب وإنكاء روح الانتماء المولد تغييرات مهمة في مجتمع اكثريته الساحقة من الامدين والفقراء حيث دلت التقارير على ترايد الفقر وانهيار إنتاجاً واستُهلاكاً للثقافة. واذا كان الكاتب العربي المحظوظ والاكثر شعبية لا يستطيع ان يبيع من أفضلً

هذا التجني على الثقافة والمثقفين ليس جديداً على الخطاب السياسي العربي المعاصر، فقد درج بعض النظاب الشياسي العربي العربي المعاصر، فقد درج بعض الكتَّابُ منذ نكسة حزيران ٦٧ وفي عقدي الثمَّانينات وخصوصا بعد حرب الخليج وإثارها الوخيمة على العالم العربي، على توجيه الإتهام الى الثقافة والمثقفير في ما ألت الله حال العرب من التنهور والتفكك والإفاق السُدودة. ولو كان هؤلاء ومنهم الدكتور هلال يقصدون الاكاديميين الذي اقاموا بينهم وبين الناس سوراً من التعالي وسوء الفهم والتقدين وتقوقعوا في ابراجهم الكانيمية ففُشلوا في إقامة التواصل التي مع أمتهم ومجتمعهم كما فشلوا حتى في انتاج أبحاث أكاديمية

لو كنان الكاتب يقصد هؤلاء أو اندادهم من ثرثاري

تُسهم في تَقَدُّم العربُ وارتقائهم.

أ- ان تحميل المثقفين مسؤولية النهوض بالامة بدوره حركة النفع المضادة لحالة الضعف لدى العرب، يُتجاهل حقائق أساسية في الواقع العربي والتاريخ العربي. فكيف سيتمكن المُثِّقَفُونُ العربُ مَن احداثُ الطبيقات الوسطى في العّالم العربي كما دلَّت على استَعرارية وتفاقم حالة الأمية وضالة ومحدودية مجلات، كتب - إذ إن العرب هم بين دول العالم الاهل

مؤلفاته سوى ألاف النسخ فقط لأكثر من ٢٦٠ مليون

## فاكرة القرف العشريف

۲ ایلول (سبتمبر) ۱۹۹۰

### ديكويار متشائم بعد اجتماعه بطارق عزيز

🗷 قبل نلك بيوم واحد كانت السيدة مارغريت ثاتشر، رئيسة الحكومة البريطانية، اعلنت أن الرئيس العراقي صدام حسين يجب أن يصاكم أمام القضاء العالى، تعاماً مثلما حوكم القادة النازيون في نورنبورغ، بعيد الحرب العالمية الثانية. اما التهمة التي سيحاكم صدامً عليها، فهَّى اسره للعديد من الرهائن الأميركيين والانكليَّز.

تصريح مارغريت ثاتشر هذا اطلق يوم الأول من سبتمبر (ابلول) ١٩٩٠، اي بعد شهر من غزو القوات العراقية الكويت. وفي الثالث من نلك الشهر حنت نقابة المحامين العراقيين حنو «السيدة الفولانية» البريطانية في مجال اللجوء الى العدالة العالمية، لكن المتهم بالنسبة الى هذه النقابة كان جورج بوش، بالطبع، والتهمة «أرتكابه الجرائم ضد الشعوب التواقة الى الحريةه.

هذا النوع من التصريحات قد بيدو اليوم مضحكاً أو مسلياً في احسن الأحوال. لكننا إذا عبنا بضع سنوات ألى الوراء، إلى تلك الأيام. القلقة والمضطربة سندرك كم أن مثل تلك المواقف ساهم في تلبيد الغيوم العالمة وفي دفع العالم اكثر فاكثر ليصل الى حافة الحرب. تلك الحرب التي كان الأمين العام لنظمة الأمم المتحدة خافيير بيريز ديكويار، يسعى جهده لتفاديها، أو على الأقل لتأجيل وقوعها ريثما تهدأ الأوضاع.

من القوة والنفوذ ما يجعله قادراً على أن يوصل الازمة الى تسوية سلمية. وكانت تصريصات طارق عزيز ومواقفه تقاس بدقة اأن بيبلوماسيي العالم كانوا يرون انها هي التي تعبر، حقاً، عن مواقف الرئيس مندام حسين. من هنا حين عقد عزيز وديكويار، اجتماعهما الشهير، في مدينة

ووصل دي كويار الى ذروة الأمل في اليوم الواقع بين اليوم الذي

والحال ان ذلك اللقاء كان قد احيط، قبل حدوثه، بالكثير من الآجواء

طالبت فيه ثاتشر بمحاكمة صدام، واليوم الذي طالب فيه المحامون

العراقيون بمحاكمة بوش، اى يوم الثاني من ايلول (سبتمبر) من ذلك

العام. وذلك عبر لقائه التاريخيّ بطارق عزيز، وزير الخارجية العراقي

الاعلامية، ويني عليه انصار الوصول الى حل سلمي للازمة، أمالا كبيرة

بالنسبة الى مؤلاء، كان من المكن القاء مصارحة بين عزيز وديكويار،

بعيداً عن صحْب الاعلام وضجة العسكر والتصريحات النارية، أن يؤدي

الى تسوية تنسحب القوات العراقية على اثرها من الأراضي الكويتية

بيكويار، من ناحيته كان پرى ان ذلك ممكن. او هذا ما سيقوله هو،

بعد ذلك، على الأقل، معتبراً أن الشكلة في حد ذاتها وفي أساسها

دبيلوماسية وسياسة وليست عسكرية، لذا من المستحسن محاولة حلها

بشكل ديبلوماسي. وكان من الواضح أن ثمة أطرافاً في العالم، ولا سيما

بسرعة، ثم يبدأ بعد ذلك بحث التفاصيل والمالب.

عمان، وكانت أخر جلسات الإجتماع في اليوم الثاني من أيلول (سيتمبر)، استبشر الكثيرون خيراً وقالوا: هذه المرة سيتم الوصول الي ولكن عند انتهاء الاجتماع الأساسي بين الرجلين، خرج بيكويار من قاعة الاجتماعات مكفهر الوجه مقطب الجبين ونظر الى الصحافيين قائلاً: دانا لا أود هنا ان امثل دور الدبيلوماسي، بل اقولها لكم بكل

صراحة: اننى خائب المسعى، ويسرعة استتتج الصحافيون ان المدادثات مع مارق عزيز كشفت له مدى ما في مواقف السلطات العراقية، أي مدى ما في مواقف صدام حسين نفسه، من تصلب فالواقع أن طارق عزيز أبلغ ليكويار أن العراق يرفض الأذعان لأي من القرارات الخمسة التي كأن مجلس الأمن اصدرها. وكان بيكويارً يعرف أن ما يقوله طارق عزيز لا يمكن مناقشته لأنه يعبر عن الرأي

النهائي الصدام، وذلك لأن بيكويار كان يعرف طارق عزيز عن كتب، فالرجلان تفاوضا معاً طوال خمس سنوات خلال الحرب العراقية -الايرانية، ويعرف ديكويار أن عزيز، في مثل هذه الامور، لا يعود اكثر من حامل ينقل الرسائل من صدام الى العالم عن طريق السؤول الدولي (في الصورة: بيكويار وطارق عريز خلال اجتماعهما).

في اليوم نفسه طار ديكويار الى باريس، وفي الطائرة ادلى بتصريحه الشهير الذي قال فيه: «أن الرضع متفجر، وليس بين الكويت والعراق

* كاتب رسفير مصري سابق.



AL HAYAT

# للشرق الأوسد

روجر اوين *

 الكليرة أن يعرف المستقبل. والكل تقرر راهري ال بنكين بما سياتي. ويبتهج عندما تبر رسد. هراو الد. صحة توقعاته. وكان زميلي الراحل سروا عمل الكتبرين عدما تكهن بسقوط شأه أيران ق ١١٨١ كما انسي لا ارال اشعر بقسط من القد م الله الله الله الله عن عرب الطليح بم يندبشرة بعد الحرب وبحن بالطبع نرتاح أ عِيَّة اللهِ تصدق منها تكب أنا أكثر من المرات ا كل هذا يشير الى ال هناك سلوقاً وأسلعة لما غفاه التي تصدرها دار نشر - فينكس، حيد عنبر قدار بانهم من سي أهم الاكاسيميين وأ غدامهم التنوعة. من صمنها السياسة والأة النواط الله الله المناس المناس المناه المناه المناس 
مروع دور شك ينطوي على أدعاء كبير، غِياكليبُ لا يتحاوز السنتين صفّحة ولا تنزيك ق مربين مع ذلك قال شتر حايمتل مقامرة لكم الني المستقبل، عالى المستقبل، عا خال از ذرى الأحراج لدى مشاهين المُختصين: • غانه حبر التكبر. كما يمكن القول، ديموقرا، عرنى فرص النجاح المختصين وغير ألمختص تاتُّني هذه الخراهر في شكل الحاص الثناءة الرام السلس، ويقع في ١٦ صفحة، الذي يتد بوير نقيف البروقسور برمارد لويس، بروقسو سَنَ الأوسط عي جامعة برنستون.

يفرب لبروفسور الويس موصموعه بما عرف ا السط لتي يعرصها المصمى المستجلاء أفأق أنا الكيربيضاً من الجغرافي التّاريخية، ونبدأ عن ال الم المنافع الكبرى، واستعراضا لله الرفية الأوسط الحاضي منها والماضي، **بكلمة ا** علامه التي تقور الى الكثير من الاستنتاج الدكالمادة. في صيغة من النقائض، حيث يم عَلِمِداً مِن العَلَمَامِيَّةِ والدَيِنِ. والمبيموقراطية

القصادي والكارثة الاقتصادية عالله فبزاراه عسها لاتخرج عما يعكن النظامير البيث السينة من جانب النظامير اللاعض التاريحي لأنضة الخليج، والدور الإيد الرفيل المشر للأفشد كتر هو البنية العامة ل لم النوع من خولعات و الأفتراضات النصمرة اهمية ما يقدمه للتا، الم ترطريق استحلاص أشادىء العامة والتش لير المستقبل الثورة الإيرامية يقدم خيارا ل

والمبير الرابي الواستالير الراسي، وعندما ييح شرخ الاسم نفسه رايس من الدوية، يرى أن أ المنط السارع الصراع النيسي في تركيا، فيم المنا لله يحصل في حرية أو العراق تحت للبرة الثانية تتلخص بالاهمية المعطاة كا يمكن علم غير السلط واشتط - مثلًا. أن الانفتاح الا معلى والمستحر وسيص سير والمستحد الموسيط ما المستحد الموسيط ما المستود الموسيط ما المستود الموسيط المستحد المس م أو احتمال شن الحرب من جانب الا بقل عه من حالب الديكلاتونيات. للله الخنفاعي الاعتبار الخثقار مشروع كه مل بيل لدى المؤلف الى قدر من القلاعب وه المنا م مل ملك مالتاكيد هو قول الويسر أن هناك ثلاثة عنا

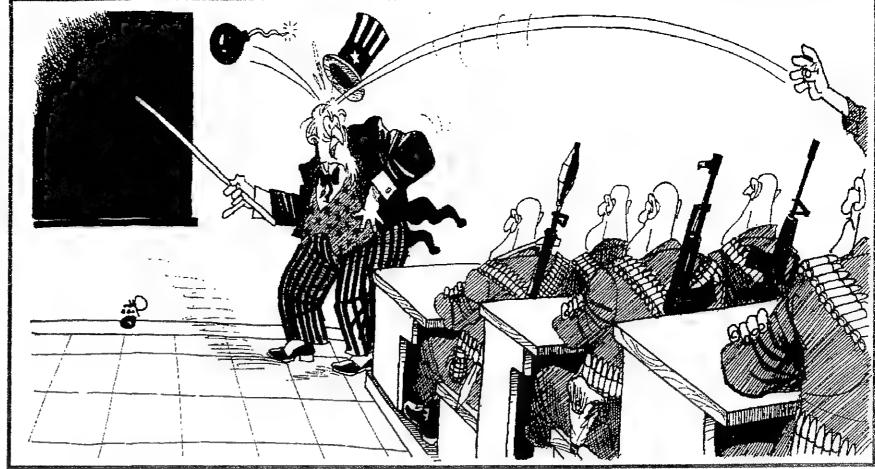
عمالتغيير غي الشرق الأوسط وهي متركيا واسد

رالازال حبرة سيسية السع. واقتصاد اكثر فالما مر أي من الدول العربية. ومن هذا يمكنها عد عول فيعكل السرائيل أن تساعد في شكل بم على ويعكن لاسرائين أن نسباعت عني سسو غب القبي فالعنسي ما النسباء غين غي صوق العنمات قدما أن سمت لهن منك، بسبيب ثو قديم الاجتماعية والسياسية أحير فعال الاعراء الذي لا بد صه الاستغلال ف الرابع على تدعه شهر الشدي الأسيخ الاختمال والموعط تلبعو شعوب الشوقي الخوسط لاختياد النواحة لكن المواعظ مثل الإعلامات التجارية ا التعرب من المواعد من الإعدادة المبارك المعاددة الى الاستراد قصر الميلة المتاحة. والحاجة الى الأل واقعال باب الصعقات في حال البروفسو من المنطقة معمودة التوصية . فقي من جيهة . مد الد . الله المعمودة التوصية . فقيه من جيهة . مد الاردوالاعتماد على القوة العظمي الوحيدة، ومن للقلة والمستركة على المتود المعسى المستركة المناكل المتمثة بتضافل وأردات المنفد المركبة وتقوع للنطقة شعت النفوذ الروسي او

كر فن المحد مصر المعدد الوقسي المخدد الدي المخدد الدي المخدد الدي المحدد المحد لما ميمت يوه للشرق التوسط من سبي المعاد ولا المعارفة الطريق وسيوصك الى الوفاد. ولا المعارفة الدولة الدولة المعارفة المعارفة الدولة المعارفة المعار نام بعوهدا الطريق وسيوصك التي الوعد. ر الما لمسوداً من الاقتصياد العالمي لكن المبنك الد المراد و المراد العالمي الكن المبنك الد المرفاعد المؤرم من نقة جازمة بدلنفس. أما « اللحال ١١ المؤرم من نقة جازمة بدلنفس. أما « المعلى المستورة من تقع جازت بالمعسر. سرا المعلى المستورة الموسية الوحيد المستورة الأوسط هو الآي الركامة كالنهية الوهيد التسوق الموسعة سر الملاية الماية إلى عظمة، من المعسود المغاير 

* طبير مركز دراسات التسرق الاوسط في ج





روجر اوين *

🗷 الكل يريد ان يعرف المستقبل. والكل تقريباً يحاول، بين آونة واخرى، أن يتكهن بما سيأتي، ويبتهج عندما تبرهن الاحداث، لهذا القدر أو ذاك، صحة توقعاته وكان زميلي الراحل حامد عنايات اثار اعجاب الكثيرين عندما تكهن بسقوط شاه أيران قبل سنتين من حدوثه في ١٩٧٩. كما أنني لا أزال أشعر بقسط من الفخر لكوني الوحيد في جآمعة اكسفورد الذِّي تنبأ بعد حرب الخليج بأن صدامً حسين لنَّ يسقط مباشرة بعد الحرب. ونحن بالطبع نرتاح الى تنكر تلك المرات القليلة التي تصدق فيها تكهناتنا أكثر منَّ المراتَّ الكَّثيرة التي تخطيء. كُل هذا يشير الى أن هناك سوقاً وأسعة لسلسلة الكتبُّ بعنوانِ «توقعات» التي تصدرها دار نشر «فينكس»، حيث يحاول ٢٤ مُؤلفاً، تصفهم الدار بأنهم من بين أهم الاكاديميين والكتاب في مجالات اختصاصهم المتنوعة، من ضمنها السياسة والاقتصاد والاجتماع، التنبؤ بالتغيرات ائتي تشهدها تلك المجالات خلال السنين الخمسين

المشروع دون شك ينطوي على ادعاء كبير. فما الذي يمكن ان يقدمه كتيب لا يتجاورُ السدّيّ صفحة ولا تزيد قيمته على جنيهين استرلينين؟ مع نلك قان شراء يمثل مقامرة لكي نرى ان توقعا او اثنين قد يصلحان مؤشرا مغيدا إلى المستقيل، عدا بلك هيناك يوما احتمال أن نرى الاحراج لدى مشاهير المختصين عنيما تكنب الأحداث توقعاتهم. حيز التكهن، كما يمكن القول، ديموقراطي، بمعنى أن هناك تساو في فرص النجاح للمختصين وغير المختصين.

انتابتني هذه الخواطر في شكل الخاص اثناء قراحتي الكتيب الثاني عشر في المسلسل، ويقع في ٥٧ صفحة، الذي يتناول الشرق الأوسط وهو من تاليف البروفسور برنارد لويس، بروفسور الشرف لدراسات الشرق الأوسط في جامعة برنستون.

يقارب البروفسور لويس موضوعه بما عرف عنه كمؤرخ، راصداً الانماط التي يعرضها الماضي لاستجلاء أفاق المستقبل. ونجد في الكتيب بعضًّا من الجغرافيا التَّاريخية، ونبذأ عن التاريخ الديني، وشيئاً عن التنافس بين القوى الكبرى، واستعراضاً للصراعات الكثيرة في الشرق الأوسط، الحاضر منها والماضي. بكلمة اخرى، انها القصة المعادة منه، للتي تقود الى الكثير من الاستنتاجات المتوقعة، التي تقدم، كالعادة، في صبيغة من النقائض، حيث يبدو الشرق الأوسط متارجهاً بين العلّمانية والدين، والديموقراطية والأصولية، والنمو الاقتصادي والكارثة الاقتصابية.

عدا ذلك فإن أراءه نفسها لا تخرج عما يمكن أن نتوقع منه: أي اعتقاده باستمرار النيات السيئة من جانب النظامين العراقي والايراني، واللا معنى التاريضي لانظمة الخليج، والدور الايجابي المفترض لتركيا واسرائيل. المثير للاهتمام اكثر هو البنية العامة للكتأب، وما يقوله عن هذا النوع من المؤلفات.

من الافتراضات المضمرة أهمية ما يقدمه التاريخ من دروس، التي تأتى عن طريق استخلاص المبادي، العامة والتشابهات. مثلا، يريُّ لويس أن مستقبل الثورة الايرانية يقدم خيارا لذلك البلد بين بروز و ناطيون ايراني، أو وستالين أيراني، وعندما يبحث عن التشابهات في الشرق الأوسط نفسه وليس من اورويا، يرى ان أوضاع الجزائر تقد نمونجاً لتسارع الصراع الديني في تركيا، فيما يقدم تمزق لبنان نمونجاً لما قد يحصل في سورية أو العراق تحت حكم البعث.

العبرة الثانية تتلخص بالأهمية المعطاة لما يمكن تسميته الرأي السائد حاليا في أوساط واشنطن – مثلاً، أن الانفتاح الاقتصادي أفضُّل من الحماية، وإن التعاون بين دول الشرق الأوسط هو «بالطبّع» الخيار الانسب، أو أن احتمال شن الحرب من جانب الانظمة الديموقراطية يقل عنه من جانب الديكتاتوريات.

ثالثاً، أذا أخذنا في الاعتبار افتقار مشروع كهذا الى الجدية أصلاً، هناك ميل لدى المؤلف الى قدر من التلاعب و«المناكفة». المثال الأفضل على ذلك بالتأكيد هو قول لويس أن هناك ثلاثة عناصر يمكن أن تساعد على التغيير في الشرق الأوسط وهي «تركيا واسرائيلِ واللَّرأة». ويرى ان للإتراك خبرة سياسية اوسع، واقتصاد اكثر تقدماً، ومجتمع أكثر توازناً، من أي من الدول العربيةً، ومن هنا يمكنهم تقديم نموذج ممتاز لهذه الدول. ويمكن لاسرائيل ان تساعد في شكل ايجابي من خلال تقدمها التقنى والعلمي. أما النساء فهن في موقع يمكنهن من دفع المجتمعات قدَّماً، إذا سمع لهن بذلك، بسبب ترابط مصالحهن مع الحرية الاجتماعية والسياسية. اخيراً هناك الاغراء الذي لا بد منه لاستغلال فرصة لالقاء ما يمكن

من المواعظ تدعو شعوب الشرق الأوسط لاختيار سبيل التقدم بدل التراجع. لكن المواعظ مثل الاعلانات التجارية الأميركية، مشفَّوعة بالتحذير من قصر المهلة المتاحة، والحاجة الى المبادرة «قبل فوات الأوان، واقفال باب الصفقات. في حال البروفسور لويس فإنه يرى أن مناك منافذة صغيرة للفرصة»، تقع، من جهة، ما بين انتهاء الحرب الباردة والاعتماد على القوة العظميّ الوحيدة، ومن الجهة الثانية الموجأ القبلة من المشاكل، المتمثلة بتضاؤل واردات النقط وتراجع الساعدات الاميركية ووقوع المنطقة تحث النفوذ الروسي أو الهندي أو الصيفي كل هذا يذكَّرنا بذلك الواعظ الكبير الأخرَّ: البنك النَّولي. ذلك أن البنك لا ينفك يؤكد للشرق الأوسط انه على مفترق لطريقين لا ثالث لهما: إخترٌ هذا الطريق وسيوصلك الى الرفاه، واحْترٌ ذاك لتجد نفسك تاعساً منبوذاً من الاقتصاد العالمي. لكن البنك الدولي على الأقل يغتقر الى ما عند المؤرخ من ثقة جازمة بالنفس. اما بالنَّسبة الى لويس فالخيار الصحيح الوحيد للشرق الأوسط هو الأتي: العودة بالمنطقة الى كل ما كان فيها من عظمة، من العصور الغابرةُ الى القرون الأولى منَّ الخلافة العثمانية. لكن من هو الذي لا يريد أن يعود «عظيماً ؟ وهل

ه مدير مركز دراسات الشرق الاوسط في جامعة هارفرد.

the first the proof of colors to have the last the proof of the first to the first

لإيران أهمية خاصة في موضوع أمن

الخليج، ودائماً اصطدم احتمال مشاركتها

بشكل إيجابي في ترتيبات الأمن بعقبتين:

الأولى هي الموقف العراقي المتشدد ضدها.

الذي يرى ان أي تقارب خليجي مع ايران

يضر بمصلحته في الاستحواذ على النفوذ

في الخليج، والثانية ذات منطلق قومي

من جانب ايران، التي نظرت في زمن

الشاه الى الخليج كمنطقة نغوذ لها يحل

محل النفوذ البريطاني النسحب...

الغامض الذي لم تبرح هواجس «القومية» أو «الثورية» الإيرانية

. . بعد حربين في الخليج وتطورات شهدتها الساحة الخليجية،

حدث تغيير له أسباب كثيرة في ايران والخليج، العامل الذي لم

يختلف كثيراً هو الموقف العراقي، فإيران تحت قيادة محمد خاتمي

والمعتدلين توجهت الى الخليج بمنظور جديد، وكانت زيارة رئيس

مُجمع تشَّخْيْصُ مصلَحة النظَّام هاشمي رفسنجاني الي المملكة

العربية السعودية، ثم مؤتمر القمة الاسلامي الذي عقد في طهران

وحضَّرته الرّعآمات الخُليَجية، احدى ذرى الوّفاق الذي أذابّ الكثير

من الشكوك، وفتح الباب لتعاون تاريخي متبادل قائمٌ على احترام

المصالح المشتركة، ومن جانب أخر نجد أن هذه السياسة الإيرانية

تتوجه ألى بغداد من دون معارضة الأخيرة لفتح الأبواب، فبعد تلك

الحرب الضروس فقحت الأبواب للحجاج الايرآنيين اخيرأ لزيارة

العتبات المقدسة في العراق، من دون ال يحصل العكس، أي زيارة

عراقيين ايران، والدرس في ذلك وأضح هو أن النظام الإيراني يشعر بثقة لا يشعر بها النظام العراقي، ومع ذلك فلا يزال للجانبان يحتفظان على أراضيهما بمعارضة ناشطة للطرف الآخر بعضها

إيّران لا تتذكر كثيراً الحرب النموية التي خاضتها مع العراق،

فالمُسْؤُولون عنها قد تغيروا، وَنهبوا بخيرهم وشرهم، وبغداد دلا

تفتا تريد أُحبارها في كلّ مناسبة وفي كلّ عام ربما لأن العطش

للانتصار يشكلُ هاجسًا للقيادةُ التي قد خاضتُ الحرب، ولا ترالُ

على رأس السلطة، وريما من أجل حولات اخرى بحيثها النظام

العراقى، فهو غير مرتاح لترتيبات شط العرب التي قدم فيها تنازلات

اندي تؤيده ايران.

لابران لم بكن بريدها أو يقيل بها في

الطُّروفُ الْعالِدَةِ، كما أنْ هُوَاجُسُ النظامُ

العراقي في التغيير لا ترّال ترى أن أغضل

فرصُها هي تلك الَّتي نهب من الجانب

السعودية قد تطورت يشكل سريع نسيياً،

ولكنها لم تكتمل. ولعل بعض العقبات لا

يزال عالقاً. منها قضيتان يشعر

الخليجيون بأن على ايران ان تتقدم

خطوات نحوهما: الأولى موضوع الجرر

الاماراتية التي طال الجدل حولها من دون

مخرج، والعرض الخليجي هو تابيد

لإحالتُّها برمتها الى التحكيم الدولي

وأيران رافضة لنلك، والثانية هي الموقف

مَنْ ٱلتَّدَخُلُ غِيرِ المُبَاشِرِ فِي الشَّانِ

البحريني. وأي تقارب خليجي مع ايران

العقبة الذاتية الثائثة فهي الوصية

السياسية للراحل الامام الخميني عندما

شبه الملكة العربية السعوبية بالعراق

وحذر من التعاملُ معها، فهل ثلك الوصعة

دفتوى، سياسية ام هي دتوجه، سياسي

أني قد تغيره الظروف، وأبرز ما سمعت

من تفسيرات بهذا الخصوص لا يخلو من

الطرافة وجاء على لسان باحث ايراسي

كان مسؤولاً في احدى المنظمات الدولية،

قال: حتى الفتوى لها «تاريخ صلاحية»

اضافة ألى نلك فإن الدول الخَلْيجية الست

بينها درجة لا يمكن تجاهلها من التنسيق

حُتى لو لم يكنّ معلناً، ثم إن الحسابات

عند تحسين علاقة اي طرف خليجي

طدم بالعقبتين الموضوعيتين. أما

أللافت أنّ الصلاقة الإيرانية -

وبعد تفكك الاتحاد السوفياتي - وكما حصل في المرات النسابقة - قامَّتُ الادارة الاميركية بخُفضٌ ما تصرفه على الأنفاق العسكري. ويَرَىٰ للوَّلَفَ أَنْ هَذَا الْخَفَصَ كَبِيرٍ، وقد يَنفعَ الْجَتَمَعَ الاَمْيِرِكِيِّ تُكَالَيِفَ بِأَهْظَةَ فِي الْمُستَقِبِلِ تَعْوِيضًا عَنْ مَثْلُ هَذَهِ الْسَيَاسَةَ قَصَيْرَةً

وحتى يؤكد المؤلف نظريته يتثخيل وأينبيرغر سيناريوات

سابقين يبيعون خبرتهم لمن يريد ان يدفع. وتهدد ايران بنلك الولايات المتحدة لسحب جنودها من الخليج، وتذعن الولايات المتحدة لهذا الطلب، وتنسحب من الخليج. بعدها تتوسع ايران في مد نفونها وتهاجم دولة خليجية اخرى كبيرة، وتقلص من قدرة الأخيرة على القاومة، بل يصل بها الامر الى أسقاط قنبلة نووية كانت منتنة روما في ايطاليا هدفاً لها، ولكنها تخطئ الهدف فتصيب مدينة أيطاليةً احْرَى فَي الجِنوبِ الْإيطالي. والسيناريو طويل بعضنا قد صدقه وبعضنا الآخر قد يقول أن ذلك لفت نظر لإيران أو غيرها لاستخدام هذا السيناريو، ويعضنا الآخر سينصرف عنه على اعتبار انه محرد لغو.

بصرف النظر عن رأينا أو رأي غيرنا في مثل هذا السيناريو، فإن لإيران اهمية خاصة في موضّوع امن الخليج، وقد اصطّدم دأَنْما أَنْصَتْمال مشاركتها بشكَّل إيجابي في ترتيبات الأمن - خصوصاً في العقود التي أعقبت انسحاب بريطانيا - بعقبتين: الأولى هي المُوقف العراقيّ المتشعد ضعها، الذي يرى ان أي تقارب خليجي معّ ايران يضر بمصلحته في الاستحوّاذ على النَّفوذ في الْخُلِّيج، مستخدما شعارات ظاهرها قومي تتنوع مضامينه وباطنها مصلحي، ويتغير محتوى هذه الشُّعارات حسب الظرف السياسي السائد، والموقف العراقي يرى انه إذا كان هناك احتمال لعلاقةً ايرانية بدول الخليج فيّجب - من وجهة نظر العراق - أن تمر ببغداد. ولقد فشل مؤتمر مسقط سنة ٧٦ والذي حاولت فعه الدول الخليجية الست بجانب ايران والعراق ان تجد ترتيباً للأمن بعد الانستداب البريطاني، فشل ذاك المؤتمر بسبب الخلاف على النفوذ

بديلاً عن سياسات الأخ الأكبر'

## إيران وتعقيدات أمن الخ . . . حرب واحدة تكفى!

محمد الرميحى *

■ أصدر كاسبار واينبيرغر وزير النفاع الاميركي الأسبق كتاباً، العام الماضي، بعنوان «الحرب القادمة». والكتاب موجه اصلاً الى القارئ الإميركي، اذ ينعي الوزير السابق ما وصل اليه تمويل القوات المسلحة الاميركية من تراجع، مما يعرض أمن الولايات المتحدة وسلامتها للخُطُر، ويحضُ آلادارة الاميركية على عدم التهاون في الانفاق على القوة العسكرية الاميركية لأنها توفر في المدى الطويل دماً ومَّالاً امَّيرِكيّاً تَصْطر أميرِكا لَبِنلَه قسراً في مواَّجِهة المشكلات

كما يلاحظ الكاتب انه بعد كل حرب تقوم الولايات المتحدة بخفض الانقاق العسكري الى درجة كبيرة. حدث هذا بعد الحرب الْعالميةُ الأولى، وبعد الحَّربُ العالمية الثَّانية، وفي كل مرة تنشب أرْمة يجري الخفض بعدها، وعندماً تقوم حَربَ يتَّصاعدُ الغضبُ الشعبي علَى تلك السياسة قصيرة النظر.

النظرُّ، تلك هي الرسالة الأساس في الكتاب،

مختلَّفة لهذا التهديد للمصالح الاميركيَّة حولُ الْعَالَم، في نُعبة تُسمى

في الأنبيات العسكرية العبة الحرب، وهي لعبة أو تمرين يفترض فيه اللاعبون نشوب ارْمَة في مكان ما في العالم، ويتوقعون -بسيناريوات مضلفة – كيف سُتستجيب الأطراف المتصارعة لهذه الأزمة، وكيف ستتصرف أو يمكن أن تتصرف الولايات المتحدة حيال هذه الأزمة.

وهي العبة حرب، مارستها القيادة الاميركيَّة منذ زمن على الورق، أو من خلال الكمبيوتر، كجرَّء من التمرينات على الاحتمالات الآتية في العلاقات الدولية للحرب والسلم. وقد أصبحت تمريّنًا معترفاً به في البِنْتاغون، تعدله الدراسات ويدرُب عليه القادة، الى درجة ان اثنين من رؤساء الولايات المتحدة شاركا في مثل هذه التمرينات، منهم دوايت ايزنهاور، ثم

واحد من السيناريوات التي اختارها واينبيرغر وعرضها في كتابه المنكور، سيناريو قيام ازمة في الخُليج، وكيف يمكن ان تستجيب لها الولايات المتحدة من جهة، والأطراف المساركة من جهة اخرى. الأزمة الَّتِي تَحْيِلها الكِتابِ هِي أَنْ تَقُومِ ايران بسبب رغبتها في إرغام دول الخليج على رفع أسعار النفطُ بأختلاقُ أرْمة مع هذه الدول، وتنتهز فرصة قيام شغب شعبي في احدى دول الخليج الصغيرة لتنقض على ثلك الدولة وترسّل قواتّها الى هناك. وعندما تحتج الدول العربية المحيطة، تفاجئ ايران العالم بتفجير قنبلة نووية، ويتبين أن لديها مخروناً من ثلاث قنابل حصلت على تقنيتها من علماء سوفيات

أما العقية الثانية فقد كانت ايضاً ذات منطلق قومي من جانب ايران، التي نظرت في زمن الشاه الى الخليج كمنطقة نفوذ لإيران يحل محلّ النفوذ البريطاني المنسحب، لا كشريك في الأمن والاستقرار بل ، كأخ أكبر، والثورة الايرانية في سنواتها العشس الأولى على الأقل استمرت في تلك السياسة، وأن غيرت من محتوى تعبيراتها السياسية، إلا ان الخليج بالنسبة الى طهران ظل ذلك

أنها صورة مخيفة تنذر بانفجار تصعب السيطرة عليه مهما تكاثرت الأجهزة وتطاولت اصابعهاء انفجار يتمناه للزعيم الليكودي بامتيان نتانياهو، لأن وقويه اجهزة السلطة الوطنية وناره تهدد

أمن السلطة الوطنية

■ بادرة مشجعة أن يصر المجلس التشريعي الفلسطيني على محاكمة رجال شرطة الحكم الذاتي الذين ضربوا سنة من نوابه بأوامر من الأمن الوقائي، وإن يتأر لكرامته، على رغم أن عرفات

«وخطاء هؤلاء النواب انهم تعاطفوا مع عائلة عماد عوض الله، أحد عناصر «حماس» الذي فرّ من سجنه، فكان قرار تأتيب أهله بفرض حصار على منزلهم لا يميزه عن الحصار الاسرائيلي

وإذا كان جهاز الأمن الوقائي اكتسب وطيفته من تسميته، أي وقاية أمن المجتمع والسلطة، قإن مارساته كسلوك باقي الأجهزة الأمنية الفاسطينية لا تفتقد البراهين لتأكيد اختباره مدرسة

مؤلم مشهد معاقبة اعضاء المجلس التشريعي بأعقاب بنادق فلسطينية، فيما رجال الشرطة الفلسطينية يصدون شبان الخليل الغاضبين عن مهاجمة جنود الاحتلال، ويزداد الاحباط لأن فلتان الأجهزة في مناطق الحكم الذاتي يستشري كلما أصرً عرفات على ضبطها. لذلك لن تكون حظوظ لجِنة التحقيق الصبكرية في حادثة الضرب، أفضل مما انتهت اليه لجنة تقصى حقائق الفساد الذي ضرب معظم الوزارات الفاسطينية في التشكيلة الحكومية السابقة فجاء «الحلء عبر توسيمها

قيل الكثير عن الاجحاف والطلم في تقويم أداء الحكم الذاتي بمعايير أقسى مما تقاس به مديموقراطيات، للحيط، حيث لا احتلال ولا معركة استرجاع أرضٌ وبناء سيادة إلا في جنوب لبنان والجولان، ولكن بعد أربع سنوات من عمر السلطة الوطنية يصبح الافتراض أيضاً كما في بدايته ان شُرعية هذا الحكم لا تُكتسب بمجرد اعتراف اسرائيل به، وهي اعترفت ثم سعت الى نفنه وراء أسوار المخططات اليهودية الشوفينية بحقدها وجنونها ... ان الشرعية لا يحميها سوى الفلسطينيين الذين باتوا في الضفة الغربية وغزة تحت مطرقة الياس: سلام ميَّت سيقتل كثيرين وفقر وفساد،

كان أسترضاه باختيار أعضاء منه للوزارة الموسعة.

الضرب كانضل وسيلة للوقاية.

كي يرضى الجميع، وليفنّ الغنم.

للخليل أو القدس سوى أنه ينفذ بأدوات السلطة الوطنية.

ولا تترك حيراً واسعاً للتكهدات جردة حساب بما حققته السلطة، وهي تجد نرائع مشروعة لتبرير العجز في مجالات كثيرة، الا فشلها في تحديد الأولويات العاجلة لتُحصين الذآت، وتلبية حاجات الفلسطيني كي لا يتحسر على أيام الأحتلال، والسقطة الكبيرة في التمييز المطلق بين قمع

الفلسطيني ببنادق ورطنية، وتأديبه ببندقية اسرائيلية. هي مرجلة يأس، وما دامت لبعضهم مصلحة في ابقاء عرفات تحت هاجس المخاوف من انقلاب، تُعزَز قَبضة الأمن ويحتدم صراع اللجهزة على أعطاء دروس في الضرب. انها مرحلة سوداء... اسرائيل تضرب الفلسطينيين وشرطتهم تضرب نوابهم، وتقمعهم.

زهير قصيباتي

#### أعجب قمة

■ ريما لم يسبق أن ضمَّت أي قمة روسية (سوفياتية) - اميركية أو أي قمة اخرى في العلاقات الدولية العصرية رئيسين «أعرجين» يواجهان أزمات حادة تضعف، على اختلاف طبيعتها من سلطتهما وتؤثر في هيبتهما، مثل قمة الرئيسين الروسي بوريس يلتسن والاميركي بيل كلينتون في موسكو. نلك أن أولهما أخفق إخفاقاً نريعاً في معالجة مشكلات روسيا المالية والاقتصادية، وعجزً حتى إلآن عن اقناع مجلس الدوما بالموافقة على طلبه تعيين فيكتور تشيرنوميردين، مرة لخرى، رئيسًا للوزراء، بينما يواجِه الثاني، كلينتون، تتأتج كنبه على الناس في بلاده في شأن علاقته بمونيكا لوينسكي المتدرية السابقة في البيت الابيض وباتت هيبته مهزورة وكلمته موضع شك

وواقع الحال أن كلينتون يزور بلداً ليست له حكومة، أي أنه يفتقر الى سلطة تنفيذية تستطيع اتخاذ اجراءات - مطلوبة في صورة عاجلة - على غير صعيد: دفع الرتبات المتخلفة الأفراد القوات المسلحة وعمال المناجع والطلبة، ومعاودة دفع اقساط الديون الاجتبية ومدع تفاقم انهيار قيمة

الرويل، ومواصلة السير في طريق الاصلاح المالي والاقتصادي. حتى الآن رفضٍ مجلس الدوما ترشيح يلتسن لتشير نوميريين مرتين كانت الثانية منهما مهينة جداً بـ ٢٥١ صوباً ضد الترشيح و٩٤ لمصلحته. وقد ألقى متكلمون كثيرون من النواب باللوم على سياسات تشيرنوميريين عندماً كَان رئيساً للوزراء في الْفَترة ١٩٩٢ – ١٩٩٨ في للشكلات التي تواجِهها روسيا الآن: الانهيار المالي والاقتصادي، وتفاقم شرور المافيات، وانتشار الفساد والجريمة،

وتهرُّب الاثرياء ومصالح الاعمال من بفع الضرَّائب ... المخ. ولا يبدو حالياً حلَّ في الأفق لأزمة يلتسن - تشيرنوميردين - روسيا سوى: إما انعان الرئيس لضغوط تحالف اليسار والشيوعيين في البرلمان بزعامة غينادي ريوغانوف بتعيين عدد كبير من الشيوعيين في مناصب وزارية مهمة والموافقة على تعديل بستوري يحدُ من سلطات الرئيس، او ان يقدم يلتسن على مخاطرة من الصعب معرفة نتائجها بحلّ البرلمان وفقاً لسلطته الدستورية عندما

يَرِفَضُ البِرِيَانِ فَي ثلاث مرات متتالية ترشيحاً يعرضه على التُوابَ. ١٠٠٠ وفي ظل هذه آلاوضاع لا بد أن يكون جدول أعمال محادثات كلينتون ويلتسن محدوداً حداً. ويبدو أن الاتقاق الوحيد الذي سيتم الاعلان عنه هو اتفاق على تخليص روسيا من ثلث مخزونها

العسكري من البلوتونيوم المستخرِج من الصواريخ التي تدمّر بموجب اتفاقات نزع الاسلحة. ولا بد لكلينتون أن يكون حذراً في قراءة المزاج الشعبي الروسي الغاضب والمحبط خصوصاً ان هموم العيش اليومي تتقدم على أي خطط مباشرة، أو طويلة الأجل للاصلاح. ومع أن يلتسن لحسن صنعاً أمس بتأكيده لكلينتون أن حكومته (غير للوجودة الآن) ستواصل السير في طريق الاصلاح الاقتصادي، فأن رئيس مجلس الدوما أكد صباح امس أن تشيرنوميردين «لا يملك أي فرصة، ليوافق مجلس الدوما على تعيينه وإن الكرة ما تزال في ملعب يلتسن دفاما الاستمرار في السياسة القديمة، وإما تغيير السياسة الاقتصادية»!

ويتركز السؤال منا على ما اذا كان الشيوعيون يريدون من يلتسن وقف عجلة الاصلاح الاقتصادي فيما هو يسيء أدارة نفّة الاصلاح وبينما هم لا يقدمون بديلاً ذا صنقية. ويؤمل بأن يتبين كنب الإشاعات التي تقول أن مطابع العملة بدأت تطبع كميات كبيرة من أوراق الرويل لتسديد الرواتب المتخلفة، لأن هذه ستكون وصفة لكارثة تضخم مالي بشع، ينصح الخبراء

## AL HAYAT

🗷 مكتب واشنطن

🖀 مكتب نيويورك:

🗷 مکتب موسکو:

🖺 مكتب باريس:

الاقتصاديون وكلينتون والوفد المرافق له - بتجنبها بأي تمن.

■ المكتب الرئيسي (المنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT قهاتف: 0171-3714225 فقاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 قتلكس: 925746 - الثمرير: الباتف: 0171-6029988 التاكس: 0171-6024963 التاكس: 925751 · الادارة العامة: قيانك 2124-0171 قفاكس: 6024514 10171 قفاكس: 6024514 - التوريع:

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg.

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

New York 10017, USA, Tcl/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubicovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الباتف/الفاكس: ٥٠١/٢/٣/٤/ (١٠) 🗷 مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العلم العام. صب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧،

البات ١٩٦١٥٢٥ / ٢٩١٥٤٦ / ٢١٠٤٠٢٥، الناكس: ٢٦١٥٢٢٥ شارع مداري، غرب طريق للدينة. صديد ١٣٥٨، جدة ٢١٤٣١، الهائف: ٢٩٢٢٩٦ الفاكس: ١٩٨٠٩٥٠

■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز الشاري والخترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف،٧٥٥/٢٤٦ الفاكس: ٢٩٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، «جارين سبتي» أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩

الهاتف: ١٤٢٦٤٥٦، الفاكس: ٢٥٠٨٥٥٦ **٣٦٢٨ : البحرين: التحرير: المنامة مسب. ٣٦٢٨** الباتف: ۱۹۷۲-۱۹۷۷، الفاكس: ۱۹۷۷-۱۹۳-۲۷۹۰

- الادارة: ص. ب. ١٥١٠، شقة ٨. بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، للثامة الهائف: ۱۹۷۸ - ۱۹۷۳ ، الفاكس: ۲۶۰۸۲۷ - ۱۹۷۳ المكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع. المائق ٢٠١٥٨٢ الغاكس ٢٠١٥٨٧

■ عكتب صنعاء: صنعاء = شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) النور الثالث. الهاتف. ٢٣٤٦٠ (الفاكس) ٢٣٣٦٢ - من ب١٩٧٣٦ مؤة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسع، مكتب رقم ٢ و ٤.

الهائف. ١/٠٠٠٠١، العاكس. ١٦١٠٠٠٠ – ص. ب. بمشق ٣١٧٢٠ . عكتب السعودان: الخرطوم - عمارة برج النبل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كلزيوم
 الهاتف: ٥٠٣٣٠٠ - ٧٨٣٦٤٠ ، ٩٨٣١٤٠ (الفاكس). ٧٧٣٠٠٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠ . الإعلانات:

تهامة للإعلان والعلاقات للعامة والتسويق جنة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهائف: 382 338 (٢٠ خطأ) - الفاكس ٢٥٢٠٨٦٩ للركز الرئيسي:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الحادة... بل التشبث بها.

« كاتب سياسي كويتي

بإيران تبقى شيثاً لبقية أطراف الأسرّة الخليجية.

لم تتجاور ايران، داخلياً حتى الأن، صراعات التصفيات الداخلية

وعسرة في التطور عير المعوق سياسياً. فهناك قوى أيرانية تشد باتجاه الخط القومي وأخرى باتجاه الخط الاسلامي. وهناك أزمة

هُونَهُ فاعلة ومقلقة للنظام الايراني، هل هو استلامي أم ايراني أولاً،

وكلا الاتجاهين يرتب مضامين واستحقاقات مختلفة للجيران

والعالم إلا أنَّ الْتَابِعُ بِرِي بِوضُوحِ أنْ هِنَاكُ مَحْصِلَةَ تَقُودُ أَلَيْ

الانفتاح والتعدية والعقلانية تأخَّد مساحات أوسع في الساحة

الإيرانية. ومع الأزمة الجديدة مع طالبان، في افغانستان، فإن

ايران لا تدافع عن أقلية كما يبدو للوهلة الأولى بل تدافع عن عدم

وقوع افغانستان تحت نفوذ واحدة من دول الجوار وهي باكستان.

وعلى قاعدة لَا صَّرِر وَلَا صَّرارَ، وهُو ما ترغبُ فيه شُعوبُ للنطقة،

مع تيادل حقيقي للمصالح يمكن أن تبنى عليه علاقات مستقبلية

صحية لهذا الجزَّء من العالم الذي شهد حربين شرستين دفع فيهما

البشر الخالي من الحياة والمال، فيمكن أولاً ضبط شهوات أي نظام

قادم في بغداد للحروب والمنازعات، ثانياً وهو الأهم ستسجل مبادرة

تاريخيَّة غير مسبوقة في العصر الحنيث لتحرير الخليج من قوى

هذا التحدي هو أمام القيادة الإيرانية بالأساس، لأن ايران هي

الإكبر حجماً والاقدر على المبادرة، والاكثر حاجة للاستقرار، وانَّ

حبث هذا الوفاق فسيكون مبخلاً تاريخياً تتضاعل امامه أي ترتيبات

للامن في الخليج، وسيمثل هذا الوفاق حائطاً سميكاً وصلباً تتحطم

عليه اي مغامرة لاشعال حرب جنونية اخرى، فالمنطقة اشخنتها

جراح حربين كبيرتين. فإذا كانت حرب واحدة تكفى للعودة الي

جادة الصواب، فإن حربين توجبان ليس فقط العودة الى هذه

اذا حدث وفاق خليجي - ايراني على الحدود الدنيا في المستقبل،

من الرؤية الإساسية التي زوَّنتني

أن المكان في روايتك الجديدة. معارث

متحركاً في الروابتين السابقتين وكالحك قمت بالعوض الفعليُّ. هل هذا صحيح؟

- صحيح بخلت بنواة الركز،

في الأسواق التجارية في بيروت،

وقَّمتَ بِمَرْيِدُ مِنْ الْغُوصِ فِي هَذَا

موجوداً. أسلوب الرواية يجمع

بين الخرافي وبين واقعية جديدة

مُنْ نون التَّمَّادِي بَايِ الْجَاءُ فَيُ الالنَّيْ، مِنْدُ صِغَرِي، كَانَتِ مِنْطَقَةً

وسط بيروت والأسواق متخيلة

لأننى لَمْ أغرفها فعلياً، وعندما

التحقت بالجامعة كثت أزورها

دائماً لأنني كنت اجد قيها كمية

قَلْباً كبيراً يَاتَى اليه النَّم مَن كل

الجوانب كي يعيد ضخّه. وكانت

كثرة الناس والضجة والصّحب

في الوسط مغرية للغاية بالنسبة

لي. وعندما انتلعت الحرب وبدأت

تحولت الضجة في رأسي فوراً الى صنت وفراغ كبيرين، وبقي هذا للكان يحمل نوعاً من للخرافة

في قرارتي وكنت دائماً اتساط،

والْحَرَبُ تُسْتَعَرُّ وَتَعَدَّهُ مَا الذي

بعيداً عن الناس؟ وكنت أفكر، ومن

هذا بدأت فكرة الرواية، أن عين

الاعصار هو أكثر الأمكنة هدوءاً

وفي وسطه يمكن مشاهدة السّماء

الزرقاء والشمس النقية والتمتع

بالنّسيم العليل. وبعنما أنتقلت

المحيطة بوسط المنيئة وأصبحت

الحرب تتنقل من مكان اللي أخر،

كنت أفكر بأن تلك الغابة - لأن

~ ذاك المكان بالذات هو اكثر

الوسط تَحُولُ الى غابةُ في راسي

الأمكنة سكوناً في المدينة يحمل صمتاً خرافياً، غامضاً وسرياً،

والذي كان غَاثباً عن البلد بكامله.

🗨 الأمر لللافت، في رواياتك

الثلاث، أن البطل رجل، وتتكلمين دائماً

بالمذكر وبلسان رجل. هل تعتبرين بأن

- ربعا موجود، وهناك كتابة

نسائية عندما يكون الموضوع هو

موضوع معاناة المراة، تدافع فيه

عن شيء خاص بالمراة كي تقول

مغزى معيناً. ولكن خارج إطار

وضع ؓ اجتماعي جنسي معيِّن، لم تعد هذه الرواية نسائية حتى وان

كتبتها امراةً. لماذا اعود دائماً إلى

المُنكَّر؟ في طَحقيقة، لا أعرف، أولَّ

سُحَصِيةً تُركب في راسي هي

دائماً شخصية رجل ولكنه رجل

(رجل) أن يخترعها كما أن لغته

ملتبسة: هو ليس رجلاً فقط بل

هو رجل تكتبه أمراه، وهذه اللَّقة

تغويني كثيراً وكنئك يغويني، من

خلال الكتابة، اكتشاف كيف يمكن

لرجل أن يفكّر بي أو يفكّر عن

امراة اخرى أو يحبّ او يشتهي

امرَّاة احْرَى... أعْرِفْ كَيْفُ تَحْرِج

منى هذه الأفعال ولكنني أجهل

كيفٌ تاتي إليّ، ما هي نُظرة الرجل تجاهي، كيف اشتهاؤه،

رغبته، كيف خياله؟ أقوم بنوع من

الاكتشاف عندما أكتب، وفي ذلك

تكمن متعة الكتابة، وفي بعض

الحالات، العقدة لا تتركُّ في أن

خاص يحمل ملامح لا يمكن لكاتب

الدفاع عن فكرة معينة أو عن

الفاصل بين كتابة نسائية وكتابة

نگورية غير موجود؟

خطوط التماس الى المناطق

حَصَلُ، كيف تَغَيَّرُ بعيداً عنا،

في الأسواق وتكسر للكان،

من العناميُّر المُمْتَلَغَةُ وكَأْنِهَا كَانْت

اللكان خُصُوصِناً وانه لم يعدُ

المياده الصبع مركزاً في حين كان

في عودة للمكان، يسعر القاري،

بها الحرب في لبنان.

السلام المفقود

فدوي طوقان

ما زلت أمسارع ما لم يوجد كي

واحاصر كل مساحات الأمل المنشود

يقرع باب الصمت فيغرق هذا العالم

لكن يبقى الأمل المنشود بعيداً جداً

الكتاب: موسوعة مصطلحات الفلسغة عند العرب

الولف: جيرار جهامي

الناشر: مكتبة لبنان / ناشرون، بيروت، ۱۹۹۸

رلجعه: بسام بركة

🛎 منذ نحو خمسة قرون قامت ثورة غوتنبرغ

لتطوي صفحة جبيدة من تاريخ الكتابة ونشر الكلمة،

بها ٱسْتتب سلطان المطبعّة والورق اللذين تغلبنا

سريعاً على المُخطوطات والمنسوخاتُ وحلاً محلهما.

وقند حنصلت منذ تلك الشورة وحنثى يومنا هذا

تُحولات عظيمة في مجال الطَّباعَة ارتَّبِطَّت دائماً

يتطور الصناعة والحضارة وحاجات الناس، ولكنها

كمانتُ دائمًا تتم في اطار وأحد طهر منذ ثورتها

أمَّا الَّيوم، فَانْنَا نُنْخُل فَيْ طُورٌ جَدِيدُ هُو طَوْر الدبايت، والدانترنت، فعاداتنا مَي القراءة والكتابة

بدأت تشبهد تحولات ثورية تنكرنا بشورة الطبيعة

والورق ولكنها تخبنف عنها اختلافا شُنيداً. ومن

أهم هذه التسولات أن طريقتنا في المطالعة أصبحت

الأنَّ سريعة، ووظيفية، والبية. إذ تُحولت القراءة من

عملية تقوم على التلقي السلبي الى فعل يقوم على

استعمال الكومبيوتر والبحث في الأقراص المدمجة

وتعميم الاتصالات بواسطة الدانترنت، كل نلك بدا

يُغْسِسُ مِن عبادات الْنُناس في المطالعية ومتراجعية

وقد بأتّ منّ الشَّائع في ايامنا هذه البخول عبر

الدائنترنت، الى ما يدعى بدالنص الشامل، حُما باتُ

من الشَّائع ايضًا اسْتَعَمَّال الإقراص التِّي تحتَّوي

على كميات هائلة من المعلومات. وفي كلتاً الصالتينَّ

نجد مجموعة من المراكز المفصِّلية ومن نقاطُّ

الاتصال، يستطيع القارئ ان ديسافر، عيرها بسرعة

هائلة بين الصفحات الرقمية في سبيل انتقاء ما

يشاء من النصوص وللعلومات والشاهد الكتابية

أَفَى هَذَا الأطار التَقْنَى الجنيث، الذي يقلب عادات

القاريُّ، يتساعلُ المرء عنَّ الإطآر الصحَّيْح والناجع

الذي يستطيع ناشس عربي ان يطرح من خسلاله

موسَّوْعة صُخْمة في ١٢٦١ صُفْحة في «مصَطلحات

الفُلْسِفَّة عند العرب، صحيح أن الكتاب لم يمت بعد

ولادة الحاسوب وهو لن يرول بتعميم استعمالاته،

ولكن لا بد من ان تنعكس تقنياته وأساليب على

طريقة وضع الكتاب عموماً والمُعجِم خُصوصاً. ونقدمُ

الأطَّار الَّذِي جَاءَت فيه موسوعة جيرار جهامي، مع

الالتفات الى المنهجية التي اتبعها وإلى الطرق التي

في البداية، لا بد من الاعتراف بأن التاريخ الفكري

غُطت مجمَّل ميانينُ العلم والمعرفة، من التجربيات

والطبيب عيبات الى الحنسبيات والنهنيبات، مروراً

بِالمُنطق والحساب والماورائيات. فقد تلاقت من خلاله

حبعلة من الشقافات والعلوم والفنون كانت نتيجة

لأحتكاك العرب بالصفيارات والأنيان الاضرى كما

كُانَت حَمِسُلَةُ حُـقَاباتُ مِنْ لَاحِقْةً مِنَ النَّفِيرِ

والاستنباط والاستقراء. ولكنها كانت كلها - على

تُعدد مصادرها وسبلها - تُصاغ في اللسان العربي

ببناه والفاظه. والواقع ان اللغة العربية قد واكبتُ

تُطور الفكر الفلسفي على طول الف سنة ويزيد، منذ

بحُولُ الترجمات والنقل آلي ظهور عظماء الفلاسفة،

من البنيهي أنه من الصعب جداً الاحاطة بدلالات

المنطلح الفلسيفي العيربي الواحد، لكونه تطور بتطور الفلسفة نفسها على منى قرون عدة، ولانتشار

امثال ابن رشد وابن خلدون والأمدي.

عُفَى عَنْد العرب يَتَضَعَنْ مُصَطَلَحَاتَ كَثَيْرَةً

يقدمها للقارئ في سبيل الدخول في عواللها.

القواميس والموسوعات.

الانتقاء والنَّركيب وإعَّادة الأنتَّاج. ذلك أنَّ انْتَشْد

الأولى: أي استنامال الورق المطبوع والكتاب،

أحبسها في سجن قصيد

واغنى اصفى أشعاري

للوطن الصبعب المنكود

يستوطن أرض اللأموجود

في الموسيقي

ALHAYAT

ا المان منهن تمكن من اقتحام التراجد

الهداء من وجو

والمناك على أن المراة ككائن اجتماعي حفيه الذلك على ال المراه مدس اجتماعي صغيبة الذلك على ال المراه مدس العربي - الإسلامي، لم يناه الفطار الوسطى. الذي اصطلع - المراه المراع المراه الم

مرسالی سسور کی تسمید بنا بعصور اینها برای علی تسمید بنا بعصور

ل وبالمها بواجي سى التي تعقد عدوماً بين بالطافي هذه العصور، التي تعقد عدوماً بين بالطافي عدد والقام عقد الارد الم

المالة للي سام مسولاً من مند عموما بين المالة للمالي عشر والقامز عشر. لا نجد أي صوت بيد للمالي علم الإطلاق، ما عدد ألله "

المام المستقل على المستور على المستور المستور المستور المستور المستور المستور المستور المستور ولكن بلاد

م المعموم الم

بالمعلم والمعلى والمعلقة المعلقة المع

بنائلية مطلق لا نور فيت ينكر للصراة إلا في بناء كارد يطلق لا نور فيت ينكر للصراة إلا في

الفيرية، التي ساهمت فيها بعض علوشي المماكسة سعض ثرواتهن في دعم ما للغة المماكسة سعض المراتين في دعم

مه اللغة عن طريق اقامشهن لاوقاف هـ برية إن السِية عن طريق اقامشهن الوقاف هـ برية

ب مسلسة أو زاوية أو خانقاد، غالباً من المانية من المانية الما

و المالية عن تبخل بعض نساء أو جواري

يه المسلقات المسلطرة والمرفهة، أما عن

والمرابع المجتمع فنحن كشيراً ما

به لازه محسب مي محس محس متيرا ها به لائدم الشاريضية إدافة النساء عموماً به لائدم الدارية الترابية النساء عموماً

مالا الاعباد والاحتفالات السلطانية بصعود

وروانفاء على منافس أو تدمير عدو. وأحياناً

ورا المستنبرات وتوعدات عن العلاقة بين

به معه سير - رسو مثل الطواعين عرفه اصابت المجسد عيد مشل الطواعين عرفه والفيضانات أو المغروات

ع الاجب العامة الناتج من الناتج من الناتج من

بير ماج بضواح النسساء الى المصلات العسامسة

المناسبات الاحتفالية

يَعْ اللَّهُ عَلَى رَاي مَوْرِ حَيِناً وَتَبِقَى السَّهَادِ التَّ

يَّهُ مِنْ أَنْهُ أَمْرَاهُ قَلْيَـٰةً. وَشِي فَي عَالَبِي مَهَا

يال النويه بورعها وعبادتها أو صونها

ما واعتها الزوجها ودساعدتها للفقراء

علية وبن النادر جدا أن نجد أي معلومات

يرزار إلى السراة، ما عدا بعض المسالات

النفية الفاصة بالزاهدات المتعبدات أو

ين فواتي اشتهر بعضين في القرون

عدوي الدعشقية عائشية الباعونية

إمار الوالغة الوحيدة - على حد علمي - لكتباب

يناتارنفية بينية. وهو كتابها في مدح المثبي

يراتفي في المولد الأسدى ، الذي حققه وتشمره

إمثف الأمر كثيرا عسما ننظر للى مجال

لْأَنْهَا. فَهِنا أَيْضًا بِنَدِرِ أَنْ تَجِدُ تَمَثِّيلًا

وودور للراة في المضمار الوحيد الذي تعكثت

الْهُ الْدِينَةُ السبيةُ. أي البيت. فعلى الرغم

والقابة التاريضية الذاتية في القرون

بَطْرِيشُ الرغم مَن وحسود المنسات عن كستب

بُلالْزُ أَرْخُتُ لَكَافَةٌ طَلَقَاتَ الْفَيَاعَلِينِ فَي

بالأراسطي من أمراء وقضناة وعلماء وققهاء

لْإِزْلْنِاءَ وَشَعْراء وَاطْبِناء وَحَتَى بِحَلَلَاء

- إلله المنافقة المنطق القليل المنادي

أَوْلَا لَهِ الْمُعَالِلُونَةِ وَقُو الْمُعَالِمُ مِنْ الْمُعَالِمُ مِنْ الْمُعَالِمُ مِنْ الْمُعَالِمُ مُ

البراز بانه وبناتهم وسراريهم. ولا

والإما الابعض الملاحظات العابرة عن تعط

المائلي، واقل من نلك عن

تعبأنساء في حياتهد وعواطفهم تجاههن

مطافرا فل نظروا البيان كرفيقات حياة آو

مُ - الْإِسْفُصِلُ لَا عَلَاقَةً لَهُ بِحَيْدَاتِهِمُ إِلَّا فَي

عبضرورعابة البيت والنرية والصفاظ على

مَا النَّوْفِ، أَوْ مِينَ عُذَا وَذَاكُ أَ عَلَى الصَّوْقِينَ أَقَى

برا لله عروا عر ذلك الحب أو تلك الكواهيقة

السائيل معلقة من دون أجوية في عموم

ما عنما يطالع القباريء المستبيث ذلك

سُمِينَا أَمُ اللَّهِ العربي: السيوة الذاتية، المتي

مُّهِ وُ تَنْعُاطَى فَي بَعْضُ هَذَهِ الْتُسُووْنُ

الإفرالعطاق فبإز أي سيسرة لتستقيمينية

بيعباشفوض ليسعض هذه المظاهر جستيرة

المنوالانفال للدرنب واختلافها عن المثات

المتراضراتي تقنصر على النواحي المعنية

إجالها ونقده لنا حسورا باردة. محمليدة.

البالع الصدابها وما السدر غير العالية

المجالن ينتسنى لكسنسر مطاهر المذات

ِّ لِبِرِ لَمِدَ العَلَاوَيَ وَلَوْيَ غَنَاهُ.

يه لم المكم وتلاعبين برجاله.

الخبرية، التي ساهنت فيها بعض

مدي مر الإطلاق، ما عدا ذلك الصوت في على الإطلاق،

CLASCICE

ناصر الرباط *

«حارث المياه» رواية هدى بركات الثالثة:

## «لا أعرف حتى اليوم ما الذي فعلته في الحرب»

 تنتمي هدى بركات الى الجيل الروائي اللبنائي الجديد الذي تمكّن خلال السنوات العشر الأخيرة أن يرسَّغ معالم جنيدة للرواية اللبدانية تختلف عن للعالم الاولى التي رسخها الرواد والذين اعقبوهم. عالمها الرواني رحب وعميق على الرغم من نهوضه على خرائب الحرب اللبنانية، ولغتها حَيَّة ونابضة عمادها وقع الحياة اليومية. أما شخصياتُها فتعيش مأساتها الخاصة بين الواقع والحلم، بين الشك والرعي. روابتها الثالثة معدرت حديثاً عن مدار النهار، في بيروت وعنوانها محارث المياه». وكانت صدرت قبل اسأبيع في القاهرة طبعتان مصريتان لوالتيها السابقتين محجر الضحك، وداهل الهوي، في سلسلة وأضاق الكتابة و (الهيئة العامة لقصور الثقافة). وخلال اسابيع تصدرالشرجمة الفرنسية لروايتها «أهل الهوى» عن دار «أكت سود» في باريس.

> ● بدأت في تجرية القصة القمىيرة وأول كتاب مسر لك عام ۱۹۸۶ تحت عنوان درائرات، کان مجموعة من القصيص. لماذا توقَّفت عن

-- كانت فعلاً قصة قصيرة طويلة، وكنت اكتبها منذ زُمَن طويل، وجدت عندي نصوص كليرة ولكنني كنت أخاف من النَّشِّر. وَفِي يُّومِ وَانَا فِي عَمْر معِينَ، ربِما فَي الثانية وَّالثلاَّثينَ، قررت أنَّ أراجع كل النصوص كي أقوم بنوع من التقييم وأن أتَخلَّي عنَّ الْكُتَابَاتِ السيئة، فَجَمُّعت النصوص التي شعرت بانها قريبة من بعضها وقسمتها الى ثلاثة فصول كبرى وكانت مقاطع من حياة نساء ووضعهن مباشرة قبل القصف خلال الحرب في لبنان. كان ثلك لى، توعاً من ۖ التمرين على الكتَّابة ومن التمرين على النشر من دون ان تكون لديّ القنَّاعة بِانْني سأستمر في كتابة

للقصة القصيرة. كنت أخاف من ا الانطلاق في الرواية، ولغاية اليوم، لا ازآل اشعر بأن الرواية عمل صنعب جدأ ويناؤها معقد وتشكل مفامرة كبرى كما كنت أرى بأن ليس من حاجة لإضافة شيء الى اطنان الورق العربي الذي كانت تقنفه للطابع كل س مع كُتاب وزائرات، قمت بنوع من التجربة المتواضعة اعتبرتها

• بدات، إذاً، بالكتابة مع الحرب

ولكننى كنت أكتب كالنين سموتهم دموهوبين، في الدرسة. ت أكتب النُصوص القَصيرة » الكتابات الأولى لم تكن عبالحة لِلْنشر، وَفَيَّ الْحَقِيقَة، لم

أعرف تفسى كابيية، ولا اعرف

الشهرة وتفتح أبوابأ اجتماعية وتخلق حضوراً انثوياً معيناً. ولم أكن أحسَّ أبداً أنني أشابه هذا السلوك الاجتماعي فانا بطبيعتي منعزلة وأصدقائي قليلون.

- كنت أكتب واربي ولدي وريما أكثر. وبالطبع، كَأَنَّ الخُوف بَأَنْدَى، في النَّهَاية، لَنِ ارضي عن

هُنُهُ لِلْغَامِّرَةِ الْتَيْ تَالَّفُتُ مِنْ ٢٥٠٪

صفحة كى تُضافُ على الرواية ـ

العربية وأقد اتخلى عنها. وكنت

أفكر دائما بضرورة تاجيل النشس

التربية والثقافة

• عن دار الطليعة في بيروت صدر كتاب للباحث عبد

يعالج النزلف في هذا الكتاب السبل الي وقف انحطاط

الحضيارة الانسانية في عالم تتهاوى فيه القيم وتسويه عبادة

اللنة والنرجسية والأنآنية وألفردية ويحكمه افتراس الانسان

■ «زجاج ينكسر» هو الديوان الأول للشباعيرة زهرة

يسرى وصدر حديثاً عن دار الكتابة الأخرى. وزمرة التي

عرف عليها الوسط الأدبي المسري قبل فترة قصيرة تفاجئ

القارئ في ديوانها الأول بموهبة متميزة، تتبدى بشكل

رئيسي في هذا السبيل من الأصلام والكوابيس أو كما تقول

في بدآية تيوانها والأشياء كعابتها صماء، عبارة تكتبها

هآوية، ودون وعد مؤجل سأجعل تلك الأشياء نتكلم وتتحرك

فوق رؤوسكم، وبالفعل تتحرك الأشياء في ما يشبه قصيدة

طويلة وأحدة حيث لا أرى داعياً بالمرة لتقسيم الديوان الى

«زجاع ينكسر، ديوان اول لزهرة يسري

🗇 القاهرة - غادة عبد المنعم

الله عبد الدائم عنوانه: «دور التربية والثقافة في بناء حضارة

- لم تكن عندي تلك الثقة الفعلية باننى بخلَّت الى ميدان الرواية العربية، ومن دون أن يكون عندى الإدعاء الكبير بانها

كي يُسِمح لي أن أعيد العمل على

• بعد نشر القصص القصيرة،

أحسست باتك أصحبت قادرة على

الدخول الى الرواية وكأنك كسرت

ستكون روآية عظيمة، شعرت بان

• ولم تتوقعي التجاوب الذي

لقيد نجاحاً كبيراً وترجمت لاحقاً الى

الضحكم كئت انتقلت للعيش في

باريس ولم تصلئي ردود الْفعل

حصل والاهتمام بهذه الرواية الذ

– عنیما نشرت دهجر

الحقيقيةِ لأننى كنت بعيدة.

النقنية عبر أصنقاء ولكنني

وتدريجاً، رحتُ اتلقىٰ الْقالات

احْنَتْ وقِتْأُ طويلاً قبلُ ان أعرف،

شخصيّاً، تاثير هذه الرواية علي

القراء. ولغايةً الآن، لا أزالُ أتعجُّب

عندما أسمع بأن القراء في مناطق

عربية بعيدة بدأوا بمتابعتي منذ

تلك الرواية كما أنني لا أزال أفاجا

بالتلقى الجميل لها عندما تُترجم

بعيدة عنى في الزمن، وأصبح همي الكتابي في مكان آخر أن في

الموضوع أو في تقنية الكتابة

قي روايتك الثانية، «أهل

أخر من الكتابة وكان النص بكامله

خرج مقعة واحدة. يبدو لي كانك، في

كل رواية، تعملين بطريقة مُختلفة ذلكُ

الهرى، يشعر المر، أنك دخلت في نمط

الى لغة ما. ريما لأنها اصبحت

في إمكانها أن تكون بين الروايات الجيئة التي ستصدر. عملت كثيراً علَى بِنبِتها، والإمر الَّذِي افرحني فيما بعد هو تَوقَّفَ النَقَّادُ عُنْدُ هذه النقطة فاشاروا الى أن بنية الرواية مدروسة وشبه هندسية. وقَى هُذه الرّواية، كما في روايّاتي الْكُثْرَى، لا أَرْوَيُ مَا عَشْيَةٌ فَهِي ليست سيرة بل عمل تاليفي كامل. وبالتالي، تصبح السيطرة الْنَهْنية على الْرواية، في تركيبها، ضرورية جداً، الشخصية المخترعة وكل ما يُخبر يتبع هذا البناء النهني الذي ياخذ وقتا طويلاً وجهداً كبيراً لترتيبه كي لا يشعر الْقَارَىءَ بِالْبَجِهِدِ الذِّي وُصَعِ.

وسررت فعلأ عندما قرآه الناس برغبة وكُتبت عنه مقالات جميلة. ني لبنان؟ - بدأت قبل الحرب بكثير

سعرية ولكنني كنت أعرف أن بانني أكثر خجلاً اجتماعياً من أن

 لاذًا؟ مل لأنك كنت تعتبرين بأن الأسياد والكاتبات عندنا حاضرات في – صحيح، هذا كان السبب. كنت أشعر بأن الكتابة توصلُ الي

🔵 ويعد مزائرات، جاءت رواية

تعيشين في بيروت! الإثنين اللنين كانا، في تلك للرحلة، صغّيرين. ونظّراً الى مشاغلي كام والى الحرب ووظيفتي في المرسة، تطلبت كتابة الرواية الأولى اربع سنوات

كَدَجُسٌ نَبْضٍ، لِأَسلوبي الخاص

اكن احبّ كلمة «الكَّاتبة، في ثقافتنا وفي بلدنا، كنت اشعر

لماذًا كان عِنْدي حَنْر كبير من أن احمل لقباً من هذا النوع. شكل لجتماعي أكثر من سواهنً؟

محجر الضبحكه وكنت لا تزالين

. بأنها مكتوبة بنفس ولحد.

الرواية عندما تنتهي أو عندما أعرف انها انتهت ليضعة أشهر، ثم أعود اليها وأعيد كتابتها كلها من أجل الحفاظ على الإحساس بدالنصارة، والإحساس بالقراءة ىفعة واحدة. وعلى كل حال، تقنية داهل الهوى، تختلف عن دحجر الضحك، وشخصياتها كثلك.

لن الثالثة التي ستصدر قريباً تحمل الشالة التي ستصدر قريباً تحمل – بالصّبط، في كل رواية أشعر أننى أقوم بقفزة تجاه نفسى وليس بالضرورة أن تكون قفرة الَّى الْأَمَام: اغْتُرُ المُوضِوع واغيرُ طريقة معالجته واغيّر تركيبته. وجميل جداً أن تقولي أن «أهل الهوى، تبدو وكأنها خرجت دفعة واحدة، ولكنها أخنت أربع

سنوات أيضاً. قد يعنى ذلك أنها ريما ناجحة، عنيما يشعر القارىء طريقتي في الكتابة هي أننى أترك

الرواية الفرنسية.

وأن أتحكّم بها.

بُحرَّيَّة آكبر كي أَعَنُقُّ ٱلْأَسِرِ الذِي تربيت عليه وتعلَّمته في لبنان وأصبح بإدكاني أن افهم التجربة 🗢 في روايتك النالثة. يحس

بطريقة أفضل عن بيروت. شعرت

مجموعة من القصائد- قصيدة واحدة تقريباً مبنية على

طريقة الاحلام أو بأسلوب تيار الزعي الذي ابتكرته مدرسة

والكابوسية، في أغلب الأحيان والتي لا تتصاعد في اتجاه

واحد الا لتفاجئنا الشاعرة بجنلة تعترض سياقها وتعبث

بنهن القارئ في الباء أخر. أنها تقنية كتابة تتكرر بصورة

نتف من الأحداث غيس المكتملة والحكايات الفائشارية

كل عمل، أخَاقَ عَالمًا جِديداً. التأسرية فبطيعة الأي درجة لا يحكنك إلا شخصيات جديدة وباحدات جديدة، فالتكوين الكاعل بيهب أن يكون متناد.قأً. • • هل فذا هر السب في احدث الوقت الكامي بين كل رواية وأسفرى ا - لَحْدُ أَلُوقَتَ كَيْ أَنْضُحَ بِعَـ

🛎 والأسلوب يتثلث اليتسأ

العمل الذي أكون كتَّبِقَ، اضَّافَةَ الى الشاكلُّ الْعَنْسَةِ وَالْسَيَاشِةِ فِي باريس التي لا تسمَّ بالعقرعُ. وعلى كل حال، يتحدل مدا الوضع حسناته لأنني لا استطيع أن أكون متفرغة وان أكنب نحت وخاة عقد مع دّار نشّر کی أصدر حثّاباً تق سنة أو كل سنتين، لا اعتقد بأن هناك اي ضرورة كي يزيد الثرء عدد كتبه وهو لا يحقق شيئاً

جديداً، ولا يشتخل على نفسه ولا يراكم ما يكفي من القجارب. طبعاً. بعد مرور عشر معيّن. يختب المرء تجربة تصل معه الى عنية يا. فيصبح بإدكانه الكتّابة أكتر من بون الانتظار أربع أو خنس سنوات. ولكن، في مرّحلة الكنابة الأولى، بين المُناتُّن و الأربعين، الغَرَّارَةُ فَي الكِقَابِةُ تَبِدُو لَي صعبة. أعَّتقد بأن الرواية تُحتاج

لى نضح معيّن وهذا النضج له ۖ علاقة بالعدر. هناك روايات عظيمة صدرت عن كثَّاب شباب ولكنها كانت غالبأ روايتهم الأولى ولم يتمكِّنوا، في الثِّائية، أن يَحَقِّقُوا عَمَّاذُ جَنَّيْداً ومُحْتَلَّفاً. الروايات الكبرى التي نسبها وُصْعَتْ دُرِ عَارَ مَمْ يُلِّ. الْمُكثرية

وسب الساعقة عُلي أَمْثَلُ. ا في كل مرَّة أروي بِتِنَ شَخْصَيَّة جىيدة، انتشف أدوراً في داخلي لا أعرفها، وعندما أقول أنش لا أ أروي أبداً سيرة ذائية، أعود وأتساط الى أي ددى يدكن

الفصل بين رواية عن سيرة ذاتية او عن حدث معيش بشكل ذائي أو عن شخصية مختلفة دئة في الْمُثَةُ لا نُعرف أينَّ هي الحدود، وأَلْأَمر مثير للفاية أن يكتشف الكاتب ني کل در ّة، موقّعه من شخصتانه: عَادًا احْتَار تَلَكُ الشَّخُصِيةُ، عَادًا احْتَار تلكُ الكتَابِةِ التِي تُحتوي على درجة كبرى من العنف أو من المرارة؟... كتبت وأهل الهوى، في باريس وأعتقد أن إقامتي البحيدة من بیروت سمحت لی انَّ آکتب

اباًه هُذَّد التجرَّبة، أي كيف صرت أرى الإنسان وارى العلاقات

النارىء الله دخلت لمي الموضوع سلريعة المسق وذهبت ألى مدى أبعد - طبعاً، لأنفى أعنعنا بأن الكل بجب أن يلحق بعضه العُشَّ ذات والسد مغريفة مختلفة تدارأ عن موجود ولئن، في لار مرَّة. يُضُور وجها من وجوشه وبالماءني في

تربيتي كانت لا تزال صورية

أو بالنسبة لتاريخنا الحديث، بل في المدى الذي وصطت اليه بتعريضا على شرط انساني جديد. ووعي الكتَّاب من وعَي الشعوب يختل كثيرأ عندما تحصل حالات قصوى مثل الحروب، ويظهر دائماً أنب ما بعد الحرب وأنب ما بين لُلحربين... لأنَّ في كلُّ مُرَّة ياتي حدث بهذه القوة أو وعي بهذه ألقوة. تَحْتَلُ القَنَاعَاتِ السَّابِقَةِ بختلفان. اعتقد أن الحرب

وتختلف القيم نفسها فاسلوب التنامل واسلوب الكنابة أيضا النَّبْنَانِية هي من النَّجَارِبُ النِّي نستوعبها بعد وبالتالي لا نستطيع الكتابة عنها بعدكما بأن كتابة الروائيين اللبنانيين الجند لن تكون أحداثها

﴿ هِل تشعرين أن في استطاعتك - ربما لَنْ استمر في الكتابة

بتشير ولكن شاء الروايات الشلات، كل الأخرى، لا تقكم إلا عن مرحلة معيِّلة نو المدرب الليمانية؛ هل كانت هذه

- حتى اليوم. لا أعثقد بالني أعرف ما الذي فعلته بي الحرب. ولكن الموضوع الحقيقى هو أنكى تَكُوُّنَتِ فَي الصَّرِبِ. لَمْ اكَّنَ كَائِنَاً مكتملاً وصل الى سنّ البلوغ وكانت له تجربته في الحياة فلم تدخل الحرب الى عمَّقَ نفسينته وتجربته الإنسانية، الى عدق معرفته أو وعيه بالعالم. بدأت المحرب وكنت ما لبثت أن أنهيت دراساتي الجامعية، حتى أنْ

ودبدئية ونظرية. كنت أنظر الي ما يحصل وبالكاد استطيع استيعابه. وربَّما الكتابة هُي شكل من أشكال استبعاب ما حصل أعنقد بأن تجربة الترب اللبنانية

يُفترض أن يكتب عنها. ورواياتم لا تعالج موضوع الحرب مباشرة بل حالات الإنسان وما يمكنه ان يُقوم به وفظاعة الطبيعة البشرية وكيف بمكنها أن تصل الى أبعاد غير محسوبة. واريد أن أضيف بالضرورة من الحرب، ولكن الأمر

الإكيد هو ان اختلافاً حقيقياً حصل بين الرواية اللبنانية ما قبل الحرب والرواية اللبنائية ما بعد الحرب لأن هذه الحرب وقعت. الاستمرار في الكتابة عن عنه التجربة؟ عن هذه التجربة، وإنما ساستُمر منّ دون شك في كتابة ما علمتني

تكون الشخصية الرئيسية أمراة. ولكن الشخصيات النسائية، في رواياتي، تبدو هامشية ولكن وجودها طأغ وهي تترك نوعاً من الامثولة وتترك عند الشخصية المذكرة وعند القارىء قوة غيابها، من الشخص الحاضر، فتظهر الشخصية الرئيسية وكانها ه

وغالباً ما يسجِل الغياب قوّة أكبر الثانوية عند الأنتهاء من القراءة.

دراسات عربية: عدد مزدوج شببه دائسة على طول الديران وثلازم كشقنية ايخسا الاستخدام العبشي لأدوات الربط، فبدلاً من أن تستخدم اللربط بين جملتين لتَوْكد العالقة بينهما. تضع الأداة بين جملتين لا علاقة بينهما، بل ولا علاقة بينهما وبين الأداة تفسها دوريما لتعيدي انسجامك مع موكات ليلك المضجرة، وتكوينات السحاب أأتى تشكلينها حسبما تريدين ولهذه الاسياب ستضعين سبابتك على شفتيك». تبدو الشاعرة وكانها غير طامعة لتكوين مشهد ما وبالتالي ولا نتيجة ما من المتلقى، أنهما بشكل أو بأخسر لا تنتظر من قاربها أن يتواطأ معها ليوافقها على موقف ما من الحياة ولا وعي ما بهذه الحياة فمثل هذا الموقف غير موجود في الكتابة أحسلاً. لا رغبة للتواصل مع الأخر «القارئ، ولا وجود للأخر في

فالكتابة تنتقل من الكتابة بضسير الراوى دأنا، لتوجه الخطاب لنفسها من المؤكد- رغم شرعك عير المبرر-ستطفئين مفتاح النور (ربما) لترى الأشياء بوضوح أكثره. ورغم الموهبة القوية التي تتبدى في الكتاب بشكل حقيقي خاصة في ما يتعلق بألذيال المبهر الذي يبرز غي بعش الجمل وفي مجموعة كبيرة من التسور تنفرد الشَّاعرة العربية (محمد احمد النابلسي وروز ماري شاهين). باستحداث بعضها إلا أن اقتصار الكتابة على هذا الخيال

دون ما يمكن أن ثنبئ به من موقف الشاعرة الفكري ووعيها غيشعر القارئ طوال القراءة وبعد الانتهاء منها - ورغم اعتبابه بها- بأن لا شيء يبقى لديه منها سنوى صور مجتزأة، والأهم أنه ينتهي من القرامة دون أن يتعرف على الكاتبة نفسها. يبقى أن ديوان درجاج يتكسر، هو ديوان جيد لشاعرة موهوية ومتميزة.

@ عند مردوج من مجلة «دراسات عربية» (١١/ ١٢) صدر حديثاً ومن موضوعاته: العلاقة الجدلية بين المؤثرات الذاتية والخارجية في واقع التغتيت القومي والإسلامي (حسس خليل غريب)، تأملات في النموذج البيروقراطي العربي (قيس النوري)، الاتجاهات الادارية في الجامعات العربية رسبل تطويرها في العقد المقبل (زكي حنوش)، فاعلية بنى المقدس في المغرب العربي (عز الدين عناية)، قراءة ابستمولوجية في تشكل المنهجيات الاصولية (قطب مصطفى سانو)، أشكاليات النص والقرامة: تعليقات أبن رشد على عجمهورية، افلاطون (رضوان السيد)، مركب تراثى يعود: تلخيص ابن رشد لكتاب افلاطون في السياسة (جورج تامر)، البردنة على وجود الله في عصر ما بعد الميتأفيزيقاً (يوسف سايفرت)، في ضصائص الاجتماع الموسيقي الرسمي في تونس الحنيثة (عادل بالكطة)، مراجعة كتاب والعقل العلمي في عصر التنوير، لعبد القادر بشته (على حسين البابري)، عرض كتاب والطريق الى السنقبل، لفهمى جدعان (فاتح عبد السلام)، تقرير: واقع الجمعيات النفسية

ظاهرة التشابك والتداخل بين العلوم، في المنهجية وفي الأفاظ على حد سواء. فكيف استطاع المؤلف اذن أن يقسم هذا المصطلح بالأمسانة والنقسة اللَّتين تَقْتَضَيَّهُما مضامينه المتعبَّدة والمتداخلة؛ قبل الإجابّة على هذا السؤال لابد من التنكير بان المؤلف يقدم في بداية موسوعته رسماً للمراحل الأساسية التي قَطْعَتْهَا هَذُهِ اللَّغَةِ الْفُلسِفِيةِ بِمِصْطَلَحَاتُهَا. فَهُوَّ

نهائياً في والعرف اللفوي.

يلخص تطورها في اربع مراحل اسباسية. الرحلة الاولى هي مرحلة النشوء والتكوين، وقد امتنت من القرن السَّابِع آلى القرن النَّاسِع (مَيْلَادي) وقد اتسمت بتسلاقح المنقبول مع الإصبيل، وانتشبار توليب المصطلحات وتخريجها على طريقة اللفظ والإشتقاق. والمرحلة الثانية هي مرحلة تثبيت المصطلح الفلسفي ويمجه في صلب عادة استعمال اللسان له، وفيها تُبْلُورت اللُّغَة الفُلسفية في جمل منطقية لها بنيتها النصوية الخاصة. والثالثة هي مرحلة نضوج المصطلح واكتماله حيث تنامي الى جانب مرادافاته في سائر العلوم فتاثر بها وطورها بنوره، وقد ملغت هذه الظاهرة على مجموعة من الالفاظ التي نجدها في الموسسوعية مسئل مستبطل حسات العبقل والنفس والحسنس، امسا المرحلة الرابعسة فسهي المرحلة والشمولية، التي شهدت انخراط المصطلح الفلسفي

ويدلنا اختسالاف هنه المراحل وتنوعها علم ضرورة اعتماد تقديم المصطلحات الفلسفية تقييما لا يخون تسلسلها ألزمني ولايضفي تعبد دلالاتها وتُسْعِبُها عبر العصور. فُالفُلسفة العربية عرفت عبر تاريضها الطويل نزعات فكرية كامنة وراء الصيغ الكلامية والمجموعات اللفظية العبرة عنها. فقد اجتهد علماء الغرب على انواعهم، نقلاً

وعقلاً، في سبيل ادراك الحقائق والإنطلاق من

المحسنوس وصنولاً الى الاستيناب الاولى وبالعكس.

بتقديمها بحسب تطورها الرمني، فهو يحدد اسس ستساسكاً ومتكامللاً بصد ذاته. فتحصر بعض استوفى في المصطلح الواحد معظم تفرعاته، لا سيماً الموسوعة تمتار بأن المصطلحات فيها لأ تقتصر على المَّوْدةُ الواحدةُ بِلُ كِنْلِكَ على مقردتُينَ او اكثر. لَتَاحُذُ عند الكندي، ودراي غييس أرائل، عند ابي حيسان الجرَّجاني. وأيَّست هذه التعريفات سوى غيضٌ من

فيض، فالنَّصوص الخاصة بالنُّعرفة تعتَّد علَى أكثر منْ صَعَدِمَةٌ كَامَلَةً، لكن القَّارِئُ يجِند بعد للائة المحصيصة لهذا المصطلح عيداً من المواد المرتبطة يهم وهي: معرفة بالأشياء، معرفة الأعراض، معرفة الإنسان، معرفة اولى، معرفة تامة، معرفة حقائق الكلية، معرفة الله، معرفة النفس الإنسانية، الجّ. - ومن الميرات التي تتمتع بها هذه الموسوعة ان المؤلف بيرز معظم التقريعات الستحدة عند الفلاسفة العبرب والتي لا تجيدها كيميا هي عند القالاسيقية اليونانيين والقدماء. فهو يعطى حيَّراً كبيراً للمفاهيم التي عُرِفَت باصالتها العربية والإسلامية. والمثالُ على ثلك المفاهيم التي طورها الغلاسفة العرب من

ودالسبب، ودالعلَّةُ، الى ما هنانك. والملاحظ ان مثل ورسبب وغيرها من المفاهيم التي سانت في العلوم الفكرية قد عرَّفت تشعباً كَيْسِرا في التراثُّ الفكري العربي، ونلك لتشابكها وتداخّلها في علوم عدة قد تقترب لو تبتعد من الفلسفة، كعلم النحو، وعلوم الشريعة الإسلامية...

التنويه بان المصطلحات في هذه الموسوعة مرتبة

كَبِيراً في لوروبا القرون الوسطى، فإن المؤلف يضع في نهاية موسوعته ثلاثة مساند للمصطلحات الفُلسُفيَة الوّاردة فيها: مسند عربي - فرنسي -انكليزي، ومسند فرنسي - انكليزي - عربي، ومسند انكليزيّ - فرنسي - عربي.

الفوارق والمدلولات الكامنة في كل مصطلح فلمسغي، وهو كسا راينا نو جوانب ستعددة ويتبجشر في مختلف حقول المعارف، من الفلسفة البحثة الي العلوم الدينية والصوفية والنظرية. ونسال كيف استطاع المؤلف أن يستُغيّد من اللوزّة الّتي نشههما

فَالْمُؤْلِفُ بِحَنْفُى وراءُ النصوص، لا يِسْبِعُلْ

المصطلح العربي من الفلسفة الى علوم الدين

* شاعرة فلسطينية والقصيمة هذه لحدث ما كتبت.

فحاعت مصطلحاتهم مرأة للمستويات للعرفية والروحية والطبيعية التي اشتغلوا عليها. لظائم وفي سبيل أن يلخذ كل مصطلح فاسفي صورته الحية والرِّمْانيَّةُ (اي من حيث دلالته في سُياقَهُ الغَلسَفي ودلالته من خَلَال تطوره عبر الزمنّ)، مع ما تتضمنةً هَذه الصورة من تشابك بين المسائل، والمنهجيات، والحقول اللَّفظيَّة الدلالية، توصل المؤلفُ الى صبيعة تَحفظ عوالم هذا المصطلح المعنوية كسا تساعد على فهم تطوره عبر العصور، هذه الصبيغة هي ان يقتصر شرح المصطلح على النصوص الأصلية ألتي جباحث على لسبان الفلاسفة العرب انفسيهم مع العناية تحقيقه للموسوعة بوسائل عدة نختصرها بما يلي: - حاول المؤلف أن يجعل التعريف مستقلاً

التعريفات بآلمعنى المفيد فقط وحنف منها ما يعدُّ شروحات اضافية لا تفيد للقارئ في فهم التعريف. ثم تلك التُداخُلة صعه مُسمن الحقل الدلالي الواحد. فوضع المصطلح الرئيس في البداية، ثم أورد الألفاظ الملتحمة معه وفق تسلسلها الألفيائي. والواقع لن على سبيل المثال المصطلح دمعرفة، يطلع القارئ في بداية الأمر على التعريفات التي تحد هذا المصطلح لُوحَدِه، ومُنْها: درسم المعروف في نفس العارف...، الشوحيديُّ، و ﴿ إِنْرَأْكُ الشِّيءَ عَلَى مَا هُوْ عَلَيْهُ، وَهِي فسبوقة بنسيان حاصل بعد العلم بخلاف العلم، عند

مثل: «العدم، ودالإمكان، ودالوجوب، ودالحدوث،

- فن ناحية لخرى عندما تتكرر المصطلحات في صيغتي المثنِّي والجُمع بالإضافة الى المفرد، يعملُ المؤلف على جعل كل منها في مادة خاصة، أذا ما كان استعمالها يتكرر كثيراً في النصوص الإصيلة وإذا كان هذا التكرار يتخذ ابعاداً فكرية معينة. مثل دالهيات، دضدان، معلولان متماثلان، الغ. هذا مع ترتيباً الْفِيائيا عربياً (وليس على اساس الجني)، وهذا يسهل على القارئ البحث في موانها. أضف اللى أن المؤلف لا ينسى أن يضع الجنور ومشتقاتها، وذلك في الفهرس العام الذي يوجد في القسم الاخير

ويمًا أنّ الفكر الفلسفي عالى بطبيعته بشكل عام ويما إن الفلسفة العربية الإسلامية قد عرفت روئجاً

الحقيقة ان هذه المؤسوعة تساهم في تحديد اليوم في مجال طباعة النصوص وانتشارها على شبكات الدانترنت،

الواقع ان واضع الموسسوعية الورقيسة التي بين النبينا قد استقاد، بوعي او بطريقة لا شعورية، من المنهجيات التي نُصِدُها في شَبِكات الصاصوب واقراصة المدمجة. وأقصد بنك الطريقة الحديثة التي تسمى بدالنصوص الشاملة، فالقارئ يستطيع في مسئل هذا النص أن «يجبوب، أو ميسالهر، بين الكلمات والمفاهيم متنقلاً من موضوع الى آخر ومن فترة زمنية الى أخرى، لا يقوده في تجوابه إلا ميله الى هذه الكلمة أو تلك. وهذا تماماً ما يحصل للمطلع على موسوعة بجيرار جهاميء.

مباشرة لا في التعريف ولا في التفسير، بل يترك لذة العودة الى ماضي التراث والفلسفة القارئ الذي يستطيع ان يقوم بقراءة وظيفية وسريعة تقوم على الانتقاء والانتقال مع ازمنة النصوص والتعريفات فالقارئ يسافر عبر صفحات الموسوعة بين النمنوص الأصلية متنقلاً من مفهوم الى أخر، ومن ملاة الى اخرى، ومن زمن الى ازمنة اخرى، لا يقويم في تلك إلا حب الإطلاع والفضول العلمي.



المسجد ألجه المدينة لكي يس نلك ان تشخذ : وضعة وتخطيه " وحول ت وعلاقة العمار تقول النكتورة الاسلامنية، وي للقساهوة واعى قيبام النولة الا تخطيط المدنة عامة حسما الا المثال حند قفا ألذي ترتفع الد البحسرة غي المد وعند انشياء مي شوأرعها واته وعاصعته الد بعد من اعظم أيا العام ٢٣٧ لله كنشابه الشهد المعالك الذي أو بائله العبامع شروطاً لعانبة



■ لا خلاف على أن المراة ككائن اجتماعي مغيبة بشكل عام من الخطاب التاريخي العربي - الأسلامي، حصوصاً في العصور الوسطى. التي اصطلح – زوراً وبهتاناً برايي - على تسميتها بعصور الأنحطاط ففي هذه العصور، التي تُمتد عموماً بينٌ القرنين الحادي عشر والثامن عشر، لا نجد اي صوت نسائي مستقل على الإطلاق، ما عدا نلك المبوت المحاجّج والرائع في عالم القصص: صوت شهرزًاد التي لم تعادلها أية امرأة في البلاد. ولكن بلاد الخيال بالطبع والأمر نفسه يتكرر في مجال الحياة الاجتماعية: قالقضاء المنني لا يمكن وصفه إلا بأنه قَضْاء نكوري مطلق لا دور فيه ينكر للمراة إلا في بعض النواحي الضيرية، التي ساهمت فيها بعض بلتس الطبيقة الصاكمة ببعض ثرواتهن في دعم المؤسسة الدينية عن طريق إقامتهن لأوقاف خيرية للصرف على مدرسة أو زاوية أو خانقاه، غالباً من خــلال وكــيل ومن دون أن يظهـرن على المار، أو في الزوايا التأمرية المعتمة، حيث نسمع همسات، حانقة وغاضبة ومنترة، عن تنخل بعض نساء او جواري الحكام في الحكم وتلاعبهن برجاله.

هذا عن نساء الطبقات السيطرة والمرفهة، أما عن وجود المرأة العادية في المجتمع فنحن كثيراً ما نطالع في المراجع التباريخية إدانة النسباء عموماً بسبب من استعدادهن للاستهتار والتبرج في كل مناسبة، مثل الأعياد والاحتفالات السلطانية يصعود عرش أو القضاء على منافس أو تدمير عدو. وأحياناً تطالعنا ايضا تصنيرات وتوعدات عن العلاقة بين الكوارث الَّتي أصبابَّت المُجَنِّد مع. منثل الطواعين المتكررة أو الجنب أو الفي ضافات أو الغروات المغولية المدمرة، وبين فساد العامة الناتج من السماح بخبروج النساء الى المصلات العامية واختلاطهن بالرجال في المناسبات الاحتفالية اختلاطاً فاحشاً على رأي مؤرخينا. وتبقى الشهادات الإيجابية بحق اية أمراّة قليلة، وهي في غالبيتها تنصب على التنويه بورعها وعبائتها أو صونها وعفافها وطاعتها لزوجها ومساعنتها للفقراء والمحتاجين. ومن النادر جداً أن نجد أي معلومات أخسري عن أي امسراة، مسا عسدا بعض الحسالات الاستثنائية الضاصة بالزاهدات المتعبدات او المحيثات اللوائي اشتهر بعضهن في القرون الوسطى، لعل أهمهن الدمشنقية عائشة الساعونية (تَّ.١٥١٦) المؤلفة الوَّحيدة ~ على حد علمي - لكتاب ذي صبغة تاريخية بيئية، وهو كتابها في مُدح النبي «المورد الأهنى في المولد الأسنى». الذي حققة وتشرة أخيراً فارس أحمد العلاوي وِلوَّي غَنام.

ولا يختلف الأمر كثيراً عندما ننظر الي مجال الحياة الخاصة. فهنا أيضاً يندر أن نجد تمثيلاً وافياً لوجود المرأة في المضمار الوحيد الذي تمكّنت فيه من المُحرِكة بحرية نسبية، أي البيت. فعلى الرغم من رواج الكتابة التاريخية الذاتية في القرون الوسطى، وعلى الرغم من وأبسود المسات من كستب الشراجم التي أرحت لكافية طبيقيات الفياعلين في المجتمع القروسطي من أمراء وقضاة وعلماء وفقهاءً ومحدثان وأبياء وشعراء وأطباء وحبتي بذلاء وعميان ومغفلين، فنحن لا نعثر إلا على القليل الناس من الْإِنْسَارات لَحَسِاتِهِم العَائِلْيَةِ، أَوْ لِأَمْسَهَاتِهِم وأخواتهم وزوجاتهم وبناتهم وسسراريهم. ولا يطالعنا عموما إلا بعض الملاحظات العابرة عن نمط سلوكهم في محيطهم العائلي، وأقل من نلك عن علاقاتهم بالنساء في حياتهم وعواطفهم تجاههن كيف عاملوهن؛ هل نظروا اليهن كرفيقات حياة أو ككيان اسروي منفصل لا علاقة له بحياتهم إلا في شؤون الجنس ورعاية البيت والذرية والحفاظ على السمعة والشرف، أو بين هذا وذاك؟ هل أحبوهن أو كرهوهن؛ كيف عبروا عن ذلك الحب أو تلك الكراهية؟ تلك أسئلة تبقى معلقة من دون أجوبة في عموم الأصوال حتى عندما بطالع القارىء الحبيث نلك النوع الأدبي الذي ينتسمي لاكستسر مظاهر الذات خصوصية في الآنب العربي: السيرة الذاتية، التي ينتظر منها أن تتعاطى في بعض هذه السؤون

الخاصة والعائلية. ومن هذا المنطلق فإن أي سيرة لشخصية قروسطية تتعرض لبعض هذه المظاهر جسرة بالامتمام والاحتفال لندرتها واختلافها عن المثآت فيرها من السير التي تقتصر على الثواحي المدنية والْهُنِيةَ العامَّةُ وتقَّدم لنا صوراً باردة، مُحايدة، ووحيدة البعد لأصحابها. وأما السير غير العانية والتى تتطرق للحساة الضاصة فهي تضفي على أصحابها أبعادأ إنسانية تجعلنا تشعر معهم

again an line an aga ann agail

نتعاطف مع الامهم، نسسر لنجاحاتهم، ونصرن الصائبهم على الرغم من مسافة الزمن التي تفصلنا عنهم. وهي كنلك تفتح لنا نوافيذ على عبقليات ومشاعر كانت ستبقى مجهولة تماماً بالنسبة لنا، بل وتسمح لنا - وربما كان هذا أهم ما فيها - بالتعرف بعض الشيء على علاقاتهم العائلية ويشكل خاص

صداء من وحود النساء في حياة علماء القرون الوسطى

على صلاتهم بالنساء في حياتهم. والدوم ساعرض لسيرتين صريحتين ومعبرتين لعالمين من أكثر علماء العرب شهرة في القرون الوسطى: الحافظين، المؤرخين. المحدثين شهاب الدين عبد الرحمن بن إسماعيل المعروف بأبي شامة (١٢٠٣ - ١٢٦٧) وتقي الدين أحمد بن علي بن عبد القاس المقسريزي (١٣٦٤ - ١٤٤٢). ولا اظن أن أحداً ممن تعاطى في التاريخ القروسطي لبلاد الشام ومصر يجهلهما أو يجهل قيمتهما. فالأول هو صاحب «الروضتين في أخبار الدولتين الثورية والصلاحية، أكمل كتاب بين اينينا عن حياة وجهاد نور النين أبن زنكى وصلاح الدين بن أيوب. والثماني صاحب الْمُؤْلِغُات التَّارِيضِية العنبيدة التي لعل اشْهرها هو تاريخه لمبنته القاهرة مكتاب المواعظ والاعتبار بنكر

الخطط والأثاري لم يكتب اي من ابي شامة او المقريزي سيرة ذاتية بالمعذى الصريح للعبارة وإنما بث كل منهما قصة حياته ضمن مولف أخر تحرجاً وتعففاً - بعضه بحكم المهنة والعادة - عن التركير على النفس. فالأول أرخ لحياته من ضمن تأريخه لحوادث بمشق، مسقط راسه ومحل وفاته. والثاني قدم نتفأ من حياته ضمن عرضه لسير حياة معاصريه في كتابه الصغير درر العقود الفريدة في تراجم الأعيان المفيدة،. والإثنان يضالفان العادة في عصريهما ويقدمان لنا صوراً معبرة وحساسة عَن اثنتين من النساء المهمات في حياتهم. الأول يتحدث بإسهاب وعاطفة عن زوجته، والثائي يسطر سيرة أمه بأسلوب حاول أن يجعله رصيناً ولكنه أتى ينوب رقة وحناناً. وهنين المثلين، وإن كانا لا يكفيان لتكوين صورة متكاملة عن الأم والزوجة في عقلية علماء العرب القروسطيين إلا أنهما يضيفان بعض الجوانب الإنسانية المؤثرة عن

علاقة عالم بزوجته وأخر بأمه. صاغ أبو شامة مشاعره تجاه زوجته شعرأ وضمنها كتاب اليوميات الذي كان يكتبه عن تاريخ يُمشق طوال حياته المعروف بالذيل على الروضتين. وهذا تصرف جد نادر، خصوصاً بين العلماء، وهو ينل على عاطفة جياشة وحب زوجي صريح قل مثيله نَّى نلك العصر وتلك البيئة. القصيَّدة طويَّلة نسبياً فَهِّي مكونة منْ سَتة وأربعين بيتاً، ومتكَّلفة لغوياً وإيقَّاعياً نوعاً ما، ولكنها صابقة ومعيرة، وإن كانت سُانَجِةَ احْيَانَا. وهي تتضمن في سُرِيهَا وصفاً مطولًا لأخلاقِ الزوجة وعاداتها وطبائعها، ست العرب ابنة شرف الدين محمد بن علي العبدري الأنطسي المرسي، وتاريضاً لعلاقة أبي شامة بهاً. وتبدأ القصيدة بتعابير جد رزينة وموافقة لحرمة وصون امراة شريفة المحتد وكريمة الأصل، فأبو

مكمَّلةَ الأوصاف خلقاً وخلقة / فأهلاً بها وسهلاً

ثم ينتقل أبو شامة الى أوصافها اللحبية لنفسه ولود ويود حرة قرشية / مخدرة مع حسنها تكرم

ويائلة نظيمضة ولطيمضة / من أظرف إنسان مطاوعة للبعض يقظى أبيبة / موافقة قولاً وفعلاً

اي انها كما يختار ويشتهي من ضفن عقليته ومن ضمن وجهة نظر طبقته ومحيطه. ولكن أبا شامة لا يتوقف عند هذه الاوصاف النمطية الباردة والجامدة نسبيا وإنما يسمح لنفسه بالانجراف مع عَاطُفْتِه بِعِد أَنْ ثَبِتَ موقّعه وموقع رُوجِته فَي الإطار المحترم المحافظ فهو يمنحها لخصالها الإنسانية السمحة لأتها مدارية للأهل ان عتبت وإن / أحبت فلا عقد لديها

رقيقة قلب مع سلامة دينها / فلست ترى شبهاً لها في النساء أصلا وبعد بضعة أبيات على هذه الوتيرة، يصف فيها

أخلاقها وسكونها وعقلها وقناعتها بما قسم لهاء يصل أبو شامة لوصف حاله معها ويبلغ في تعبيره الى اقصى برجات الصراحة وارقها بالنسبة لموقعه ورَمنه، فست العرب سيدة ولا كالسيدات، وهو يبوح بعاطفته تجاهها صراحة ومن دون أي مواربة. فهو يحبها (وهذه هي المرة الوحيدة التي عبر فيها عالم قروسطى عن حديه لزوجته على حد علمي). وهو قد تزوجها وهي صغيرة، غرة، عاشت معه عشر سنين

وصفاتها الجميلة والأصيلة تتبلور وتنجلي: واحسن من ذا كله أن هذه / الخـصــائل طبع لم

تقل نظير في نساء رماننا / فلا تعنلوني في محبتها عذلا بنيت بها بنتاً لأربع عشرة / وهنه الخصال الغر في ذاتها تحلا

واوصافها في كل عام تزايدت / ولم تتغير قط سيرتها الأولى وحسبك عشر من سنين لها انقضت / معى لم اقل أف لسها ولاكلا

لقد جملت لا غير الله ما بها / عشيرتها والأمر من بعد ذا أعلى وهنا تتوقف مضيلة كاتبنا عن التصريح وان

كانت عاطفته ما زالت تنفعه للتعبير عن تعلقه يزوجته وحبه لها. ولكنه كما يقول ويكتفي «الأمر من بعد ذا أعلىء مسكين أبو شسامة، فلا الوقت ولا التربية ولا الوقار المفترض فيه أن يصافظ عليه تسمح له بالذهاب أبعد مما نهب وهو كثير كما هو. وإن بل نلك على شيء فهو لا يبل على أي تفتح في مُحْدِيطُ ابي شَامَةُ المُحَافَظُ سَمِح لهُ بِالْانْدَفَاعَ في وصف محاسن زوجته ومحبته لها، وإنما على فرائة أبي شامة بالنسبة لعصره. فأبو شامة كان من دون أننى شك إنساناً شديد الحساسية وسريع التاثر، بل وربما كان ايضاً نعونجاً سابقاً لعصره بنزعته الأنسانية الرقيقة والشاملة. ولدينا امثلة أخرى من حياته تؤكد هذه الفرادة. فهو الوحيد من بين مؤرخي عصره الذي صادفته في قراحتي الذي توقف أمامً منظر تعسنيب لمحكوم بالصلب وتالم له وحساول ان يبرر جريمته ويدين شدة العقوبة، بل أنه نهب أبعد من ذلك للتلكيد على أن السماء نفسها رأت رأيه وأن الشاب المصلوب قد كف عنه عذابه بتدخل إلهي وأنه لاقى وجه ربه وهو يبتسم لأن أبواب الجنة فتحت له

أما المقريزي فهو لا ينكر أبداً زوجته، أو زوجاته، وإن كان يخبرنا عرضاً أنه اشترى يوماً جارية للتسرى ولامه خال أمه على ذلك، لأن الجارية دمهر غالِ وقرش خالِ، وابن بـلا خال، على حـد تعبـيـره. ولكنَّهُ، أي المُقريزي، يقرد لامه ترجمة شيقة وغير عادية في كتابه سرر العقود القريدة، ببدأ المقريزي بأن يخبرنا بإسم أمه، وهو تصرف نادر بين الطبقات أَلْتُرْمَتُهُ أَسَاساً، فهي اسماء بنت محمد بن عبد الرحمن المعروف بابن الصائغ الحنفي، أحد أشهر علماء الحنفية في عصره. ويعطينا لمحة عن حياتها، فهي قد تزوجت ثّلاث مرات، الأولى عندما كانت طفلة في الثانية عشرة، ثم تزوجت بأبي القريزي، على بن عبد القادر، ليخلفها عليه آخر بعد وفاته پهمل المقريري اسمه، وربما للامر دلالة ما ولكن المقريري لا يظهر أي استهجان لزواج أمه من آخر بعد أبيه. ثم يقول عنها أنها كانت دمن أفضل نساء زمانها: بيناً وَعَفَّةً وصيانة وعقلاً ومعرفة وصبراً وخبرةً، كلها صفات مستحبة في النساء، وخصوصاً منهن نساء

وامهات العلماء الوقورين الجابين كالمقريزي. ولعل المقريزي يذهب بعيداً حتى بالنسبة لعصره التاكيد على سمو أخلاق أمه، إذ أنه يخبرنا بأنها كأنت لا ترفع النقاب عن وجهها إذا ذهبت لزيارة قبر أبيها لأن والأرواح، برايها «بإزاء القبور، ويؤكد المقريزي على هذه الفكرة بأن يزيد بانها قالت له مرة دما رأيت قط وجه أجنبيء. ثم يكر لنا سبحة التزامها النيني الورع والشنيد، فهي كانت دتنيم قيام الليل وصيام الإثنين والخميس، وتواظب على الأوراد من الذكر والقراءة. وتديم الإحسيان للابتهم والأرامل والفقراء، وحجت مع الرجيبة (أي الذين ينهبون للحج مبكرين في رجبٌ) فانفقت مالاً كثيراً في وجوه البر. ثم، بعد برهة يستجمع فيها انفاسه، يظهر القُرِيرَىٰ حَقَيقَةُ عَاطَفَتِهِ تَجَاهُ أَمَهُ: دويالجِملة فَقَل مَا

كان في عصرها مثلهاء. هَذَّا هُو بِيتِ القصيدِ، ولكن المقريرَي لا يسمح لعاطفته بزعزعة وقاره، فهو لا يتعرض لتلك الأشياء الصغيرة والخصوصية والعايية التي حعلته قطعأ يحب امه ويحترمها، بل ويقنسها، كُما لا بد واننا كلنا نشعر، ولكنه ينزع لسرد القصص التي تثبت ندرة مشال أمه على الصحيد الاضلاقي الديني والإنساني في أن لتبرير عاطَفته الثي لاَّ تحتّاجً لتبرير من وجهة نظرنا المعاصرة. فهي صابرة مصابرة، وأقامت بالحمى إحدى وعشرين سنة ويها ماتتُ غير جازعة ولا متسخطة ، وهي. فوق ثلك، كانت ذات جلد خارق للعادة، فهي عندما ابتليت بداء في عينها اقتضى قطع جفثيهاً بالحديد - من دون تحدر بالطبع - لم تحتج الى مسك يديها بل ثبتت لقص جُفنيها ولم تتاوه أو تَثن، بل ما زانت على أن كانت تنفخ. ويعلق المقريزي باندهاش هكان أمر مهولاً لم نكد - هو وخاله - نَثبت لرؤيته، وصبرت

وهي كنلك تابتة الجاش في مواجهة المصائب، ذات نزعَّة تاملية وحتى فلسفية بعض الشيء فهي

عندما فقنت ولدأ وعزيت فيه قالت دما أحسن الصيد لولا يقني العمر». وكأن لها الكثير من الحكم الروية التي أشتهرت نساء بلادنا منذ القديم بتناقلها من حبل لجيل كمستودع شفهي للحكمة الشعبية التي حَفَظت للمحتمع طابّعه ولحمته. فهي مثلاً تعطي وصفات طبية شُعبية مجرية لا تخيبُ. وهي كذلكُ أخبرت ابنها عن عقوبة الشماتة القِدرية، «أنه ما نزلت باهد مصيبة فعمل جيرانه فرحأ إلا واصببوا عن قريب، أو عن الإعتقادات السائدة عن علاقات خفية ين دلالات الفعل وتاثيراته كما في قولها مثلاً دانه ما عمل عرس وختِّان معا إلا وانتفَّض العريس

وافترق الزوجان سريعا لانه فيه قطع ووصلء ولكن أرق ما يثبته المقريزي عن أمه هو اخبارنا بائها كانت تحب الإنشباد وأنها كانت تنشبه مقاطع صُوفَية عَشَقَيْة صَرَهْقَة، حَفَظَتَها عَنَ أَبِيهَا، لَعَلَّ

قل للذي تقض العهود وخانا / وأمال نحو العاذل ان الذي خلق المحبة قادر / من بعدها أن يخلق

عُوبُونِي الوصال والوصل عنب / ورموني بالصد

زعموا حين أزمعوا أن ننبي / فرطحبي لهم وما لا وحق الخضوع عند التلاقي / ما جرا من يُحب

فكيف وابن كانت اسماء تنشد ابنها هذا الشعر؟ هذا ما لا يخبرنا إياه المقريزي. ولكنه يضيف تعليقاً على الأبيات التي يبثها انها أبيات اشراقية تصوفية. فهل يقصد المقريزي من تلك الملاحظة أن يخبرنا أن أمه كانت متصوفة؟ لا أظن ذلك، ولكن إنشاد مشاعر الحب صراحة أمر غير مستحق في أوساط العلماء، خصوصاً إذا كانت الشاعر أتية من شخصية لا تمس، بل ويفترض فيها انها الحاوية لكل الأخلاق الحميدة، كالأم وأما التواري خلف مشاعر العشق الإلهي فممكن بل ومحبب لأن التصوف بصاداته وأشعاره كان قد نحل ضمن المجال العلمي المحترم منذ القرن الثالث عشر ولاقي قبولاً في أوساط العلماء والفقهاء. فهل كانت أسماء تعنى أحداً معيناً في إنشادها؟ أبو المقريزي مشلاً أم ثَلَك الزوج الشالثُ المجهول. أم أنها فعلاً كَانت تتغنى بالذات الإلهية أو المعشوق الأزلي المترفع؟ هذا هو ما يتركنا المقريزي معه في نهاية ترجمته لآمه، ربما لأنه لا يريد الإفصاح أكثر، أو ربما لأنه لا يعرف كيف يقصح أكثر، فلا اللغة ولا الكوابح الاجتماعية ولا المواضعات المتبعة ولا الرزانة للفترضة تسمح له بالإنطلاق في تيار التعبير الذاتي بحرية وعفوية. ولكننا لا نملك في نهاية قراعتنا لترجعة اسماء من أن نرى فيها إنسانة ذات أيعاد فربية، متميزة وليست فقط أم عالم. أي أن المقريري أيضاً، كأبي شامة، تجاور حدود السيرة العائية ليصوغ لوحة واقعية بعض الشيء - على اقل تقدير من ضمن المتخيل المتاح له - لأمه قريها منا وأفادتا عن درجة محبته واحترامه لها.

الفردين الفنين اللنين تفوقا في مجتمعهما الطمي من خلال التقيد بقيوده والالتزام بضوابطه والانتهاء عن نواهيه. وحازا هما الإثنان على اعتراف معاصريهما ولاحقيهما بالسبق في العلم وفي التاريخ. ومع نلك، فهما الإثنان متعاليان أيضاً عنَّ محيطهما الوقور والرزين والمتزمت في نهاية الأمر ومخالفان له بعض الشيء لانهما يقصحان عن تفسيهما في سيرتيهما إنسانيين بالمعنى الاوسع للكلمة. وهمَّا كَذَلْكُ يَحَاوِلَانَ فِي كُنَّابِتُهُمَا طُرِقٌ تعسيرات لمتكن ضمن المنهج كميا يقبال وإشراع مجالات جبيدة لأنسنة عواطفهما بطريقة شخصية، حميمية ربما، ولكنها تبقى في نهاية الأمر متريدة، وجلة، وسانجة لأنها غير معهودة وغير داخلة ضمن السياق الأدبي السائد الذي تعاملا مع الكتسابة من ضعمن إطارة. ومن هذا جسمال هذه العواطف وحساسيتها ونفثها بالنسبة لنا اليوم لأنها تضاطبنا نحن بلغة نقهمها وإن كانت على الأغلب غريبة على أسماع ومفاهيم معاصريهما، وتربيح لنَّا الغطاء بعض الشيء عن المراة، ثلك الكاثن الإنساني الصامت عموماً وربعا المكمم احياناً، كما ظهرت كزوجة وكام في حياة أبي شامة والمقريزي.

وها نحن الآن من موقعنا العاصير ننظر لهذين

*استاذ في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا.

الطرق المحيطة بالنشاق ما يؤكد الاهتماء

الشعديد والحسرص على حق الطريق.

وتشيير آمال العمري الى واقعة تثبت

وحقّ للمسلمين، فليس لأحد ان بيني فيه

أو يضالف خط جاره او يعتدي على حق

#### مسقاوي وبنية لبنان

■ عمر كامل مسقاوي وزير لبناني مميز له حضور سياسي وفكري يعرف قدره فيسرق نفسه من مشاغل السياسة وهمومها رمشاكلها واغراءاتها ليعود الى منبعه المحبب: منبع الفكر والكتابة

فوزير النقل اللبناني، وهو في الأصل محام في الاستئناف ونائب في البرلان اللبناتي له أسهامات في أمور الدين والدنيا، أشرت في السابق الى كتاباته الإسلامية وأعود اليوم مع كتاباته الإدارية والسياسية في إصداره الجديد وبنية المجتمع ومسار الدولة في لبنانه الصادر عن «دار النفائس» والذي قال عنه الناشر أنه «شمعة» يشعلها المؤلف في دنيا لبنان المظلمة بتقديمه هذه الباقة من الأبحاث حول عوقات التقدم وواجبات الدولة والمفكرين والسياسيين وأطر الإصلاح الإدارى والسياسي ومعالجة القضايا الخطيرة كإلغاء الطائفية السياسية والزواج المدنى (موضوع الساعة المجمد) والسياسة التعليمية والاعمار والانماء حتى يتمكن لبنان من مواجهة متطلبات الانتقال الى العالم السحري للقرن الحادي والعشرين الذي يتوقع أن يكون حافلاً بالمتغيرات والمفاجآت!

ويقول الدكتور مسقاوي الذي استعرض تاريخ تطور بنية الدولة للبنانية أنه جمع هذه الباقة في كتاب واحد ليسهم في انقاذ البلاد من أدران الفترات السابقة بعد أن تبدلت الوجوه واستحدثت منابر جديدة، ورفعت شعارات من وحى الفتنة التي عصفت بلبنان طوال ١٦ سنة إلا أنها ترسخت كواقع سياسي في مسيرة النولة.

والواقع أنه لو توفرت لكل مسؤول يتولى منصباً رسمياً أو يتولى شأتأ عامأ مقومات التجرية والخبرة والثقافة ونظافة اليد واللسان والضمير فإنه يمكن الاطمئنان للغد ولمسار الاتجاهات العامة وهذا ما سجله مسقاوي في قصول كتابه بشكل موضوعي وفق الأسس التالية: * ابراز الجوامع الفكرية والروحية المشتركة في المجتمع اللبناني، ومقومات الصيغة الحضارية لهذا المجتمع كإطار وطنى تنمو في تريته سيرة الإنماء والإعمار.

* البنية الإدارية للدولة اللبنانية، من منظور تحليلي مبدئي، ثم الانتقال الى الجوانب العملية واتخاذ القرار الإداري وأهميته وانعكاساته على تلك البنية وصولاً الى آلية التنفيذ السليم والحاسم

* ومن المراحل الرئيسية لمسار الدولة اللبنانية وجميع القضايا والركائز مثل اتفاق الطائف والغاء الطائفية وأحاميث الطمئة، ومستقبل بنان السياسي والاجتماعي وآفاق السياسة التطيمية ولاسيما الجامعية منها مع التأكيد على دور الثقافة وأدب الحوار الديموقراطي، فمن أجل ديموقواطية سليمة في الوطن نحتاج الى توظيف مخزوننا الديني كقيمة فوق التاريخ، أي فوق تطلعات المنتمين اليه، وهذا المفهوم الذى يفتقده الأداء السياسي والهيكلي للدولة يبطل أي دور لرسالة الدين حين يغيب الأساس الأخلاقي عن جوهر الانتماء اليه. أما الإصلاح الإداري فهو يجب أن يأتي في مقدمة اهتمامات الإتماء والاعمار إذا أردنا لهذا الاعمار دوراً في التنسية إلا أن الإصلاح الإداري يحتاج الى وعى أساسى لبنية الدولة الثقافية.

في ظل هذه المفاهيم يعلنا ألوزير مستقاوي على معالم طريق الديموقراطية والدولة والانماء والاعمار وفق معايير ومفردات جديدة لا مستقبل إلا باتباعها وبالإنطلاق تجاه القيم العليا والمستقبل الذي ينطلق قطاره من وحدة الأداء وتنوعه وتكامله وحينيئذ تنمو التجرية بروح الحوار وتبادل المعرفة، وهو ما يسمى الرئيس رفيق الحريري إليه، كما يؤكد المؤلف في إطار الطموخات الكبرى.

من الهادي أدم: فارحم القلب الذي يصبو إليك / فغداً تملكه بين يديك قد يكون الغيب حلواً / إنما الحاضر أحلى

### عال رستول الله صلى الله عليه وسلم: الله علَّى العباد ، صن إتى بہن بنہا مہن دان لہ عبد اللہ عنصد ان يدنله الجنة، ومس لم بنات بضن فليس له عند الله عمد ان بدحله الجنم، إن شاءعدت وان

			ر می گفت: در در در دروند	على الشعاء عم	_	
	ر المدين طبي الحديث المدين					
				· · · ·		
تعساد	المغرب	العصر	الفلير	الشروق	الغجر	المدينة
Y Y . S	14,5.	10,57	17,77	3,	1,17	مكة الكرمة
7+,11	14,61	10,00	17,77	0,04	1,17	للدينة تلتورة
14,70	: 1A, -T	10,17	11,41	0,17	T, 5Y	القبس للحتلة
14,00	14,51	10,07	17,77	7,00	٤,٤٣	ابو ظبي
14,15	14,**	10,.4	11,14	0,10	4,04	المقامة
Y+ , ££	19,14	17,77	17,00	- 7,10	1,17	الجزائر
14,17	14,+1	10,.4	11,04	0,77	1,71	الخرطوم
14,50	14,10	10,75	11,04	27,0	£,.Y	الكويت
Y., 1V -	14,07	17,-7	17,74	0,04	17,2	الرباط
14,10	. 14,10	10,75	11,02	0,4.	2,11	الرياض
14,•Y	. 14,07	10,10	. 11,70	0,11	4,04	النوحة
14,21	14,41	10,71	11,07	9,79	1,	القاهرة .
14,47	1A, Y	10,17	11,11	0,19	T, 1T	بدروت
14,01	14,74	10,51	17,-4	٥,١٢	£, 1A	بغداد
7.,10	. 14,01	17,	17,7-	0,17	1,14	تونس
14,71	14,14	10,14	17,-4	0,00	1,11	جيبوتي
14,77	14, 17	10,17	11,77	0,.0	٣,٢٩	بعشق
19,07	14,51	10,0.	17,7-	0,5%	1,14	سي
14,77	14,14	10,7-	17,00	0,17	1,70	صنعاء
14,00	AA,TE	10,50	17,-4	0,19	1,11	طرلبلس الغرب
14,44	14, 1	10,17	11,17	0,-4	٣,٤:	عمان
11,17	14,77	10,70	144	0,11	£,YA	مسقط
14.1-	14, -1	10,11	. 17,**	0,00	1,17	مقبشو
Y . Y	14,71	14.44	14.00	1,11	٠,٣٢	نواكلبوط
Y OY .	19,77	17.7	17,0.	1,15	4.5 .74	لتقوة
14,00	14,77	10,11	14,.4	0,40	1, 17	طهران
11,37	11,0V	14.47	17,77	1,01	*** 4.	اثبنا
71,77	14,44	17.07	17, ·Y	31,12	#+£,YY	برلين
YY Y	11,11	17,77	17.27	7,07	210,11	بروكسيل
77,17	1.17	17,71	17.0Y	Y, . 7	*** Y* .	بارىس
Y1,00	Y+ . 14	17.11	17,77	1,07	414,-4	حنيف
11,14	14,1V	17.07	17,11	1,77	4.1,00	روما
71,	19,47	17,70	17, £A -	1,.0	** 5, YO	ساراييفو
11,11:	19,00	17,77	17,0-	0,11	4.5,-5	متوكهولم
¥1,£	Y+,+Y	17,00	17,11	7,11	** 17.3 **	كوبنهاغن
Y1, Y#	19,01	17.20	14,-1	1,1.	** £ , YA	لفلن
YY, 1A :	7+, 24	17.07	. 12,17	V,14	m-1,-F	مدرند
7.77	14,10.	17,71	17,14	7,10	*15.5Y	نيقوسا
T1, .A	14,£1	17.54	17,14	7,77	8+0,**	واشنطن
71,77	14,11	17.17	14,.0	1,4.	177,3-4	لوتاوا
, , , , , ,						T
<ul> <li>تقويم المركز الاسلامي في أخن، المائيا، ٥٠ يرجى مراعاة القرقيت المسيفي.</li> </ul>						

### عالمة الآثار آمال العمري حول تخطيط العمارة الإسلامية: حق الطريق وبناء الجامع في المركز أساسيان في إقامة المدن

🗇 القاهرة – عاطف مظهر

 ارتبط تضطيط المدينة الاان يكون المسجد الجامع في مركز متوسط من المنينة لكى يسبهل الوصول اليه، وتطلب نك أن تتخذ شوارع المبينة الاسلامية وضعاً وتخطيطاً معننا.

- وحول تخطيط المن الإسلامية وعلاقة العمارة الاسلامية بحق الطريق، تقول الدكتورة امال العمرى استاذة الآثار الأسلامية، وكيلة كلية الآثار في جامعة القاهرة: راعى حكام وولاة المسلمين منذ قيام الدولة الإسالامية الاولى أن يكون تخطيط المسنة الاسلامية وفق قواعد عامة حندها الفكر الإسلامي، فعلى سبيل المثال حدد الخليفة عمر بن الخطاب القدر الذي ترتفع اليه المباني عند بناء مدينة البصرة في السئة الرابعة عشرة للهجرة، وعند انشأء مدينة بغداد حدد الخليفة العنياسي ابوجعيفير التصبور شكل شوارعها واتساع طرقاتها بما يتناسب وعاصمته الجنيدة التي اصبحت في ما بعد من اعظم الدن الإسلامية قاطبة. وفي العام ٢٢٧ للهجرة دالف ابن ابي الربيع، كتابه الشهير سلوك المالك في تدبير المالك، الذي اهداه الى الخليفة المعتصم بالله العباسي، وضمن احد قصوله شروطاً ثمانية يجب إن يتبعها من يريد انشاء مدينة، فكان منها: أن يقدر طرقها وشوارعها حتى تتناسب ولا تضيق، وان ينني فيها جامعاً للصلاة في وسطها ليقرب على جسبع اهلها، وإن يقسر

الاسلامية راعت العلاقة الوثيقة بين المباني والطرق المطلة عليها، خصوصاً أنَّ المبائي لا تنشيا في الفراغ اللا تهائي، ولكنها مرتبطة الى حد كبير بالشوارع المطلة عليها، ولعل أروع الأمثلة على ذلك مسا نراه في مسقساسات بوابات المدن الإسلامية الكبيرة مثل بغداد والقاهرة، فعلي رغم الصرمن على تحصين المبيئة والارتفاع باسوارها وتقليل بواباتها قدر الستطاع، بالحظ اتساع هذه الأبواب وارتفاعها، وهو أمر بدل على مراعاة المعمار الإسلامي لحق الطريق.. فهذه البوابات تربط المدينة بضارجها ويمر خـــلالهــا الداخل والخــارج، لذا وجب أن يراعى فيها الاتساع والارتفاع، حتى إن اللؤرخ اليعقوبي يذكر في كتابه امعجم البلدان، خيلال وصيفه للدينة بغداد، أن أبوابها كانت مرتفعة بحيث كان الفارس يدخل منها راكبا ورافعا العلم والرمح الطويل من غير أن يميل العلم ولا ينثني الرمح. وتضيف وتمكن مالحظة الشيء نفسته في بوابات مسينة القاهرة التي انشاها بدر الجمالي، فاتساعها يسم بالرور السهل، كيماً أن ارتفاعها ناهر القيدر المصيد، والنظر الى المستوى الاصلى لأرضية شوارع القاهرة في ثلك العصر، والتي تظهر من الحَندق المُحْفور حول جامع الصالح طلائع، وارتفاع بأب

رويلة المسابل له، تؤكد أن ارتفساع هذه

البوابات كان تراعي فيه جيداً الأحكام اسواقها بحسب كفايتها لينال سكانها حوائجهم عن قرب. وتوضح أمال العصري أن العمارة

لارتفاع البناء فوق الشارع بقدر واحد. وتضرب أمال العمري امثلة اخرى تشير الى محافظة العمارة الإسلامية على حق القاهرة معثل معدرسة برسيساي فر أحياناً في انكسار بعض ولجهات المباني اكثر من مرة في شوارع المن القديمة،

الطريق والحرص على سهولة الاتصال والحركة في الشوارع فشقول: كانت السلالم الشارجية للمبائي التي ترتفع عن مستوى الشارع تنخذ الوضع الجانبي، سواء كان السلم مردوجاً بدرج من الجانبين أو بدرج من جانب واحد، ونرى ذلك بومسوح في الأثار الملوكسية في الإشرفية، وجامع للؤيد شيخ وخانفاه برقوق، فقد جُعلَ السلم في هذا الوضع تحنياً لإعاقة الطريق بدلا من امتداده في وسط الشيارع. كيميا روعي في عناصيرً الاتصال التي تربط المبنى بملصقاته ان تكون مرتفعة حتى لا تسد الطريق، ومثال ذلك دالساباطه الذي يربط جامع جقماس الاسحاقي بالمضآة في الجهة الشمالية القابلة للجامع، وقد بلغ ارتفاع الساباط حوالي سنة امتار. ومن الامثلة الاخرى ما بْرَاه مِنْ احْتَلافَ فِي سُمك جِدران بعض المساجد من طرف عن الطرف الاخرء، وكان ذلك نتيجة محاولة المعمار الإسلامي للواعسة بين انجاه القبلة ومحاذاة الشارع، وتشكيل مساحة منتظمة للمنشاة من الدَّاخَل، ويمكن القول إن منا تلاحظه

كان للمحافظة على استقامة وانسياب

الفقهية التي حنتها فقهاء المسلمين

القاهرة بالمخالفات والإشخالات المختلفة التي أصَّدُها النَّاسُ على مِس السَّين، أصدر السلطان قايتباي امرأ الى الامير وشببك الداودار، بتوسيع الطرقات والشوارع وازالة الإشبغالات، وطلب من القاضى وفتح الدين السوهاجي، أن يصدر فتوى شرعية تحكم يهدم ما أنشئ في الشسوارع والأسسواق من ابنية ورباع وحوانيت بغير حق. وجرى الهدم بناء على هذه القسوى ولم يستسنن من ذلك أحدا، حتى ينكر المؤرخون انه هدم ثلاث رباع كانت تخص حفوند شقراء ابنة الملك الناصر فرج بن برقوق، كما أمر السلطان بتجديد الميدان القاصري وكان المشرف على عمارته داريك الإنابكي، وامر ايضا بازالة سبيل دجائي بك الفقيه امير سلاح، لاعتراضه الطريق العام وتختم العمرى كلامها قائلة: روهكذا نجد أن المشرع الإسلامي قد استن قوانين تصدد سعة الشوارع والطرق، واصدر احكاما قضائية ووضع قواعد عامة في ثلثه فالمبدأ العام في الفكر الاسلامي انّ الطريق النافذ مباح فيه المرور لكل انسان

أهتمام سلاطين الماليك بتوسيع الطرقات والشبوارع والارتهة في مدينة القاهرة فتقول: عندما ضاقتٌ شوارع وطرقات

صوتها: اشكالية اجتماعية (٤)

مالا تكتب عنه الرأة؟

■ سئلتُ أكثر من صرة: عل هناك ما لا ينبغي أن تتناوله للراة

الخليجية (أو حتى العربية) في ساحة التعبير الأدبي؟ وأرى أن

الشترك بينهن من إرث الأنوث في مجتمع شرقي أكثر من الختلف الذي تأتي به فروتات ما يتقبله الجتمع الحميم من التسامع أو

الإنغلاق في ما تتناوك المرأة من إبداع. وبين أنواع الإبداع ما يختص

بأعمق جوانب الذات حميمية ... معبراً عن العواطف والاتفعالت... وقد

يتطرق وإن لم يكن بالضرورة التعبير عن الأحاسيس البنتية. هذا

الجانب كَان دانما محظوراً على المراة، ومستهجن منها أن تندفع فيه

دون أغشية أساويية تسمر عري الانفعالات. واتهمت ايضاً من تتناول

جانب الشاعر الأنثوية بتحرر في التعبير بأنها تتقمص أسلوب الرجل

سببسم سردي

وربعد مستسود سند منطق المستبن سند من المامه وتحريف بؤر كتابات الرجل تأتي دائماً مؤطرة بكونها هي مثيرة إلهامه وتحريف بؤر تركيزه الانفعالي العاطفي والبدني... بينما لا يعبر عن انفعالاتها هي.... وإذا فعل لا يعبر عنها بصورة مختلفة عن انفعالاته هو أو خارجه عن

نطاقها... أي أنه قلمًا يعبر عن خصوصيات المرأة وعالمها الذاتي. وينتي السؤال هل مناك انفعالات خاصة بالمرأة لا يعرفها الرجل...

ولذلك لم يعبر عنها في أدبه؛ أم أن الرجل يعرف فروق الانفعالات -

خاصة وهو يتهم الراة دائماً بالعاطفية في مقابل كونه واقعياً - ولكنه

حين يكتب عن الانفعالات لا يستطيع التعبير إلا عما يشعر به هو منها؟

والسوائد البشعية أكثر ممآ عو موضوع أدبي بحت يتعلق بالأسلوب

كتنوُق فني بل كضضولية تتطلع الى معرفة ماذا تحس الراة... قلك

والحقيقة أن الموضوع برمته يدخل تحت منطلق الأخلاقيات

وتملير من الإنبال الذي يلقاء والجريء من كتابات المراة ياتي ليس

ولعلنا هنا نتذكر أن مسائة حظر بعض المواضيع من النشو أو

وتعنيا هذا تعديد النشر كان مطبقاً في أوروباً حتى والكاتب رجل، حين منعت روايات عنسيق اللبدي تشائرلي، في بريطانيا، ودازهار الشر» ومحياة اسرآة، في فرنسا في وقت كانت المنطقة العربية قد

أعادت طباعة «الف ليلة ولللة - وصيِّعته غير المنقحة - عدد مواف.

وكان متاحاً في اسواق الكثيب لكل من يرغب في شرائه. ثم تغيره سوازين الساحة الاجتماعية والادبية فإذا مؤلفات مثل

سموف أبصق فوق قبوركم، في أميركا و«الظمأ» في إيطاليا مثلاً تجد

إِسْبَالْا لا ينقمُم وَلَكنَ لَم يكن هناك كاتبة نسائية مميزة تتطرق الى

أساسيس الجسد واختلاجاته في عمل أدبي حتى لو كتبت عنه من منطلق علمي أو بحشِّي يخرجهَا من جِيار الاتهام بالإبَّاحيَّة أو الإثارة.

اليوم حين يمنع بلد عربي كتاباً مثل محديقة الحواس، أو مساء فوق خط الاستواء، أو حتى كتاب والف ليلة وليلة ، يبدو وكاننا نعود

الى مسالة الاخلاقيات والتغيير في ميزان ما يمارس ولا ينال رضى

المجتمع، وما يغممن المجتمع عينه عنه من الممارسات، وما يحاسب

حساباً عسيراً الى عرجة عدم الرغبة في تسجيله في عمل أدبي. فهل كل ما يسجل من الانفعالات أو يصور بالكلمات عمل أدبي؟

أم هو استنساخ لوضوع جانب... وأستغلال للانماء الأنثوي؟

طبق «السمك الذهبيء من الك الخالص.

وتكتب بقلم ذكوري

الفنى أو التصنيفات الأدبية

الجانب المجهول والمنظور حتى ألأن...

ALHAYAT

منقة الوسم في ملاعب الكرة الس

الرياض و الصياة - ظفر نادي الاتص

الرياض الموسم عنيما نجح في ضع حد بدة بصفقة الموسم عنيما نجح في ضع حد منة بصفحه الرساسية مسين الصالحة القانسية حسين الصالحة المناب السعودي ونادي القانسية حسين الص

للتحب سيري من و مندس الم فاقة أحد المريد الم

لى صفوف، وم مسلم الانتساد الجديد، أن تجد معود، رئيس نادي الانتساد الجديد، أن تجد سعود، رسيسة وعدم وجود قيود ساهمت دارة نادي القادسية وعدم وجود قيود ساهمت

دارة مادي مستسبب وسم وسود سيود سيمهد الماح تلك الصفقة التي تعتبر من الابرز في تا الماح تلك المسفقة التي تعتبر من الابرز في تا

المسلاق سى سيون در المسادق (٢٤ عاماً) وا

الله بواترا، ويسمسين مسموني محمد الدعيع بلعب احتياطياً للحارس الدولي صحمد الدعيع لله المتعاودي مكسباً كبيراً لنادي الاتحاد د

لمنواه سبب وكان رئيس نادي القادسية جاسم ياقوت و. وكان رئيس نادي

وداريس مين الصادق على قائمة الانتقا تعارس الدولي حسين الصادق على قائمة الانتقا

بعارس سري المنصرم حرصاً منه على المنه على المنه

مذهبات الوسم الأمة المالية التي يعاني منها تاديه في الو على الأمة المالية عن حرص اللاعب على الانتقال والا فضلاً عن حرص اللاعب على الانتقال

ورس أمد الأنبية الكبيرة هذي يمكنه تطوير مست

الله الله الله المسلمة المسلمة الله منا المسلمة الى منا المسلمة الله منا المسلمة المسلمة الله منا المسلمة ا

تغير وسوس النظر انقسامات لدى أعضساء شرف نادي القادس

سد السعض منهم أن وجسود الصادق

مسير فعلول القيساوية ضروري، بينما يرى البع

وسيريس النادي واعضاء مجلس ادارته ضرو

والمجاوب اللاعب مقابل مبلغ مجز خصوصاً

د سسان النادي محدودة لارتباطه المستمر الماركته مع النادي محدودة لارتباطه المستمر

للتباحى حربهم وتعتبرهنه الصفقة الاتصادية أولى نصاحا

وسبرة بقيادة أحمد مسعود الذي وع

براد سبب النباء القليلة المقبلة. وكان حس بقابة أخرى في النباء القليلة المقبلة. وكان حس

تصنف تلقى خلال العام قبل الماضي عروضاً كبي

صموحي رنابي الهلال والتساب. إلا أن الإدارة القيساو

تجم الكروم، و

الزمسالك عنده

راس هائلة لي

بجوار القاذ

منسأدة فنوق

الفرصة الكبر

كبامل لحصد

تباطأ وأضاعز

الأول سسوى،

الاختراق بسب

الشبوط الشاذ

الرمنائك بنني

ولعب الحظابو

الزمانك الأول .

الفنيس ينتظر

برميئه أيمن م

الدولي جسعا

أيضاف اللعب

ووصلت الكرة

مررها هائلة :

ومله لراس مد

عَّانُد الفريق اس

شئساك الكروم

وتغسيرت

وئم يكن ئل

سديد، و

النف على حد قولهم

في لك ألوقت رفضت ذلك.

🛚 القاهرة – علاء موسى

عصافير عدة بحجر واحد في

المسري لكرة القدم، اذ تأر من

الروم ٢-صفر في الاسكندرية بملق فوزه الرابع واستعاد

لعدارة بفارق نقطتين عن

إهلى، واحتفظ بنظافة تسماكه

الرة الثالثة على التوالي ورفع

رميده من الأهداف الى عشيرة

بعظه اقوى هجوم وأقوى دفاع

وتظم الرسالك تمامية من

غةالهريمة في الإسكندرية بعد

ونسر كتبيرا على اغلعب ذاته

أراسنوات الأخيرة. وثار أيضاً

لْأُونَهُ الْتُقْبِلَةُ ٢-؛ أصاد الكرود

وانب التفوق

الإالذي أهنر خسلاله الكروم

لصأعنة وربت العارضة هدفا

بْكَانْ نَسْبَدِهُ حِمَادُهُ عِبْدِ الله فَيْفُ ولا أَرْوعُ.

ونفضت الجماهير العسانية اعتذال رفضت الجماهير العمانية اعتدال المناسية اعتدال المناسبة الأول رغم فورد على منتخب

الموافر الصغرفي التجرية النولية

ضمن استعدادات الاول لدورة كملس

النانية بينهما في سينة صيلالة.

لظَّةِ الْأَلِيْكِ عَشْرَةُ النِّي سَدَّةَاءِ النَّسِيْنِ المُعْمِلُ هُي اللَّهُ عَشْرَةُ النِّي سَدِّقَاءِ النَّسِيْنِ المُعْمِلُ هُي

العنه واستعدادات الشائبي للمشاركة في كاس

وَظُهُرُ الْمِنْدُ الْعُمَانِي بِمُسْتُوى أَقْلُقُ جِمَاهِيرِهُ

الزغى مطربة من دورة كناس الخليج التي تنطلق

الاندورا يوما وهي أيام يعتبرها العصائيون

سُرُعُ مِنْ الْمِبِقِ فَطَالِبُوا بِاقْتَصِياءَ الْمُدرِبِ الْاَنْكَلِيْزِي

برقبلاً فراوا انه لم يقدم تسيناً عند تعدينه في

فر الني سنقام الشنهر الحالي في الدوحة.

البهوريطالب بإقصاء بورتفيك

فُرَلُوسِم قَبْلُ الْمُأْضِي.

تكاوى واض

ب فرق للساعقة.

الرابعة من النوري

الدوري الصري لكرة القدم:

## استعد للفوازير وقد اقد م «زقاق المدق» في شكل استعراضي

🗖 القاهرة – فاطعة حسن

🛎 الفنانة الاستعراضية شريهان نعوذج متميز في مجال الاستعراض وتتميز بالبساطة والتلقائية. قيمت العبيد من الاعمال الفنية الاستعراضية في السينما والمسرح والتلفزيون، وشهد الاخير مولدها كفنانة استعراضية، اذ قدمت فوازير رمضان استوات عدة وكان نجاحها في هذه الفوازير تمهيدا لقيامها بأدوار البطولة المطلقة في العديد من الاعمال السينمائية والمسرحية الناججة. شريهان حالياً لا تقدم للمشاهدين إلا أقل القليل من الاعمال، سواء في المسرح أو السيئما أو التلغزيون. حاولت «الحياة» التعرف الى سبب هذه القلة، فكان الحوار التالي:

• ما سبب أبتعادك عن الساحة الفنية في الاشهر الماضية؟ - لا ارى اننى ابتعدت عن الساحة القنية في الفترة الماضية، لكنها كانت وقفة مع النفس، حتى ارى اخطائي ومميزاتي وبذلك استطيع تجنب الاخطاء، وهذا في مصلحة ما ساقيعه من اعمال في الفترة المقبلة.

 عدد الافلام الذي قدمته شريهان في السينما لا يتناسب وتاريخها الفني؟ - لم أرض عن عند من الإدوار التي قدمتها في افلام سينمائية سابقة، ووجدت أن ثمة تقصيراً منى، فاتخنت قراراً بان ابتعد تماماً عن الجاملة والمجازفة، وبذلك اصبحت استطيع ان افرق بين الجيد والرديء واحكم عليه وهي نظرة جديدة مني الى السينما. • ما سر ابتعانك عن المسرح، رغم انك

قدمت اعمالاً ناجحة جداً؟ - قدمت اعمالاً مسرحية ناجحة خلال مشواري الفني منها «سُكّ على بناتك» مع الفنان الكبير فؤاد المهندس، وكذلك مسرحية دعلشان خاطر عيونكء ويعدهما متنارع محمد عليء وكلها مسرحيات ناجحة اتمنى ان اجد نصوصاً مسرحية تَشْابِها في جُونِتُها، وتناسَّبني كَفَنَانَة استعراضية تقدم لوناً مميزاً من الغن الاستعراضي.

وسينما دريتس، في شارع عماد الدين، وُنفَعَت مِبلَغُ ٨ مَلايِين و ٧٠٠ الف جِنْبِه مصري ولاتزال مشكلته معلقة وذلك بسب بشكلة بين السناجر والمالك وانتظر أن يحلها للقضاء هل ستعوق هذه الشكلة تقديمك عروضاً مسرحية جديدة في الفترة القبلة؛ بالتاكيد لنَّ تعوقني اذا وجدت النص الثلاثم من ناحية الفحوى

مسوحنا وبين ما يقدم من استعراض على خشبة السرح العالي؟ - لااعتقَّت أن شَنْاك فرقاً كبيراً، الفرق الوحيد في نظري هو امكانات خشبة المسرح، لكن الأمكانات البشرية من فنانع وراقصين ومخرجين متساوية. ولنك فعندما استعد لتقديم عمل مسرحي فلا بد من اختيار المسرح المناسب والمزوّدُ بالامكانات الثي تساعدني عئى تقديم

> الا الغن الجيد. • أَزْمَةُ الْمُسرِحِ مِنْ وَجِهِةٌ نَظْرِ شَرِيهِأَنْ مَا

العرض، لذلك اعتبر إنَّ أي فَدَانَ مسرحي يشيد مسرحاً جديداً يساهم في حل هذه المشكلة، ولبينا امثلة عدة مثل الفنان محمد صبحي والقنان عادل امام. • لماذا توقف مشروع انشائك صبرحا جديداً بعدما اعلنت عن ذلك مرات عدة؟ ~ فعلاً حاولت انشاء دار عرض

مسرحي وسيئدائي في شارع الهرم. ولكن المنتح سمير خفاجي كأن أسرع مني في تنفيذ هذه الفكرة واقام مسرح دالْرْعيم، وحاولت مرة اخرى شرآء مسرح اراديو، في شارع طلعت حرب، وفشلت

نجمة الفوارير. بقيم الفن المحترم. • هل تجدين فرقاً كبيراً بين ما نقدمه في

دوز المستوى. ارتبط حمهور المساهدين بأعمالك الاستعراض الجيد للجمهور الذي لأ يقبل

المتفزون فعا الاسباب فدمت للتلفزيون مسلسلات ناحجة

- تكمن ازمة المسرح لدينا في دور

أنجأب طفلتي وعواطفء ولم أكن أعلم عند التعاقد على المسلسل انثى حامل، واكتشفت نلك في منتصف التصوير، وتغير شكئي وملامحي وأصبت بحالة

معرض للفنون الصينية المعاصرة

🗖 عمّان - جهاد هديب

🖪 ليست هي المرة الأولى التم

وسواها، لكنّ المعرض هذه المُّرقَّ،

والذي توزع على مسالتي عبرض

في قاعة الدينة التابعة لإسانة

والاستعراض، لأنني أعشق المسرح الاستعراضي، والتعنى تقديم عمل

مسرحي كل عام، وهناك حالياً فكرة لإعادة تقنيم مسرحية وزقاق المدقء بشكل استعراضي واذا قدمت هذا العمل على المسرح الخاص بي، فساتبع سياسة تَحَفَيْضُ سعر التُنْكرة للعشَّاهِبينَ، وبْلك اسوة بالفنان الكبير محمد صبحي الذي نادى بتخفيض سعر تنكرة المسرح مراعاة لنخل الأسرة العادية، وقد نَجِح في ذلك. وحقق ايضا ايرادات كبيرة، لأنه

🛎 آلا تنخافين ان تفقدي نسبية من جمهورك

- ابتعادي عن الساحة الفنية يجعلني اخشى من أنَّ افقد نسبة من جمهوري، ولكني أمَّن أن الإفضل هو أن أفقد نسبة بأبتعادي ثم عودتي بعمل جيد من ان افقد جمهوري كله بقبولي أعمالأ رديئة

الشَّفْرِيوبِ، ورغم ذلك الله بعيدة عن مسلسلات

منها ءالامتحار، ودحسن ونعيمة، وغيرها. وكانت هذه الإعمال من اسباب شهرني و عنقد النني القق في اختياري لأي عمل تلفزيوني يعرض عليَّ التلفريون كان بعنوان سمي وبعوعي وابتسامتي، وهو لم يعرض بعد على التلفريون، لكنني غير راضية عن هذا المسلسل بسبب الظروف التي حصلت اتناء تصوير المسلسل، فقد كُنْت انتظر

صالح كامل تقنيم فوازير في راديو وتلفزيون العرب لكن اجلنا العمل لأن واحنث الأعمال التي شاركت فيها في الفكرة تحتاج الى وقت كبير لخروجها في افضل شكّل. 🌢 لماذا ترفض شريهان تقديم الاعلانات رغم أنها الموضة التي يسير على دريها عدد كبير من نجوم الفر؟

أنْ جيء به في معارض سابقة من

تلك البلاد البعيدة والغامضة. إنه

تخرج من شجرة تحمل الإسم

نفسه وتنبت في الصين قريبة الى

حواف أنهارا مثلما في الجبال

والسهوب، وتؤخذ العصارة لرجة

و(اللك) عصارة مسغية لزحة

فَنَ (اللكَ).

الفهد تحفة من الئك مرصعة بالقيض

الكلمة الضانعة

خريقة الحل اشخب الكاسات حقق

الني تعشر عليها بين الاصرف حصان النشورة في الشبكة افقيا أو حضافة عسوديا أو وثريا، بعينا أو يساوا، حطب

صحورة أو فيوطة الى أن تبقى 
صحورة أو فيوطة الى أن تبقى 
لايك في النهاية الاحرف المكونة و 
المكامنة أو اللهائة الفسائمة، مع يهون 
الاتباء الى أن الاحرف الفظورة لا يهوننيو 
تتنبؤك في اكثر من كلمة واهدة. ميلغي 
تعنبوك في اكثر من كلمة واهدة. ميلغي 
تعنبوك في الكثر من كلمة واهدة.

الكلمة الضائعة من ١٥ حافة: س

مساهب البيت معطيك من نيو طرف النسان حيلاوة، ويروغ

نك كما يروغ الثطبء

 ارفض تقديم الإعلانات دائماً، وقد عرض عليّ اكثر من مرة باغراءات مانية كبيرة، لكنني رفضت، ويرجع سبب رفضي الى أنني اعتبر الإعلان لمسلحة

عمان الكبرى احتوى فناً لم يسبق من الجذع قبل جفافها حيث تؤخذ

حزاً بانوات حادة.

تعتساز عسص

نحاسية في درجة أقل.

بعقباوستنهنا للرطوبة والعضونة

والبلى وذلك خلا بريقها الأضاد

حقاً الذي تمناز حين تطلي بها او

أن تحف حُرْفية وصلصالية او

وللحصول على لون بعينه

تعزج العصارة بالمواد الكيماوية

مثل كبريتيد الزئبق فيصير لونها

احسمس، او تعزج بالاصباغ

الحصول على الوان اخرى في

حين لا تفقد (اللك) شفافيتها، فهي

نوع من المواد التي عسادة مسأ

وتسمع لزوجية (اللك) قبيل

جفافها بترصيع الأنية أو التحفة

بالصيف او النهب والقضية

والبشم أو حتى القيض الذي هو

والى ذلك فإن المعرض اشتمل

على أوإن وتحف مصنوعية من

(اللك) الضالص بواسطة (قالب)

س و ص ح 1 ص ب ي 1 و 1 ح د

القشرة البابسة لبيض الطيور.

توصف بانها نصف شفافة.

لكن لها حكاية، فمئذ عام ١٩٩٢، ويعدما انهيت فوازير محاجات ومحتاجات،

بدأتٌ في تحضير فوازيرٌ العام الجديد،

وفضلت ان ابدأ مبكراً حتى استطيع ان

اقدم عملاً جيداً، لكنني وجنت المسؤولين

عن الفوازير يرفضون هذا الإعداد المبكر

للقوازير، ويطلبون أن أبدا قيه قبل بدأ

وفي العام النالى حدثت المشكلة

نفسها وفي عام ١٩٩٦ لم يحدث اتصال

وبعد إنجابي ابنتّي، طلب منى الشيخ

من التلفريون المصري لذلك الغرض،

ومضان، بشهرين، فرفضت لضيق

يساعد على حرق الغنان امام جمهوره، وأنا اعتبر الفن رسالة وهدفأ • ما أهم الجوائز الغنية في حياة شريهان؟ - لم ابتعد عن القوارير باختياري،

- الجائزة التي اعتز بها هي جائزة عن دوري في فيلم «الطوق والاسورة» من مهرجان بَانْت الفَرنسي وقد تنبأت لي سيدة الشاشة فاتن حمامة بهذه الجانزة قبل حصولى عليها وقت كذا معا في المهرجان. أما الجائزة الحقيقية التي اعتر بها فهى حب الجمهور الذي يساوي

● ما احدث اخبارك؟ - استعد لتقديم مجموعة من الاعمال

المنكوبين في العراق وفلسطين والسودان، وهذه الاعمأل على شكل رسالة حب وسلام. هناك ايضا فيلم بعنوان ،شبر ميه، ساقوم ببطولته وهُو من تاليف ماهر

مشوارك الفني؟ - هناك «الغوازير» ومسلسل «دعوني

اعيش، وافلام «العذراء والشعر الابيض، ودالطوق والإسورة، ودشارع السد، ومقفص الحريم، ومكريستال، ومخلى بالك

الاستعراضية، وبيعها للقنوات الفضائية ليخصص ريعها لمساعدة الاطغال

يطلى بالعبصبارة طبيقية في إثر

أخرى لعشرات المرات بل والمُثَاث

في بعض القطع حستى تصبل الى

سمُّ فَكُ وَصَالَابَةً مَا حَدَدِينَ ثُمْ يَنْزَعَ

(القالب) عن (اللك) ليجرى فيها

التربين والترصيع، و(القالب) في

الأغلب من الجبس وقد يكون من

وبالأحظ على القطع ليس

بعبيدا عن خصسائص وافكار

ومعتقدات شعبية صبئية موغلة

في القدم، وبكون التربين باللك

ايضا مضافأ اليها الاصباغ

ويكون التسرصيع بالقيض في أحابين كثيرة، ثم تتعرض القطعة

اعمال الصُنَّاع أيديهم في القطع

سنفرة باوراق الرجساج أو حكاً

بالمبارد، وقد تتعرض القطعة الى

الصغر بالأزاميل. ويبلغ هذا الفن

أعلى حدثقاً في الصنع وصجالاً

حين يتامل المرء العالقة بين

الترمسيع في بعض القطع ودوره

في اعطاء القطعة قيمتها

الإنداعية: جمالاً وصنعة، فهو

ليس ترصيع خارجي بل هو جزء

من التشكيل حيث النّحت الحديث

يتسجاور مع الموروث الشسعسيي

الصيني في صيفة لافتة للنظر

الى حد بعبي. وفي الرعم الصيني

أنه قد عثر في احدى المناطق في

الطن أو الخشب



نفسية سيئة لم تساعد على إخراج العمل الشركة المنتجة فقط وليس للقنان، لأنه كما كنت اتمني. • ولماذا ابتعدت شريهان عن الفوازير؟

ماالاعمال الفنية التي تعتزين بها خلال

ثريا العريض

### «امرأة من زمن الحب» يصور في مصر ولبنان

🗆 بيروت – دالحياة،

■ باشس المضرج المصبري اسساعيل عيد الصافظ تصوير مشباهد من السلسل التلفزيوني وعنوانه دامسراة من زمن الحب، والسلسل من ثلاثين حلقة سوف يعرض خالل شهر رمضان المسارك وتوزّعت ادوار البطولة في لبنان وشركة صباح، على كل من: هشام سليم وسميرة

#### فن يدوي راق وشعبي من آلاف السنوات ومجدي مشموشي وكسال الحلو وكبان الكاتب أسامية أنور عكاشبه وضع السبيناريو لهندأ الفيلم الدرامي الذي ينتجه واتحاد تحتضن فيها ألعاصمة الأربئية الإذَّاعَـة والتلفُرْيونَ، في مصر، محرضها للغنون الصينية وتتولى عملية الأنتاج ألتنفيذي المعاصرة بكل أنواعها: التطبيقية

الجميدة للقناة التاريخية بدءاً من

الأول من ايلول (سيتمبر) الجاري.

برامج تهم المشاهدين العرب، تبثُ

القناة التاريخية اكثر من ١٠ حلقة

تتناول سيراً شخصية، وتتضمن

هذه السير تحقيقات مغصَّلة عن

شخصيات مهمة من امثال:

غاندي، مانديلا، كالفن كلاين، كارل

وحسرصنا منهنا على تقنيم

أحمد ومحمد رياض وعليا كامل

(مصس) وسمير شمص ومي صائغ

### •٢٥ ساعة وثائقية جديدة في «هيستوري تشائل»

🗆 دبی – دالحیاقه

🗷 تضيف القناة التاريخية هيستوري تشائل، التي تبث برامجها في الشرق الأوسط ضمن مجموعة قنوات سنتار سليكت، ٢٥٠ ساعـة جييدة من البرامج الوثائقية التي تملك وحسها

الخبير أعلنه للدير الاقليمي

حقوق بثَّها في النَّطقة.

ساغان ... وغيرهم وتم ترشسيح البسرنامج الذي للاستثار تيفي،، الطاف محمد يحمل اسم دبروف ايل، للسلات مشيراً الى ان البرامج المنكورة جوائز تمنحها مؤسسة وايميء ستدخل ضمن دورة البرامج



سمل (٣/٦١ - ٤/١٩): الموقف لأن الطرف الآخر أوصد أبواب قلبه. جمعت المعلومات اللازمة قبل

موقفه خلال وقت قصير.

يجسري حسولك، وإذا لم تبساس المتقريج.

التقوق لن يتحقق لك إلا إذا ■ العنراء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): المغامرة ضرورية في بعض الأحيان ولكن ليس إلى حد المضي فيها إلا ما لا تهاية. المضى في تنفيذ فكرة جديرة 🔳 لليزان (١/٢٢ - ٢٢/١٠): ستتقدم خطوات كبيرة إذا نجحت في ضبط النفس تجاه الصغار النبن يخطئون ■ الثور (۲/۰ - ۲/۰): ۱/دد عي حسد
 سيقدم إليك بورا محوريا في ما العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): أن الأوان لتعتدد خطة استقدم إليك بورا محوريا في ما المنتقبك منتبة على أسس واضحة وسليمة. لستقبك مبنية على أسس واضحة وسليمة. بِٱلْعُمَلِّ سَتَصَّطَرَ لَلْأَكْشَفًاءُ بِيُولِ 🗷 القُوسِ (١١/٢٢ – ١٢/٢١): الشَّعُورُ القَّويُ الذي

■ الجـ ــوزاء (٧١/٥ - ٧/٠): ■ الجدي (١٢/٢٧ - ١١/١): ما أرجات القيام به يعود السمعة الحسنة تعبد طريقك أمام الوصول إلى النجاح للنشود. _رطان (۲۱/۲ - ۲/۲۲): هناك من سيتبع حياتك سياسة التحفظ لكنه سيغير

■ الأسد (٧/٢٢ - ٧/٢٢): عاطفيا لا يحصل ما يغير



٢.٢٠ خدمة المطوعات، ٥٠٠٠ القرآن الكريم، ٥٠٠٥ دين ودنيا، ١٥٥ مسلسل «ابر الهنا»، ٩،١٥ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠٠٠٠ السلسل المديلج (إعادة)، ١٢٠٠٠ كرتون، ١٠٠٠٠ انشرة الأخبار، ١٢٠٥٠ عناوين الاخبار، ١٤٠٥٠ المسلسل العربي «اسرار خاصة»، ١٢٠٠٠ كرتون، ١٠٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٢٠٠٠ منوعات غناتية، ١٤٠٠٠ المسلسل المديلج «المؤلّة السوداء»، ١٥٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٥٠٠٠ المسلسل العربي، عقاوب في دوامة»، ١٦٠٠٠ بونامج فعساء الخبريا عربه ١٠٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٦٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٢٠٠٥ المسلسل العديم كوميدي، ٢٢٠٣٠ المسلسل المعلج هوداعاً للعباج «وداعاً للعباج» ١٢٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٢٠٥٠ المسلسل العدلج (إعادة)، ١٠٠٠ لقرآن الكريم. » توایت غربنیتش

يغمر نفسك الأن لن يطول وستعود البرودة إلى قلبك

■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): لا تعب بالمساكل التم

تعترض طريقك لأنها ليست من ألنوع المستحيل، بلّ

هي سهلة يمكن حلها في سرعة. ■ الحوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): حقك يجب أن تصونه ولن

تعرف طعم الراحة قبل أن تحقق نلك في شكل حاسم.

ملحا ولا يتحمل اي تاخر أو معاطلة.

المسلسل العربي، ١٠,٥ مسياح الخيريا مصر، ١٠,٠٠ شبب باتم، ١٠,١٠ السلسل العربي، ١٠,٠٠ مسلسل الاطفال، ١٠,٥٠ الحلام العصافير، ١٠,٠٠ وينامج الضارع، ١٠,٥٠ نشرة الاخبار، ١٠,٠٠ النشرة الاخبار، ١٠,٠٠ المائي وأغاني، ١٠,٠٠ الفيلم العربي، ١٠,٠٠ للنشرة الاخبار، ١٠,١٠ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ فضائية كلينيك، ١٠,٥٠ صبلة السينما، ١٠.٥٠ للنشرة الاخبار، ١٠,١٠ المسلسل العربي، ١٠,٥٠ صبلة السينما، ١٠٥٠ للنشرة الاخبارة، ١٠,١٠ المسلسل العربي، ١٠,٥٠ المسلسل العربي، ١٠,٥٠ المسلسل العربي، ١٠,٥٠ احبار ساعة، ١٠,٥٠ بطل يسبح في ظبي، ١٠,٥٠ جديد جديد بالتبادل محق الجماهير، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي، ١١٥٥ عالم النبات، ١٠٠٠ المسلسل الديني، ١٠.٥٠ الفيلم العربي، ١١٥٥ عالم النبات، ١٠٠٠ المسلسل الديني، ١٠.٥٠ شباب دائم، ١٠,٥٠ القوال العسمة، ١٠٠٠ حمد شامة ه توقيت القاهرة



٠٠٠٠٠ غزلم وانتقام (اسمهان - انور وجدي)، ٢٠٠٠ امراة ورجل (وشدي اباظة - ناهد شريف)، ٢٠٠٠ البيت الكبير (امينة رزق - سلميان تجيب)، ٢٠٠٠ سلم لي على سومد (سعيد صالح - مياتم)، ١٠٠٠ افواه وأران (فانن حمامة - فريد شوقي)، ١٠٠٥ العجوز والبلطجي (كمال الشناوي - مديعة كامل)، ٢٠٠٠ الكين كان (معمود عبدالعزيز - عاينة رياض)، ١٦٠١٠ الاستعراض الكبير (طروب - نلجي جبر)، ١٨٠٠٠ وثائقي - يوسف شاهير، ١٠٠٠ كامل، عمل الورب، ١٨٠٠٠ عيش الغراد (نور الشريف - يسرا)، ٢٢٠٠٠ المتهمة (معالي زايد - حملاح قابيل). . . , ٩ القران الكريم ٢٠٣٠ برنامج وثانتي – العائلة الكرنية - . . ١٠ مسلسل عربي ١١٠٠٠ برنامج على الهواء (إعادة)، ١٢,٣٠ اغنيات - ٢٠٠٠ برنامج وثالثين ت ١٢,٣٠ برنامج مسلسل منبلج ، ١٦,٣٠ برنامج كتاب ١٤,٣٠ عنات ١٤,٣٠ مسلسل عربي، ١٢,٣٠ برنامج على الهواء ١٠,٠٠ برنامج وبيانو بيانو، ١٠,٠٠ برنامج وسهار بعد سهار» - . ٢٤ برنامج حنين ٢,٠٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠ عيلة كل مسلسل الله ٢,٣٠ مسلسل عربي، ٢,٠٠ عيلة كل مسلسل الله ٢,٣٠ مسلسل الله الكرب - , ٥ غتام الارسال

. . . 2 رسيم متحركة ، . . و عالم الصباح ، . . . 1 مسلسل عربي واسرار خاصة، ١١,٠٠ مسلسل عربي وامر ازالة، ١٢.٠٠ مسلسل مكسيكي كانسانترام ، ١٣ مسلسل عربي هارس السيف والقلم، م . ١٤ بورة الكهرياء النولية بكرة السلة ، ١٦,٠٠ برنامج السيارات، ١٦,٣٠ مسلسل عربي فولتنه بعلم بيويه ، ١٧,٢٠ برنامج خاص عن التجسس، ١٨.٢٠ رولا عالهوا، ٢٠.٠ فيلم اميركي طويل، ٢٢,٣٠ مسلسل عربي وامر إرقام، ١٢.٢٠ من



ه تولیت غرینیتان

سوري سيراليون

MOYTE CHANNEL

CANALT

LRO

ي ت ح و ن ا من ح س من و د ي عموديأ د ي ر و ف ي خ س س س ١ ر د حل العند السابق: العليطوي. ٣- سيف - للندية



٩- تلميذ - شعور

٢- اعتقدت - اماد

أ- ثلاوات - منشابهان

حل العدد السابق انقياً: ١- الميت - سهل ٢- ندع - ن ن ٣- بشع - يعودا ٤- يرونه ٥- انن - ٣ ارواج ٦- إمام - لـز ٧- تشاطعي ٨ - ٧ سيسوانات - ٣- منعسونا - أب ٤- يد - مثن ٥-تعيها – قفص ٦-- ژوارق ٧- سئونو ٨ -- هند – العصبي ٩- الجزيرة.

بلانهم على قطعة من (اللك) تعود

ألى سلعة الأف سنة مضت. وقد

شياع هذا الفن في عيصير المسالك

المتحاربة (٤٧٥ - ٢٢١ق.م) وشهد

ازدهاراً في عصر أسرة الأباطرة:

هان (۲۰۳ق.م - ۲۲۰م).

الى ذلك فإن معرض الفنون

الصينية المعاصرة احتوى على

الخسرف والرسم بالقش والرسم

الحسديث ونماذج من الطبساعية

الصينية الحجرية التي تعود الى

أوائل القرون الوسطي.

السجل هنفي المنتسخب العيساني غريث الموزوعي

فاز القانسسية على الوحدات بوكسلات ال عنها ۱. لاعسبين النيز شاركوا مس سبأريات محلية العرجية ٦-٥ (١- العربية ١-٥ (١- العربية العربية على العربية على العربية على العربية على العربية على العربية على لكنهم اضتعقبوا الأمضلية التي دا الوصد السسر عملية المنزع المنزع مساوليات بطولة المنزع الرصنا الحسفو في فستسرات المبسئواة مع ميساريس مصوم داد كود القدم المتي تتقام لاول الشوط الثاني بع المعلى المعتضد عبدالمنعم وعصباه القع الوحدات ببدف لينشياه بحلوذ ومنير من فرانعم موحده بهديد د. العم (۱۹) لكل القالمسينة ود الذي أوسل كوق فتم (۲۷ لكن القادسسية رد نتو التيقة ۲۲ بواسطة مان:

٢٠٠٠ فينيو كليب ٢٠٠٠ النئيا دولاب ٢٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ١٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠٠٠ الطبخ العالمي، ١٠٠٠ مصلسل فوية المحرورة الأخبار، ١٠٠٥ تيلي سبورت، ١٦٠٥ كيف وليش، ١٤٠٥ صار وقت النوم، ١١٠٠٠ من قداد، ١٠٠٠ مسلسل عربي حجواء والتفاعلة ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٥ مسلسل عبلج «النورس»، ١٠٠٠ الشاطر يحكي، ٢٠٠٠ ستوبيو الفن ١٨٠٠ ٢٤٠ نهاركم سعيد. ١٣,٢٠ القرآن الكريم ١٣,٢٠ الاخبار، ١٣,٤٠ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ هذه النبيا، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٥٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ صيور ١٠٠٠٠ الاخبار، ١٤,٠٠٠ الخبار، ١٠,٠٠٠ الخبار، ١٧,٠٠ الخبار، ١٠,٠٠٠ الاخبار، ١٧,٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٢٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٧.١٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٧.١٠ الخبار، ١٠٠٠ 
لقاء اليوم، ٢٠٨٠ الاقتبار، ١٤٠٠ منوه الوجونز الاقتصادية، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٧,٧٠ مرآة الصحافة، ١٧,٢٠ الاغبار، ١٤٠٠ القابار، ١٩٠٠ الاغبار، ١٩٠٥ تشرة داو جزيز الاقتصادية، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠,٢٠ حصاد الوب ١٠٠٠ التجاء العاكس (عادة)، ٢٠,٣٠ حصاد الوب الشهرة بعد المسار، ١٠٠٠ الاتجاء العاكس (عادة)، ٢٠,٣٠ الاخبار، ١٠٠٥ الاتجاء العاكس (عادة)، ٢٠,٣٠ الاخبار، ١٠٠٥ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبا Wife United States of Television, 01.00 Macgover, 02.00 Slik Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 Jake And The TV. LAND Fig. Man. 85.30 Nash Bridges, 6.30 Inside Edition, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commiss, 09.00 Real TV, 09.36 Walker Erras Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 Nash Brigdes, 12.00 Brooklyn South, 13.00 Jag, 14.00 Blue Healers, 15.00 Star Tels The Next Generation, 16.00 Real TV, 16.30 Nash Brigdes, 17.30 Dellaventura, 18.30 Viper, 19.36 Silk Stalkings, 20.30 The English Premier League, 22,30 Arliss, 23.00 Night Zone; The Hanger.

1230 Carillac Ranch, 03,30 Les Miserables, 06.00 Street Fighter, 08.00 Inside Hollywood, 08.30 New: The Caine Muthay, 18:36 12:31, 12:00 The Break, Sleepless in Scattle, 16:00 Shirly MacLean's Double Hit: Terms if Endearment, 18:30 Shirly MacLess 2 Double Hit - New: Mrs. Winterbourne, 20.30 Adrenalin: fear The Rush, 22,00 Little Odessa, 23.30 Night Zone

1.70 وينامج أشيل ثالون (للشباب)، ١٠٠٠ بونامج روبوت (للشباب)، ١٠٠٥ بونامج بهاليل الفضاء (للشباب)، ١٠٠٠ بونامج سا كارتون (الشباب)، ١٠٠٠ بونامج ساني (الشباب)، ١٠٠٠ فيلم زويت (ميلي فات المنافقة المنا

، نوفند غربالش

صرصى للقيادسيسية عبدالمنعم صفاً. ا بحائم ننساية نعن الملبساواة جاء سريعاً بعد ما الخركي المستسملية ومن سير. وي المستفح الفسويقسان المبي مسلا صافل شساف بين النواسيعة العسويسس الخطيرة المرجسية وصند حساوس حوة صباتسوة علم المستمير المستية وصيد حسرات المستمير المستية النسجسان الجواء أستقوت : الموسيع البنيل باسم السجس الموصلات وحساوس الموحسدات المعرفين وحساوس الموحسدات غننوز وكانت عا موموس الموسد. عواد الموكلتين من ١٠ ركلة صدت كرة وأسبية لمُختَلِّعُولُ المُشْكِينُ مِنْ ١٠ وحد المُعَنِّغُولُ المُشَالِعِينَ مِنْ ١٠ وحد المُعَنِّغُولُ المُشَالِعِينَةِ بِعُلْقِ لِحَلَّةٍ ني النسسوط الأولِّ. التَّسوايدة قوصةٌ ذ

تَادِ لِلْقَاسِيةَ. وعند تنغد

الأميركي بيت سامبراس

المصنف أول سعيه الي

احراز لقبه الثاني عشر في

البطولات الاربع ألكبري

(الغران شيليم) بفوز سريع على الالماني

مارك غولنر (٦-٣، ٦-٢، ٦-٢) في مدة ٤٨

تقيقة وبلغ الدور الثاني من بطولة الولايات

المتحدة الفضوحة في كرة المضرب على

الخامس في فلاشينغ ميدور فانه سيعادل

الرقم القياسي المسجل بأسم الاسترالي

روي ايمرسون الذي احرز ١٢ لُقِياً كيير أُ،

وسينهي العام الصالي في الصدارة للمرة

نظيفاً: «ساحطم الرقم القياسي لعيد

الالقَّاب في البطولات الكبرى قبل اعتزالي،

اما بالنسّبة الى المركز الاول فان كل شيء

سلفاً نتيجة مباراة لان المستوى تقلص

كثيراً بين لاعبى النخبة والاخرين، وبالتالي

واغاسي وكرايتشيك وايفانيسي فيتش

وكان الاسباني البرتو بيراساتيغ

(١٥) اولَ مصنفُ يغَّاسُ البَّطُولَةُ بِحُسَارِتُ

امام النمسوي توماس موستر (٧-١، ٦-١،

وقال موستر: دكان اللعب سريعاً لذا

وجدٌ بيراساتيغي صعوبة في تُوجِيه ضرياته الاسامية. هذه البطولة تتطلب

الكثير من التحمل وكلما طالت المباريات

وبلغ الكرواتي غوران أيفانيسيفيتش

الرابع عشير الدور الشاني من البطولة لاول

مرة منذ ٤ سنوات اثر فوزه في افتتاح منافسات اليوم الاول الذي شهد ٥٥ مباراة،

على الاسترالي مارك وويقورد (٦-٣، ٦-٤،

واوضح: دهناك سيبعية لاعيين

تطيع ون احراز اللقب وهم رافتر

فان التركيز واجب حتى نهاية المباراة،

واضافه دفي ايامنا هذه لا يمكن ضمان

سيتقرر خلال هذه البطولة».

وريوس وتشانغ وكوردا واناء

وفي حال قدر لسامبراس الفوز بلقبه

ملاعب فلاشينغ ميدور.

فلاشينغ ميدوز

انتصارات «اکسبرس» لسامبراس

■ الرياض - «الحياة» - طَفَّر نادي الإتحاد حدة بصفقة الموسم عندما نجح في ضم حارس المنتخب السعودي ونادي القادسية حسين الصادق الى صيفوقية. ولم يخف منهندس الصيفيَّة أحمد مسعود، رئيس نادي الاتصاد الجديد، أن تجاوب ادارة نادي القانسية وعدم وجود قيود ساهمت في نَحَاج تلكُ الصفقة التي تُعتبر من الإبرز في تاريخ الرياضة السعودية. وسيحصل نادي القانسية، أحد اننبة النرجة الأولى، في مقابل انتقال حارسة حسين الصابق على مليون وسائتي الف ريال (نصو ٢٦٦ الف دولار)، ويعد حسين الصادق (٢٤ عاماً) والذي يلعب أحتياطياً للحارس النولي محمد الدعيع في ألمنتخب السعودي مكسبأ كبيرا لنادي الاتحاد تظرأ

وكان رئيس نادي القايسية جاسم ياقوت وضع الحارس الدولي حسين الصادق على قائمة الانتقالات منذ نهاية الموسم المنصس حرصاً منه على التخلب على الأزمة المالية التي يعاني منها نابيه في الوقت الراهن فَضِيلاً عن حرص اللاعب على الانتقال الى أحد الأنبية الكبيرة حتى يمكنه تطوير مستواه الفني. ويتوقع أن يحدث أنتقال الصادق الى نادي الاتحاد انقسامات لدى أعضاء شرف نادي القابسية حبيث يرى البعض منهم ان وجبود الصبادق في الصُّفوفُّ القنساوية ضروري، بينما يرى البعضّ ومنهم رئيس النادي واعضاء مجلس ادارته ضرورة في انتقال اللاعب مقابل مبلغ مجز خصوصاً أن مشاركته مع النادي محدودة لارتباطه المستمر مع المنتخب على حد قولهم.

وتعتبر هذه الصفقة الاتصادية أولى نجاهات الإدارة الجديدة بقيادة احمد مسعود الذي وعد بِمُفَاحِاةً أَحْرَى في الأيام القليلة المقبلة. وكان حسين الصابق تلقى خلال العام قبل الماضي عروضاً كبيرة من ناديي الهلال والشباب، إلا أن الأدارة القدساوية في نلك الوقت رفضَت نلك.ُ



حسين الصادق اغلى حارس سعودي. «الحياة»

الدوري المصرى لكرة القدم:

🛘 القاهرة – علاء موسى

ضسرب الرمسالك

الرابعة من الدوري المصبري لكرة القندم، اذ ثار منّ الكروم ٢-صنفر في الاسكندرية وحقق فبوزه الرابع واستبعباد الصدارة بفارق نقطتين عن الاهلى، واحتفظ بنظافة شباكه للمرة الثالثة على التوالي ورفع رصيده من الأهداف إلى عبسرة ليمتلك أقوى هجوم وأقوى يغاع بين فرق المسابقة.

وتخلص الزمالك تماساً من عقدة الهزيمة في الاسكندرية بعد أن خسر كثيراً على الملعب ذاته في السنوات الأخيرة، وثأر أيضاً في الموسم قبل الماضي.

ولم تكن جوانب التفوق لرَّمْ الكاوي وأصَّحَةً في الشوطُ الأول الذي أهنر خسلاله الكروم فرصاً عدة، وربت العارضة هنفاً مؤكداً من تسبيدة حمادة عبد الله

الأول سسوى مسحساولات فباشيلة للتسديد، وعبجاز الفاريق عن الاختراق بسبب البطء الشديد

تباطأ وأضاعها.

وتغسيرت الحسال تمامساً في الشبوط الشاني مع تفوق لإعبى الزمالك بننيأ واستلكوا الملعب ولعب الحظ نوراً مهماً في هنف الزمالك الأول حيث كان النيجيري الفيس ينتظر لحظة استحداله بزميله أيمن مشالي، ولكن الحكم الدولى جسمسال الغندور رفض ب لاجب اء الت ووصلت الكرة ألى الفيس الذي مُررها هائلة لأيمن عبيد العيزيزُ ومنه لرأس محمد كمونة ثم لراس قائد الغريق اسامة نبيه وأخيرأ شبياك الكروم في النقيقة ٦٧ ...

هدف ولا أروع. وسبق لنبيه أن

رأس هائلة لهشام عبد الحميد بجوار القائم ونهبت اخرى من حسادة فوق العارضة، وكانت القرصة الكبرى للكروم من انفراد كامل لحمد عبيد السلام ولكثه الهدف الثاني بعد ٧٧ دقيقة. ولم يكن للزمالك طوال الشوط

المباريات الثلاث السابقة، وانفرد بصدارة الهدافين وله ٤ أهداف. ونصب الزمالك السيرك بعد

المصبري والمقسآولون العسرب على صحيد أخس، بلتــقى منتشب مصر للسيدات مع نظيرة النيجيري في مباراة كرّة القدم الوبية اليوم في بورسعيد، ضمن استعدادات الفريقين لنهائيات تشرين الأول (اكتوبر) المقبل. يذكر أن الفريقين المصري والنيجيري وقعا ضمن مجموعة واحدة في

تقدمه يؤازره اكشر من ١٠ ألاف متفرج من انصاره، وسجل النيجيري كريستوفر باقتدار ومع نهأية مباريات المرحلة

الرَّمــالك ١٢ نقطة، ٢- الاهلَّى ١٠ نقاط، ٣- الإسماعيلي ٨ نقاطً، ٤-

والاتحاد السكندري لا نقاط كأس الأمم الأفريقية الأولى التي النهائيات، ويلعبان رسمياً فيّ الدور يوم ٢٣ تشهرين الاول (اكتوبر) في لاغوس.

٣-١) في ساعةً و٧٧ نقيقة بعدما حقق ٢٣ ارسالا نُطْيِعاً وكسر ارسال منافسه مرة في كل مجموعة. وقال ايفاني مباراته المقبلة ضد الاميركي تود مارتن: الرابعة أصبح الترتيب كالاتي: ١-

ويدا الامسركي اندره اغاسي المصنف دالفور في الدور الاول مؤشر جيد. اذا بقي



راوول بعد تسجيله هدفا في مرمى فياريال.(ا ب)

فوز كبير لريال مدريد وعودة رونالدو

## فوز عماني ودي غير مقنع على الجزائر (۷۷) ومجدی شعبان (۲۷) من رکلة جزاء احتسبها

الحكم اثر عرقَّلة المهاجِم عبدالعزيز حبيد. ولعب المنتخب العماني بتشكيلة ضبمت جمعة صالح ومصمد زايد ومحمد العريمي ومجدي

شعبان وسلطان الاسماعيلي وفريد المزروعي واكرم حبريش وتقى مبارك وسليمان الر وراشد عبدالله وهانى الضابط والبديلين عبدالعزيز هديد وخالد ولعب منتخب الجيزائر بتشكيلة ضمت فيؤاد شبريدي ووبن عبمراوي عبيدالغنى وجلة سميير وحصيد كآمل ومابادي خير الدين ووبن هامل العيد

ورحيمي فيصل ومقدام ابراهيم وفارس العوني ووغلوبي شعبان وبوسعادة الهاشمي. ومنح المنتخب العماني اجازة قصيرة قبل تجمعه في بداية الاسبوع المقبل للسفر الى تمسَّقُ للعب مع

ركبلات بواسطة عيميار الشيرايدة

ومحمود عبدالله واسماعتل

العوضات واحسان شريف ومازن

شاهين وأحمد طه، وصد حارس

الوحدات ركلتي محمود أبو طوق

وسمير العكة، وسجل الوحدات

ركبلات بواسطة رافت الغباهوم

وعصنام محمود وهشنام عيدالمنعم

وسحمد جمعة وصدحارس

القايسية ثلاث ركلات نفذها

عبنان الطويل وغياث التميمي

منْتَخْبْ سوريةُ مَبَّاراتينَ قَبَل تجربته مع منتخب عاناً

🗆 مسقط – سالم الحبسي

الجمهور يطالب بإقصاء بورتفيلد

م رفضت الجماهير العمانية اعتذار منتخبها الأول رغم فوزه على منتخب الجزائر ٢-صفر في التجرية الدولية الثانية بينهما في مدينة صلالة، ضمن استعدادات ألأول لدورة كاس الخليج الرابعة عشرة التي ستقام الشهر المقبل في المناميّة، واستعدادات الثّاني للمشاركة في كأسّ

العرب التّي ستقام الشهر الحالّي في الدوحة. وظهر ألمنتخب العماني بمستوى اقلق جماهيره وهو على مقربة من دورة كاس الخليج التي تنطلق بعد نصو ٦٠ يوماً، وهي ايام يعتبرها العمانيون أسرع من البرق، فطالبوا باقصاء المدرب الانكليزي بورتفياد وراوا انه لم يقدم شيئاً منذ تعيينه في تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٧.

وسجل هدفي المنتحب العماني فريد المزروعي

### درع الكرة الأردنية

### 🛘 عمان - والحياة،

مَا فَازَ القَانِسِيةُ عَلَى فار العاسب الوحدات بركلات

الوحدات بركلات الترجيح ٦-٥ (١-١)، وكفرسوم على الرمثا ١-صفر في افتتاح مساريات بطولة الدرع الأردنية لكرة القدم التي ثقام لأول مرة في غياب لاعبي المنتخب.

وتقدم الوحداث بهنف لهشام عبدالمنعم (٧٤) لكن القانسية رد عليه في الدقيقة ٧٦ بواسطة مازن شاهين (٧٦).

وبعد نهاية زمن المساراة الأصلى احستكم الفريقيان الي ركلات الترجيح وصد حارس القادسية البديل باسم النجار ثلاث ركبلات وحبارس الوحيدات ناصر غندور ركلتين من ١٦ ركلة نفنت ليفور القابسية بغارق ركلة

الترجيحية سجل القانسية ٦ ودفع الوحدات بتشكيلة غاب

مباريات محلية وخارجية كثيرة لكنهم افتقدوا الانسجام رغم الأفضائية التي دائت لهم في أغلب فشرات المبأراة خصوصناً في الشوط الثانى بعدما تحرك هشأم عبدالتعم وعصنام محمود وسنامر بحلوز ومنير هنطش وانس كمال الذي ارسل كرة عرضية أسام مرمى القابسية تأبعها هشاء عبدالمنعم هدفاً. لكن رد القانسية جاء سريعاً بعد بقيقتين فقط حين

تام للقادسية.

وعند تنفيي

عنها ٨ لاعبين أساسيين، لكن

الذين شاركوا سبق أن مثلوه في

ومحمود شلبانة. وقدم الرمثا وكفرسوم مباراة متوسطة في غياب خمسة من أبرز سيد مازن شياهين الكرة من ركلة راعبي الرمثاء فأغتنم كفرسوم حرة مياشرة على صدود منطقة الفرصة وسنجل هدف المساراة الجزاء استقرت على يسار ناصر عَنْدُورٍ. وكانت عارضًا الوَّحداتُ الوحب بواسطة هدافه يوسف عبيدات في الدقيقة ٣٢. صدت كرة راسية لشاهين نفسه في الشبوط الأول، وأهدر عبار الشَّعرايدة فرصة نهبية من انفراد

ويبدأ القيصلي حامل اللقب الدفياع عن اللقب ألذي ظفر به للمرة أأرابعة العام الماضي اليوم الاربعاء حيث يواجبه فريق

ب - حـقق ريال مـــديد بــطل اوروبا فوزا كبيرا على ضيف على ضييف النرجـة الاولى ٤-١ امـام ٦٦ الف متفرج في خشام المرحلة الاولى من الدوري الاستباني لكرة

كرة القدم الاوروبية

ا وُاهدى قسائد ريال مسدريد مانويل سانشيس الضيوف هدفاً منكراً عندما سبجل خطا في مرمى فـــريقـــه (٤)، إلا أنّ راوول ــونزالیس (۳۰ و۲۷) واليسوغسوسسلافي بردراغ مييانوفيتش (٥١) والبرازيلي سافيو (٦٠) كشفوا مستوى الواقد الجديد واعادوا الامور الى

وهولندا معاً عام ٢٠٠٠.

لانها ستَخوض للساراة من دون

وبات راوول اول ستسصدر

ومن المتوقع أن يلعب رونالدو نصف ساعة فقط لانه ليس في كامل لباقته السنسة علماً بأنه عاد من اجازة طويلة منذ ١٤ يوماً. وشكلت عسودة رونالدو الى

الملاعب حماسأ منقطع النظير لدى انصار النادى حيث بيعت حتى الإن ٥٦ الف يطاقة لمباراة اليوم. وتأتي المسماراة في أطار استحدادات الفريقين لبطولة ايطاليا التي تنطلق في ١٢ ايلول

ابطالبا

رونالدو اليوم في مباراة فريقة

انتر مسيلان الايطالي ضند جاره

بولونيا وذلك للمسرة الاولى منذ

الْمِبَارَاةُ النَّهَائِيةَ لمُونَدِيالُ ٩٨ُ التي

خسرتها البرازيل امام فرنسأ

بشسارك النجم البسراريلي

للاتحسة الهسدافين في الموسم (سبتمبر) الحالي. تصفيات أمم أوروبا

رومانيا وليشتنشتاين اليوم جورجي هاجى قنائدها المعتزل ₩ بوخــارست - ا ف ب -

تلتقي اليوم في بوخارست دوليأ بعد مونديال فرنسا وقد خاص ۱۱۵ میاراة بولیة (رقم رومانيا وليشتنشتاين ضمن المجموعة السابعة من تصفيات قياسي محلي)، ومن يون منربها انغيل يوردانسكو الذي انتقل ألى كاس الامم الاوروبية في كرة القدم المقررة نهائياتها في بلجيكا تدريب منتخب اليونان. وتفتح رومانيا صفحة جديدة

وتضم المجموعة السابعة ايضأ منتخبات البرتغال والمجر وسلوفاكيا وأنربيجان

لسائسة على التوالي." وقال سامبراس الذي حقق ١١ ارسالا

سيليش هزمت لابات في ٨٨ دقيقة.(رويترز) ارسالي على حاله، سأبلغ ادواراً متقدمة. سيباستيان غروجان (٦-٤، ١-١، ٦-٤)، أخر مرة تخطيت النور آلاول بلغت نصف

علماً بأنه مرشح لمقابلة سامبراس في ربع النهائي اذا فرض المنطق نفسه. وفي ابرز النتائج الاخسرى، فساز السلوفاكي كارول كوتشييرا التاسع على

الاميركي ستيف كامبل (٦-٤، ٦-٢، ٦-٤)، والاميركي تود مبارتن على مواطئه جف تارائىغسو (٧-٦، ٦-٢، ٧-٩)، والسلوفساكى بومينيك هرياتي على السبويسري مارك روسیه (۷-۲، ۷-۲، ۷-۵).

واحتاجت السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة اولى الى ٥٩ دقيقة لازاحة البواندية الكسندرا اولتشا (٦-٢، ٦-صفر) لكنها اعترفت أن معنوياتها ليست مرتفعة

كما في السابق. وقالت هينغيس التي لم تحررُ اي لقب منذ أن توجت بطلة في بورة روما الإيطالية في ايار (مايو) الماضي: دانا بالتاكيد لست واتَّقَةَ مَنْ نَفْسَي كما كَانْتَ الْحال في العام

واضَّافت: ولعبت جبداً في الدورات الاميركية استعدادا لفلاشينغ ميدور واعتقد اننى بدأت استعيد مستواي السابق، وُّخْتَمَت هينْغَيِس النَّيِّ حَقَقٌ ٥٠ فورًا مِقَائِل ٩ هزائم هذه السنة: طم لخسر الا امـام لْآعبـات مصنفات في المراتب العشير الاولى ويالتالى فالا مشكلة بالنسبية ال

مباراتي في ألدور الثاني ضد مايولي ستكون صعبة بلا شكء. وكانت هينغيس احرزت بطولة استراليا المفتوحة في مطلع العام الحالي، ثم حُسرت أمام الاميركية مونيكا سيليش في نصف نهائي رولان غاروس، وامام التشبيكية بانا نوفوتناً في نصف نهائي ويمبلدون، وأمام الفرنسية ماري بيرس في نصف نهادً سان دييغو الاميركية، وأمام الاميركي لينسدي دافنيورت في نهائي دورة لوس انْجليسَّ، وفيْ نُصْف ٱلنهْسِائِي مَّن بورةً

مونتريال امّام سيليش ايضًا. وتغلبت الأميركية مونيكا سيليش على الارجنتينية فلورانسيا لابات (٧-٦، ٦-٢)

في مدى ٨٨ ىقيقة. وقنالت سيليش: سننت فلورانسينا كراتُ رائعة والْجَبْرِتَني على بنل جُهْد كبيّر في النقاط الهنامة. لم يكن الامر سنهلا

خُصُوصًا في المجموعة الأولىء. وفي ابرز النتسائج الآخسري فسازت الكرواتية أيفا صابولي على الالمانية انكه هويْرُ (٦-٣، ٦-٣)، والبِلْجِيكِية بومينيك فأن روست على الغرنسي جولي هالار ديكوغي (٦-٢، ٦-٢)، وألاميركية ماري جو فرنانديَّز على السلوفينية تينا كريزان (٦-

### في أول مباراة ودية بعد المونديال

م لإفاليتا – أ ف ب – اختار مدرب المانيا إ ميلان الإيطالي اوليفر بيرهوف قائدا للمنتخب الذي سيواجه منتخب مالطا

وبياً اليوم في الفاليتا. ى والاربىعين ا منذ أُ ١٩٥٠، وهو سيخلف يورغن كلينس مان الذي حَمَلَ الشَّارةُ مَنْذُ ١٩٩٥ وحتَّى نَهَايَة مُونِديال فرنساً قبل ان يعترل. وكان فوغتس المح الى امكان اعطاء شُارة الْقَائد الّي ستيفان ايفُنبرغ العائد الي المنتخب بعد غياب اربع سنوات، لكنّ خياره وقع على بيرهوف. يذكر أن المنتخب الالماني يضوض مباراة وبية ثانية ضد رومانيا السبت المقبل في بوخارست، قبل أن يبدأ الشُّهر المقبل عُمار تصفياتُ كناس الامم الاوروبية عام ٢٠٠٠ ضمن المجموعة الثالثة التي تضم تركيا وفنلندا ومولدافيا وايرنندا

ولنَّ يشارك في هذه المباراة الودية الاولى بعد المُونُدِيالَ، وكنلك فِّي الشانية صد رومانياً السبت المقدل في الأفاليت أيضا ضمن استعدادات الماندا للنفاع عن لقبها الاوروبي بعد عامين في هولندا وبلجيكا، أي من لاعبى المنتَّخَب بطل العالم • ٩٠.

دورة للمدربين في إتحاد القدم القطري

■ النوحية - الحيياة - بدات

في الدوحــة أول من أمس الدورة

التدريبية لصقل المدربين المحليين

والعرب التي يقيمها الإتصاد القطري لكرة القسدم برعساية

التضامن الإولمبي بعشاركة يشارك

١١ ميدرياً من مسخستلف الأنبعة

القطرية بينهم ٢٢ قطريا ٌ وتستمّر

تشعل النورة محاضرات

نظرية وعملية، ويصاضر فيها

تيري جاسي، وسيتم التركيز على

التعريف بأحنث اسس التدريب

والطب الرياضي، كما يلقي رستم

الشيخ خليفة بن حسن آل ثاني

بأن هدف الدورة دهو إعداد وصقلّ

وتطوير المدرب الوطنى بالترجة

الأولى لتطوير قدراته في إكتشاف

العناصر الموهوبة ورعايتها فنيأ

معسكر لليد القطرية في تونس

منتحب كرة البيد القطري الي

تونس في ١٠ أيلول الحسسالي

للإنتظام في معسكر يستمر ١٢

يوماً يخوض خلالها ست مباريات

يأتي المعسكر إستعدادا

وذكر مدرب منتخب قطرعادل

لنافسات البطولة العربية التي

ستقام اعتباراً من ٢٥ الحالي في

ثانى أن أربعة من لاعبي منتخب

الشباب سينضمون الى المنتخب

هم برهان صالح ومحمد عيد

وناصر سعد وخالد السبع.

القاهرة.

تجريبية مع الأندية التونسية.

🕊 النوحة - الحياة - يتوجه

باحذث أساليب التدريبء

وصرح رئيس الاتحاد القطري

باقر محاضرات عن القانون.

حتى ٩ الحالي

(كايزرسلوترن) واوليفر نوفيل (هانزا روستوك).

الأنصار.

وتوماس هيلمر وستيفان رويتر واولاف ثون بسبب الاعتزال، في حين لم يستدع فوغتس كلاً من اندرياس كوبكه وستيفن فروند وكريستيان تسيغه وتوماس هاسلر واندرياس مولى، وكذلك كريستيان فورنز الموقوف بعد طريه في المباراة ضد كرواتياً. جدد. وكان فوغتس اذاع قبل اسبوع تشكيلته لهاتْيُّنَّ

(ميلان الإيطالي). ميونيخ) ومصطفى دوغان (فنريغشه) وينز نوفوتني (ليفركوزن) وستيفان بأسلاك (مونشنغلابياخ)

للمرمى: أوليفر كان (بايرن ميونيخ) وينز ليمان

للنقاع: مأركوس بابل وتوماس لينكه (بايرن وماركو ريمر (هائزا روستوك).

للوسط يورغ البرنس (رينجسرز الاسكتلندي) وميكايل بالات وماركو رايخ (كايزرسلوترن) وستيفان يغنبرغ وماريو بازلر وينز يريميز وميكايل تارنات (بایرن میونیخ) وستیفان باینلیخ (لیفرکوزن) وُبِيتُمَارِ هَامَانَ (نيوكاسلُ الإنكليزي) ويورغ هاينريخ (فَيْـورنتـينا الإبطالي) وكريسـتـيان نيـرلينغر

(دورتموند). للهجوم: اوليفر بيرهوف (ميلان الايطالي) واولف كيرستن وياولو رينك (ليفركونن) واولاف مارشال

فــرنســـوا أومـــام. وتمكنت ادارة العــــــربي من اقناع الاتحــــاد

القبطري بألسماح الأريعية من

لاعبيه الدوليين المنتظمين في

معسكر المنتخب في البرازيل

مشاركة فريقهم في الباراة أمام

من جهته، يعود فريق الأنصار

وخاص الانصار اربع مباريات

غداً الشميس من معسكره

التدريبي في الاسكندرية.

#### وُمَّنَ النَّيْنَ شَارِكُوًّا في مؤنَّدِيالِ فرنسًا يَتَخُلُّف يورغن كلينسمان ولوثار ماتيوس ويورغن كولر

### كأس أبطال آسيا لكرة القدم العربى القطري سيواجه الأنصار

المباراتين وهي تضمه



باريس، وهو الذي يواجيه الانصيار اللبناني السبت الْكَسْدِل في مسلساراًة النَّهَابِ مَن الدور الأول السيابقة كياس ابطال الأندية الأسسيسوية الـ ١٨ لكرة

وأنهى العبريي متعسكراً تدريبياً في العاصمة الفرنسية استمر اسبوعان وتضم صغوفه ثلاثة لاعبين أجانب بينهم قائد

تدريبية ودية في الاسكندرية، فغاز عنى العبصورة (درجة أولي) ٥-صفر، وتعادل مع الكروم صفر– صفر، ثم حُسر إساميه صفر -٧، وفاز على الشركة العربية (برجة منتهب الكاميرون المهاجم ثانية) ٢-صفر.

دينو زوف يعد باسلوب إيطالي هجومى

■ فلورنسا - رويترز - وعد محرب منتخب ايطالينا الصييد لكرة القدم دينو زوف بالتخلي عن الاسلوب النفاعي الذي اتبعه خلفه تشيراري مآلديني واعتماد الاسلوب الهجومي وحده. وقال زوف بعدما قاد أول

تدريب للمنتخب: مسنصاول أن نلعب مبارياتنا بطريقة مفتوحة وإذا لم نوفق فإن السبب هو أن الخصم منعثا من ذلك... لا يمكن لاحد أن يسيطر على المباراة بالطريقية التي يريدها لكن سنحاول جهدنا لنقرض اسلوينا

الوسط والدفاع.

في اللحب،

ستواجه ويلز السبت القبل في إطار المجسمسوعسة الاولى من تُصفِّناتُ بطولة أمم أوروباً. وأوضيح روف دلم أقفل البياب في وجه أحسد واتمنى أن أرى وحوها جسيدة خصوصا في

وقد أجرى زوف تعديلات

كشيرة على التشكيلة التي

وخستم الحسارس الذي قساد منتخبه اثى لحراز كناس العالم ١٩٨٢ دانطلع الى اشتراك الشلاثي دل بييرو وكريستيان فييري ورويرتو باجيو في الهجوم. وأناً أنرس هذا الاحتمال فعلياً،

مكة الكرمة ٤٦- الرياض ٤٢- صنعاء ٤٥- أبوظبي ٤٦-المنامة ٣٦٠ الدوحة ٤٥٠ الكويت ٤٤٠ يمشق ٤٢٠ بيروث ٢٢٣ القاهرة ٢٢٣ القنس ٢٢٣ الرواط ٢٤٠ الجزائر ٢٣٠ تونس ٢٨٠ مدريد ٢٠٠ فرانكفورت ١٧٠ لندن ١٨٠ باريس ٢٢٣ روما ٢٤٥ جنيف ١٨٠ مالطا ۲۷ اسطنبسول ۲۰ مسونتسريال ۲۰ مسوسکو ۱۷۰ نيويورك ٢٠٠ واشنطن ٢٣.

• من قصائد؟ مريم شقير

برضي اناي بان تقول:

وبأن تحس بلهفتي... ما

وبنان تبلاميس سيطيهة

وبان صريحا تقتفي

أسوق هذي الأرض... ابني

• الكاتبة للبدعة/ مريم شقير

أبو جسودة من بيسروت: تواصل

تحويل البحر الى محبرة، والياسية

الى اكداس من الورق تخط عليها

العالم البنيل... أو الجميل، فتكتب

ما يميزنا عن مخلوقات الله

كلها ... أننا قادرون على الحلم، ولا

أقصد أبدأ ذلك الوهم الذي يتسلل

إلينا حين ننام... إنه يتسال كذلك

الى الهورية والمسعبادين، وحبتي

الفراشيات، ريما ... أقتمنيد النجلم

الذي نسلمه تبياد أنفسنا حين

نحس فسجاة بالاضتناق، وحين

نشعر أن الهواء صار لزجاً، وأن

الجدران تتعانق ونحن محصورون

فى كسوكب خسشسبي مسهسند

بالأحشراق... حين تعبين أرواجنا

عن تنغيقها بماء العلم، وحين لا

نركب قسوارب الأمل هاريين من

عصر رمادي ألى فسحة الأزرق

من غيرنا نحن الشعراستحول

البحر الى محبرة، واليابسة الى

اكسداس من الورق نخط عليها

من غيرنا اكتشفنا في لحظة

كشف نابرة أن السماء ستَّف أيل

للمسقبوط وأثنا تسنده باقبلامنا

للنبية كإبر النحل... آلا تحلم مثلي

ان تحول الشمس المستديرة الي

قرص عسل... أن نذود عن منوبها

بأجسساننا كي لا تطفينهما

الا تطمون معي ان نفيق ذات

مسيفة فنجد الأرض وقد تصولت

الى لؤلؤة في مسحسارة الكون...

الساعة التي على الجدار اكتشفت

نلك قبل ان يصنعوها، فاحتفظت

بذاكسرة الأمل... أجسرَم أننا نقف

على أرض متحركة ... أننا تقبع في مركز بوامة لا تنتهي. وحده الحلم: حبل النجاة!!

جمعتني ودالصبوحة،

جلسة بيتوتية قبل أيام... أخبرتني

وأنا أقدم لها فنجان القهوة: كم

هي مسعيدة بعسودة بعلبك الى

بريَّة ها، وَكم هٰي مُسسْروْرة لأنَّ فيروز وقفت ثانية في محيث

وسكتت ساهمة تتبأمل لوحة

لصديقتنا للرحومة أمل نجار.

قسالت لي: كسأن ورويها لا تموت، أشعر أن الورية تعيش أكثر

جين ترسيميها، ريما لا تمنحنا

● قسالت لى: قلعسة بعليك لا

حين غادرتني بعد ساعات من

ــمــر وبوح... تذاولت (الريموت

كونترول) وعلى احدى الشاشات كان (٢٣) مطرياً يصدحون بالحام

العربي!! لا أدري لماذا تغيرت الصورة،

ررايت على الشاشة أنراج بعلبك،

ورأيت على تلك الابراج الى جسانب

فيبرون: تقف المسبوحة، ويقف

فيلمون وهبي، وونيع الصافى،

ونصيري شيمس الدين... ويقف:

ملحم بركات، وكل الكسار النين

وقفوا هناك قبل عشرين عامأء

وأمامهم عاصى الرحباني يهز

عصاء الضوثية كشجرة يتساقط

بلحها الناضج على حقول تعشب

بالأمنيات... ويقف روميو لحود،

وتواسيق الباشا وكل أحسلامنا

تخسيلت أننى أرى الحلم

اللبناني يتحقق فجاقه ويحضر الى

جانب ألاحياء الغائبين، طالما هناك

سقندرة على استنعادة مسوت

كأن يبكن لبطبك العائدة، ان

إنتظرتك يا صديقي لنكون معاً

أسام نشيد فيروز، لكتك لم ثاند ...

وإنا لم أحضر، وكانني استعضت

عن المنسور بالطم، لكنه كان

ليته يتعقق سريعاً... فالزمن لا

سيل أحداً، ثمَّاف عُداً حين يجيء،

ان يكون من تبقي لنا من ذاكرة

الضوء، قد انطقاً فجأة في مستاا

فتداركوا عقرب الوقِّت... ثمة

عدالله الجفري

تستعيد وهجها دفعة واحدة.

الماضي وصورته!!

الحلم الاكثر كمالأا!

حلم في خطر!!

تموت... نحن الذين نموت، وينسانا

العطر... لكنها تعطينا الأمان.

العالم البنيل؟!

الخفافيش؟!

لنا هذا الاسبوع:

• العزيز/ عبدالله:

الانثى... وتُسكت سطوتك

كغي... كي تلقي باني

ابو جودة:

دمت تعلن لهفتك



in the second second second second second

عمرودياب

والشاب خالد:

"دويتو"غنائي

🗯 أعلن المطرب عمرو دياب عن

قيامه بتقديم «دويشو، غذائي

وقَّــال بيابُ في تَصــرُيحــّات دالحياة، ان الشّباب خالد يعد

من آبرز المطربين النين وصلوا

الى العالمية دوسعنت كثيبراً

واشار الى ان فريق الجيبس

كينغ عرض عليه الاشتراك في

اكتُّر من عَمل غنائي ،ورحبتُ

وحول الهبجوم الذي يتعرض

له خصوصاً بعد حصوله على

جائزة أمير موناكو الغنائية قال:

«لا أعرف سبباً لهذا الهجوم (···)

لقد استكثر البعض على كل هذا

النجياح واعتققتوا أنه جياء

بِالصَّسَدُّفُّةِ، وليسعلُم هؤلاء ان

نُجاحى جاء بعد معاناة استَّمرت ١٧ عاماً».

المنطادالشارد

قديسقط

على القطب الشمالي

■ لىنىن - أف ب - اعلىنىت

الشسركسة الكندية ألتي اطلقت

المنطاد والشبارد، الذي يهدد حركة

الملاحة فوق المصيط الاطلسي ان

المنطاد سبقط على الارجح فـوق المحيط المتجمد الشمالي. واوضحت معلومات لشركة

،سينتفيك انسترومنتيشن»، الّتي

اطلقت ألمنطاد لحسساب وزارة

السبشة الخنبية، بشتيهنا أصدي

محطات هيخة الإذاعة البريطانية

أمس أن المنطاد شهوهد للمسرة

الاخسيرة عند حسود النروج مع

واكدت الشركة ان للنطاد الذي

بدلغ حجمه حجم بناية من ٥٧

طَابِقًا لم يعد يمثل أي خُطر على

الملاحة وهو أمر «بشير الارتياح»

وفق تعبير نائب رئيس الشركة

تسعى الى استعادة حطام المنطاد

نظرأ للكلفة الكبييرة للثل هذه

وكسان المنطاد أطلق الاثنين

الماضى لقياس طبقة الاوزون فوق

الاراضي الكندية لكنه سترعيان ميا

أظنَّ عنَّ السيطرة، ولم تتمكن

الطائرات الحسربيسة الكنبية

والاستركبية والبريطانية التي

انطلقت في اثر المنطاد الملوء

بغاز الهليوم من اسقاطه،

واوضَىحت الشركية أنهيا لن

المنطقة القطسة.

دالي سومرسيلت.

بترحيبه بالعمل معاء.

بمشاركة الشاب خالد الجزائري.

□ القاهرة - والحياق

الاربعاء ٢ ليلول (سبتعبر) ١٩٩٨ للوالق ١١ جعادي لول ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٦٠ AL HAYAT WEDNESDAY 2, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12965

عندما تحب فرنسا نفسها يحبها العالم'

كاس العالم، أوسمة جوقة الشرف من رتبسة فسارس، وذلك خسلال احتفال رسمي أقيم أمس في قصر والقي شيراك للمناسبة كلمة عبر فيها عن أمله في بقاء «النفس الذي أثارته كساس العسالم في القلوب، لمواجسهسة الاسسأبيع والأشبهرالقادمة، التي سيكون الفرنسيون فيها على موعد مع متاعبهم اليومية، بنظرة مختلفة

شيراك لاعبي ومسؤولي منتخب

فرنسا لكرة القدم الصائر على

وبمعنوبات المنتصرة. وقيال ان فيرنسيا قيادرة على تحقيق ما تريده وانها معندما تمتلك ثقة بنفسها فانها تتقدم وتسبجل النقياط وتغوره وانهيأ وعندما تحب نفسها تصبيح موضع محبة العالم وأعجابه،.

وبعد الكلمة قلد شيراك لاعيى المُنتَّخْبِ الـ ٢٢ أوسمتَهُم وقَبَلُهُمْ فرداً فرداً، مثلما قك أوسمة جوقة الشسسوف الى المدرب المسسابق للعنتخب ايميه جاكيه ولرئيس اللجنة الفرنسية لتنظيم كناس العالم ميشال بلاتينيه، وغيرهم من اعضَّاء الهَيئة الدارية التي اشرفت على كأس العالم.

وفي ختام الحظة الرسمية تجمع لاعبو المنتخب وأعضاء الهيئة الادارية حبول شيراك تتوسطهم الكآس التي فاز بها المُنتَـحُبِ الْفَرنسي في مباريات كاس العالم التي جرت في فرنسا في حريران (يونيو) للاضي، وقدم اللاعبون الى شييراك قميه رياضياً بالوآن المنتخب الفرنسي يحمل الرقم ٢٣، في بادرة رسرية تشير الى دعمه لهم.

** ** ###

وعندالرحمن الصلح، رئس جبعية

عقل، والدكتورة كلوديا أبي نادر.

الصناعيين جاك صراف، الهندس نصار

نصار، فارس الحلو، الزميل فيليب أبي

• بث التلفزيون النمسوى مساء أول من أمس

حديثاً مع نجيب محفوظ صور في القامرة.

ومما قالة محفوظ أن أسباب الأرهاب تعود ألي

الرئيس الفرنسي يطق وساما على صدر زين الدين زيدان (اف ب) الاحتفال مصافحا زوجات ونوي اللاعبين وملتقطأ الصور وكأضر الاستشقال رئيس

الحكومة الفرنسية ليوثيل جوسبان ورئيس حزب التجمع من أجل الجمهورية، (النيغولي) فيليب سيخان ووزيرة الشباب والرياضة ماري جورج بوفيه أضافة الى عند محنود جداً من

ووصل لاعب والمنتبخب الى القيصير الرئاسي وسطحت أضات حوالي مئتي شخّص معظمهم من الشبيان، تجمعوا قرب منخل القصر لتحيثهم.



ويتلقى قعيصا من المنتخب يحمل الرقم ٢٢٠ (ا ف ب)

• تكريماً للسفير اميل بدران، نظم صراع بين أبيان. ومجلس الفكرة في لبنان حفلة أقيمت

حفلة لتكريم قياديي شركة مصر للطبران غبريال رئيس لجنة الطيران في غرفة

والفنون والثقافة الأسلامية في مكتبه في

البطالة وغياب الديموقراطية، وأن المجتمع

والصنحافيين بينهم: السغراء نديم بمشقية وفؤاد الترك

التويجري المدير العام للمنظمة الاسلامية

مساء السبت الماضي في بلدة «أصبياء – فضناء البترون - شارك فيها عدد من النيبلوماسيين والاقتصابيين

غادرن سيتى وذلك بحضور المهندس فهيم

 غادر القاهرة السيد ستافروس اورفاتو سفير قبرص في مصر بعد انتهاء فترة عمله.

● استقبل الدكتور أكمل الدين إحسان

المصري متماسك ولا صحة لما يروج عن

• تقيم غرفة شركات السياحة المسرية اليوم السابقين، وذلك في نادي العاصمة في ضاحية ريان رئيس الشركة، والسيد الهامي الزيات رنيس غرفة شركات السياحة، والسيد جورج

أوغلى المدير العام لمركز الأبحاث للتاريخ اسطنبول، الدكتور عبدالعربي بن عثمان

للتربية والعلوم والثقافة - ليسيسكى - وأطلعه على نشاط الركز وأقسامه المختلفة.

۸۵۰ ملیون جنیه مصری

لترميم أثار القاهرة

🛘 القاهرة - خالد عزب

🗷 اعلن وزير الثقافة المصري

فاروق حسني أنه تم رصد ١٥٠٠ مليسون جنيسه الشسروع تطوير

القاهرة الفاطمية، ويشمل البلغ

المخصص تكاليف مشروع نفقى

السسيسارات في الازهر الذِّي يبلغُ

واضاف انه سيجري عقب

الانتهاء من النفقين تحسويل

القساهرة القسيمة الى منطقسة

سياحية للمشاة لكي يستطيعوا التعرف على معالم المينة الإثرية.

يهدف الى نقل الحرف من المنطقة

بل ان الدرفيين بانشطتهم

يعطون الحياة للمكان ويكسبونه

طَابِعاً تَارِيخُياً وسياحياً.

واوضح ان مشروع التطوير لا

۲۰۰ مليون جنيه مصري.

 زار منسق الأنشطة الشبابية في «هيئة وأس بيروت، محمد العاصى المخيم الصيفي الثالث عشر لجمعية وكشافة لبنان الستقبل، في صيدا والمخيم الصيفى الثالث لجمعية «الكشاف العربي، في بلدة تمنين الفوقا -البقاع حيث وزع كتيباً لمدرية التوجيه في الجيش اللبناني بعنوان محامي الأمن

● وصل الى القاهرة السيد احمد حسين وزير الثروة السمكنة النمني تلبية لدعوة الدكة يوسف والي نانب رئيس الوزراء وزير الزراعة وأستصلاح ألاراضي، لبحث سبل تعزيز التعاون المشترك بين ألبلدين.

• تقرر تئجيل محاضرة الفنان نبيل صوالحة في غاليري الكوفة في لندن المقررة اليوم الى موعد يعلن عنه لاحقاً.

إذا كان أبو عمار يريد فعلاً أن يعلن دولته الفلسطينية الستقلة. بعد ألرابع من أيار (مايو) القائم، فإن وأجبه الأول حتى ذلك التاريخ هو أن يبني مؤسسات النولة، وأن ينشر سيادة القانون. التعديل الوزاري الاخير لم يكن موفقاً، فقد كان توسعاً لا تعديلاً، واصبح السلطة الوطنية ٢٧ وزيراً، بينهم اربعة وزراء دولة على الاقل، من دون خروج الورزاء المتهمين بالفساد، ولكن بدخول بعض اصحاب الكفاءات والسمعة الطيبة. ريما للموازنة بين الصالح والطالح. ومع أنّ المجلس التشريعي طالب بغير الوزارة التي عرضت عليه، فقد كأنت موافقته عليها متوقّعة، و٢٤ من اعضائها اعضاء في البطس. واكتفى من التعديل الوزاري بهذا القدر، لأننّي سبق أن علّقت عليه. واكمل بسيادة القانون، فقد كان اعدام أخوين في غرة قبل يومين، بتهمة قتل اخوين، خطوة لقيت ترحيباً شعبياً ملحوظاً، الأن

- سيادة القانون يجب أن تكون شاملة، فلا تقتصر على المجرمين فقط وأنما تطاول الجميع بمن في ذلك رجال اجهزة الأمن الذين يعتدون على النوابِ المُنتخبين، والمواطنين. - عندما يُخَلُّ رجال يُفسِّرض أن يصفظوا الامن بهذا الامن

ويع تندون على اي سلطة تشريعية في البلاد، فهم يشجعون الاسرائيلين على معاملة النواب الفلسطينيين بالطريقة الفظة نفسها. - القاتلان وأحد الضحيتين من رجال الامن، وهي حقيقة يجب الا

تغيب عن تقكير الرئيس القلسطيني. - هل كان نُفَدَ حُكِم الاعدام، وهو التنفييذ الأول في أراضي السلطة من اصل ٢٠ حُكماً بالاعدام صدرت حتى الأن، لو أن القتيلين لم يكونا من فتح. ومن أسرة الخالدي الكبيرة، وأو لم تهدد كواس فتح

م يتول من منح ورس المطالبة بالتنفيذ؟ بإضراب عام في غزة للمطالبة بالتنفيذ؟ - المحاكمة استخرقت ٢٠ دقيقة فقط، وهو وقت يقلّ عنه في المحاكم الميدانية. خلال الحروب فهل يمكن القول أن العدالة خنمت بمحاكمة سريعة، من دون استئناف أو نقض أو تمييز؟ - جمعيات حقوق الانسان الفلسطينية كافة دانت المحاكمة

والحكمُ والتنفيذ، وكذلكُ دانته الجمعيات الاسرائيلية المقابلة، والهيئات العالمية التي تعارض الاعدام كمبدأ، وتطلب الغام كعقوبة. - الشارع الفلسطيني الذي أيد إعدام القاتلين كان يؤيد في الواقع سلطة القانون أزاء تعليات أجهزة الامن، فهل يصتاح، الفلسطينيون فعلاً الى ١٦ جهاز امن أو ١٢ من الواضح أن بعضها

خرج عن نطاق السيطرة. - كأن ابو عمار استقبل النواب المضروبين وأطعمهم في بيته، واذا برجال الامن يضربونهم مرة ثانية، في اليوم التالي، اليس هذا اعتداء على سلطة الرئيس وهيبته. كما هو اعتداء على النواب. - لماذا يؤخذ البرى، بذنب المننب، والقانون يمنع ذلك وكلام الله نهى عنه، فبلا تزر وأزرة وزر اخبرى، وبكلام أخبر، أذا كبان ألامن الفاسطيني يبحث عن المتهم الفار عماد عوض الله (وفراره تقصير

امنى اصبلًا) فلماذا تحاصر أسرته، وتفرض عليها الاقامة الحبرية، ثم يُضرب من يصاول الزيارة، حستى لو كان ناتباً في الجلس - صافًا يمنع أن يطالب الاسرائيليون غداً بأن تكون مساكمة الفلسطينيين الذين يعتقلون بعد عمليات ضدهم سريعة كمحاكمة

الاخوينُ القَاتلينُ، والتنفيذ فورياً كتنفيذ حكم الاعدام بالاخوين. اقترعوا ، عندما تقاسم أتباعه ثيابه قبل أن يموت ، فبعض قادة هذه

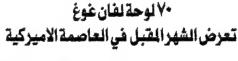
الاجهزة يعدُّ نفسه لخلافة الرئيس الفلسطيني، مع أن هذا في صحة سستقرة رغم الرعشة والومن العام اللذين طرآ عليه منذ حادث وفي حين أن ثمة حملة على العقيد جبريل رجوب بعد ضرب

النواب، فإن الصادر الغربية تتجاوز الحادث هذا لتتحدث عن خلافة ابو عمار، فتركز على قادة الاجهزة مع أن هؤلاء لن يرثوا الرئيس الفلسطيني، فهم من دون قاعدة شعبية، وثمة نوع من التوازن بين اجهزتهم فلا يطغى جهاز على جهاز.

وكنتُ الشهر الماضي قرات في جريدة «كريستيان ساينس مونيتور» الاميركية الرصينة مقالاً رجع ان يرث العقيد محمد بحلان رئيس الامن الوقائي في غزة، الرئيس عرفات واستبعد السيد رجوب لأن طموحه المعروف أضر به، على حدٌّ قول القال. ولا أنتقص من دور أي وطني فلسطيني في خلافة رئيس الدولة القادمة، ولكن المنطق يقول أن يخلفه مدني لا عسكري، فعند العرب

من تجارب الكولونيلات ما لا يحتاجون معه الى تجربة جبيدة. واللهم من كل هذا أن يعمل أبو عمار، وهو قادر، لبناء مؤسسات الدولة ولنشر سلطة القانون على الجميع، حتى اذا جاء أيار من السنة القائمة فهو سيجد الشارع الفلسطيني والشارع العربي كله معه، وسيفوت الفرصة على الذين يقولون ان الفلسطينين غير قادرين على حُكم انفسهم بانفسهم.

جهاد الخارن



 واشنطن - «الحياة» - في الرابع من تشرين الأول (اكتوبر) المقبل سيستقبل متحف الفنون الاميركي في واشنطن (ناشيونال غاليري) معرب مسيستقبل متحف الفنون الاميركي في واشنطن (ناشيونال غاليري) معرب ضاً للفنان الهولندي الشهير فأن غوغ الذي سيضم ٧٠ من لوحاته بعضها لم يعرض خارج هولندا منذ اكثر من ٢٠ عاماً. ورغم أن الدخول الى نأشيونال غاليري مجانى، فقد تجمع فجر الاحد الماضي اكثر من ٢٦٥٠ شخصاً، وقفوا في الصف ساعات للحصول على

بطاقات الدخول. بعضهم انتظر منذ الرابعة صباحاً لكبي يصل أولاً الى شباك التذاكر الذي باشر العمل في الحادية عشرة صباحاً ويتوقع أن يشاً عدالمعرض حوالي ٣٧٨ ألف شخص على مدى تسعين يوماً بمعدل ٢٠٠ مشاهد كل ساعة. ولهذا السبب جرى تنظيم بطاقات

الدخول حسب مواعيد محددة لتفادي الأزدحام والفوضي. وبالطبع لن تشهد الأيام المقبلة ازدحام اليوم الأول أمام نافذة التذاكر ني «ناشيونال غاليري»، خصوصاً وإن في الامكان الحصول على البطاقات منَّ وكلاء معتمدين ويكلف الحصول على البطاقة من خلالهم دولارين

#### الرياض: حوادث السير تقتل ٣١٥ في سنة

 الرياض - «الحياة» - لقى ٢١٥ شخصاً مصرعهم وأصيب ٢٦١٢ شخصاً بجراح مختلفة جراء حوادث السير التي شهنتها العاصمة السعوبية الرياض خلال العام الماضي، وذكر تقرير اصدرته الدوريات الامنية أن الرياض شهدت ٤٥١٨٩ حادثاً أسغرت عن وقوع هذا العدد من

وأضاف التقرير أن الدوريات سجلت خلال العام ذاته ثمانية ملايين وثمانمائة وسنة وسبعين الفأ وست مخالفات مرورية بحق اكثر من اربعة واربعين الف شخص. واوضح التقرير أن مخالفة قطع الاشارة الضوئية لحتلت نسبة ٥٨ في المنة من هذه المخالفات بينما احتلت مخالفة القيادة من دون رخصة ٢٠ في الله.

#### فياغرا بالحليب والشاي. . . والعطر

 القّاهرة - «الحياة» - تمكنت أجهزة الأمن في مطار القاهرة الدولم من القبض على طبيب مصري حاول تهريب كمية كبيرة من حبوب الفياغرا داخل علب حليب الأطفال والشاى وقناني العطر. وقِال مصدر أمنى له والحياة، إن معلومات وصلت الجهزة الأمن تغيد أن

طبيباً قادماً على الطائرة المصرية من نيويورك يعتزم تهريب كميات من حبوب الفياغرا وبتفتيش حقائبه عثر على حبوب الفياغرا، داخل علب حليب الأطفال والشاى وقناني العطر، وتبين أن قيمتها تقدر بـ ٢٥٠ ألف جنيه. واشار المصدر الى أن المتهم طلب التنازل عن المضبوطات ودفع الغرامة القررة مقابل عدم تحريك دعوى جنائية ضده.

ُ وقال حسني أن مشروع ترميم وتوثيق وتنصيحة شسارع الدرب الاصغر في القاهرة القديمة سيتم الانتهاء منه الحام المقبل، وهو ينفذ بالتعاون بين المجلس الاعلى المصري للآثار وصندوق الانماء العربي الكويتي، وتبلغ تكاليفه ١٥ مَلْيُ وَنَ جَنْيُ . وَيَتْم خَـلَاله ترميم عنزل السحيمي الاثري ومنزل الخرزاتي ومنزل مصطفى جعفر وسبيل وكتُاب قيطاس. ويعدد هذا المسروع نمونجسا لمُشَارِيع ترميم اثار القَّاهرةُ. التي ستتم وفق معيار جديد، هو تنمية الاثر والبيئة التي حوله واعادة توظيفه بما بلائم المكان، وشمل مشروع الترميم إعداد فيلم موثق عن المنطقة من خالل ١٠ الف صورة قبيمة والوثائق الخاصة باثار الدرب الأصفر، واستغرق اعترال المطربة وردة فالبعض العسمل في هذا المشسروع اربع يؤكد، أن ابنها رياض طلب منها سنوات. وسيتم الانتهاء من بيت

السحيمي العام المقبل، وسيتبعه

افتتاح باقي أثار الدرب خلال





□ مهرجان الأغنية الانكليزي ٧٩٧ ضم مجموعات من المطربين وأفراداً، ومنه اقطتان: لاحدى مطربات فرقة أول سانت والمطرب ريتشاره اشكروفنت . (ريكس)

## المطربة وردة تعتزل. . . لا تعتزل

🛘 القاهرة - والحياد،

مصر حالة من الجدل واللغط حولَّ

الاعتزال، لكن أخرين أكدوا أنها

جماهيريا. أصيبت بإحساط في الفشرة ستواصلُ الغناء. الأخيرة بسبب ازنحام الساحة غير أن الاذاعي وجدي الحكيم

عن أن البوماتها الاخيرة فشلت والحياة، سالت الفنانة وردة عن مدى صدق خبر اعترالها، المابت بالنفي وقالت: إن خبر اعترالي مجرد شائعة... وإنها

باعتزالها، فهي شبه معتزلة،

نُجاة الصغيرة التي لا يجزم احد

لكنها تقدم بين وقت وأخس البومات غنائية المنتج محمن جابر، أكد ما قاله وحدى الحكيم وقال: نصحت وردة بالاستعرار في الغناء لإنها ما زالت قادرة على العطاء. وأكد حياس أن أعتبرال وردة سيعود عليه بالخسائر لأنها

الغنائية بعشرات الأصوات، فضلاً أحد أبرز المقسريين من المطربة ■ تشبهد الساحة الغنائية في

الجرزائرية نفى أن يكون خبر اعترال وردة شيائعة، وقيال له والحياة أنها قررت الأعتزال بالفعل واتصلت به - الحكيم -لتخسره بذلك لكثه رفض قرارها وطلب منها أن تقتيدي بالقيانة

تجملة كبيرة يربح من اعمالها

الكثين السعودية ٢ رمال – الكويت ٣٠٠ فلس – الامارات ٣ دراهم – عمان ٣٠٠ بيزا – قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس – النعوب ٥ ريالا – لبنان ٢٠٠ أ ليرة – سورية ١٨ ليرة – الاردن ٣٠٠ فلس – مصر ٢٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم – المغرب ٣ دراهم – السودان ٢٠ جنيها سعودية ٧ ريال – الكويت ٢٠٠ طلس – الإصارات ٢ دراهم – عصان ٢٠٠ دراهم – عصان ۲٠٠ دراهم – عصان ۲٠٠ دراهم – عصان ۲٠٠ دراهم – عصان ۲۰۰ دراهم – عصان



الرئيسان عدلا برنامج الق

تامومكو - جلال الماشطة الله المنس الاسيركي بيل كلينتون ان العراق و مربود، المفتشين الدوليين ويطيل بذلك أمد

ماس الرئيس الروسي بوريس بلتسن والموء في أساليب القوة. رسوسي وفي مؤندر صحافي عقد اتر القمة الروسية الله والربعاء. قال كلينتون أن على بيوب والمراد المرادات منجلس الأمن سرو مراب المخليخ. واضاف أن بغداد الغرة في أطاب حرب المخليخ. ما القرارات والاقتراب من يهم رفع المال علات الى تقويض جيود مفتشى الامم سوم العراق من المصول على الموارد قريطابها لاستعادة قواد العسكرية والحفاظ والنصاده تحت رقابة دولية

ولل السارة الى موقف موسكن من نشف، قسال عِيْسُ إِن هُذَا ، لا بِصِمَاجِ الى تَوْضَيْحَ ، طُلُونُيسَ ورجانبه دعا بلنسن الى دبد اسائيب القوة رسلبة النزاعات وقال أمها الا تحلُّ بالقوة

الله المركب وسوف و أو في العبراق أو في إلى بقداد (ا ف ب)، اكت بانب رئيس الوزراء

يحتاجان إلى رحل

خْنِيْقُ أَبِ - قَالَ رَنْيِسَ طَاقَمِ لللاع فاللتهدين الليبسيين لخي غية اوكربي المضاشي السبي فيطا فغويل أمس. أنَّ موخليت جازيتضيا فنرة عقوبتهما فرفيعا وليس في بريطانيا إذا ببنها المتكسة التي يعتشره فكالها لمصاكمت فيمسأ مسدسين بقبير طائرة مبان أمدركان فحوقى أليم السكوتلندار عام ١٩٨٨. المل لفويل في لقساء صع معقين في طرابلس الله يريد منطقة إضافسية سوكليت ليتلبغنط للقبرحني والأمين طَيْقَالُمُونِدَةً غَيْرِ مَلَكُ الْوَارَدَدُ فَيَ

للمنواح الكميوكي - البكريطاني عملية الكاتدرائية" لكلنن-سوزانا طربوش (۲۸)، ک

المنقلة المسرطة أحسر في ١٢ بندأ في نعومنة شخص في أكبر عملية المزمدة من المستحص في أكبر عملية حسورة غاء وانتونت». مر مستعلى الترسن لي حبو سي الأعداد المجلسين على الاطفال وقالت التروي المراسين على الاطفال وقالت وفنلندا وا والبرتعا المنطق المعلمية الشرطة البريطانية. النبي المختلفة السرف بريدية عتليات اللملا اعبال الدهم والاعتقال بريطانيا ويوأجه ألم المعلقة للم المعلقة ال يعوان مثاة الأطفال. المخطة (٢٦ غارة) والماسية ١٩٩١ وابيطالية وكانت انكلترا ا

